

SGA 30.0

STIHL



2 - 26	Uputa za uporabu
26 - 50	Návod na obsluhu
50 - 75	Lietošanas instrukcija
75 - 98	Kasutusjuhend
98 - 122	Eksplotavimo instrukcija
123 - 147	Navodilo za uporabo



Popis sadržaja

1	Predgovor.....	2
2	Informacije uz ovu uputu za uporabu.....	2
3	Pregled.....	3
4	Upute o sigurnosti u radu.....	4
5	Priprema uređaja za prskanje za rad.....	12
6	Napuniti akumulator i LED diode.....	12
7	Sastavljanje uređaja za prskanje.....	13
8	Umetnuti i izvaditi akumulator.....	14
9	Uključivanje i isključivanje glave pumpe...	15
10	Provjera uređaja za prskanje i akumulatora.....	15
11	Upotreba uređaja za prskanje.....	16
12	Nakon rada.....	17
13	Transport.....	18
14	Pohranjivanje/skladištenje.....	18
15	Čistiti.....	19
16	Održavati.....	19
17	Popravljanje.....	20
18	Odkloniti smetnje/kvarove.....	20
19	Tehnički podaci.....	21
20	Pričuvni dijelovi i pribor.....	23
21	Zbrinjavanje.....	23
22	EU-izjava o sukladnosti.....	23
23	UKCA izjava o sukladnosti.....	24
24	Adrese.....	24
25	Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate.....	24

1 Predgovor

Dragi kupci,

raduje nas da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Svoje proizvode razvijamo i izrađujemo u vrhunskoj kvaliteti sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjetovanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Tvrtka STIHL izričito je posvećena održivom i odgovornom opođenju prema prirodi. Ove upute za uporabu pomažu vam da svoj proizvod tvrtke STIHL rabite na siguran i ekološki način s dugim rokom trajanja.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam mnogo radosti s vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRIJE KORIŠTENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.

2 Informacije uz ovu uputu za uporabu

2.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- Osim ovih uputa za uporabu, s razumijevanjem pročitajte sljedeće dokumente i pohranite ih radi kasnije upotrebe:
 - Upute za uporabu i pakiranje upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja
 - Sigurnosne informacije za akumulator i proizvode s ugrađenim akumulatorom tvrtke STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu



OPASNOST

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.



UPOZORENJE

- Uputa upućuje na opasnosti, koje **mogu** uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
 - Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

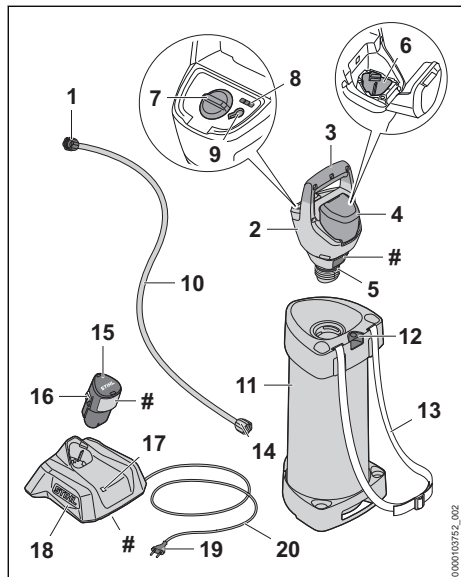
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

3 Pregled

3.1 Uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje



1 Preturna matica

Preturna matica osigurava crijevo na pištolju za prskanje.

2 Glava pumpe

Glava pumpe stvara tlak u spremniku.

3 Transportna ručka

Transportna ručka služi za nošenje uređaja za prskanje.

4 Zaklopka

Zaklopka prekriva akumulatorsku komoru.

5 Brtvalo

Brtvalo brtvi spremnik.

6 Akumulatorska komora

Akumulator se stavlja u akumulatorsku komoru.

7 Okretni regulator

Okretni regulator služi za namještanje radnog tlaka u spremniku.

8 LE diode

LE diode signaliziraju razinu punjenja akumulatora.

9 Pritisna tipka

Pritisna tipka isključuje i uključuje uređaj za prskanje.

10 Crijevo

Crijevo vodi sredstvo za zaštitu bilja u pištolj za prskanje.

11 Spremnik

Spremnik se puni sredstvom za zaštitu bilja.

12 Klipni manometar sa sigurnosnim ventilom

Klipni manometar pokazuje radni tlak u spremniku. Integrirani sigurnosni ventil služi za snižavanje tlaka u spremniku.

13 Remen za nošenje

Remen za nošenje služi za nošenje uređaja za prskanje.

14 Preturna matica

Preturna matica osigurava crijevo na spremniku.

15 Akumulator

Akumulator opskrbljuje uređaj za prskanje energijom.

16 Uklopna kuka

Uklopna kuka drži akumulator u akumulatorskoj komori.

17 LE dioda

LE dioda pokazuje status uređaja za punjenje.

18 Uređaj za punjenje

Uređaj za punjenje puni akumulator.

19 Mrežni utikač

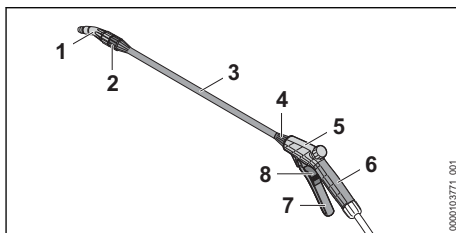
Mrežni utikač spaja priključni vod s utičnicom

20 Priključni vod

Priključni vod spaja uređaj za punjenje s mrežnim utikačem.

Pločica s oznakom snage s brojem stroja

3.2 Uređaj za prskanje



1 Mlaznica

Mlaznica stvara mlaz za prskanje.

2 Preturna matica

Preturna matica osigurava podešavanje mlazne cijevi po duljini.

3 Mlazna cijev

Mlazna cijev povezuje pištolj za prskanje s mlaznicom.

4 Preturna matica

Preturna matica osigurava mlaznu cijev na pištolju za prskanje.

5 Pištolj za prskanje

Služi za montažu mlazne cijevi i crijeva.

6 Ručka za upravljanje

Ručka za upravljanje služi za držanje i vođenje uređaja za prskanje.

7 Sklopna poluga

Sklopna poluga otvara i zatvara ventil u pištolju za prskanje. Sklopna poluga pokreće i zaustavlja mlaz za prskanje.

8 Sigurnosna poluga

Sigurnosna poluga blokira sklopnu polugu.

3.3 Simboli

Simboli se mogu nalaziti na uređaju za prskanje, akumulatoru i uređaju za punjenje, a imaju sljedeće značenje:



Ovaj proizvod upotrebljava se s akumulatorom s tvrtke STIHL. Dopusćeni akumulatori navedeni su u ovim uputama za uporabu.



Akumulator se puni uređajem za punjenje tvrtke STIHL. Dopusćeni uređaji za punjenje navedeni su u ovim uputama za uporabu.



LE dioda svijetli ili treperi zeleno. Akumulator se puni.



LE dioda treperi crveno. Između akumulatora i uređaja za punjenje ne postoji električni kontakt ili u akumulatoru ili u uređaju za punjenje postoji kvar/smetnja.



Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Manji je kapacitet energije koji stoji na raspolaganju.



Električni uređaj treba raditi/biti pogonjen u zatvorenoj i suhoj prostoriji.



Ne odlagati proizvod s kućnim otpadom.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.

4 Upute o sigurnosti u radu**4.1 Simboli upozorenja****4.1.1 Glava pumpe**

Simboli upozorenja na glavi pumpe imaju sljedeće značenje:



Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Izvadite akumulator za vrijeme prekida rada, transporta, skladištenja, održavanja ili popravka.

4.1.2 Spremnik

Simboli upozorenja na spremniku imaju sljedeće značenje:



Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Nosite zaštitne naočale i zaštitu za disanje.

4.1.3 Akumulator

Simboli upozorenja na akumulatoru imaju sljedeće značenje:



Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.



Nemojte uranjati akumulator u tekućine.

4.1.4 Uređaj za punjenje

Upozorni simboli na uređaju za punjenje imaju sljedeće značenje:



Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Uređaj za punjenje čuvati od kiše i vlage.

4.2 Namjenska uporaba

Uređaj za prskanje STIHL SGA 30.0 služi za raspršivanje tekućih sredstava za zaštitu od gljivica i štetočina te za uništavanje korova na plantažama, u uzgoju voća i povrća, u poljoprivredi i šumarstvu.

Uređaj za prskanje može se upotrebljavati po kiši.

Akumulator STIHL AS opskrbljuje uređaj za prskanje energijom.

Uređaj za punjenje STIHL AL 1, AL 5 ili AL 5-2 puni akumulator STIHL AS.

Uređaj za prskanje nije namijenjen za sljedeće primjene:

- Raspršivanje sredstava za zaštitu bilja koja nisu odobrena za primjenu u uređajima za prskanje.
- Raspršivanje drugih tekućina koja nisu sredstva za zaštitu bilja.

▲ UPOZORENJE

- Akumulatori i uređaji za punjenje čiju primjenu tvrtka STIHL nije dopustila za kompresor mogu izazvati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Uređaj za prskanje upotrebljavajte s akumulatorom STIHL AS.
 - ▶ Akumulator STIHL AS puniti uređajem za punjenje STIHL AL 1, AL 5 ili AL 5-2.
- Ako se uređaj za prskanje, akumulator ili uređaj za punjenje ne upotrebljavaju u skladu s odredbama, osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Upotrebljavajte uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje u skladu s ovim uputama za uporabu.

4.3 Zahtjevi za korisnika

▲ UPOZORENJE

- Korisnici bez obuke ne mogu prepoznati ili procijeniti opasnosti koje predstavljaju uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.
- ▶ Ako predajete uređaj za prskanje, akumulator ili uređaj za punjenje drugoj osobi: istovremeno predati i upute za uporabu.
- ▶ Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće uvjete:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je tjelesno, osjetilno i mentalno sposoban rukovati i raditi s uređajem za prskanje, akumulatorom i uređajem za punjenje. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili psihička ograničenja, smije upotrebljavati uređaj samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.
 - Korisnik može prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz uređaja za prskanje, akumulatora i uređaja za punjenje.
 - Korisnik je punoljetan ili se pod nadzorom obučava za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.
 - Korisnik je dobio poduku od stručnog trgovca tvrtke STIHL ili od stručne osobe prije nego što je počeo prvi puta raditi s uređajem za prskanje i upotrebljavati uređaj za punjenje.
 - Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ni droga.
 - Korisnik je educiran za rad sa sredstvima za zaštitu bilja i za pružanje odgovarajućih mjera prve pomoći.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

4.4 Odjeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvu, šipražju i uređaju za prskanje. Korisnik koji ne nosi prikladnu odjeću može se teško ozlijediti.
 - ▶ Nositi usko prijanjavuću odjeću.
 - ▶ Odložiti šalove i nakit.
- Ako korisnik nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Korisnik se može ozlijediti.

- ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću s prijanajućim potplatom.

▲ OPASNOST

- Tijekom rada i čišćenja korisnik može doći u kontakt sa sredstvom za zaštitu bilja. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.
 - ▶ Slijedite upute o odjeći i opremi iz uputa za uporabu i s pakiranja upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja.
 - ▶ Izbjegavajte doticaj sa sredstvom za zaštitu bilja.
 - ▶ Ako odjeća dođe u kontakt sa sredstvom za zaštitu bilja, presvucite odjeću.
 - ▶ Ako radite na visini višoj od ramena, nosite zaštitu za glavu nepropusnu za tekućine i neosjetljivu na sredstva za zaštitu bilja.



- ▶ Nositi zaštitne naočale koje usko prijanaju. Prikladne zaštitne naočale ispitane su prema normi EN 166 ili prema nacionalnim propisima i dostupne su na tržištu s odgovarajućom oznakom.
- ▶ Nosite prikladnu zaštitu za disanje.



- ▶ Ako upute za uporabu ili upute s pakiranja sredstva za zaštitu bilja propisuju zaštitno odijelo, nosite zaštitno odijelo otporno na tekućine i neosjetljivo na sredstva za zaštitu bilja.



- ▶ Nosite zaštitne rukavice nepropusne za tekućine i neosjetljive na sredstva za zaštitu bilja.



- ▶ Nosite zaštitne čizme s prijanajućim potplatom koje su nepropusne za tekućine i neosjetljive na sredstva za zaštitu bilja.

4.5 Područje rada i okolina

4.5.1 Uređaj za prskanje

▲ UPOZORENJE

- Neovlaštene osobe, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz uređaja za prskanje. Neovlaštene osobe, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- ▶ Neovlaštene osobe, djecu i životinje držite na udaljenosti od područja rada.
- ▶ Neovlaštene osobe, djecu i životinje držite dalje od područja rada dok se sredstvo za zaštitu bilja potpuno ne osuši.
- ▶ Uređaj za prskanje ne ostavljajte bez nadzora.

- ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati uređajem za prskanje.
- Električni ugradbeni dijelovi uređaja za prskanje mogu proizvesti iskre. Iskre u lako zapaljivom ili eksplozivnom okruženju mogu izazvati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrti osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okruženju.

4.5.2 Akumulator

▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti akumulatora. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti.
 - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.
 - ▶ Ne ostavljajte akumulator bez nadzora.
 - ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati akumulatorom.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, isti se može zapaliti, eksplozivirati ili nepopravljivo oštetiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- ▶ Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.
- ▶ Akumulator ne baciti u vatru.



- ▶ Ne punite, upotrebljavajte i čuvajte akumulator izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.



- ▶ Nemojte uranjati akumulator u tekućine.

- ▶ Držite akumulator na udaljenosti od sitnih metalnih dijelova.
- ▶ Ne izlažite akumulator visokom tlaku.
- ▶ Ne izlažite akumulator mikrovalovima.
- ▶ Zaštitite akumulator od kemikalija i soli.

4.5.3 Uređaj za punjenje

▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu i djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od uređaja za punjenje i električne struje. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.
 - ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati uređajem za punjenje.

- Uređaj za punjenje nije vodootporan. Ako se radi na kiši ili u vlažnom okruženju, može doći do strujnog udara. Korisnik se može ozlijediti, a uređaj za punjenje može se oštetiti.



- ▶ Nemojte ga upotrebljavati na kiši i u vlažnom okruženju.

- Uređaj za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ako se uređaj za punjenje izloži određenim okolnim utjecajima, može se zapaliti ili eksplodirati. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Uređaj za punjenje treba raditi u zatvorenoj i suhoj prostoriji.
 - ▶ Ne upotrebljavajte uređaj za punjenje u lako zapaljivom i eksplozivnom okruženju.
 - ▶ Ne upotrebljavajte uređaj za punjenje na lako zapaljivoj podlozi.
 - ▶ Ne upotrebljavajte i čuvajte uređaj za punjenje izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.
- Osobe se mogu spotaknuti preko priključnog voda. Osobe se mogu ozlijediti, a uređaj za punjenje može se oštetiti.
 - ▶ Priključni vod položite ravno na tlo.

4.6 Sigurnosno ispravno stanje

4.6.1 Uređaj za prskanje

Uređaj za prskanje u sigurnosno je ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Uređaj za prskanje nije oštećen.
- Zaklopka je zatvorena i neoštećena.
- Crijevo, preturke matice i uređaj za prskanje nisu oštećeni.
- Crijevo, preturke matice i uređaj za prskanje pravilno su montirani i nepropusni.
- Sredstvo za zaštitu bilja ne curi iz uređaja za prskanje.
- Glava pumpe pravilno je montirana.
- Uređaj za prskanje je čist.
- Uređaj za prskanje funkcionira i na njemu nisu provedene izmjene.
- Elementi za rukovanje funkcioniraju i na njima nisu provedene izmjene.
- Montiran je originalni pribor tvrtke STIHL za ovaj uređaj za prskanje.
- Pribor je pravilno montiran.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu se deaktivirati. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.

- ▶ Radite s neoštećenim uređajem za prskanje.
- ▶ Upotrebljavajte glavu pumpe samo sa zatvorenim i neoštećenom zaklopkom.
- ▶ Crijevo i uređaj za prskanje montirajte kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
- ▶ Ako iz uređaja za prskanje istječe sredstvo za zaštitu bilja, ne upotrebljavajte uređaj za prskanje i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- ▶ Pravilno montirajte glavu pumpe.
- ▶ Ako je uređaj za prskanje prljav, očistite uređaj za prskanje.
- ▶ Ne upotrebljavajte uređaj za prskanje.
- ▶ Ako sustav za prskanje ne funkcionira, ne upotrebljavajte uređaj za prskanje.
- ▶ Ako elementi za rukovanje ne rade, nemojte raditi s uređajem za prskanje.
- ▶ Montirajte originalni pribor tvrtke STIHL za ovaj uređaj za prskanje.
- ▶ Montirajte pribor u skladu s ovim uputama za uporabu ili uputama za uporabu pribora.
- ▶ Ne gurajte predmete u otvore uređaja za prskanje.
- ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- ▶ Ako postoje nejasnoće, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4.6.2 Akumulator

Akumulator je u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Akumulator je neoštećen.
- Akumulator je čist i suh.
- Akumulator funkcionira i na njemu nisu vršene izmjene.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju akumulator više ne može sigurno funkcionirati. Osobe se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Raditi s neoštećenim i funkcionalno ispravnim akumulatorom.
 - ▶ Ne punite oštećen ili neispravan akumulator.
 - ▶ Ako je akumulator onečišćen: očistite akumulator.
 - ▶ Ako je akumulator mokar ili vlažan: ostavite akumulator da se osuši, 19.7.
 - ▶ Ne vršite izmjene na akumulatoru.
 - ▶ Ne gurati predmete u otvore akumulatora.
 - ▶ Električne kontakte akumulatora ne spajati s metalnim predmetima i ne kratko spajati.
 - ▶ Ne otvarati akumulator.
 - ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.

- Iz oštećenog akumulatora može istjecati tekućina. Ako tekućina dospije u kontakt s kožom ili očima, može doći do njihova nadraživanja.
 - ▶ Izbjegavajte kontakt s tekućinama.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s očima: oči obilno ispirite vodom najmanje 15 minuta i potražite pomoć liječnika.
- Oštećen ili neispravan akumulator može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Ukoliko akumulator ima neobičan miris ili se dimi: ne upotrebljavajte akumulator i držati ga na udaljenosti od gorivih tvari.
 - ▶ Ako akumulator gori: pokušati ga ugасiti vatrogasnim aparatom ili vodom.

4.6.3 Uređaj za punjenje

Uređaj za punjenje je u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Uređaj za punjenje je neoštećen.
- Uređaj za punjenje je čist i suh.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Upotrebljavajte neoštećeni uređaj za punjenje.
 - ▶ Ako je uređaj za punjenje prljav ili mokar: očistite uređaj za punjenje i ostavite ga da se osuši.
 - ▶ Ne vršite izmjene na uređaju za punjenje.
 - ▶ Ne gurajte predmete u otvore uređaja za punjenje.
 - ▶ Električne kontakte uređaja za punjenje nemojte spajati s metalnim predmetima i nemojte kratko spajati.
 - ▶ Ne otvarajte uređaj za punjenje.

4.7 Rad

▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama korisnik više ne može koncentrirano raditi. Korisnik može izgubiti kontrolu nad uređajem za prskanje, posrnuti, pasti i teško se ozlijediti.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Ne upotrebljavajte uređaj za prskanje ako su osvijetljenje i vidljivost loši.
 - ▶ Uređajem za prskanje rukujte samostalno.

- ▶ Pazite na prepreke.
- ▶ Radite stojeći na tlu i održavajte ravnotežu.
- ▶ Ako treba raditi na visini, upotrijebite radnu podiznu platformu ili sigurnu skelu.
- ▶ Ako se pojave znakovi umora, napravite stanku u radu.
- Ako je uređaj za prskanje propustan, sredstvo za zaštitu bilja može iscuriti iz uređaja za prskanje.
 - ▶ Držite uređaj za prskanje u uspravnom položaju.
- Ako na uređaju za prskanje za vrijeme rada nastanu promjene ili se neobično ponaša, moguće je da uređaj za prskanje nije u sigurnosno ispravnom stanju. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite akumulator, ispustite tlak iz spremnika i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Voda se pri temperaturama nižim od 0 °C može zamrznuti na podu i u ugradbenim dijelovima uređaja za prskanje. Korisnik se može okliznuti, pasti i teško ozlijediti. Može doći do materijalne štete.
 - ▶ Ne upotrebljavajte uređaj za prskanje izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.6.
- U opasnoj situaciji korisnika može uhvatiti panika, pa ne može odložiti remen za nošenje. Korisnik se može ozbiljno ozlijediti.
 - ▶ Upotrebljavajte remen za nošenje kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
 - ▶ Remen za nošenje ne nosite prekriven.
- Crijevo se može zaplesti u drvo, grmlje ili druge predmete. Osobe se mogu ozlijediti, a crijevo se može oštetiti.
 - ▶ Crijevo upotrijebite tako da se ne može oštetiti, prelomiti, i prignječiti odnosno da se ne tare.
- Ako se uređaj za prskanje nalazi na kosoj, neravnoj ili nepričvršćenoj površini može se pomaknuti i pasti. Može doći do materijalne štete.
 - ▶ Postavite uređaj za prskanje na vodoravnu, ravnu i pričvršćenu površinu.
 - ▶ Uređaj za prskanje osigurajte tako da se ne može pomicati.
- Usisane lako zapaljive i eksplozivne tekućine mogu izazvati požare i eksplozije. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Ne raspršujte lako zapaljive ili eksplozivne tekućine.
- Usisane viskozne, ljepljive, nagrizajuće, kisele i tople tekućine mogu ugroziti zdravlje i oštetiti ugradbene dijelove uređaja za prskanje.

Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.

- ▶ Ne raspršujte viskozne, ljepljive, nagrizajuće i kisele tekućine.
- ▶ Ne raspršujte tekućine toplije od 30 °C.
- Uređaj za prskanje nije sterilan i nije prikladan za upotrebu sa živim namirnicama. Ako se upotrebljavaju tekući prehrambeni proizvodi, oni se onečišćavaju.
- ▶ Ne raspršujte tekuće prehrambene proizvode.

▲ OPASNOST

- Sredstva za zaštitu bilja mogu sadržavati sastojke koji štete ljudima, životinjama, biljkama i okolišu. Korisnik i druge osobe mogu se otrovati, teško ozlijediti ili smrtno stradati.
- ▶ Slijedite upute za uporabu i upute s pakiranja upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja.
- ▶ Uvijek držite pri ruci upute za uporabu i upute s pakiranja upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja. U slučaju nezgode odmah informirajte liječnika o sredstvu za zaštitu bilja i slijedite upute za uporabu ili upute s pakiranja sredstva za zaštitu bilja.
- ▶ Pridržavajte se zakonskih propisa u radu sa sredstvima za zaštitu bilja.
- ▶ Tekuće sredstvo za zaštitu bilja nikada ne nanosite nerazrijeđeno.
- ▶ Primjenjujte sredstva za zaštitu na otvorenom i u dobro prozračenim prostorijama.
- ▶ Upotrijebite samo onoliko sredstva za zaštitu bilja koliko je potrebno.
- ▶ Različita sredstva za zaštitu bilja međusobno miješajte samo ako je proizvođač dopustio takvo miješanje.
- ▶ Pri punjenju iz vodovoda crijevo za punjenje nemojte uranjati u sredstvo za zaštitu bilja. Zbog podtlaka u vodovodnom sustavu tekućina može biti usisana u vodovod.
- ▶ Između izmjene različitih sredstava za zaštitu bilja isperite crijeva čistom vodom.
- ▶ Prije upotrebe provedite probni rad s čistom vodom i provjerite nepropusnost uređaja za prskanje i crijeva.
- ▶ Uređajem za prskanje radite na dobro prozračenom mjestu.



- ▶ Nemojte prskati u smjeru osoba.

- ▶ Ako puše vjetar ne upotrebljavajte uređaj za prskanje.

- ▶ Za vrijeme rada i rukovanja sredstvom za zaštitu bilja ne jedite, ne pušite, ne inhalirajte i ne pijte.
- ▶ Mlaznice, crijeva i druge komponente ne ispuhujte ustima.
- ▶ Po završetku rada očistite ruke, lice i odjeću.
- Ako električna postrojenja, električni priključci, utičnice i vodovi koji provode struju dođu u kontakt sa sredstvom za zaštitu bilja, može doći do strujnog udara. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Mlaz za prskanje ne usmjeravajte prema električnim postrojenjima, električnim priključcima, utičnicama i vodovima koji provode struju.

4.8 Puniti

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja oštećen ili defektan uređaj za punjenje može neobično mirisati ili se dimiti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
- ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- Uređaj za punjenje se pri nedostatnom odvođenju topline može pregrijati i izazvati požar. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
- ▶ Ne pokrivati uređaj za punjenje.

4.9 Električno priključivanje

Kontakt s ugrađenim dijelovima koji provode struju može nastati uslijed sljedećih uzroka:

- Priključni vod ili produžni vod su oštećeni.
- Mrežni utikač priključnog voda ili produžnog voda je oštećen.
- Utičnica nije ispravno instalirana.

▲ OPASNOST

- Kontakt s ugrađenim dijelovima koji provode struju može uzrokovati strujni udar. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.

- ▶ Osigurajte da su priključni vod, produžni vod i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je priključni vod ili produžni vod oštećen:

- ▶ Ne dodirujte oštećena mjesta.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Dodirujte priključni vod, produžni vod i njihov mrežni utikač samo suhim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog voda ili produžnog voda utaknite u ispravno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

- ▶ Uređaj za punjenje priključite preko zaštitne nadstrujne sklopke (30 mA, 30 ms).
- Oštećen ili neprikladan produžni vod može uzrokovati električni udar. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
- ▶ Upotrebljavajte produžni vod s ispravnim poprečnim presjekom voda,  19.5.

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu uzrokovati prevelik napon u uređaju za punjenje. Uređaj za punjenje može se oštetiti.
- ▶ Osigurajte da su mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže u skladu s podacima o snazi uređaja za punjenje na pločici.
- Ako je uređaj za punjenje priključen na višestruku utičnicu, za vrijeme punjenja može doći do preopterećenja električnih ugradbenih dijelova. Električni ugradbeni dijelovi mogu se pregrijati i izazvati požar. Moguće su teške ozljede ili smrti osoba i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Osigurajte da specifikacije snage na višestrukoj utičnici ne premašuju ukupan zbroj podataka o snazi uređaja za punjenje i snazi svih električnih uređaja koji su spojeni na višestruku utičnicu.
- Pogrešno postavljen priključni vod i produžni vod mogu se oštetiti i osobe se mogu preko njih spotaknuti. Osobe se mogu ozlijediti, a priključni vod ili produžni vod mogu se oštetiti.
- ▶ Postavite i označite priključni vod i produžni vod tako da se osobe preko njih ne mogu spotaknuti.
- ▶ Postavite priključni vod i produžni vod tako da ne budu nategnuti ili zapleteni.
- ▶ Postavite priključni vod i produžni vod tako da se ne oštećuju, ne prelamaju ili prignječuju, odnosno ne taru.
- ▶ Zaštitite priključni vod i produžni vod od vrucine, ulja i kemikalija.
- ▶ Postavite priključni vod i produžni vod na suhu podlogu.
- Za vrijeme rada produžni se vod zagrijava. Ako se toplinu ne može odvesti, ona može prouzrokovati požar.
- ▶ Ako upotrebljavate kabelski bubanj: odmotajte kabelski bubanj u potpunosti.
- Ako električni vodovi i cijevi prolaze kroz zid, mogu se oštetiti kada se uređaj za punjenje montira na zid. Kontakt s električnim vodovima može uzrokovati strujni udar. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.

- ▶ Uvjerite se da na predviđenom mjestu kroz zid ne prolaze električni vodovi i cijevi.
- Ako se uređaj za punjenje ne montira na zid kako je opisano u ovim uputama za uporabu, uređaj za punjenje ili akumulator mogu pasti ili se uređaj za punjenje može previše zagrijati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Uređaj za punjenje montirajte na zid kako je opisano u ovim uputama za uporabu.
- Ako se uređaj za punjenje s umetnutim akumulatorom montira na zid, akumulator može ispasti iz uređaja za punjenje. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Prvo montirajte uređaj za punjenje na zid, a zatim umetnite akumulator.

4.10 Transport

4.10.1 Uređaj za prskanje

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta uređaj za prskanje može se prevrnuti ili pomicati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Isključite glavu pumpe.
- ▶ Izvadite akumulator.



- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Uglavite sigurnosnu polugu na pištolju za prskanje.
- ▶ Ispraznite spremnik.
- ▶ Uređaj za prskanje osigurajte zateznim trakama, remenjem ili mrežom tako da se ne može prevrnuti ni pomaknuti.

▲ OPASNOST

- Sredstva za zaštitu bilja mogu sadržavati sastojke koji štete ljudima, životinjama, biljkama i okolišu. Korisnik i druge osobe mogu se otrovati, teško ozlijediti ili smrtno stradati.
- ▶ Slijedite upute za uporabu i upute s pakiranja upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja.
- ▶ Sredstva za zaštitu bilja transportirajte u spremnicima dozvoljenima za tu svrhu.

4.10.2 Akumulator

▲ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, može se oštetiti i može nastati materijalna šteta.
- ▶ Nemojte transportirati oštećen akumulator.

- Za vrijeme transporta akumulator se može prevrnuti ili pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
 - Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

4.10.3 Uređaj za punjenje

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta uređaj za punjenje može se prevrnuti ili pomicati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
 - Izvadite akumulator.
 - Uređaj za punjenje osigurajte zateznim trakama, remenjem ili mrežom tako da se ne može prevrnuti niti pomaknuti.
- Priključni vod nije namijenjen za to da se uređaj za punjenje na njemu nosi. Priključni vod i uređaj za punjenje mogu se oštetiti.
 - Namotajte priključni vod i pričvrstite ga za uređaj za punjenje.

4.11 Pohranjivanje/skladištenje

4.11.1 Uređaj za prskanje

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz uređaja za prskanje. Djeca se mogu teško ozlijediti.
 - Isključite glavu pumpe.
 - Izvadite akumulator.



- Skladištite uređaj za prskanje izvan dosega djece.
- Električni kontakti na uređaju za prskanje i metalni ugradbeni dijelovi mogu korodirati uslijed vlage. Uređaj za prskanje može se oštetiti.
 - Uređaj za prskanje čuvajte na čistom i suhom mjestu.
- Voda se pri temperaturama nižim od 0 °C može zamrznuti u ugradbenim dijelovima uređaja za prskanje. Uređaj za prskanje može se oštetiti.
 - Ispraznite uređaj za prskanje, crijeva i sustav za prskanje.
 - Nemojte skladištiti uređaj za prskanje izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.

▲ OPASNOST

- Sredstva za zaštitu bilja mogu sadržavati sastojke koji štete ljudima, životinjama, biljkama i okolišu. Korisnik i druge osobe mogu se otrovati, teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - Slijedite upute za uporabu i upute s pakiranjem upotrijebljenog sredstva za zaštitu bilja.
 - Skladištite sredstvo za zaštitu bilja izvan dosega djece.
 - Sredstva za zaštitu bilja skladištite u spremnicima dozvoljenima za tu svrhu.
 - Sredstva za zaštitu bilja ne skladištite zajedno s namirnicama, pićima i stočnom hranom.
 - Sredstva za zaštitu bilja skladištite na suhom mjestu sigurnom od zamrzavanja.

4.11.2 Akumulator

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz akumulatora. Djeca se mogu teško ozlijediti.
 - Akumulator čuvajte izvan dosega djece.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima iz okoline, može se nepopravljivo oštetiti.
 - Akumulator čuvajte na čistom i suhom mjestu.
 - Akumulator čuvajte u zatvorenoj prostoriji.
 - Akumulator čuvajte odvojeno od uređaja za prskanje.
 - Ako akumulator pohranjujete u uređaju za punjenje: izvucite mrežni utikač i pohranite akumulator s razinom napunjenosti između 40 % i 60 %.
 - Nemojte pohranjivati akumulator izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.

4.11.3 Uređaj za punjenje

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od uređaja za punjenje. Djeca se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - Izvucite mrežni utikač.
 - Držite uređaj za punjenje izvan dosega djece.
- Uređaj za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ako je uređaj za punjenje izložen određenim okolnim utjecajima, može se oštetiti.
 - Izvucite mrežni utikač.

- ▶ Ako je uređaj za punjenje zagrijan: ostavite uređaj za punjenje da se ohladi.
- ▶ Pohranite čist i suh uređaj za punjenje.
- ▶ Pohranite uređaj za punjenje u zatvorenoj prostoriji.
- ▶ Nemojte čuvati uređaj za punjenje izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  19.6.
- Priključni vod nije namijenjen za to da se uređaj za punjenje na njemu nosi ili ovješava. Priključni vod i uređaj za punjenje mogu se oštetiti.
 - ▶ Uređaj za punjenje primite za kućište i čvrsto držite.
 - ▶ Uređaj za punjenje ovjesite na zidni nosač.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravak

▲ UPOZORENJE

- Ako je za vrijeme čišćenja, održavanja ili popravaka umetnut akumulator, uređaj za prskanje može se slučajno uključiti. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Isključite glavu pumpe.
 - ▶ Izvadite akumulator.



- Oštra sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šljasti predmeti mogu oštetiti uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje. Ako se uređaj za prskanje, akumulator ili uređaj za punjenje ne čiste ispravno, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosni uređaji više ne rade. Osobe se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Čistite uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje u skladu s ovim uputama za uporabu.
- Ako se uređaj za prskanje nakon rada ne ispere čistom vodom, može se oštetiti. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Nakon rada isperite uređaj za prskanje čistom vodom.
 - ▶ Isperite ga tako da nitko ne dođe u kontakt s vodom ispiranja.
- Ako se tlak u uređaju za prskanje ne otpusti prije čišćenja, održavanja i popravaka, tekućina može nekontrolirano istjecati. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Prije svih radova na uređaju za prskanje ispuštite tlak iz spremnika.
- Ako se uređaj za prskanje, akumulator ili uređaj za punjenje ne održavaju i ne popravljaju

na pravilan način, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu prestati raditi. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.

- ▶ Uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje ne održavajte i ne popravljajte sami.
- ▶ Ako se uređaj za prskanje, akumulator ili uređaj za punjenje moraju održavati ili popraviti, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

5 Priprema uređaja za prskanje za rad

5.1 Priprema uređaja za prskanje za rad

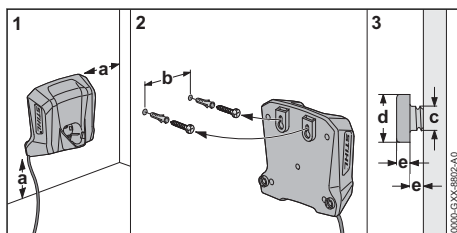
Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- ▶ Osigurajte da se sljedeći ugradbeni dijelovi nalaze u sigurnosno ispravnom stanju:
 - Uređaj za prskanje,  4.6.1.
 - Akumulator,  4.6.2.
 - Uređaj za punjenje,  4.6.3.
- ▶ Provjerite akumulator,  10.2.
- ▶ Akumulator napunite u potpunosti,  6.2.
- ▶ Očistite uređaj za prskanje,  15.1.
- ▶ Montirajte pištolj za prskanje i crijevo,  7.2.1
- ▶ Montirajte mlaznu cijev,  7.3.1.
- ▶ Montirajte remen za nošenje,  7.4
- ▶ Provjerite elemente za rukovanje,  10.1.
- ▶ Napunite spremnik,  11.3
- ▶ Montirajte glavu pumpe,  7.1.1.
- ▶ Ako se koraci ne mogu provesti, ne upotrebljavajte uređaj za prskanje i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

6 Napuniti akumulator i LED diode

6.1 Montaža uređaja za punjenje na zid

Uređaj za punjenje moguće je montirati na zid.



- Uređaj za punjenje montirati na zid tako da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Upotrijebljen je prikladni pričvrсни materijal.
 - Uređaj za punjenje u vodoravnom je položaju.

Poštivale su se sljedeće dimenzije:

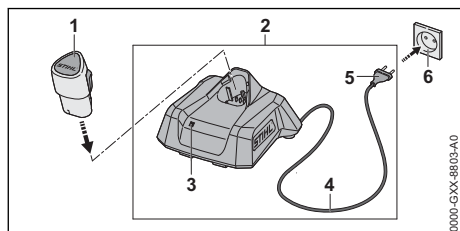
- a = najmanje 100 mm
- b (za AL 1 i AL 5) = 54 mm
- b (za AL 5-2) = 100 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Punjenje akumulatora

Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima, primjerice o temperaturi akumulatora ili o okolnoj temperaturi. Pridržavajte se preporučenih raspona temperature za optimalne performanse,  19.7. Stvarno vrijeme punjenja može odstupati od navedenog vremena punjenja. Vrijeme punjenja navedeno je na stranici www.stihl.com/charging-times.

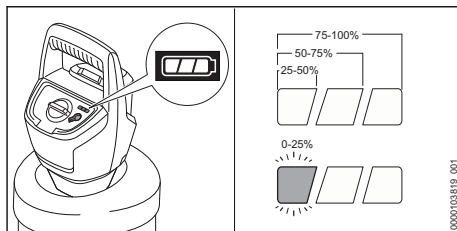
Kada je mrežni utikač utaknut u utičnicu i kad je akumulator umetnut u uređaj za punjenje, postupak punjenja započinje automatski. Kada je akumulator napunjen u potpunosti, uređaj za punjenje automatski se isključuje.

Akumulator i uređaj za punjenje se za vrijeme punjenja zagrijavaju.



- Mrežni utikač (5) gurnute u lako dostupnu utičnicu (6). Mrežni utikač (2) provodi samotestiranje. LED dioda (3) svijetli zeleno cca 1 sekundu i crveno cca 1 sekundu.
- Postavite priključni vod (4).
- Umetnite akumulator (1) u vodilice uređaja za punjenje (2) i gurnite do graničnika. LED dioda (3) svijetli ili treperi zeleno. Akumulator (1) se puni.
- Ako LED dioda (3) više ne svijetli: akumulator (1) potpuno je napunjen i može ga se izvaditi iz uređaja za punjenje (2).
- Ako se uređaj za punjenje (2) više ne upotrebljava: izvucite mrežni utikač (5) iz utičnice (6).

6.3 Prikaz razine napunjenosti



- Umetnite akumulator.
- Uključite glavu pumpe.
- Ako lijeva LE dioda treperi zeleno: napunite akumulator.

6.4 LE diode na glavi pumpe

LE diode signaliziraju razinu punjenja akumulatora. LE diode mogu svijetliti ili treptati zeleno.

6.5 LED dioda na uređaju za punjenje

LED dioda pokazuje status uređaja za punjenje ili smetnje. LED dioda može svijetliti ili treperiti zeleno ili crveno.

Ako LED dioda svijetli ili treperi zeleno, akumulator se puni.

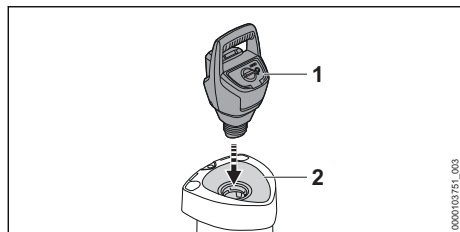
- Ako LED dioda svijetli ili treperi crveno: otklonite smetnje,  18. U uređaju za punjenje ili u akumulatoru postoji smetnja.

7 Sastavljanje uređaja za prskanje

7.1 Montaža i demontaža glave pumpe

7.1.1 Montaža glave pumpe

- Provjerite pravilan dosjed brtvila i ima li na njemu oštećenja.
 - Ako brtvalo ne naliježe neprekinuto na kućište glave pumpe: u potpunosti natakните brtvalo.
 - Ako je brtvalo oštećeno, nemojte upotrebljavati glavu pumpe i potražite pomoć specijaliziranog distributera tvrtke STIHL.



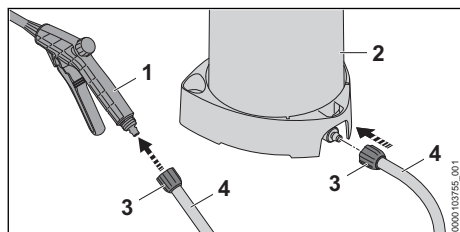
- Postavite glavu pumpe (1) na spremnik (2).
- Uvrnite i čvrsto zategnite glavu pumpe (1).

7.1.2 Demontaža glave pumpe

- Odvrnite glavu pumpe sa spremnika.

7.2 Montaža i demontaža pištolja za prskanje i crijeva

7.2.1 Montaža pištolja za prskanje i crijeva



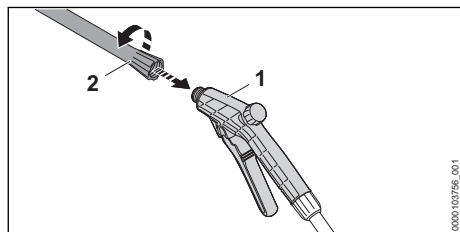
- Gurnite preturke matice (3) na crijevo (4).
- Utaknite crijevo (4) na nastavak pištolja za prskanje (1) i spremnika (2).
- Rukom zavrните preturke matice (3) i čvrsto ih pritegnite.

7.2.2 Demontaža pištolja za prskanje i crijeva

- Odvrnite preturke matice na pištolju za prskanje i spremniku.
- Izvucite crijevo iz nastavka pištolja za prskanje i spremnika.

7.3 Montaža i demontaža mlazne cijevi

7.3.1 Montaža mlazne cijevi



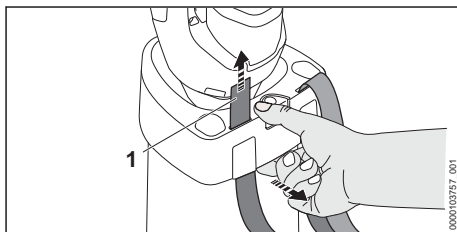
- Zavrните mlaznu cijev (2) na pištolju za prskanje (1) i čvrsto je zategnite rukom.

7.3.2 Demontaža mlazne cijevi

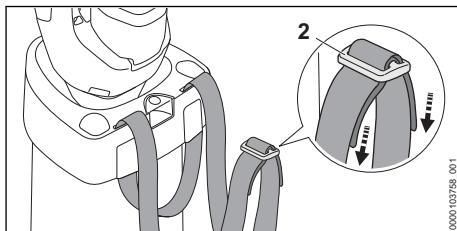
- Odvrnite mlaznu cijev i skinite je s pištolja za prskanje.

7.4 Montaža remena za nošenje

- Izvucite kopču s remena za nošenje.



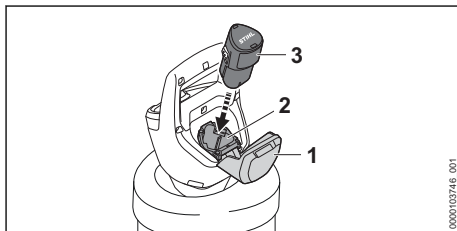
- Izvucite kućište malo prema van i provucite remen za nošenje (1) odozdo kroz otvore.



- Provucite krajeve remena za nošenje kroz kopču (2).

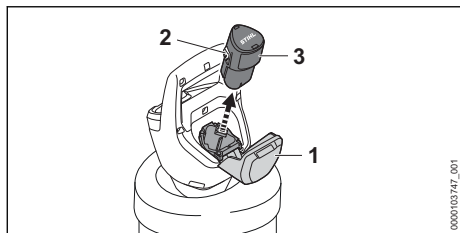
8 Umetnuti i izvaditi akumulator

8.1 Umetanje akumulatora



- Otvorite zaklopku (1) do graničnika i držite je.
- Gurnite akumulator (3) do graničnika u akumulatorsku komoru (2). Akumulator (3) uglavljuje se sa zvukom "klik".
- Zatvorite zaklopku (1).

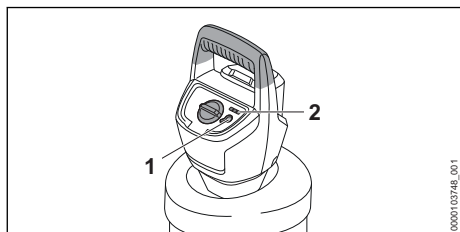
8.2 Vađenje akumulatora



- ▶ Otvorite zaklopku (1) do graničnika i držite je.
- ▶ Pritisnite obje uklopne kuke (2).
- ▶ Akumulator (3) je deblokiran i može se izvaditi.
- ▶ Zatvorite zaklopku (1).

9 Uključivanje i isključivanje glave pumpe

9.1 Uključivanje glave pumpe



- ▶ Podesite radni tlak.
- ▶ Pritisnite pritisnu tipku  (1).
- ▶ Glava pumpe i LE diode uključuju se i radni tlak u spremniku se smanjuje.

Ako se dosegne radni tlak, glava pumpe se isključuje. Sve dok LE diode svijetle ili trepere, glava pumpe nalazi se u načinu mirovanja. Ako se radni tlak u spremniku smanji, glava pumpe se automatski uključuje dok se opet ne dosegne namješteni radni tlak.

Ako se unutar 1 minute ne može dosegnuti namješteni radni tlak, glava pumpe se automatski isključuje i LE diode više ne svijetle (2).

Ako se glava pumpe ne upotrebljava dulje od 15 minuta, glava pumpe automatski se isključuje i LE diode (2) više ne svijetle.

9.2 Isključite glavu pumpe

- ▶ Pritisnite pritisnu tipku .
- ▶ LE diode više ne svijetle.

UPUTA

- Nakon isključivanja glave pumpe spremnik još je uvijek pod tlakom.
 - ▶ U potpunosti isпустite tlak iz spremnika.

10 Provjera uređaja za prskanje i akumulatora

10.1 Provjera elemenata za rukovanje

Sigurnosna poluga i sklopna poluga

- ▶ Isključite gumb pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Uglavite sigurnosnu polugu.
- ▶ Pokušajte pritisnuti sklopnu polugu.
- ▶ Ako možete pritisnuti sklopnu polugu, nemojte se koristiti uređajem za prskanje i potražite pomoć specijaliziranog distributera tvrtke STIHL.

Sigurnosna poluga je neispravna.

- ▶ Oslobodite sigurnosnu polugu.
- ▶ Pritisnite i ponovno otpustite sklopnu polugu.
- ▶ Ako je sklopna poluga teško pokretljiva ili se ne vraća natrag u početni položaj ne upotrebljavajte uređaj za prskanje i potražite pomoć specijaliziranog distributera tvrtke STIHL.
- ▶ Sklopna je poluga neispravna.

Glava pumpe

- ▶ Dogradite glavu pumpe i provjeru obavite s praznim spremnikom.
- ▶ Umetnite akumulator.
- ▶ Pritisnite pritisnu tipku .
- ▶ LE diode se uključuju i radni tlak u spremniku se smanjuje.
- ▶ Pritisnite pritisnu tipku .
- ▶ Glava pumpe se isključuje i LE diode više ne svijetle.
- ▶ Ako se glava pumpe ne isključuje: izvadite akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- ▶ Glava pumpe je neispravna.

Provjera nepropusnosti

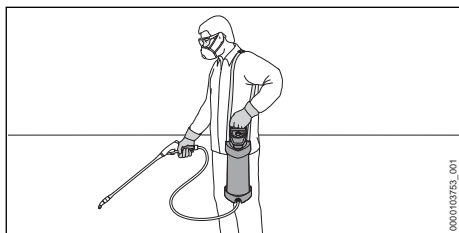
- ▶ Provjeru obavite s praznim spremnikom.
- ▶ Umetnite akumulator i uključite glavu pumpe.
- ▶ Pričekajte da se radni tlak u spremniku smanji ili da se glava pumpe automatski isključuje.
- ▶ Aktivirajte sklopnu polugu.
- ▶ Tlak mora istjecati.
- ▶ Otpustite sklopnu polugu.
- ▶ Tlak ne smije istjecati.
- ▶ Izvucite klipni manometar.
- ▶ Tlak mora čujno istjecati.
- ▶ U potpunosti isпустite tlak iz spremnika.

10.2 Provjera akumulatora

- Umetnite akumulator.
- Pritisnite pritisnu tipku ϕ .
LE diode se uključuju i radni tlak u spremniku se smanjuje.
- Ako se glava pumpe ne uključuje, a akumulator je potpuno napunjen: nemojte upotrebljavati glavu pumpe ni akumulator i obratite se stručnom trgovcu tvrtke STIHL.
U glavi pumpe ili u akumulatoru postoji kvar.

11 Upotreba uređaja za prskanje

11.1 Držanje uređaja za prskanje i upravljanje njime



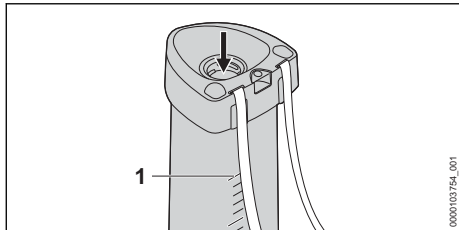
- Uređaj za prskanje s remenom za nošenje objesite preko lijevog ramena.
- Držite uređaj za prskanje u uspravnom položaju.
- Držite pištolj za prskanje desnom rukom za ručku za upravljanje tako da palac obuhvaća ručku za upravljanje.

11.2 Prskanje

- Polako zakoračite naprijed.
- Promatrajte izlazno područje mlazne cijevi.

11.3 Punjenje spremnika

- Uređaj za prskanje postavite na pod tako da se ne može prevrnuti.
- Isпустite tlak iz spremnika.
- Demontirajte glavu pumpe.



- Napunite sredstvo za zaštitu bilja kroz otvor (strelica) maksimalno do najgornje granične crte (1).

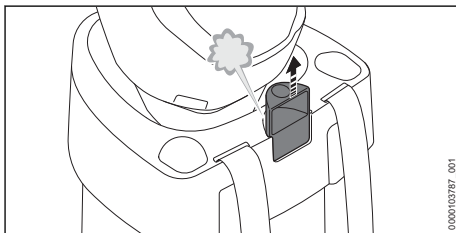
- Montirajte glavu pumpe.

11.4 Ispraznite spremnik

- Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.
- Isпустite tlak iz spremnika.
- Demontirajte glavu pumpe.
- Ispraznite spremnik na dobro prozračenom mjestu tako da u njemu ne bude nikakvih ostataka.
- Preostale količine prikupite u odgovarajući spremnik.

11.5 Isпустite tlak iz spremnika

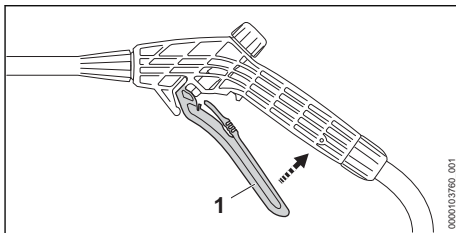
- Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.



- Izvucite klipni manometar u potpunosti. Radni tlak čujno se ispušta iz spremnika.
- Pričekajte da se tlak u potpunosti ispusti iz spremnika.

11.6 Pritiskanje i blokiranje sklopne poluge pištolja za prskanje

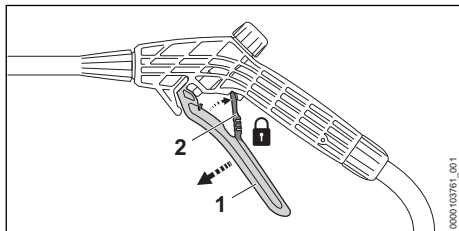
Pritiskanje sklopne poluge pištolja za prskanje



- Pritisnite sklopnu polugu (1) i držite je pritisnutom.

Sredstvo za zaštitu bilja izlazi iz mlaznice.

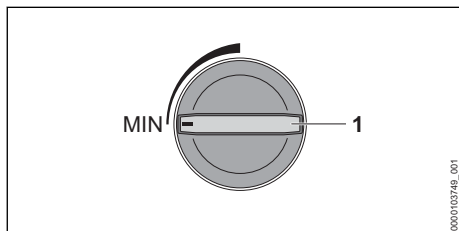
Blokiranje sklopne poluge pištolja za prskanje



- ▶ Otpustite sklopnu polugu (1). Sredstvo za zaštitu bilja više ne izlazi iz mlaznice. Uređaj za prskanje i dalje je uključen.
- ▶ Gurnite sigurnosnu polugu (2) prema gore kako bi se uglavila.

Pridrжавajte se preporučenih raspona temperatura za optimalan rad, 19.7.

11.7 Podešavanje radnog tlaka



Povećanje radnog tlaka

- ▶ Okrenite okretni regulator (1) udesno.

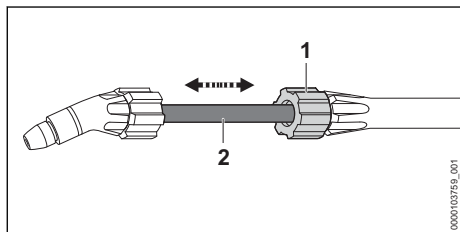
Smanjenje radnog tlaka

- ▶ Okrenite okretni regulator (1) u smjeru „MIN.“.

11.8 Produženje mlazne cijevi

Mlazna cijev može se produžiti ovisno o radnoj situaciji.

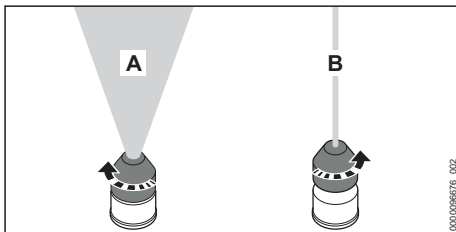
- ▶ Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.



- ▶ Otpustite pretornu maticu (1).
- ▶ Izvucite produžetak mlazne cijevi (2) do željenog položaja i namjestite ga tako da je otvor mlaznice okrenut prema dolje.
- ▶ Čvrsto pritegnite pretornu maticu (1).

11.9 Namještanje mlaznice

Količine protoka navedene su u tehničkim podacima, 19.2.



Namještanje mlaza s punim stošcem (A)

- ▶ Okrenite mlaznicu suprotno od smjera kazaljki na satu.

Namještanje točkastog mlaza (B)

- ▶ Okrenite mlaznicu u smjeru kazaljki na satu.

12 Nakon rada

12.1 Nakon rada

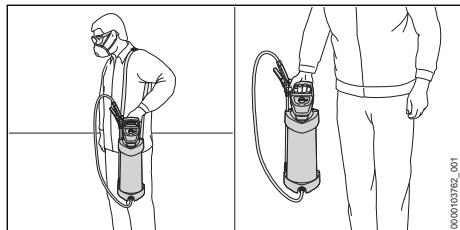
- ▶ Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.
- ▶ Ispraznite spremnik na dobro prozračenom mjestu.
- ▶ Isperite spremnik čistom vodom.
- ▶ Napunite spremnik čistom vodom.
- ▶ Montirajte glavu pumpe.
- ▶ Umetnite akumulator i uključite glavu pumpe.
- ▶ Pričekajte dok se radni tlak u spremniku ne smanji.
- ▶ Pritisnite sklopnu polugu pištolja za prskanje. Prskajte sve dok se voda sasvim ne ispere iz cijeva, pištolja za prskanje, mlazne cijevi i mlaznice.
- ▶ Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.
- ▶ Ispraznite spremnik.
- ▶ Demontirajte i očistite mlaznicu i mlaznu cijev.
- ▶ Demontirajte pištolj za prskanje i ostavite da iz njega istekne preostala voda.
- ▶ Očistite uređaj za prskanje.
- ▶ Ostavite uređaj za prskanje da se osuši.
- ▶ Ako je akumulator mokar ili vlažan, ostavite ga da se osuši, 19.7.
- ▶ Očistite akumulator.

13 Transport

13.1 Transport uređaja za prskanje

- ▶ Isključite glavu pumpe, zablokirajte sklopnu polugu pištolja za prskanje i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.
- ▶ Ispraznite spremnik.
- ▶ Montirajte glavu pumpe.

Nošenje uređaja za prskanje



- ▶ Nosite uređaj za prskanje na lijevom ramenu pomoću remena za nošenje ili držeći ga za transportnu ručku.

Transport uređaja za prskanje u vozilu

- ▶ Uređaj za prskanje osigurajte uspravno tako da se ne može prevrnuti ni pomicati.

13.2 Transport akumulatora

- ▶ Isključite gumb pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Osigurajte da se akumulator nalazi u sigurnosno ispravnom stanju.
- ▶ Akumulator zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
- ▶ Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

Akumulator podliježe ispunjenju zahtjeva za transport opasne robe. Akumulator je klasificiran kao UN 3480 (litij-ionske baterije) i ispitan prema UN-ovom Priručniku za ispitivanja i kriterije, Dio III, pododjeljak 38.3.

Transportni propisi nalaze se na stranici www.stihl.com/safety-data-sheets.

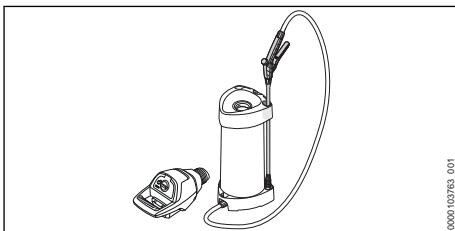
13.3 Transport uređaja za punjenje

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Izvadite akumulator.
- ▶ Namotajte priključni vod i pričvrstite na uređaju za punjenje.
- ▶ Ako transportirate uređaj za punjenje u vozilu: osigurajte uređaj za punjenje zateznim trakama, remenjem ili mrežom tako da se ne može prevrnuti niti pomaknuti.

14 Pohranjivanje/skladištenje

14.1 Čuvanje uređaja za prskanje

- ▶ Isključite gumb pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.
- ▶ Ispraznite spremnik.
- ▶ Uređaj za prskanje spremite tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Uređaj za prskanje osigurajte tako da se ne može prekratiti ni pomicati.
 - Uređaj za prskanje nalazi se izvan dosega djece.
 - Uređaj za prskanje ispran je čistom vodom.
 - Uređaj za prskanje čist je i suh.
 - Uređaj za prskanje ne čuva se izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.
 - Uređaj za prskanje zaštićen je od sunčeva zračenja.
 - Glava pumpe odvojena je od spremnika.



- ▶ Uređaj za prskanje pohranite na držačima na uređaju za prskanje.

14.2 Pohrana akumulatora

STIHL preporučuje akumulator pohraniti u razini napunjenosti između 40 % i 60 %.

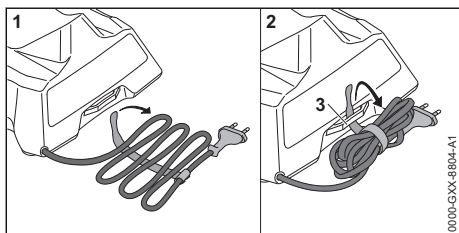
- ▶ Akumulator pohranite tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Akumulator je izvan dosega djece.
 - Akumulator je čist i suh.
 - Akumulator je u zatvorenoj prostoriji.
 - Akumulator je odvojen od uređaja za prskanje.
 - Ako akumulator pohranjujete u uređaju za punjenje, izvucite mrežni utikač i pohranite akumulator s razinom napunjenosti između 40 % i 60 %.
 - Akumulator se ne smije pohranjivati izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.

UPUTA

- Ako akumulator nije pohranjen kako je opisano u ovim uputama za uporabu, akumulator se može duboko isprazniti i time nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Napunite ispraznjen akumulator prije pohranjivanja. STIHL preporučuje akumulator čuvati pri razini napunjenosti između 40 % i 60 %.
 - ▶ Akumulator čuvajte odvojeno od uređaja za prskanje.

14.3 Čuvanje uređaja za punjenje

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



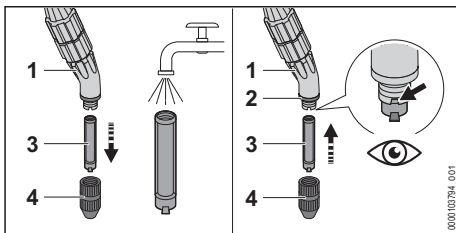
- ▶ Namotajte priključni vod i pričvrstite ga za uređaj za punjenje.
- ▶ Uređaj za punjenje čuvajte tako da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Uređaj za punjenje izvan je dosega djece.
 - Uređaj za punjenje čist je i suh.
 - Uređaj za punjenje u zatvorenoj je prostoriji.
 - Uređaj za punjenje nije ovješan na priključni vod ili na držač (3) za priključni vod.
 - Uređaj za punjenje ne smije se čuvati izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 19.6.

15 Čistiti

15.1 Čišćenje uređaja za prskanje

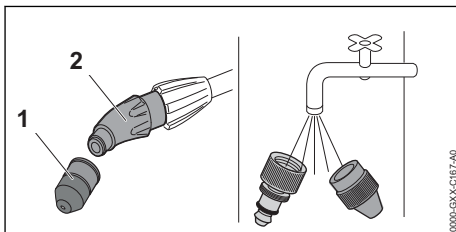
- ▶ Isključite glavu pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.
- ▶ Ispraznite spremnik.
- ▶ Čistite glavu pumpe, navoje i brtvilo vlažnom krpom.
- ▶ Odstranite strana tijela iz akumulatorske komore i akumulatorsku komoru očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u akumulatorskoj komori očistite kistom ili mekom četkom.
- ▶ Očistite ostale dijelove uređaja za prskanje i remena za nošenje vlažnom krpom.

15.2 Čišćenje filtra



- ▶ Demontirajte mlaznicu (4).
- ▶ Izvadite filtar (3) iz spojnog komada (1).
- ▶ Isperite filtar (3) tekućom vodom.
- ▶ Umetnite filtar (3) u spojni komad (1).
- ▶ Provjerite postoje li oštećenja na brtvilu (2). Ako je brtvilo oštećeno (2): zamijenite brtvilo.
- ▶ Montirajte mlaznicu (4).

15.3 Čišćenje mlaznice



- ▶ Odvrnite mlaznicu (1) sa spojnog komada (2).
- ▶ Rastavite mlaznicu (1).
- ▶ Mlaznicu (1) isperite pod tekućom vodom i osušite krpom.
- ▶ Zakrenite mlaznicu (1) na spojni komad (2) i čvrsto je zategnite rukom.

15.4 Čistiti akumulator

- ▶ Akumulator čistiti s vlažnom krpom.

15.5 Čišćenje uređaja za punjenje

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Čistite uređaj za punjenje vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte uređaja za punjenje čistite kistom ili mekom četkom.

16 Održavati

16.1 Intervali održavanja

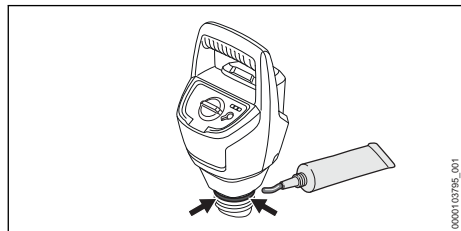
Intervali održavanja ovise o okolnim uvjetima i uvjetima rada. Tvrtka STIHL preporučuje sljedeće intervale održavanja:

Svake godine ili nakon 50 uporaba:

- ▶ Očistite filtar.
- ▶ Podmažite brtvilo.

16.2 Podmazivanje brtvila

- ▶ Isključite gumb pumpe i izvadite akumulator.
- ▶ Ispustite tlak iz spremnika.
- ▶ Demontirajte glavu pumpe.



- ▶ Mašću podmažite brtvalo.

17 Popravljanje

17.1 Popravak uređaja za prskanje, akumulatora i uređaja za punjenje

Korisnik ne može sam popravljati uređaj za prskanje, akumulator i uređaj za punjenje.

18 Odkloniti smetnje/kvarove

18.1 Uklanjanje smetnji uređaja za prskanje ili akumulatora

Smetnja	LE diode na glavi pumpe	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Glava pumpe pri uključivanju ne radi ili se isključuje tijekom rada.	Jedna LE dioda treperi zeleno.	Preniska je razina napunjenosti akumulatora.	▶ Napunite akumulator.
	-	Akumulator je previše zagrijan ili je previše hladan.	▶ Izvadite akumulator. ▶ Ostavite akumulator da se ohladi ili zagrije.
	-	U glavi pumpe postoji kvar.	▶ Izvadite akumulator i iznova ga umetnite. ▶ Uključite glavu pumpe. ▶ Ako se kvar i dalje pojavljuje: nemojte koristiti akumulator i obratite se stručnom trgovcu tvrtke STIHL.
	-	Glava pumpe je previše topla.	▶ Izvadite akumulator. ▶ Pustite glavu pumpe da se ohladi.
	-	U akumulatoru postoji kvar.	▶ Izvadite akumulator. ▶ Očistite električne kontakte u akumulatorskoj komori. ▶ Umetnite akumulator. ▶ Uključite glavu pumpe. ▶ Ako se kvar i dalje pojavljuje: nemojte koristiti akumulator i obratite se stručnom trgovcu tvrtke STIHL.
	-	Prekinut je električni spoj između glave pumpe i akumulatora.	▶ Izvadite akumulator. ▶ Očistite električne kontakte u akumulatorskoj komori. ▶ Umetnite akumulator.

Smetnja	LE diode na glavi pumpe	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
	-	Glava pumpe ili akumulator su vlažni.	► Pričekajte da se glava pumpe ili akumulator osuši, 19.7.
Prekratko je vrijeme rada glave pumpe.	-	Akumulator nije u potpunosti napunjen.	► Akumulator napunite u potpunosti.
	-	Prekoračen je vijek trajanja akumulatora.	► Zamijenite akumulator.
Pri pumpanju se ne stvara radni tlak.	-	Brtvilo je oštećeno.	► Zamijenite brtvilo.
	-	Glava pumpe nije pravilno montirana.	► Montirajte glavu pumpe.
Oblik mlaza se promijenio ili mlaznica ne raspršuje iako u spremniku postoji radni tlak.	-	Mlaznica je začepljena.	► Očistite mlaznicu.
	-	Filtar je začepljen.	► Očistite filtari.
Klipni manometar ne pokazuje radni tlak u spremniku.	-	Klipni manometar je neispravan.	► Zamijenite uređaj za prskanje.

18.2 Otklanjanje kvarova uređaja za punjenje

Smetnja	LED dioda na uređaju za punjenje	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Akumulator se ne puni.	LED dioda svijetli crveno.	Akumulator je previše zagrijan ili je previše hladan.	► Akumulator ostaviti umetnut u uređaju za punjenje. Postupak punjenja automatski započinje čim se postigne dopušteno temperaturno područje.
	LED dioda treperi crveno.	Električni spoj između uređaja za punjenje i akumulatora je prekinut.	► Izvadite akumulator. ► Očistite električne kontakte na uređaju za punjenje. ► Umetnite akumulator.
		U uređaju za punjenje postoji kvar.	► Ne upotrebljavajte uređaj za punjenje i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
		U akumulatoru postoji kvar.	► Ne upotrebljavajte akumulator i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
Uređaj za punjenje ne provodi samotestiranje.	LED dioda ne svijetli zeleno cca 1 sekundu i crveno cca 1 sekundu.	Električni spoj do uređaja za punjenje nakratko je prekinut.	► Izvucite mrežni utikač iz utičnice. ► Čekajte 1 minutu. ► Utaknite mrežni utikač u utičnicu.

19 Tehnički podaci

19.1 Uređaj za prskanje STIHL SGA 30.0

- Dopušteni akumulator: STIHL AS
- Glava pumpe:
 - Minimalni radni tlak: 1,5 bar
 - Maksimalni radni tlak: 2,5 bar

- Spremnik:
 - Maksimalni dopušteni tlak spremnika: 3 bara
 - Maksimalna količina punjenja: 5 l
- Ukupna zapremina: 6,4 l
- Preostali volumen medija za prskanje (mjereno s točkastim mlazom na 1,5 bar): 40 ml
- Sila odboja: < 5 N

- Težina bez akumulatora i s praznim spremnikom: 2,3 kg

Vrijeme rada navedeno je na stranici
www.stihl.com/battery-life.

19.2 Količina protoka

Tlak 1,5 bar

- Mlaz s punim stošcem: 0,40 l/min
- Točkasti mlaz: 1,24 l/min

Tlak 2 bar

- Mlaz s punim stošcem: 0,45 l/min
- Točkasti mlaz: 1,18 l/min

Tlak 2,5 bar

- Mlaz s punim stošcem: 0,55 l/min
- Točkasti mlaz: 1,39 l/min

19.3 Akumulator STIHL AS

- Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
- Napon: 10,8 V
- Kapacitet u Ah: vidi pločicu s oznakom snage
- Obustava energije u Wh: vidi pločicu s oznakom snage
- Težina u kg: vidi pločicu s oznakom snage

19.4 Uređaj za punjenje STIHL AL 1

- Nazivni napon: vidi pločicu s oznakom snage
- Frekvencija: vidi pločicu s oznakom snage
- Nazivna snaga: vidi pločicu s oznakom snage
- Struja punjenja: vidi pločicu s oznakom snage
- Maksimalni kapacitet energije dopuštenog akumulatora STIHL AS: 12,5 Ah

Vremena punjenja navedena su pod
www.stihl.com/charging-times.

19.5 Produžni vodovi

Ako se upotrebljava produžni vod, njegove kableske žile ovisno o naponu i duljini produžnog voda moraju imati najmanje sljedeće poprečne presjeke:

Ako je nazivni napon na pločici s oznakom snage 220 V do 240 V:

- Duljina voda do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Duljina voda od 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ako je nazivni napon na pločici s oznakom snage 100 V do 127 V:

- Duljina voda do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Duljina voda od 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturna ograničenja



UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, u akumulatoru može izbiti požar ili može eksplodirati. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - Nemojte puniti akumulator na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - Nemojte upotrebljavati akumulator ili uređaj za punjenje na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - Akumulator ili uređaj za punjenje nemojte skladištiti na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.
 - Nemojte upotrebljavati uređaj za prskanje na temperaturama ispod 0 °C ili iznad + 30 °C.
 - Nemojte čuvati uređaj za prskanje na temperaturama ispod 0 °C ili iznad + 30 °C.

19.7 Preporučeni rasponi temperature

Pridržavajte se sljedećih raspona temperature za optimalne performanse uređaja za prskanje, akumulatora i uređaja za punjenje:

- Uređaj za prskanje:
 - Uporaba: od 0 °C do 30 °C
 - Skladištenje: od 0 °C do + 30 °C
- Akumulator i uređaj za punjenje:
 - Punjenje: od + 5 °C do + 40 °C
 - Uporaba: - 10 °C do + 40 °C
 - Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C

Ako se akumulator puni, upotrebljava ili skladišti izvan preporučenih raspona temperature, performanse mogu biti smanjene.

Ako je akumulator mokar ili vlažan, ostavite ga da se suši najmanje 48 sati na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C, pri vlažnosti ispod 70 %. Veća vlažnost zraka može produljiti vrijeme sušenja.

19.8 Vrijednosti buke

K-vrijednost za razinu zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A). Vrijednost K za razinu zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A).

- Razina zvučnog tlaka L_p izmjerena prema ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Razina zvučne snage L_w izmjerena prema ISO 3744: 80,4 dB(A)

Navedene vrijednosti zvuka mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se iskoristi

stiti za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti zvuka koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o vrsti primjene i korištenom priboru. Navedene vrijednosti zvuka mogu se upotrebljavati za prvu procjenu zvučnog opterećenja. Stvarna vrijednost zvučnog opterećenja mora se procijeniti. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isključen i ona u kojima je pak uključen, ali radi bez opterećenja.

19.9 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

20 Pričuvni dijelovi i pribor

20.1 Zamjenski dijelovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

21 Zbrinjavanje

21.1 Zbrinjavanje uređaja za prskanje, akumulatora i uređaja za punjenje

Informacije o odlaganju možete dobiti u lokalnoj upravi ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

- Onesite STIHL proizvode uključujući pakiranje u skladu s lokalnim propisima na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- Nemojte odlagati s kućnim otpadom.

21.2 Odlaganje sredstava za zaštitu bilja

- Uvažavajte upute proizvođača sredstava za zaštitu bilja.
- Odložite sredstva za zaštitu bilja u skladu s propisima i na ekološki prihvatljiv način.

Ostaci sredstva za zaštitu bilja i tekućina za ispiranje uređaja za prskanje ne smiju ući u vode, mjesta odvodnje, cestovne jarke i jarke za odvodnjavanje, šahtove i mjesta za drenažu.

- Ostatke i korištene spremnike zbrinite u skladu s mjesnim propisima za zbrinjavanje otpada.

22 EU-izjava o sukladnosti

22.1 Uređaj za prskanje STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da proizvod

- Izvedba: akumulatorski uređaj za prskanje
- Tvornička oznaka: STIHL
- Tip: SGA 30.0
- Serijska identifikacija: SA09

odgovara primjenjivim odredbama direktiva 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EZ i 2009/127/EZ te da je razvijen i izrađen u skladu s verzijama sljedećih normi koje su važile na datum proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2 i EN 62841-1 uzevši u obzir norme EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 i EN ISO 12100.

Tehnička dokumentacija pohranjena je u odjelu za odobrenje proizvoda društva ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na uređaju za prskanje.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u. z. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA izjava o sukladnosti

23.1 Uređaj za prskanje STIHL SGA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
BadstraÙe 115
D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da proizvodi

- Izvedba: akumulatorski uređaj za prskanje
- Tvornička oznaka: STIHL
- Tip: SGA 30.0
- Serijska identifikacija: SA09

odgovara relevantnim odredbama uredbi Ujedinjenog Kraljevstva The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 i The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 te je razvijana i izrađena u skladu s verzijama sljedećih normi koje su važile na datum proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2 i EN 62841-1 uzevši u obzir norme EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 i EN ISO 12100.

Tehnička dokumentacija pohranjena je u tvrtki ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na uređaju za prskanje.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u. z. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Adrese

STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.

Bišće polje bb

88000 Mostar

Telefon: +387 36 352560

Telefaks: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o..

Sjedište:..

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,

10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Telefaks: +385 1 6221569

25 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

25.1 Uvod

U ovom poglavlju daju se opće, prethodno formulirane sigurnosne upute, sadržane u normi EN/IEC 62841 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate.

Tvrtka STIHL obvezna je otisnuti ove tekstove.

Upute o sigurnosti navedene pod "Električna sigurnost" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive za proizvode s akumulatorom tvrtke STIHL.



UPOZORENJE

- **Pročitajte sve upute o sigurnosti na radu, napomene, slike i tehničke podatke koji su priloženi ovom električnom alatu.** Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. **Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.**

Pojam "Električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) ili na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

25.2 Sigurnost radnog mjesta

- Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- Nemojte raditi s električnim alatom u okolini u kojoj postoji opasnost od eksplozija, kao ni ondje gdje se nalaze zapaljive tekućine, pli-**

novi ili prašine. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- c) **Za vrijeme upotrebe električnih alata držite djecu i druge osobe na sigurnoj udaljenosti.** U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.

25.3 Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu.** Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci.** Kada vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.
- c) **Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- d) **Ne zloupotrebjavajte priključni vod.** Nikada nemojte upotrebljavati priključni vod za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Priključni vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- e) **Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne vodove prikladne za vanjsko područje rada.** Uporaba produžnog voda, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Kada se ne može izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

25.4 Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, paziti na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom.** Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od

prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitne kacige ili štitnika za zaštitu sluha, prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.

- c) **Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad.** Budite sigurni da je električni alat isključen, prije nego što ga priključite na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite. Kada prilikom nošenja električnog alata imate prst na sklopki ili alat uključen priključujete na struju, to može izazvati nesreće.
- d) **Prije nego što uključite električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalno držanje tijela.** Osigurajte siguran položaj i stalno održavajte ravnotežu. Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- f) **Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Kada se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i sabirni uređaji, iste treba priključiti i ispravno upotrebljavati.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.
- h) **Ne težite lažnoj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, također i kada se nakon mnogostrukog korištenja pouzdajete u električni alat.** Nepažljivo rukovanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške povrede.

25.5 Uporaba i rukovanje električnim alatom

- a) **Nemojte opterećivati električni alat.** Upotrebljavajte električni alat koji je određen za vaš rad. Prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Nemojte upotrebljavati električni alat s pokvarenom sklopkom.** Električni uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator koji se može izvaditi prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, vršite zamjenu dijelova alata za primjenu ili odla-**

žete ureďaj. Ta mjera opreza sprečava nehotimično pokretanje električnog alata.

- d) **Skладиštite neupotrijebljene električne alate izvan dosega djece. Ne dopuštajte upotrebu električnog alata osobama koje nisu s istim upoznate ili nisu čitale ove upute.** Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e) **Njeguje s pažnjom električne alate i alate za primjenu. Kontrolirajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijeckorno i da se ne zaglavljuju te jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da je funkcija električnog alata narušena. Prije primjene električnog alata oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održavanim električnim alatima.
- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s ostrim ostricama zaglavljuju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, alate za primjenu itd. u skladu s ovim uputama. Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost koju treba izvršiti.** Korištenje električnim alatima za svrhe i primjene koje nisu predviđene može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Održavajte ručke i površine ručki suhima, čistima te slobodnima od ulja i masti.** Skliske ručke i površine ručki ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.

25.6 Uporaba i postupanje s akumulatorskim alatima

- a) **Punite akumulator samo s uređajima za punjenje, koje je proizvođač preporučio.** Za uređaj za punjenje, koji je prikladan samo za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od izbijanja požara, ako se upotrebljava s drugim akumulatorima.
- b) **U električnim alatima upotrebljavajte samo akumatore, koji su za to predviđeni.** Korišćenje drugih akumulatora može uzrokovati povrede i opasnost od izbijanja požara.
- c) **Nekorišćeni akumulator držite na udaljenosti od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između akumulatorskih kontakata može imati za posljedicu opekline ili izbijanje vatre.
- d) **Pri pogrešnoj uporabi može iz akumulatora istjecati tekućina. Izbjegavajte kontakt s time**

(njome). Pri slučajnom kontaktu isprati s vodom. Ukoliko je tekućina dospjela u oči, dodatno zatražiti liječničku pomoć. Iz akumulatora izlazeća tekućina može uzrokovati iritacije/nadražnosti kože ili opekline.

- e) **Ne koristite oštećen ili izmijenjen akumulator.** Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se nepredvidivo vladati u radu i uzrokovati vatru, eksploziju ili opasnost od ozljeđivanja.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.
- g) **Slijedite sve naputke za punjenje i nikad ne punite akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područja koje je navedeno u uputi za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može razoriti/uništiti akumulator i povećati opasnost od izbijanja požara.

25.7 Servis

- a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Time se osigurava, da sigurnost električnog alata ostane održiva.
- b) **Nikada ne održavajte oštećene akumatore.** Svo održavanje akumulatora treba uslijediti od strane proizvođača ili ovlaštenih mjesta servisiranja.

Obsah

1	Úvod.....	27
2	Informácie k tomuto návodu na obsluhu....	27
3	Prehľad.....	27
4	Bezpečnostné upozornenia.....	29
5	Príprava postrekovača na použitie.....	37
6	Nabitie akumulatora a LED diódy.....	37
7	Montáž postrekovača.....	38
8	Vloženie a vybratie akumulátora.....	39
9	Zapnutie a vypnutie hlavy čerpadla.....	39
10	Kontrola postrekovača a akumulátora.....	40
11	Práca s postrekovačom.....	40
12	Po ukončení práce.....	42
13	Preprava.....	42
14	Skladovanie.....	42
15	Čistenie.....	43
16	Údržba.....	44
17	Oprava.....	44
18	Odstraňovanie porúch.....	44
19	Technické údaje.....	46
20	Náhradné diely a príslušenstvo.....	47

21	Likvidácia.....	47
22	EÚ vyhlásenie o zhode.....	47
23	Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA...48	
24	Adresy.....	48
25	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	48

1 Úvod

Milá zákazníčka, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Spoločnosť STIHL sa výslovne hlási k trvalému a zodpovednému prístupu k životnému prostrediu. Tento návod na obsluhu vám má pomôcť v tom, aby ste mohli váš výrobok STIHL používať s dlhou životnosťou bezpečne a šetrne k životnému prostrediu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosti s výrobkom spoločnosti STIHL.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- Okrem tohto návodu na použitie si prečítajte tieto dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
 - Návod na použitie a obal použitého prípravku na ochranu rastlín
 - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a výrobky so zabudovaným akumulátorom: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označenie výstražných upozornení v texte



NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.
 - Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.



VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
 - Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
 - Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

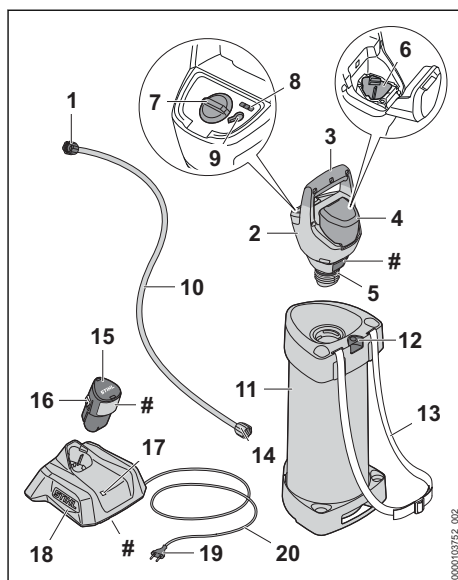
2.3 Symboly v texte



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

3 Prehľad

3.1 Postrekovač, akumulátor a nabíjačka



1 Presuvná matica

Presuvná matica zaist'uje hadicu na striekacej pištoli.

2 Hlava čerpadla

Hlava čerpadla vytvára tlak v nádržke.

3 Transportná rukoväť

Transportná rukoväť slúži na prenášanie postrekovača.

4 Klapka

Klapka zakrýva akumulátorovú šachtu.

5 Tesnenie

Tesnenie utesňuje nádržku.

6 Akumulátorová šachta

Akumulátorová šachta slúži na umiestnenie akumulátora.

7 Otočný regulátor

Otočný regulátor slúži na nastavenie pracovného tlaku v nádržke.

8 LED diódy

LED diódy zobrazujú stav nabitia akumulátora.

9 Tlačidlo

Tlačidlo zapína a vypína postrekovač.

10 Hadica

Hadica vedie prípravok na ochranu rastlín k striekacej pištoli.

11 Nádržka

Nádržka sa naplní prípravkom na ochranu rastlín.

12 Piestový manometer s poistným ventilom

Piestový manometer zobrazuje pracovný tlak v nádržke. Integrovaný poistný ventil slúži na odbúranie tlaku v nádržke.

13 Nosný popruh

Nosný popruh slúži na prenášanie postrekovača.

14 Presuvná matica

Presuvná matica zaist'uje hadicu na nádržke.

15 Akumulátor

Akumulátor zásobuje postrekovač energiou.

16 Zaskakovací háčik

Zaskakovací háčik drží akumulátor v akumulátorovej šachte.

17 LED

LED zobrazuje stav nabíjačky.

18 Nabíjačka

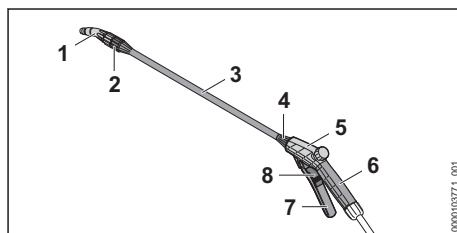
Nabíjačka nabíja akumulátor.

19 Sieťová zástrčka

Sieťová zástrčka spája prívodný kábel so zásuvkou.

20 Prívodný kábel

Prívodný kábel spája nabíjačku so sieťovou zástrčkou.

Výkonový štítok s číslom stroja**3.2 Ostrekovacie zariadenie****1 Dýza**

Dýza vytvára rozprašovací prúd.

2 Presuvná matica

Presuvná matica zaist'uje pozdĺžne prestavenie ostrekovacej rúrky.

3 Ostrekovacia rúrka

Ostrekovacia rúrka spája striekaciu pištoľ s dýzou.

4 Presuvná matica

Presuvná matica zaist'uje ostrekovaciu rúrku na striekacej pištoli.

5 Striekacia pištoľ

Slúži k montáži ostrekovacej rúrky a hadice.

6 Ovládacia rukoväť

Ovládacia rukoväť slúži na držanie a vedenie ostrekovacieho zariadenia.

7 Spínacia páčka

Spínacia páčka otvára a zatvára ventil na striekacej pištoli. Spínacia páčka spúšťa a zastavuje rozprašovací prúd.

8 Poistná páčka

Poistná páčka zablokuje spínaciu páčku.

3.3 Symboly

Symbols sa môžu nachádzať na postrekovači, akumulátore a nabíjačke a znamenajú nasledovné:



Tento výrobok sa používa s akumulátorom STIHL. Prípustné akumulátory sú uvedené v tomto návode na obsluhu.



Tento akumulátor sa nabíja nabíjačkou STIHL. Prípustné nabíjačky sú uvedené v tomto návode na obsluhu.



LED svieti alebo bliká nazeleno. Akumulátor sa nabíja.



LED bliká načerveno. Medzi akumulátorom a nabíjačkou nie je elektrický kontakt alebo má akumulátor alebo nabíjačka poruchu.



Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.



Elektrické náradie prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.



Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.

4 Bezpečnostné upozornenia

4.1 Výstražné symboly

4.1.1 Hlava čerpadla

Výstražné symboly na hlave čerpadla majú nasledujúci význam:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Akumulátor vyberte počas prestávok v práci, prepravy, uskladnenia, údržby alebo opravy.

4.1.2 Nádržka

Výstražné symboly na nádržke majú nasledujúci význam:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Noste ochranné okuliare a ochranu dýchacích ciest.

4.1.3 Akumulátor

Výstražné symboly na akumulátore majú nasledujúci význam:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.



Akumulátor neponárajte do kvapalín.

4.1.4 Nabíjačka

Výstražné symboly na nabíjačke majú nasledujúci význam:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkosťou.

4.2 Použitie v súlade s určením

Postrekovač STIHL SGA 30.0 slúži na rozprašovanie kvapalných prostriedkov na ochranu pred napadnutím plesňou, škodcami a na ničenie buriny na plantážach, v ovocinárstve, pestovaní zeleniny, poľnohospodárstve a lesníctve.

Postrekovač sa môže používať, keď prší.

Akumulátor STIHL AS napája postrekovač energiou.

Nabíjačka STIHL AL 1, AL 5 alebo AL 5-2 nabíja akumulátor STIHL AS.

Postrekovač nie je určený na nasledujúce použitia:

- Striekanie prípravkov na ochranu rastlín, ktoré nie sú schválené pre postrekovače.
- Striekanie iných tekutín, ktoré nie sú prípravkami na ochranu rastlín.

▲ VAROVANIE

- Akumulátory a nabíjačky, ktoré neboli zo strany STIHL schválené pre kompresor, môžu vyvolať požiar alebo výbuch. Môže dôjsť

k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.

- Postrekovač používajte s akumulátorom STIHL AS.
- Akumulátor STIHL AS nabíjajte nabíjačkou STIHL AL 1, AL 5 alebo AL 5-2.
- Ak sa postrekovač, akumulátor alebo nabíjačka nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
- Postrekovač, akumulátor a nabíjačku používajte tak, ako je popísané v návode na obsluhu.

4.3 Požiadavky na používateľa

▲ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z postrekovača, akumulátora a nabíjačky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.

- Ak sa postrekovač, akumulátor alebo nabíjačka odovzdáva druhej osobe: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
 - Používateľ je oddychnutý.
 - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať postrekovač, akumulátor a nabíjačku a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
 - Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z postrekovača, akumulátora a nabíjačky.
 - Používateľ je plnoletý alebo je odborne vzdelávaný pod dohľadom v súlade s národnými predpismi.
 - Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať s postrekovačom a používať nabíjačku.
 - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
 - Používateľ je vyškolený na zaobchádzanie s prípravkami na ochranu rastlín a náležitých opatreniach prvej pomoci.

- Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.4 Odev a vybavenie

▲ VAROVANIE

- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví a v postrekovači. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
 - Noste tesne priliehajúci odev.
 - Šály a šperky odložte.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - Noste pevnú uzatvorenú obuv s drsnou podrážkou.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Počas práce a čistenia môže používateľ prísť do kontaktu s prípravkom na ochranu rastlín. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - Dodržiavajte nariadenia k oblečeniu a vybaveniu v návode na použitie a na obale prípravku na ochranu rastlín.
 - Zabráňte kontaktu s prípravkami na ochranu rastlín.
 - Ak sa oblečenie dostane do kontaktu s prípravkom na ochranu rastlín: Oblečenie vymeňte.
 - Ak sa pracuje nad výškou ramien: Noste vodotesnú pokrývku hlavy odolnú proti prípravku na ochranu rastlín.



- Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a s príslušným označením sú dostupné v predaji.
- Noste ochranu dýchacích ciest.



- Ak je v návode na obsluhu alebo na obale prípravku na ochranu rastlín predpísaný ochranný odev: Noste vodotesný ochranný odev odolný proti prípravku na ochranu rastlín.



- Noste vodotesné ochranné rukavice odolné proti prípravkom na ochranu rastlín.



- Noste vodotesnú ochrannú obuv s drsnou podrážkou odolnú proti prípravkom na ochranu rastlín.

4.5 Pracovná oblasť a okolie

4.5.1 Postrekovač

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z postrekovača. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat a môžu vzniknúť vecné škody.



- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.
- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti, pokiaľ nie je prípravok na ochranu rastlín úplne zaschnutý.

- Nenechávajte postrekovač bez dozoru.
- Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s postrekovačom.
- Elektrické konštrukčné diely postrekovača môžu vytvárať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
- Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.

4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- Nenechávajte akumulátor bez dozoru.
- Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s akumulátorom.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže akumulátor začať horieť, explodovať alebo sa vážne poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- Akumulátor chráňte pred horúcou a otvoreným ohňom.
- Akumulátor nehádzte do ohňa.

- Akumulátor nenabíjajte, nepoužívajte a neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, 19.6.



- Akumulátor neponárajte do kvapalín.

- Akumulátor nedávajte do blízkosti kovových drobných súčiastok.
- Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- Akumulátor chráňte pred chemikáliami a soľami.

4.5.3 Nabíjačka

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby a deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjačky a elektrického prúdu. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo smrti nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
- Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s nabíjačkou.
- Nabíjačka nemá ochranu proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a poškodeniu nabíjačky.



- Vyhňte sa prevádzke v daždi a vlhkom prostredí.

- Nabíjačka nie je chránená proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjačka vystavená určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
- Nabíjačku prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.
- Nabíjačku neprevádzkujte v ľahko horľavom a výbušnom prostredí.
- Nabíjačku nepoužívajte na ľahko horľavom podklade.
- Nabíjačku nepoužívajte a neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, 19.6.
- Osoby sa môžu na prírodnom kábli potknúť. Osoby sa môžu zraniť a nabíjačka sa môže poškodiť.
- Prírodný kábel uložte nízko pri zemi.

4.6 Bezpečný stav

4.6.1 Postrekovač

Postrekovač je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Postrekovač je nepoškodený.
- Klapka je zatvorená a nepoškodená.

- Hadica, presuvné matice a ostrekovacie zariadenie sú nepoškodené.
- Hadica, presuvné matice a ostrekovacie zariadenie sú správne namontované a sú tesné.
- Z postrekovača neuniká žiadny prípravok na ochranu rastlín.
- Hlava čerpadla je správne namontovaná.
- Postrekovač je čistý.
- Ostrekovacie zariadenie funguje a neboli na ňom vykonané zmeny.
- Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.
- Je namontované originálne príslušenstvo STIHL určené pre tento postrekovač.
- Príslušenstvo je namontované správne.

▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať, bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodeným postrekovačom.
 - Hlavu čerpadla používajte iba s uzatvorenou a nepoškodenou klapkou.
 - Hadicu a ostrekovacie zariadenie namontujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
 - Ak uniká z postrekovača prípravok na ochranu rastlín: Nepracujte s postrekovačom a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
 - Hlavu čerpadla namontujte správne.
 - Ak je postrekovač znečistený: Vyčistite postrekovač.
 - Nevykonávajte zmeny na postrekovači.
 - Ak postrekovač nefunguje: S postrekovačom nepracujte.
 - Ak ovládacie prvky nefungujú: S postrekovačom nepracujte.
 - Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre tento postrekovač.
 - Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie alebo v návode na použitie príslušenstva.
 - Do otvorov postrekovača nestrkajte predmety.
 - Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
 - Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.6.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Akumulátor je nepoškodený.

- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a neboli na ňom vykonané zmeny.

▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už nemôže akumulátor bezpečne fungovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodeným a funkčným akumulátorom.
 - Nenabíjajte poškodený alebo pokazený akumulátor.
 - Ak je akumulátor znečistený: Ak je akumulátor znečistený: Akumulátor vyčistite.
 - Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký: Nechajte akumulátor vyschnúť, ☞ 19.7.
 - Nevykonávajte zmeny na akumulátore.
 - Do otvorov akumulátora nestrkajte predmety.
 - Elektrické kontakty akumulátora nespájajte s kovovými predmetmi a ani ich neskratujte.
 - Akumulátor neotvárať.
 - Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa táto kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
 - Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
 - V prípade kontaktu s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - Ak akumulátor nezvyčajne zapácha alebo dymí: Akumulátor nepoužívajte a udrztejte ho v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
 - Ak akumulátor horí: Pokúste sa akumulátor uhasiť hasiacim prístrojom alebo vodou.

4.6.3 Nabíjačka

Nabíjačka je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Nabíjačka je nepoškodená.
- Nabíjačka je čistá a suchá.

▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z pre-

vádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.

- ▶ Používajte nepoškodenú nabíjačku.
- ▶ Ak je nabíjačka znečistená alebo mokrá: Nabíjačku vyčistite a nechajte vyschnúť.
- ▶ Nevykondávajte zmeny na nabíjačke.
- ▶ Do otvorov nabíjačky nestrkajte predmety.
- ▶ Elektrické kontakty nabíjačky nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.
- ▶ Nabíjačku neotvárajte.

4.7 Práca

▲ VAROVANIE

- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ môže nad postrekovačom stratiť kontrolu, potknúť sa, spadnúť a ťažko sa zraniť.
 - ▶ Pracujte pokojne a premyslene.
 - ▶ Ak sú svetelné podmienky a viditeľnosť zlé: Nepracujte s postrekovačom.
 - ▶ Postrekovač obsluhujte sami.
 - ▶ Dávajte pozor na prekážky.
 - ▶ Pracujte stojac na zemi a udržiavajte stabilitu.
 - ▶ Ak sa musí pracovať vo výške: použite zdvihaciu pracovnú plošinu alebo bezpečné lešenie.
 - ▶ Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
- Ak je postrekovač netesný, môže z neho uniknúť prípravok na ochranu rastlín.
 - ▶ Postrekovač držte rovno.
- Ak sa postrekovač počas práce správa inak alebo nezvyčajne, môže byť v stave nevyhovujúcom bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Ukončite prácu, vyberte akumulátor, odbúrajte tlak z nádržky a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Pri teplote pod 0 °C môže voda na zemi a v konštrukčných dieloch postrekovača zamŕzať. Používateľ sa môže pošmyknúť, spadnúť a ťažko sa zraniť. Môžu vzniknúť vecné škody.
 - ▶ Postrekovač nenabíjajte, nepoužívajte a neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt,  19.6.
- V nebezpečnej situácii môže používateľ spanikáriť a nezložiť si nosný popruh. Môže dôjsť k ťažkému poraneniu používateľa.
 - ▶ Nosný popruh používajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - ▶ Nosný popruh nenoste krížom.
- Hadica sa môže zachytiť na dreve, kroví alebo na iných predmetoch. Môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu hadice.

- ▶ Hadicu používajte tak, aby sa nepoškodila, nezalomila, nestlačila ani neodierala.
- Ak stojí postrekovač na šikmom, nerovnom alebo nepevnom podklade, môže sa pohnúť a spadnúť. Môžu vzniknúť vecné škody.
 - ▶ Postrekovač postavte na vodorovnú, rovnú a spevnenú plochu.
 - ▶ Postrekovač zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.
- Nasaté ľahko horľavé a výbušné kvapaliny môžu vyvolať požiare a výbuchy. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nerozprašujte ľahko horľavé alebo výbušné kvapaliny.
- Nasaté husté, lepkavé, žieravé, s obsahom kyseliny a teplé kvapaliny môžu ohroziť zdravie a poškodiť konštrukčné diely postrekovača. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nerozprašujte husté, lepkavé, žieravé a kyselinu obsahujúce kvapaliny.
 - ▶ Nerozprašujte kvapaliny s teplotou vyššou ako 30 °C.
- Postrekovač nie je sterilný a nie je vhodný pre potravinársky priemysel. Ak sa použije tekutá výživa, tak bude znečistená.
 - ▶ Nerozprašujte tekutú výživu.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Prípravky na ochranu rastlín môžu obsahovať zložky, ktoré sú škodlivé pre ľudí, zvieratá, rastliny a životné prostredie. Môže dôjsť k otrave, ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.
 - ▶ Dodržiavajte návod na použitie a všimajte si obal prípravku na ochranu rastlín.
 - ▶ Návod na použitie alebo obal prípravku na ochranu rastlín majte vždy pripravené. V núdzovom prípade okamžite informujte lekára o prípravku na ochranu rastlín, a dodržiavajte pokyny v návode na použitie alebo na obale prípravku na ochranu rastlín.
 - ▶ Pri manipulácii s prípravkami na ochranu rastlín dodržiavajte zákonné predpisy.
 - ▶ Kvapalný prípravok na ochranu rastlín nikdy nerozprašujte nezriedený.
 - ▶ Prípravok na ochranu rastlín používajte na voľnom priestranstve alebo v dobre vetraných priestoroch.
 - ▶ Pripravte len také množstvo prípravku na ochranu rastlín, ktoré spotrebujete.
 - ▶ Rozdielne prípravky na ochranu rastlín spoločne zmiešavajte len po schválení výrobcom.

- Pri plnení z potrubnej siete nenechajte plniacu hadicu ponoriť do prípravku na ochranu rastlín. Podtlak v potrubnom systéme môže kvapalinu nasať do potrubného systému.
- Pri striedaní rôznych prípravkov na ochranu rastlín vypláchnite hadice čerstvou vodou.
- Pred prácou vykonajte skúšobný chod s čerstvou vodou a skontrolujte tesnosť postrekovača a hadíc.
- S postrekovačom pracujte na dobre vetranom mieste.



- Nestriekajte smerom k osobám.

- Ak fúka vietor: S postrekovačom nepracujte.
- Počas práce a zaobchádzania s prípravkami na ochranu rastlín nejedzte, nefajčite, neinhaliujte a nepite.
- Dýzy, hadice a iné komponenty nevýfukajte ústami.
- Po práci si umyte ruky, tvár a oblečenie.
- Ak sa elektrické zariadenia, elektrické prípojky, zásuvky a vedenia pod napätím dostanú do kontaktu s prípravkom na ochranu rastlín, môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
- Nestriekajte rozprašovacím prúdom na elektrické zariadenia, elektrické prípojky, zásuvky a vedenia pod napätím.

4.8 Nabíjanie

▲ VAROVANIE

- Počas nabíjania môže poškodená alebo pokažená nabíjačka nezvyčajne zapáchať alebo dymiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nabíjačka sa môže pri nedostatočnom odvádzaní tepla prehriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
- Nabíjačku nezakrývajte.

4.9 Elektrické pripojenie

Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Prívodný alebo predlžovací kábel sú poškodené.
- Sieťová zástrčka prívodného alebo predlžovacieho kábla je poškodená.
- Nesprávne nainštalovaná zásuvka.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
- Ubezpečte sa, že prívodný kábel, predlžovací kábel a ich sieťové zástrčky sú nepoškodené.



Ak je prívodný alebo predlžovací kábel poškodený:

- Nedotýkajte sa poškodených miest.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prívodný kábel, predlžovací kábel a ich sieťové zástrčky uchopte suchými rukami.
- Sieťovú zástrčku prívodného kábla alebo predlžovacieho kábla zastrčte do správne nainštalovanej a zaistenej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Nabíjačku pripojte pomocou ochranného spínača proti chybnému prúdu (30 mA, 30 ms).
- Poškodený alebo nevhodný predlžovací kábel môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
- Používajte predlžovací kábel so správnym prierezom, 19.5.

▲ VAROVANIE

- Počas nabíjania môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia viesť k prepätiu v nabíjačke. Nabíjačka sa môže poškodiť.
- Ubezpečte sa, že sa sieťové napätie a sieťová frekvencia siete zhodujú s údajmi na výkonovom štítku nabíjačky.
- Ak je nabíjačka pripojená k zásuvke s viacerými zásuvkami, môžu sa počas nabíjania preťažiť elektrické konštrukčné diely. Elektrické konštrukčné diely sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
- Uistite sa, že špecifikácie výkonu na viacnásobnej zásuvke nie sú celkovo prekročené špecifikáciami na typovom štítku nabíjačky a všetkých elektrických spotrebičov pripojených k viacnásobnej zásuvke.
- V prípade nesprávne položeného prívodného a predlžovacieho kábla môže dôjsť k ich poškodeniu a nebezpečenstvu potknutia. Môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu prívodného alebo predlžovacieho kábla.

- Prívodný a predlžovací kábel položte a označte tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo potknutia.
- Prívodný a predlžovací kábel položte tak, aby neboli napnuté alebo zamotané.
- Prívodný a predlžovací kábel položte tak, aby sa nepoškodili, nezalomili, nestlačili ani neodierali.
- Prívodný a predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom a chemikáliami.
- Prívodný a predlžovací kábel položte na suchom podklade.
- Počas práce sa predlžovací kábel zahrieva. Ak nemôže teplo unikáť, môže spôsobiť vznik požiaru.
 - Ak sa používa káblový bubon: Káblový bubon úplne odmotajte.
- Ak sa v stene nachádzajú elektrické vedenia a potrubia, môže dôjsť k ich poškodeniu v dôsledku montáže nabíjačky na stenu. Kontakt s elektrickými vedeniami môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Zabezpečte, aby sa v príslušnom mieste v stene nenachádzali elektrické vedenia a potrubia.
- Ak sa nabíjačka namontuje na stenu inak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu, môžu nabíjačka alebo akumulátor spadnúť alebo sa bude nabíjačka príliš zahrievať. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Nabíjačku namontujte na stenu tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa nabíjačka s vloženým akumulátorom namontuje na stenu, môže dôjsť k vypadnutiu akumulátora z nabíjačky. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Najskôr namontujte nabíjačku na stenu a potom vložte akumulátor.

4.10 Preprava

4.10.1 Postrekovač

▲ VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu postrekovača. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Vypnite hlavu čerpadla.



- Vyberte akumulátor.

- Vypustite tlak z nádržky.
- Zaistite poisťnú páčku na striekacej pištoli.
- Vyprázdňte nádržku.

- Postrekovač zaistite pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa nemohol prevrátiť ani pohybovať.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Prípravky na ochranu rastlín môžu obsahovať zložky, ktoré sú škodlivé pre ľudí, zvieratá, rastliny a životné prostredie. Môže dôjsť k otrave, ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.
 - Dodržiavajte návod na použitie a všímajte si obal prípravku na ochranu rastlín.
 - Prípravok na ochranu rastlín prepravujte v prípustných nádobách.

4.10.2 Akumulátor

▲ VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
 - Poškodený akumulátor neprepravujte.
- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu akumulátora. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Akumulátor zabaľte do obalu tak, aby sa nemohol pohybovať.
 - Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

4.10.3 Nabíjačka

▲ VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu nabíjačky. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Vyberte akumulátor.
 - Nabíjačku zaistite pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa nemohla prevrátiť ani pohybovať.
- Prívodný kábel nie je určený na prenášanie nabíjačky. Prívodný kábel a nabíjačka sa môžu poškodiť.
 - Namotajte prívodný kábel a upevnite na nabíjačke.

4.11 Skladovanie

4.11.1 Postrekovač

▲ VAROVANIE

- Deti nedokážu rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z postrekovača. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - Vypnite hlavu čerpadla.



► Vyberte akumulátor.

- Postrekovač uchovávajte mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty na postrekovači a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Postrekovač sa môže poškodiť.
 - Postrekovač skladujte na čistom a suchom mieste.
- Pri teplote pod 0 °C môže voda v konštrukčných dieloch postrekovača zamŕzať. Postrekovač sa môže poškodiť.
 - Vyprázdnite postrekovač, hadice a ostrekovacie zariadenie.
 - Postrekovač neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, ☞ 19.6.

▲ NEBEZPEČENSTVO

- Prípravky na ochranu rastlín môžu obsahovať zložky, ktoré sú škodlivé pre ľudí, zvieratá, rastliny a životné prostredie. Môže dôjsť k otrave, ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.
 - Dodržiavajte návod na použitie a všimajte si obal prípravku na ochranu rastlín.
 - Prípravok na ochranu rastlín uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Prípravok na ochranu rastlín uchovávajte v prípustných nádobách.
 - Prípravok na ochranu rastlín neuchovávajte spoločne s potravinami, nápojmi a krmivami.
 - Prípravok na ochranu rastlín uchovávajte na suchom a nezamrzajúcom mieste.

4.11.2 Akumulátor

▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa vážne poškodiť.
 - Akumulátor skladujte na čistom a suchom mieste.
 - Akumulátor skladujte v uzavretom priestore.
 - Akumulátor uskladnite oddelene od postrekovača.
 - Ak sa akumulátor skladuje v nabíjačke: vytiahnite sieťovú zástrčku a akumulátor

skladujte v stave nabitia medzi 40 % a 60 %.

- Akumulátor neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, ☞ 19.6.

4.11.3 Nabíjačka

▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjačky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu detí.
 - vytiahnite sieťovú zástrčku.
 - Nabíjačku skladujte mimo dosahu detí.
- Nabíjačka nie je chránená proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjačka vystavená určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť.
 - vytiahnite sieťovú zástrčku.
 - Keď je nabíjačka teplá: Nechajte nabíjačku vychladnúť.
 - Nabíjačku skladujte na čistom a suchom mieste.
 - Nabíjačku skladujte v uzavretej miestnosti.
 - Nabíjačku neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt, ☞ 19.6.
- Prívodný kábel nie je určený na prenášanie alebo zavesenie nabíjačky. Prívodný kábel a nabíjačka sa môžu poškodiť.
 - Nabíjačku uchopte za kryt a pevne ju držte.
 - Nabíjačku zavesíte na nástenný držiak.

4.12 Čistenie, údržba a oprava

▲ VAROVANIE

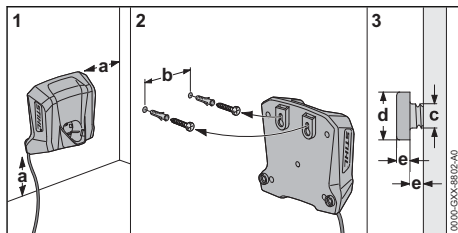
- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy vložený akumulátor, môže sa postrekovač neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Vypnite hlavu čerpadla.



► Vyberte akumulátor.

- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo špicaté predmety môžu poškodiť postrekovač, akumulátor a nabíjačku. Ak sa postrekovač, akumulátor alebo nabíjačka nevyčistia správne, nemusia už konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - Postrekovač, akumulátor a nabíjačku čistite tak, ako je popísané v návode na obsluhu.
- Ak sa postrekovač po ukončení práce nevypláchne čerstvou vodou, môže sa postrekovač poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.

- Postrekovač po ukončení práce vypláchnite čerstvou vodou.
- Vypláchnite ho tak, aby nikto neprišiel do kontaktu s vyplachovacou vodou.
- Ak sa pred čistením, údržbou a opravou neodbúra tlak v postrekovači, môže kvapalina nekontrolovane uniknúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
- Pred všetkými prácami na postrekovači odbúrajte tlak z nádržky.
- Ak sa údržba alebo opravu postrekovača, akumulátora alebo nabíjačky nevykoná správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
- Údržbu alebo opravu postrekovača, akumulátora a nabíjačky nevykonávajte sami.
- Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu postrekovača, akumulátora alebo nabíjačky: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.



- Nabíjačku namontujte na stenu tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Použite sa vhodný upevňovací materiál.
 - Nabíjačka je namontovaná vodorovne.
 - Je potrebné dodržať nasledujúce rozmery:
 - a = minimálne 100 mm
 - b (pre AL 1 a AL 5) = 54 mm
 - b (pre AL 5-2) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

5 Príprava postrekovača na použitie

5.1 Príprava postrekovača na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- Zabezpečte, aby sa nasledujúce konštrukčné diely nachádzali v stave vyhovujúcom bezpečnosti:
 - Postrekovač, [19.7](#) 4.6.1.
 - Akumulátor, [19.7](#) 4.6.2.
 - Nabíjačka, [19.7](#) 4.6.3.
- Skontrolujte akumulátor, [19.7](#) 10.2.
- Akumulátor úplne nabite, [19.7](#) 6.2.
- Vyčistite postrekovač, [19.7](#) 15.1.
- Namontujte striekaciu pištoľ a hadicu, [19.7](#) 7.2.1
- Namontujte ostrekovaciu rúrku, [19.7](#) 7.3.1
- Namontujte nosný popruh, [19.7](#) 7.4
- Skontrolujte ovládacie prvky, [19.7](#) 10.1.
- Naplňte nádržku, [19.7](#) 11.3
- Namontujte hlavu čerpadla, [19.7](#) 7.1.1.
- Ak sa jednotlivé kroky nedajú vykonať: Postrekovač nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

6 Nabíjanie akumulátora a LED diódy

6.1 Montáž nabíjačky na stenu

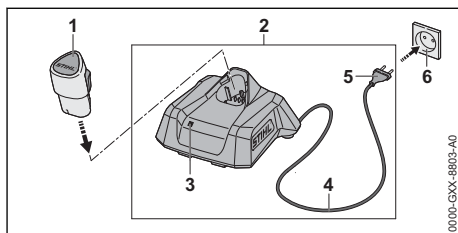
Nabíjačka sa môže namontovať na stenu.

6.2 Nabíjanie akumulátora

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty akumulátora alebo od teploty prostredia. Pre optimálny výkon dbajte na odporúčané teplotné rozsahy, [19.7](#) 19.7. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke www.stihl.com/charging-times.

Ak je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke a akumulátor vložený v nabíjačke, nabíjanie sa spustí automaticky. Ak je akumulátor úplne nabitý, nabíjačka sa automaticky vypne.

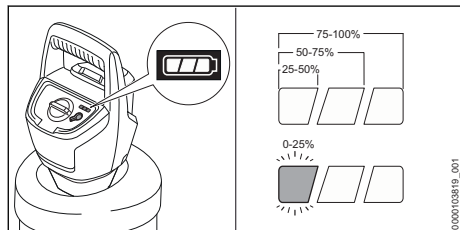
Počas nabíjania sa akumulátor a nabíjačka zahrievajú.



- Sieťovú zástrčku (5) zasuňte do dobre prístupnej zásuvky (6).
- Nabíjačka (2) vykoná vlastný test. LED (3) svieti cca 1 sekundu na zeleno a cca 1 sekundu na červenno.
- Uložte prívodný kábel (4).

- Akumulátor (1) vložte do vedení nabíjačky (2) a zatlačte na doraz.
LED (3) svieti alebo bliká na zeleno. Akumulátor (1) sa nabíja.
- Ak už LED (3) nesvieti: Akumulátor (1) je úplne nabitý a môže sa vybrať z nabíjačky (2).
- Ak sa už nabíjačka (2) nepoužíva: vytiahnite sieťovú zástrčku (5) zo zásuvky (6).

6.3 Zobrazenie stavu nabitia



- Vložte akumulátor.
- Zapnite hlavu čerpadla.
- Ak ľavá LED bliká nazeleno: nabite akumulátor.

6.4 LED diódy na hlave čerpadla

LED diódy zobrazujú stav nabitia akumulátora. LED diódy môžu svietiť alebo blikáť na zeleno.

6.5 LED na nabíjačke

LED zobrazuje stav nabíjačky alebo poruchy. LED môže svietiť alebo blikáť na zeleno alebo na červeno.

Ak LED svieti alebo bliká na zeleno, nabíja sa akumulátor.

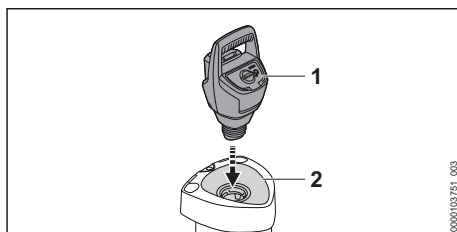
- Ak LED svieti alebo bliká na červeno:
Odstráňte poruchy, 18.
V nabíjačke alebo akumulátore je porucha.

7 Montáž postrekovača

7.1 Montáž a demontáž hlavy čerpadla

7.1.1 Montáž hlavy čerpadla

- Tesnenie na hlave čerpadla prekontrolujte na správne osadenie a prítomnosť poškodení.
 - Ak tesnenie priebežne nedosadá na teleso hlavy čerpadla: Tesnenie úplne nasuňte.
 - Ak je tesnenie poškodené: Nepracujte s hlavou čerpadla a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.



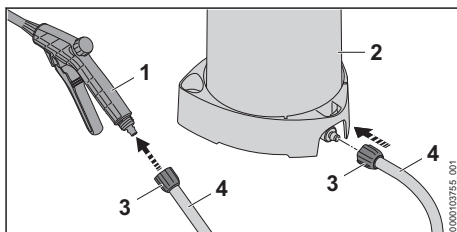
- Hlavu čerpadla (1) nasadte na nádobu (2).
- Hlavu čerpadla (1) zaskrutkujte a pevne dotiahnite.

7.1.2 Demontáž hlavy čerpadla

- Hlavu čerpadla odskrutkujte z nádoby.

7.2 Montáž a demontáž striekacej pištole a hadice

7.2.1 Montáž striekacej pištole a hadice



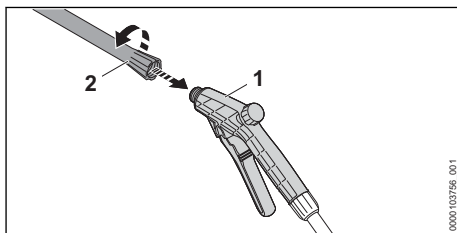
- Presuvné matice (3) nasuňte na hadicu (4).
- Hadicu (4) nasuňte na hrdlo striekacej pištole (1) a nádržky (2).
- Presuvné matice (3) naskrutkujte rukou a pevne ich utiahnite.

7.2.2 Demontáž striekacej pištole a hadice

- Odočte prevlečné matice na striekacej pištole a na nádržke.
- Hadicu stiahnite z hrdla striekacej pištole a nádržky.

7.3 Montáž a demontáž ostrekovacej rúrky

7.3.1 Montáž ostrekovacej rúrky



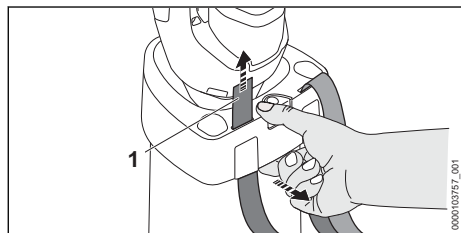
- Ostrekovaciu rúrku (2) naskrutkujte na striekaciu pištoľ (1) a pevne ju utiahnite rukou.

7.3.2 Demontáž ostrekovacej rúrky

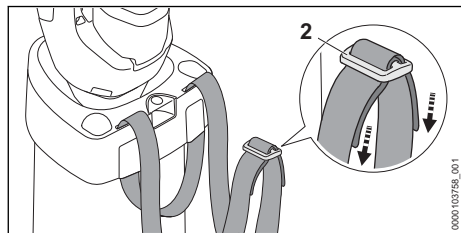
- Ostrekovaciu rúrku odtočte a odoberte zo striekacej pištole.

7.4 Montáž nosného popruhu

- Pracku stiahnite z nosného popruhu.



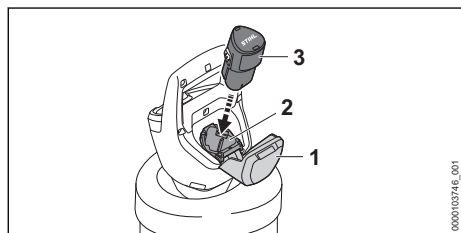
- Trochu povytiahnite kryt a pretiahnite nosný popruh (1) zdola cez vybrania.



- Konce nosného popruhu pretiahnite cez pracku (2).

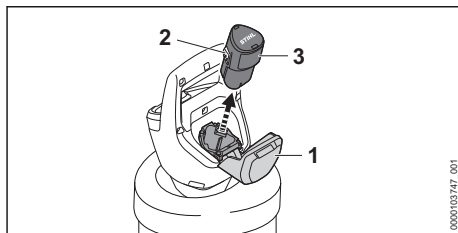
8 Vloženie a vybratie akumulátora

8.1 Vloženie akumulátora



- Klapku (1) otvorte až na doraz a podržte ju.
- Akumulátor (3) zatlačte do akumulátorovej šachty (2) až na doraz. Akumulátor (3) sa zaaretuje kliknutím.
- Zatvorte klapku (1).

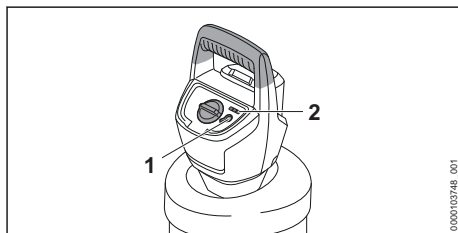
8.2 Vybratie akumulátora



- Klapku (1) otvorte až na doraz a podržte ju.
- Stlačte oba zaskakovacie háčiky (2). Akumulátor (3) je odblokovaný a môže sa vybrať.
- Zatvorte klapku (1).

9 Zapnutie a vypnutie hlavy čerpadla

9.1 Zapnutie hlavy čerpadla



- Nastavte pracovný tlak.
- Stlačte tlačidlo  (1). Hlava čerpadla a LED diódy sa zapnú a pracovný tlak v nádobe sa vytvorí.

Ak je pracovný tlak dosiahnutý, hlava kompresora sa vypne. Pokiaľ svietia alebo blikajú LED diódy, nachádza sa hlava čerpadla v pohotovostnom režime. Ak klesne pracovný tlak v nádobe, zapne sa hlava čerpadla automaticky na dobu, kým sa opäť nedosiahne nastavený pracovný tlak.

Ak nastavený pracovný tlak nebude možné dosiahnuť v priebehu 1 minúty, automaticky sa vypne hlava čerpadla a LED diódy (2) už nesvietia.

Ak sa hlava čerpadla nepoužíva dlhšie ako 15 minút, hlava čerpadla sa automaticky vypne a LED diódy (2) prestanú svietiť.

9.2 Vypnutie hlavy čerpadla

- Stlačte tlačidlo .
- LED diódy už nesvietia.

UPOZORNENIE

- Po vypnutí hlavy čerpadla je namontovaná nádržka aj naďalej pod tlakom.
 - Tlak z nádržky kompletne vypustíte.

10 Kontrola postrekovača a akumulátora

10.1 Kontrola ovládacích prvkov

Poistná páčka a spínacia páčka

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Zaisťte poistnú páčku.
- Pokúste sa zatlačiť spínaciu páčku.
- Ak sa dá spínacia páčka zatlačiť: Postrekovač nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Poistná páčka je chybná.
- Odblokujte poistnú páčku.
- Stlačte a znova pustíte spínaciu páčku.
- Ak ide spínacia páčka ťažko alebo sa nevracia späť do východiskovej polohy: Postrekovač nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Spínacia páčka je chybná.

Hlava čerpadla

- Namontujte hlavu čerpadla a vykonajte kontrolu s prázdnu nádobou.
- Vložte akumulátor.
- Stlačte tlačidlo ϕ .
LED diódy sa zapnú a pracovný tlak v nádobe sa vytvorí.
- Stlačte tlačidlo ϕ .
Hlava čerpadla sa vypne a LED diódy už nesvietia.
- Ak sa hlava čerpadla nevypne: Vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
Hlava čerpadla je chybná.

Kontrola tesnosti

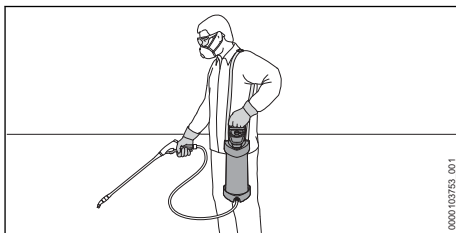
- Vykonajte kontrolu s prázdnu nádobou.
- Vložte akumulátor a zapnite hlavu čerpadla.
- Počkajte, kým sa nevytvorí pracovný tlak v nádržke alebo kým sa automaticky nevypne hlava čerpadla.
- Stlačte spínaciu páčku.
Tlak musí uniknúť.
- Spínaciu páčku uvoľnite.
Tlak nesmie uniknúť.
- Vytiahnite piestový manometer.
Tlak musí počuteľne uniknúť.
- Tlak z nádržky kompletne vypustíte.

10.2 Kontrola akumulátora

- Vložte akumulátor.
- Stlačte tlačidlo ϕ .
LED diódy sa zapnú a pracovný tlak v nádobe sa vytvorí.
- Ak sa hlava čerpadla nezapne a akumulátor je plne nabitý: Hlavu čerpadla a akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
V hlave čerpadla alebo akumulátore je porucha.

11 Práca s postrekovačom

11.1 Držanie a vedenie postrekovača



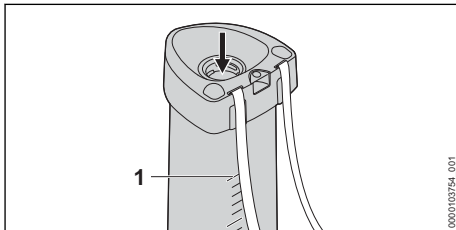
- Postrekovač si zaveste cez ľavé rameno pomocou nosného popruhu.
- Postrekovač držte rovno.
- Striekaciu pištoľ pridržiňte pevne pravou rukou za ovládaciu rukoväť tak, aby palec zvieral ovládaciu rukoväť.

11.2 Postrekovanie

- Kráčajte pomaly dopredu.
- Sledujte oblasť výtoku ostrekovacej rúrky.

11.3 Naplnenie nádržky

- Postrekovač postavte na zem tak, aby sa nemohol prevrátiť.
- Vypustite tlak z nádržky.
- Demontujte hlavu čerpadla.



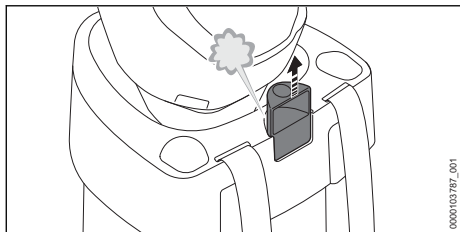
- Prípravok na ochranu rastlín plňte cez otvor (šípka) maximálne po najvyššiu hraničnú líniu (1).
- Namontujte hlavu čerpadla.

11.4 Vyprázdenie nádržky

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Nádržku vyprázdnite na dobre vetranom mieste tak, aby v nádržke neostali žiadne zvyšky.
- Zvyškové množstvo zachyťte do vhodnej nádoby.

11.5 Vypustenie tlaku z nádržky

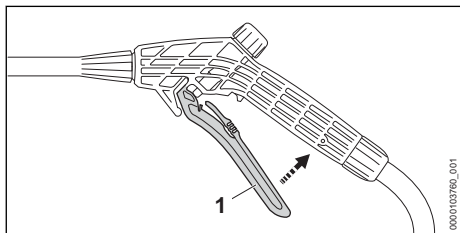
- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.



- Úplne vytiahnite piestový manometer. Pracovný tlak počuteľne uniká z nádržky.
- Počkajte, kým nebude nádržka úplne bez tlaku.

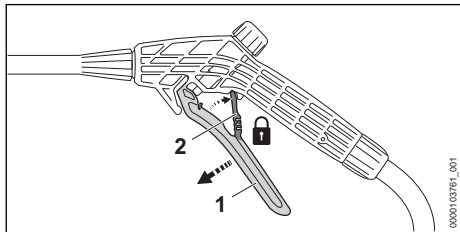
11.6 Stlačenie a zaistenie spínacej páčky striekacej pištole

Stlačenie spínacej páčky striekacej pištole



- Stlačte spínaciu páčku (1) a držte ju stlačenú. Prípravok na ochranu rastlín prúdi z dýzy.

Zaistenie spínacej páčky striekacej pištole

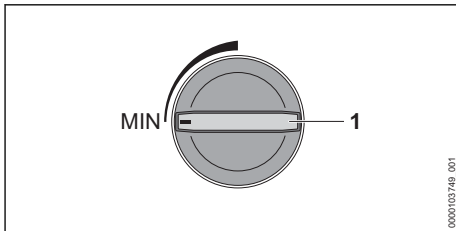


- Pustíte spínaciu páčku (1). Prípravok na ochranu rastlín už neprúdi z dýzy. Postrekovač je naďalej zapnutý.

- Poistnú páčku (2) posúvajte nahor, kým sa nezaistí.

Pre optimálny výkon dbajte na odporúčané teplotné rozsahy, 19.7.

11.7 Nastavenie pracovného tlaku



Zvýšenie pracovného tlaku

- Otočný regulátor (1) otáčajte doprava.

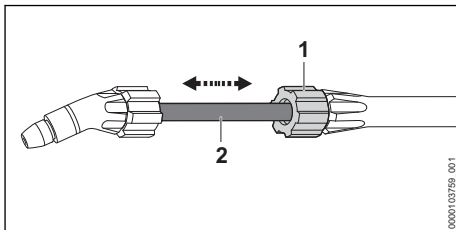
Zníženie pracovného tlaku

- Otočný regulátor (1) otáčajte v smere „MIN“.

11.8 Predĺženie ostrekovacej rúrky

Ostrekovaciu rúrku je možné predĺžiť v závislosti od pracovnej situácie.

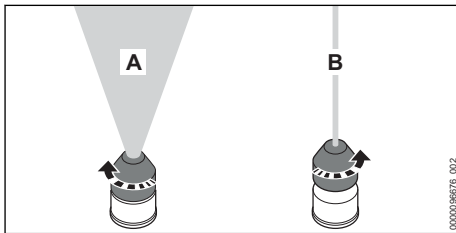
- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.



- Uvoľníte presuvnú maticu (1).
- Predĺženie ostrekovacej rúrky (2) vytiahnite do požadovanej pozície a vyrovnejte tak, aby otvor dýzy ukazoval nadol.
- Presuvnú maticu (1) pevne dotiahnite.

11.9 Prestavenie dýzy

Prietokové množstvá sú uvedené v technických údajoch, 19.2.



Nastavenie plného kužeľového lúča (A)

- Dýzu otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.

Nastavenie bodového lúča (B)

- Dýzu otáčajte v smere hodinových ručičiek.

12 Po ukončení práce

12.1 Po ukončení práce

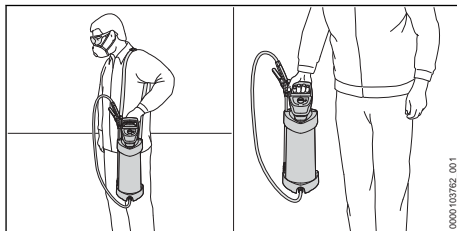
- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Nádržku vyprázdňte na dobre vetranom mieste.
- Nádobu vypláchnite čistou vodou.
- Nádržku naplňte čistou vodou.
- Namontujte hlavu čerpadla.
- Vložte akumulátor a zapnite hlavu čerpadla.
- Počkajte, kým sa nevytvorí pracovný tlak v nádržke.
- Stlačte spínaciu páčku striekacej pištole. Striekajte tak dlho, kým sa voda úplne nevypľachne z hadice, striekacej pištole, ostrekovacej rúrky a dýzy.
- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Vyprázdňte nádržku.
- Demontujte dýzu a ostrekovaciu rúrku a vyčistite ich.
- Demontujte striekaciu pištoľ a zvyšok vody nechajte vytečť zo striekacej pištole.
- Vyčistite postrekovač.
- Nechajte postrekovač vyschnúť.
- Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký: nechajte akumulátor vyschnúť, ☞ 19.7.
- Vyčistite akumulátor.

13 Preprava

13.1 Preprava postrekovača

- Vypnite hlavu čerpadla, zablokujte spínaciu páčku striekacej pištole a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Vyprázdňte nádobu.
- Namontujte hlavu čerpadla.

Nosenie postrekovača



- Postrekovač s nosným popruhom nosíte cez ľavé plece alebo za transportnú rukoväť.

Preprava postrekovača vo vozidle

- Postrekovač zaistíte v stojacej polohe tak, aby sa nemohol prevrátiť ani pohybovať.

13.2 Preprava akumulátora

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Zabezpečte, aby bol akumulátor v bezpečnom stave.
- Akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol pohybovať.
- Obal zaistíte tak, aby sa nemohol pohybovať.

Akumulátor podlieha požiadavkám na prepravu nebezpečného tovaru. Akumulátor je zatriedený ako UN 3480 (lítiové-iónové batérie) a bol odsúhlasený podľa OSN príručky „Testy a kritériá, časť III, pododsek 38.3“.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Preprava nabíjačky

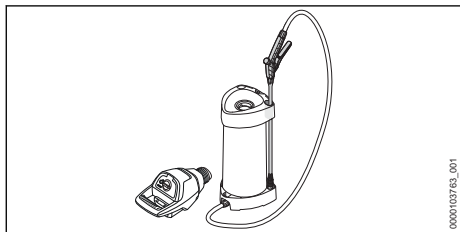
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte akumulátor.
- Namotajte prívodný kábel a upevnite na nabíjačke.
- Ak sa nabíjačka prepravuje vo vozidle: Nabíjačku zaistíte pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa nabíjačka nemohla prevrátiť ani pohybovať.

14 Skladovanie

14.1 Uskladnenie postrekovača

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Vyprázdňte nádobu.

- Postrekovač skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Postrekovač sa nemôže prevrátiť ani pohybovať.
 - Postrekovač je mimo dosahu detí.
 - Postrekovač je vypláchnutý čerstvou vodou.
 - Postrekovač je čistý a suchý.
 - Postrekovač nie je skladovaný mimo uvedených hraničných teplôt, 19.6.
 - Postrekovač je chránený pred slnečným žiarením.
 - Hlava čerpadla je odpojená od nádoby.



- Ostrekovacie zariadenie uložte do držiakov na postrekovači.

14.2 Skladovanie akumulátora

STIHL odporúča skladovať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 %.

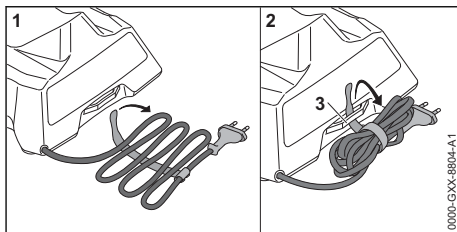
- Akumulátor skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Akumulátor je mimo dosahu detí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavretej miestnosti.
 - Akumulátor je oddelený od postrekovača.
 - Ak sa akumulátor skladuje v nabíjačke: Vytiahnite sieťovú zástrčku a akumulátor skladujte so stavom nabitia medzi 40 % a 60 %.
 - Akumulátor nie je skladovaný mimo uvedených hraničných teplôt, 19.6.

UPOZORNENIE

- Ak akumulátor nie je uskladnený tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu, môže sa akumulátor hlboko vybiť, a tým vážne poškodiť.
 - Vybitý akumulátor pred uskladnením nabite. STIHL odporúča skladovať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 %.
 - Akumulátor uskladnite oddelene od postrekovača.

14.3 Skladovanie nabíjačky

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



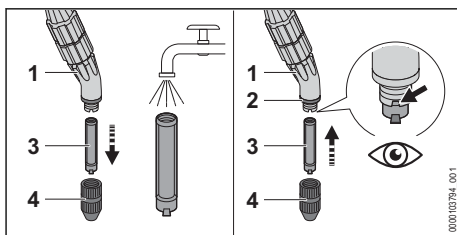
- Namotajte prívodný kábel a upevnite na nabíjačke.
- Nabíjačku skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Nabíjačka je mimo dosahu detí.
 - Nabíjačka je čistá a suchá.
 - Nabíjačka je v uzavretej miestnosti.
 - Nabíjačka nie je zavesená na prívodnom kábli alebo na držiaku (3) pre prívodný kábel.
 - Nabíjačka nie je skladovaná mimo uvedených hraničných teplôt, 19.6.

15 Čistenie

15.1 Čistenie postrekovača

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.
- Vyprázdnite nádržku.
- Hlavu čerpadla, závit a tesnenie vyčistite vlhkou handrou.
- Odstráňte cudzie predmety z akumulátorovej šachty a vyčistite akumulátorovú šachtu vlhkou handrou.
- Elektrické kontakty v akumulátorovej šachte vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.
- Zvyšné diely na postrekovači a nosný popruh vyčistite vlhkou handrou.

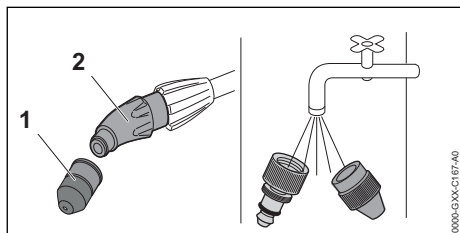
15.2 Čistenie filtra



- Demontujte dýzu (4).
- Filter (3) vyberte zo spojovacieho dielu (1).
- Opláchnite filter (3) pod tečúcou vodou.
- Filter (3) nasadte do spojovacieho dielu (1).

- Tesnenie (2) prekontrolujte na prítomnosť poškodenia. Ak je tesnenie (2) poškodené: Vymeňte tesnenie.
- Namontujte dýzu (4).

15.3 Čistenie dýzy



- Odkrúťte dýzu (1) od spojovacieho kusu (2).
- Rozmontujte dýzu (1).
- Opláchnite dýzu (1) pod tečúcou vodou a utrite ju suchou handrou.
- Dýzu (1) naskrutkujte na spojovací kus (2) a rukou pevne utiahnite.

15.4 Čistenie akumulátora

- Akumulátor vyčistite vlhkou handrou.

15.5 Čistenie nabíjačky

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nabíjačku vyčistite vlhkou handrou.
- Elektrické kontakty nabíjačky vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.

16 Údržba

16.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisia od podmienok okolia a pracovných podmienok. STIHL odporúča nasledujúce intervaly údržby:

18 Odstraňovanie porúch

18.1 Odstránenie porúch postrekovača alebo akumulátora

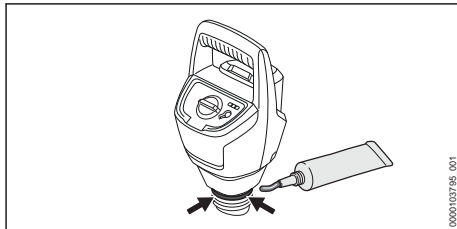
Porucha	LED diódy na hlave čerpadla	Príčina	Náprava
Hlava čerpadla sa pri zapnutí nespustí alebo sa počas prevádzky vypne.	1 LED dióda bliká nazeleno.	Stav nabitia akumulátora je príliš nízky.	► Nabite akumulátor.
	-	Akumulátor je príliš teplý alebo studený.	► Vyberte akumulátor. ► Akumulátor nechajte vychladnúť alebo zohriať.
	-	V hlave čerpadla je prítomná porucha.	► Vyberte akumulátor a znova ho vložte. ► Zapnite hlavu čerpadla. ► Ak porucha naďalej pretrváva: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

Ročne alebo po 50 použitíach:

- Vyčistite filter.
- Namažte tesnenia tukom.

16.2 Namazanie tesnenia tukom

- Vypnite hlavu čerpadla a vyberte akumulátor.
- Vypustite tlak z nádoby.
- Demontujte hlavu čerpadla.



- Tesnenie namažte mazacím tukom.

17 Oprava

17.1 Oprava postrekovača, akumulátora a nabíjačky

Používateľ nemôže sám vykonávať opravu postrekovača, akumulátora a nabíjačky.

- Ak je postrekovač poškodený: Postrekovač nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Ak je akumulátor chybný alebo poškodený: Akumulátor vymeňte.
- Ak je nabíjačka pokazená alebo poškodená: Nabíjačku vymeňte.
- Ak je prírodný kábel pokazený alebo poškodený: nabíjačku nepoužívajte a prírodný kábel nechajte vymeniť špecializovanému predajcovi STIHL.

Porucha	LED diódy na hlave čerpadla	Príčina	Náprava
	-	Hlava čerpadla je príliš teplá.	► Vyberte akumulátor. ► Hlavu čerpadla nechajte vychladnúť.
	-	V akumulátore je porucha.	► Vyberte akumulátor. ► Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ► Vložte akumulátor. ► Zapnite hlavu čerpadla. ► Ak porucha naďalej pretrváva: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
	-	Elektrické spojenie medzi hlavou čerpadla a akumulátorom je prerušené.	► Vyberte akumulátor. ► Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ► Vložte akumulátor.
	-	Hlava čerpadla alebo akumulátor sú vlhké.	► Hlavu čerpadla alebo akumulátor nechajte vysušiť,  19.7.
Doba prevádzky hlavy čerpadla je príliš krátka.	-	Akumulátor nie je kompletne nabitý.	► Akumulátor úplne nabite.
	-	Životnosť akumulátora bola prekročená.	► Akumulátor vymeňte.
Pri čerpaní nevzniká pracovný tlak.	-	Tesnenie sú poškodené.	► Vymeňte tesnenie.
	-	Hlava čerpadla nie je správne namontovaná.	► Namontujte hlavu čerpadla.
Postrekovací prúd má zmenený tvar alebo dýza nestrieka, hoci je v nádržke prítomný pracovný tlak.	-	Dýza je upchatá.	► Vyčistite dýzu.
	-	Filter je upchatý.	► Vyčistite filter.
Piestový manometer nezobrazuje pracovný tlak v nádržke.	-	Piestový manometer je chybný.	► Vymeňte postrekovač.

18.2 Oprava porúch nabíjačky

Porucha	LED na nabíjačke	Príčina	Náprava
Akumulátor sa nenabíja.	LED svieti na červeno.	Akumulátor je príliš teplý alebo studený.	► Akumulátor nechajte vložený v nabíjačke. ► Proces nabíjania sa spustí automaticky, hneď ako sa dosiahne dovolený teplotný rozsah.
	LED bliká na červeno.	Elektrické spojenie medzi nabíjačkou a akumulátorom je prerušené.	► Vyberte akumulátor. ► Očistite elektrické kontakty na nabíjačke. ► Vložte akumulátor.
		V nabíjačke je porucha.	► Nabíjačku nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		V akumulátore je porucha.	► Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

Porucha	LED na nabíjačke	Príčina	Náprava
Nabíjačka nevykoná vlastný test.	LED nesvieti cca 1 sekundu na zeleno a cca 1 sekundu na červeno.	Elektrické spojenie s nabíjačkou sa náhľadom prerušilo.	► Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. ► Počkajte 1 minútu. ► Sieťovú zástrčku zastrčte do zásuvky.

19 Technické údaje

19.1 Postrekovač STIHL SGA 30.0

- Schválený akumulátor: STIHL AS
- Hlava čerpadla:
 - Minimálny pracovný tlak: 1,5 baru
 - Maximálny pracovný tlak: 2,5 baru
- Nádobu:
 - Maximálne prípustný tlak nádoby: 3 bary
 - Maximálne plniace množstvo: 5 l
- Celkový objem: 6,4 l
- Zostatkové množstvo striekaného prostriedku (merané s bodovým lúčom pri tlaku 1,5 bar) : 40 ml
- Síla spätného rázu: < 5 N
- Hmotnosť bez akumulátora a prázdnu nádobu: 2,3 kg

Doba chodu je uvedená na stránke www.stihl.com/battery-life.

19.2 Prietokové množstvo

- Tlak 1,5 bar
- Plný kužeľový lúč: 0,40 l/min
 - Bodový lúč: 1,24 l/min
- Tlak 2 bar
- Plný kužeľový lúč: 0,45 l/min
 - Bodový lúč: 1,18 l/min
- Tlak 2,5 bar
- Plný kužeľový lúč: 0,55 l/min
 - Bodový lúč: 1,39 l/min

19.3 Akumulátor STIHL AS

- Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
- Napätie: 10,8 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Hmotnosť v kg: pozri výkonový štítok

19.4 Nabíjačka STIHL AL 1

- Sieťové napätie: pozri výkonový štítok
- Frekvencia: pozri výkonový štítok
- Menovitý výkon: pozri výkonový štítok
- Nabíjací prúd: pozri výkonový štítok
- Maximálny obsah energie prípustného akumulátora STIHL AS: 12,5 Ah

Časy nabíjania sú uvedené na stránke www.stihl.com/charging-times.

19.5 Predlžovacie káble

Ak sa používajú predlžovacie káble, musia mať ich vodiče v závislosti od napätia a dĺžky predlžovacích káblov minimálne nasledujúce prierezy:

Ak je hodnota menovitého napätia na výkone štítka 220 V až 240 V:

- Dĺžka kábla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dĺžka kábla 20m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ak je hodnota menovitého napätia na výkone štítka 100 V až 127 V:

- Dĺžka kábla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dĺžka kábla 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Hraničné teploty



VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Akumulátor nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C a vyššej ako +50 °C.
 - Akumulátor alebo nabíjačku nepoužívajte pri teplote pod -20 °C alebo nad +50 °C.
 - Akumulátor alebo nabíjačku neskladujte pri teplote pod -20 °C alebo nad +70 °C.
 - Postrekovač nepoužívajte pri teplote nižšej ako 0 °C alebo vyššej ako 30 °C.
 - Postrekovač neskladujte pri teplote nižšej ako 0 °C a vyššej ako 30 °C.

19.7 Odporúčané teplotné rozsahy

Na dosiahnutie optimálneho výkonu postrekovača, akumulátora a nabíjačky dodržiavajte nasledujúce teplotné rozsahy:

- Postrekovač:
 - Použitie: 0 °C do 30 °C
 - Skladovanie: 0 °C do 30 °C
- Akumulátor a nabíjačka:
 - Nabíjanie: 5 °C do 40 °C
 - Použitie: -10 °C do +40 °C
 - Skladovanie: -20 °C do +50 °C

Ak sa akumulátor nabíja, používa alebo skladuje mimo odporúčaných teplotných rozsahov, môže byť znížený výkon.

Ak je akumulátor mokrý alebo vlhký, nechajte ho schnúť aspoň 48 hodín pri teplote od 15 °C do 50 °C a pri vlhkosti nižšej ako 70 %. Vyššia vlhkosť môže predĺžiť čas schnutia.

19.8 Hodnoty hluku

Hodnota K pre hladinu akustického tlaku má hodnotu 2 dB(A). Hodnota K pre hladiny akustického výkonu je 2 dB(A).

- Hladina akustického tlaku L_p meraná podľa ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_w meraná podľa ISO 3744: 80,4 dB(A)

Uvedené hodnoty hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne sa vyskytujúce hodnoty hluku sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu použitia a použitého príslušenstva odchyľovať. Uvedené hodnoty hluku sa môžu použiť na prvé odhadnutie zaťaženia hlučkom. Musí sa odhadnúť skutočné zaťaženie hlučkom. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

19.9 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

20 Náhradné diely a príslušenstvo

20.1 Náhradné diely a príslušenstvo

STIHL Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborne posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

21 Likvidácia

21.1 Likvidácia postrekovača, akumulátora a nabíjačky

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

- ▶ Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- ▶ Nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

21.2 Likvidácia prípravku na ochranu rastlín

- ▶ Dodržiavajte upozornenia výrobcu prípravku na ochranu rastlín.
- ▶ Prípravok na ochranu rastlín zlikvidujte podľa predpisov a ekologicky.

Zvyšky prípravku na ochranu rastlín a kvapalín na vyplachovanie postrekovača nikdy nenechajte vytečť do vodných tokov, odtokov, odvodňovacích priekop, cestných priekop, šácht alebo drenáží.

- ▶ Zvyšky a použité nádoby zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi na likvidáciu odpadov.

22 EÚ vyhlásenie o zhode

22.1 Postrekovač STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

- Druh konštrukcie: Akumulátorový postrekovač
- Firemná značka: STIHL
- Typ: SGA 30.0
- Sériové ident. číslo: SA09

zodpovedá príslušným ustanoveniam smerníc 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ, 2006/42/ES a 2009/127/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2 a EN 62841-1 pri zohľadnení normy EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 a EN ISO 12100.

Technické dokumenty sú uschované na oddelení schvaľovania výrobkov spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na postrekovači.

Waiblingen, 31. 10. 2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA

23.1 Postrekovač STIHL SGA 30.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemecko

- vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že
- Druh konštrukcie: Akumulátorový postrekovač
 - Firemná značka: STIHL
 - Typ: SGA 30.0
 - Sériové ident. číslo: SA09

je v súlade s príslušnými ustanoveniami britských predpisov The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 a The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 a bol navrhnutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platných v deň výroby: EN 55014-1, EN 55014-2 a EN 62841-1 pri zohľadnení noriem EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 a EN ISO 12100.

Technická dokumentácia je uložená v spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na postrekovači.

Waiblingen, 31. 10. 2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresy

www.stihl.com

25 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

25.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné pokyny, ktoré sú uvedené v norme EN/IEC 62841 pre ručne vedené motorové elektrické náradie.

STIHL musí tieto texty vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „Elektrická bezpečnosť“ nie sú použiteľné pre akumulátorové produkty STIHL.



VAROVANIE

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, predpisy, obrázky a technické údaje, ktoré sa nachádzajú na tomto elektrickom náradí.** Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

25.2 Bezpečnosť pracoviska

- Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.
- Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.

- c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

25.3 Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prírodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku.** Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Prívodný kábel nepoužívajte mimo určeného účelu.** Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie, ťahanie alebo na vyťahovanie zo zásuvky. Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zauzlené prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

25.4 Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom.** Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Malý okamih nepozornosti môže mať pri

používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.

- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté. Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnutú, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela.** Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu. Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný odev.** Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne použiť.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.
- h) **Neuspokojte sa s nesprávnym chápaním bezpečnosti a neprekračujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradia, aj keď poznáte elektrické náradie na základe častého používania.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.

25.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte.** Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre

daný druh práce. Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať diely vloženého nástroja alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedo-voľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické náradie a diely použí- tých nástrojov starostlivo. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokuje, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňo-vať správnu funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť.** Veľa úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Sta-rostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Používajte elektrické náradie, prídavný nástroj a všetky ostatné nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Šmyklivé rukoväti a ich plochy nedovoľujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

25.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcem.** V dôsledku nabí-

jačky, ktorá je určená pre určitý typ akumulá-
torov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je
používaná s inými akumulátormi.

- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulá-
torov môže viesť k poraneniám a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, klú-
čov, klincov, skrutiek alebo iných drobných
kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť
premostenie kontaktov.** Skrat medzi kon-
taktmi akumulátora môže mať za následok
popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z
akumulátora vytečť. Zabráňte kontaktu s
ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite
vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí,
navštívte aj lekára.** Vytekajúca akumuláto-
rová kvapalina môže spôsobiť podráždenie
pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené
akumulátory.** Poškodené alebo zmenené
akumulátory sa môžu správať nepredvída-
telné a môžu viesť k vzniku požiaru, explózie
alebo nebezpečenstvu zranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš
vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad
130 °C (265 °F) môžu vyvolať explóziu.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a
nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulá-
torové náradie mimo teplotného rozsahu
uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne
nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného
teplotného rozsahu môže akumulátor zničiť a
zvýšiť riziko vzniku požiaru.

25.7 Servis

- a) **Opravou elektrického náradia poverte vždy
len kvalifikovaný odborný personál, ktorý
používa iba originálne náhradné diely.** Tým
sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického
náradia zostane zachovaná.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodeného
akumulátora.** Všetky údržby akumulátorov by
sa mali uskutočniť prostredníctvom výrobcu
alebo splnomocneného zákazníkovej ser-
visu.

Saturs

- 1 **Priekšvārds..... 51**
- 2 **Informācija par šo lietošanas instrukciju... 51**

3	Pārskats.....	52
4	Drošības norādījumi.....	53
5	Smidzināšanas ierīces sagatavošana darbam.....	61
6	Akumulatora uzlāde un gaismas diodes...	61
7	Smidzināšanas ierīces samontēšana.....	62
8	Akumulatora ievietošana.....	63
9	Sūkņa galvas ieslēgšana un izslēgšana...	64
10	Smidzināšanas ierīces un akumulatora pārbaude.....	64
11	Strādāšana ar smidzināšanas ierīci.....	65
12	Pēc darba.....	66
13	Transportēšana.....	67
14	Uzglabāšana.....	67
15	Tīrīšana.....	68
16	Apkope.....	68
17	Remonts.....	69
18	Traucējumu novēršana.....	69
19	Tehniskie dati.....	70
20	Rezerves daļas un piederumi.....	72
21	Utilizēšana.....	72
22	ES atbilstības deklarācija.....	72
23	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	73
24	Adreses.....	73
25	Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem.....	73

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

STIHL vienmēr ilgtspējīgu un atbildīgu rūpējas par dabu. Šī lietošanas instrukcija sniedz jums atbalstu, lai jūs ilgstoši, droši un videi draudzīgi varētu lietot savu STIHL Produkt ražojumu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikolas Stihl

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Ir spēkā vietējie drošības noteikumi.

- Papildus šai lietošanas instrukcijai izlasiet, izprotiet un saglabājiet šādus dokumentus:
 - Izmantotā augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukcija un iepakojums
 - Drošības informācija par STIHL akumulatoriem un produktiem ar iebūvētu akumulatoru: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā



BĪSTAMI

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas rada smagas traumas vai izraisa nāvi.
 - Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.



BRĪDINĀJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas **var** izraisīt smagas traumas vai nāvi.
 - Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
 - Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

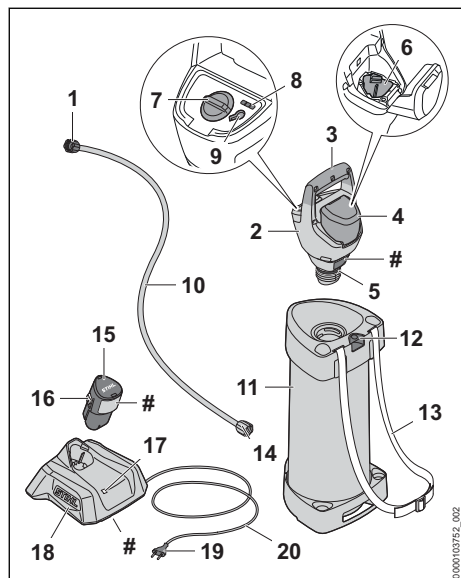
2.3 Simboli tekstā



Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

3 Pārskats

3.1 Smidzināšanas ierīce, akumulators un lādētājs



1 Uzmavas uzgrieznis

Uzmavas uzgrieznis nostiprina šļūteni pie smidzināšanas pistoles.

2 Sūkņa galva

Sūkņa galva izveido spiedienu tvertnē.

3 Transportēšanas rokturis

Transportēšanas rokturis ir paredzēts smidzināšanas ierīces pārnēsāšanai.

4 Vāks

Vāks nosedz akumulatora nodalījumu.

5 Blīve

Blīve noblīvē tvertni.

6 Akumulatora nodalījums

Akumulatora nodalījumā tiek ievietots akumulators.

7 Pagriežamais regulators

Pagriežamais regulators ir paredzēts darba spiediena iestatīšanai tvertnē.

8 Gaismas diodes

Gaismas diodes parāda akumulatora uzlādes stāvokli.

9 Taustiņš

Taustiņš ieslēdz un izslēdz smidzināšanas ierīci.

10 Šļūtene

Šļūtene vada augu aizsardzības līdzekli uz smidzināšanas pistoli.

11 Tvertne

Tvertnē tiek iepildīts augu aizsardzības līdzeklis.

12 Virzuļa manometrs ar drošības vārstu

Virzuļa manometrs parāda darba spiedienu tvertnē. Integrētais drošības vārsts paredzēts spiediena samazināšanai tvertnē.

13 Pārnēsāšanas siksna

Pārnēsāšanas siksna ir paredzēta smidzināšanas ierīces pārnēsāšanai.

14 Uzmavas uzgrieznis

Uzmavas uzgrieznis nostiprina šļūteni pie tvertnes.

15 Akumulators

Akumulators nodrošina smidzināšanas ierīci ar enerģiju.

16 Fiksācijas āķis

Fiksācijas āķis notur akumulatoru akumulatora nodalījumā.

17 Gaismas diode

Gaismas diode rāda lādētāja statusu.

18 Lādētājs

Lādētājs lādē akumulatoru.

19 Barošanas kontaktdakša

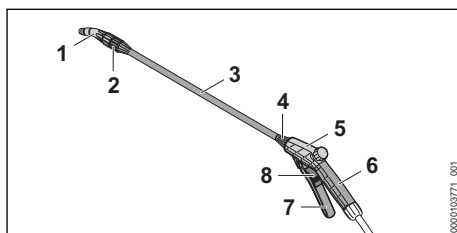
Barošanas kontaktdakša savieno pieslēguma vadu ar kontaktligzdu.

20 Pieslēguma vads

Pieslēguma vads savieno lādētāju ar tīkla kontaktdakšu.

Jaudas datu plāksnīte ar iekārtas numuru

3.2 Smidzināšanas mehānisms



1 Sprausla

Sprausla rada smidzināšanas strūklu.

2 Uzmavas uzgrieznis

Uzmavas uzgrieznis nostiprina strūklas caurules garuma regulatoru.

3 Strūklas caurule

Strūklas caurule savieno smidzināšanas pistoli ar sprauslu.

4 Uzmavas uzgrieznis

Uzmavas uzgrieznis nostiprina strūklas cauruli pie smidzināšanas pistoles.

5 Smidzināšanas pistole

Paredzēta strūklas caurules un šļūtenes uzstādīšanai.

6 Vadības rokturis

Vadības rokturis ir paredzēts smidzināšanas ierīces turēšanai un vadīšanai.

7 Slēdža svira

Slēdža svira atver un atver smidzināšanas pistoles vārstu. Slēdža svira ieslēdz un izslēdz smidzināšanas strūklu.

8 Drošības svira

Drošības kļokis bloķē slēdža sviru.

3.3 Simboli

Simboli var atrasties uz smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja un nozīmē:



Šo ražojumu izmanto ar STIHL akumulatoru. Atļautie akumulatori ir norādīti šajā lietošanas instrukcijā.



Šis akumulators tiek uzlādēts ar STIHL lādētāju. Atļautie lādētāji ir norādīti šajā lietošanas instrukcijā.



Gaismas diode mirdz vai mirgo zaļā krāsā. Tiek lādēts akumulators.



Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā. Starp akumulatoru un lādētāju nav kontakta vai akumulatorā vai lādētājā radies traucējums.



Dati līdzās simbolam norāda uz akumulatora energoietilpību atbilstoši akumulatora ražotāja specifikācijai. Lietderīgā energoietilpība ir mazāka.



Lietojiet elektroinstrumentu slēgtā un sausā telpā.



Neizmetiet izstrādājumu sadzīves atkritumos.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.

4 Drošības norādījumi**4.1 Brīdinājuma simboli****4.1.1 Sūkņa galva**

Brīdinājuma simboli uz sūkņa galvas nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Darba laiku pārtraukumos, kā arī transportēšanas, uzglabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet akumulatoru.

4.1.2 Tvertne

Brīdinājuma simboli uz tvertnes nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Valkājiet aizsargbrilles un respiratoru.

4.1.3 Akumulators

Brīdinājuma simboli uz akumulatora nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Sargiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.



Nemērciet akumulatoru šķidrumos.

4.1.4 Lādētājs

Brīdinājuma simboli uz lādētāja nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Sargājiet uzlādes ierīci no lietus un mitruma.

4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Smidzināšanas ierīce STIHL SGA 30.0 ir paredzēta šķidru līdzekļu izsmidzināšanai, lai nodrošinātu aizsardzību pret sēnītēm, kaitēkļiem un nezāļu iznīcināšanai stādījumos, audzējot dārzeņus, laukkopībā un mežsaimniecībā.

Neizmantojiet smidzināšanas ierīci lietus laikā.

Akumulators STIHL AS nodrošina smidzināšanas ierīci ar enerģiju.

Lādētājs STIHL AL 1, AL 5 vai AL 5-2 uzlādē akumulatoru STIHL AS.

Smidzināšanas ierīce nav paredzēta šādiem lietojumiem:

- Tādu augu aizsardzības līdzekļu smidzināšanai, kas nav paredzēti smidzināšanas ierīcēm.
- Citu šķidrumu smidzināšanai, kas nav augu aizsardzības līdzekļi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori un lādētāji, kurus STIHL nav atļāvis lietot kopā ar kompresoru, var izraisīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Izmantojiet smidzināšanas ierīci ar akumulatoru STIHL AS.
 - ▶ Lādējiet STIHL AS akumulatoru ar lādētāju STIHL AL 1, AL 5 vai AL 5-2.
- Neizmantojot smidzināšanas ierīci, akumulatoru vai lādētāju atbilstoši noteikumiem, iespējamas smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Lietojiet smidzināšanas ierīci, akumulatoru un lādētāju tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

4.3 Prasības lietotājam

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktažas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada smidzināšanas ierīce, akumulators un lādētājs. Lietotājs vai citas personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.



- ▶ Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.

- ▶ Nododot smidzināšanas ierīci, akumulatoru vai lādētāju citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ▶ Gādājiet, lai lietotājs ievērotu tālāk norādītās prasības:
 - Lietotājs ir atpūties.
 - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt smidzināšanas ierīci, akumulatoru un lādētāju, kā arī ar tiem strādāt. Ja lietotāja fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.
 - Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja radītos apdraudējumus.
 - Lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem uzraudzībā tiek profesionāli apmācīts.
 - Pirms pirmās smidzināšanas ierīces un lādētāja lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.
 - Lietotāja rīcību neietekmē alkohols, medikamenti vai narkotiskas vielas.
 - Lietotājs ir apmācīts rīkoties ar augu aizsardzības līdzekļiem un pielietot atbilstošas pirmās palīdzības darbības.
- ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.4 Apģērbs un aprīkojums

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiemērots apģērbs var iekļerties koksne, krūmājos un smidzināšanas ierīcē. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt savainojumus.
 - ▶ Nēsājiet pieguļošu apģērbu.
 - ▶ Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, pastāv paslīdēšanas risks. Lietotāji var gūt savainojumus.
 - ▶ Nēsājiet stingrus, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm.

▲ BĪSTAMI

- Darba un tīrīšanas laikā lietotājs var saskarties ar augu aizsardzības līdzekli. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - ▶ Ņemiet vērā norādījumus par apģērbu un aprīkojumu augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukcijā un uz tā iepakojuma.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar augu aizsardzības līdzekli.

- ▶ Ja apgērbs nonāk saskarē ar augu aizsardzības līdzekli: nomainiet apgērbi.
- ▶ Strādājot augstāk par plecu augstumu: valkājiet mitrumnecaurlaidīgu un pret augu aizsardzības līdzekli izturīgu galvassegu.



- ▶ Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles, kas atbilst standartam EN 166 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķētas, ir pieejamas tirdzniecībā.

- ▶ Valkājiet elpceļu aizsardzības aprīkojumu.



- ▶ Ja lietošanas instrukcijā vai uz augu aizsardzības līdzekļa iepakojuma ir noteikts lietot aizsardzības tērpu: valkājiet mitrumnecaurlaidīgu un pret augu aizsardzības līdzekli izturīgu aizsardzības tērpu.



- ▶ Valkājiet mitrumnecaurlaidīgus un pret augu aizsardzības līdzekli izturīgus aizsargcimdus.



- ▶ Jāvalkā mitrumnecaurlaidīgi un pret augu aizsardzības līdzekli izturīgi aizsargzābaki ar raupju un neslīdošu zoli.

4.5 Darba zona un apkārtnē

4.5.1 Smidzināšanas ierīce

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt smidzināšanas ierīces radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas vai nāvējošas savainojumus, un var rasties materiālu bojājumi.



- ▶ Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un dzīvniekiem uzturēties darba zonā.
- ▶ Neļaujiet nepiederošām personām, bērniem un dzīvniekiem uzturēties darba zonā, līdz augu aizsardzības līdzeklis ir pilnībā nožuvis.

- ▶ Neatstājiet smidzināšanas ierīci bez uzraudzības.
- ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar smidzināšanas ierīci.
- Smidzināšanas ierīces elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē dzirksteles var izraisīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
- ▶ Nestrādājiet viegli uzliesmojošā un sprādzienbīstamā vidē.

4.5.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas.
- ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
- ▶ Neatstājiet akumulatoru bez uzraudzības.
- ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar akumulatoru.
- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties, uzsprāgt vai tikt neatgriezeniski sabojāts. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.



- ▶ Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.
- ▶ Nemetiet akumulatorus ugunī.



- ▶ Nelādējiet akumulatoru ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.
- ▶ Nemērciet akumulatoru šķidrumos.



- ▶ Netuviniet akumulatoru metāliskām, mazām detaļām.
- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru augsta spiediena iedarbībai.
- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu iedarbībai.
- ▶ Aizsargājiet akumulatoru pret ķīmikālijām un sāļiem.

4.5.3 Lādētājs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni nespēj atpazīt un novērtēt lādētāja un elektriskās strāvas radīto apdraudējumu. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
- ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
- ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar lādētāju.
- Lādētājs nav ūdensdrošs. Strādājot lietū vai mitrā vidē, iespējams elektriskās strāvas trieciens. Lietotājs var gūt traumas un lādētājs var tikt sabojāts.



- ▶ Nelietojiet to lietū vai mitrā vidē.

- Lādētājs nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja lādētājs ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Lietojiet lādētāju slēgtā un sausā telpā.
 - ▶ Nelietojiet lādētāju ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.
 - ▶ Nelietojiet lādētāju uz ugunsnedrošas pamatnes.
 - ▶ Nelietojiet un neglabājiet lādētāju ārpus norādītajām temperatūras robežām,  19.6.
- Cilvēki var aizķerties ar pieslēguma vada. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt lādētāju.
 - ▶ Izvietojiet pieslēguma vadu līdzeni uz pamatnes.

4.6 Drošs stāvoklis

4.6.1 Smidzināšanas ierīce

Smidzināšanas ierīce ir ekspluatācijai drošā stāvoklī, ja tiek izpildīti tālāk minētie nosacījumi:

- Smidzināšanas ierīce nav bojāta.
- Vāks ir aizvērts un nav bojāts.
- Šļūtene, uzmavas uzgriežņi un smidzināšanas mehānisms nav bojāti.
- Šļūtene, uzmavas uzgriežņi un smidzināšanas mehānisms ir uzstādīti pareizi un ir hermētiski.
- No smidzināšanas ierīces neizplūst augu aizsardzības līdzeklis.
- Sūkņa galva ir pareizi uzstādīta.
- Smidzināšanas ierīce ir tīra.
- Smidzināšanas ierīce darbojas un nav izmainīta.
- Vadības elementi darbojas, un tiem nav veikšanas izmaiņas.
- Šajā smidzināšanas ierīcē ir uzstādīti tikai oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir uzstādīti pareizi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja stāvoklis nav ekspluatācijai drošs, detaļas var nedarboties pareizi un drošības apriņķis var nedarboties vispār. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu smidzināšanas ierīci.
 - ▶ Izmantojiet sūkņa galvu ar aizvērtu un nebojātu vāku.
 - ▶ Šļūteni un smidzināšanas ierīci uzmontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Ja no smidzināšanas ierīces izplūst augu aizsardzības līdzeklis: nestrādājiet ar smidzināšanas ierīci un sazinieties ar STIHL tirgotāju.
 - ▶ Pareizi uzstādiet sūkņa galvu.

- ▶ Ja smidzināšanas ierīce ir netīra: notīriet smidzināšanas ierīci.
- ▶ Nemainiet smidzināšanas ierīci.
- ▶ Ja smidzināšanas ierīce nedarbojas: nestrādājiet ar smidzināšanas ierīci.
- ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: nestrādājiet ar smidzināšanas ierīci.
- ▶ Šajā smidzināšanas ierīcē uzstādiet tikai oriģinālos STIHL piederumus.
- ▶ Uzstādiet piederumus, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas instrukcijā.
- ▶ Neievietojiet priekšmetus smidzināšanas ierīces atvērumos.
- ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.
- ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.6.2 Akumulators

Akumulators ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Akumulators nav bojāts.
- Akumulators ir tīrs un sauss.
- Akumulators darbojas un nav izmainīts.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī akumulators vairs nedarbojas droši. Cilvēki var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Strādājiet ar nebojātu un strādājošu akumulatoru.
 - ▶ Nelādējiet bojātu akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir netīrs: Notīriet akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir mitrs: ļaujiet akumulatoram izžūt,  19.7.
 - ▶ Neizmainiet akumulatoru.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus akumulatora atvērumos.
 - ▶ Nekad nesavienojiet akumulatora elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
 - ▶ Neatveriet akumulatoru.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījumu plāksnītes.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
 - ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
 - ▶ Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griežieties pie ārsta.

- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Ja akumulators neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet akumulatoru un neturiet to ugunsnedrošu vielu tuvumā.
 - ▶ Ja akumulators deg: mēģiniet dzēst akumulatoru ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

4.6.3 Lādētājs

Lādētājs ir droša stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Lādētājs nav bojāts.
- Lādētājs ir tīrs un sauss.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nelietojiet bojātu lādētāju.
 - ▶ Ja lādētājs ir netīrs vai mitrs: Notīriet un izžāvējiet lādētāju.
 - ▶ Neveiciet lādētāja izmaiņas.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus lādētāja atvērumos.
 - ▶ Nekad nesavienojiet lādētāja elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
 - ▶ Lādētāju nedrīkst atvērt.

4.7 Darbs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Noteiktās situācijās lietotājs vairs nevar koncentrēties darbam. Lietotājs var zaudēt kontroli pār smidzināšanas ierīci, aizķerties, pakrist un gūt smagas traumas.
 - ▶ Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
 - ▶ Ja gaismas un redzamības apstākļi ir slikti: nestrādājiet ar smidzināšanas ierīci.
 - ▶ Lietojiet smidzināšanas ierīci viens.
 - ▶ Uzmanieties no šķēršļiem.
 - ▶ Darba laikā stāviet uz zemes un saglabājiet līdzsvaru.
 - ▶ Ja nepieciešams strādāt augstumā: Izmantojiet pacēlāju vai drošas sastatnes.
 - ▶ Ja esat noguris: pārtrauciet darbu.
- Ja smidzināšanas ierīce nav hermētiska, iespējama augu aizsardzības līdzekļa izplūde no smidzināšanas ierīces.
 - ▶ Turiet smidzināšanas ierīci vertikāli.
- Ja smidzināšanas ierīce darba laikā mainās vai darbojas neparasti, tā var būt nedroša stāvoklī. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.

- ▶ Beidziet darbu, izņemiet akumulatoru, izlaidiet spiedienu no tvertnes un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Ūdens temperatūrā, kas uz augsnes ir zemāka nekā 0 °C, smidzināšanas ierīces detaļās var sasalt. Lietotājs var paslīdēt, nokrist un gūt smagas traumas. Var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Nelietojiet smidzināšanas ierīci ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.
- Bīstamā situācijā lietotāju var pārņemt panika un viņš var nenoņemt pārnēsāšanas siksnu. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
 - ▶ Pārnēsāšanas siksnu izmantojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Nevalkājiet pārnēsāšanas siksnu krusteniški.
- Šļūtene var iekerties koksnē, krūmājos vai citos priekšmetos. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt šļūteni.
 - ▶ Lietojiet šļūteni tā, lai to nebūtu iespējams sabojāt, salocīt, saspiest vai noberzt.
- Ja smidzināšanas ierīce ir novietota uz slīpas, nelīdzenas vai nenostiprinātas virsmas, tā var izkustēties un apkrīst. Var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Novietojiet smidzināšanas ierīci uz horizontālas, līdzenas un nostiprinātas pamatnes.
 - ▶ Nostipriniet smidzināšanas ierīci tā, lai tā nekustētos.
- Iesūkti viegli uzliesmojošu un sprādzienbīstami šķidruma var radīt ugunsgrēkus un eksplozijas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Neizsmidziniet viegli uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus šķidrumus.
- Iesūkti bieži, lipīgi, kodīgi, skābes saturoši un silti šķidrumi var apdraudēt veselību un sabojāt smidzināšanas ierīces detaļas. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Neizsmidziniet biežus, lipīgus, kodīgus, skābes saturošus un siltus šķidrumus.
 - ▶ Neizsmidziniet šķidrumus, kas pārsniedz 30 °C.
- Smidzināšanas ierīce nav aizsargāta pret baktērijām un nav piemērota pārtikas produktiem. Lietojot šķidras barības vielas, tās tiek piesārņotas.
 - ▶ Neizsmidziniet šķidras barības vielas.

▲ BĪSTAMI

- Augu aizsardzības līdzekļos var būt sastāvdaļas, kas ir kaitīgas cilvēkiem, dzīvniekiem, augiem un videi. Lietotājs un citas personas

var saindēties, vai viņiem var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.

- ▶ Nemiet vērā augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukciju un iepakojumu.
- ▶ Vienmēr turiet tuvumā augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukciju vai iepakojumu. Ārkārtas gadījumā nekavējoties informējiet ārstu par augu aizsardzības līdzekli un ievērojiet norādījumus lietošanas instrukcijā vai uz augu aizsardzības līdzekļa iepakojuma.
- ▶ Ievērojiet likumdošanas prasības attiecībā uz rīkošanos ar augu aizsardzības līdzekļiem.
- ▶ Šķidro augu aizsardzības līdzekli nekad nedrīkst izsmidzināt neatšķaidītu.
- ▶ Pielietojiet augu aizsardzības līdzekli brīvā dabā vai labi vēdināmās telpās.
- ▶ Sagatavojiet tikai tik daudz augu aizsardzības līdzekļa, cik nepieciešams.
- ▶ Dažādu augu aizsardzības līdzekļus savā starpā drīkst maisīt tikai tajā gadījumā, ja to atļāvis ražotājs.
- ▶ Uzpildot no ūdensvada, neiegremdējiet uzpildes šļūteni augu aizsardzības līdzeklī. Pazeminātais spiediens ūdensvadā var izraisīt šķidruma iesūkšanu ūdensapgādes sistēmā.
- ▶ Nomainot dažādu augu aizsardzības līdzekļus, izskalojiet šļūtenes ar tīru ūdeni.
- ▶ Pirms darba veiciet izmēģinājumu ar tīru ūdeni un pārbaudiet smidzināšanas ierīces un šļūtenes hermētiskumu.
- ▶ Strādājiet ar smidzināšanas ierīci labi vēdināmās vietās.



- ▶ Nesmidziniet cilvēku virzienā.

- ▶ Ja pūš vējš: nestrādājiet ar smidzināšanas ierīci.
- ▶ Strādājot un rīkojoties ar augu aizsardzības līdzekli, neēdiet, nesmēķējiet, neveiciet inhalācijas un nedzeriet.
- ▶ Neizpūtiet sprauslas, šļūtenes un citas sastāvdaļas ar muti.
- ▶ Pēc darba nomazgājiet rokas, seju un notīriet apģērbu.
- Elektriskajām iekārtām, elektriskajiem pieslēgumiem, kontaktligzdām un elektriskajiem vadiem nonākot saskarē ar augu aizsardzības līdzekli, iespējams saņemt elektriskās strāvas triecienu. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.

- ▶ Nevērsiet smidzināšanas strūklu elektrisko iekārtu, elektrisko pieslēgumu, kontaktligzdu un elektrisko vadu virzienā.

4.8 Saglabāt

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lādēšanas laikā bojāts lādētājs var neierasti smaržot vai dūmot. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nepietiekamas siltuma novades dēļ lādētājs var pārkarst un aizdegties. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Nepārklājiet lādētāju.

4.9 Elektriskā pieslēgšana

Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:

- Pieslēguma kabelis vai pagarinātājs ir bojāti.
- Pieslēguma kabeļa tīkla kontaktdakša vai pagarinātājs ir bojāti.
- Kontaktligzda nav pareizi uzstādīta.

▲ BĪSTAMI

- Saskare ar strāvu vadošām detaļām var radīt strāvas triecienu. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - ▶ Pārliedcinieties, vai barošanas kabelis, pagarinātāja vads un to tīkla kontaktdakšas nav bojātas.



Ja pieslēguma kabelis vai pagarinātājs ir bojāti:

- ▶ Nepieskarieties bojātajai vietai.
- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Pieskarieties pieslēguma kabelim, pagarinātājam un tīkla kontaktdakšām ar sausām rokām.
- ▶ Iespraudiet tīkla kontaktdakšu vai pagarinātāju pareizi instalētā un nodrošinātā kontaktligzdā ar aizsardzības kontaktu.
- ▶ Pieslēdziet lādētāju, izmantojot noplūdstrāvas aizsargslēdzi (30 mA, 30 ms).
- Bojāts vai nepiemērots pagarinātājs var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Cilvēki var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
 - ▶ Izmantojiet pagarinātāju ar pareizu vadu šķēsgriezumu, 19.5.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza tīkla frekvence lādētājā var radīt

pārspriegumu. Šādi iespējams sabojāt lādētāju.

- Pārļiecinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm lādētāja jaudas plāksnītē.
- Ja lādētājs ir pievienots vairāku kontaktlīdzdu rozetei, lādēšanas laikā iespējams pārslogot elektriskās detaļas. Elektriskās detaļas var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Pārļiecinieties, ka lādētāja un visu elektroierīču, kas pieslēgtas daudzkārtējai kontaktlīdzdai, kopējā jauda nepārsniedz specifikācijas, kas norādītas uz lādētāja nominālplāksnītes un visām elektroierīcēm, kas pieslēgtas daudzkārtējai kontaktlīdzdai.
- Nepareizi uzstādīts pieslēguma kabelis un pagarinātājs var būt bojāts un cilvēki var aiz tā aizķerties. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt pieslēguma kabeli vai pagarinātāju.
 - Uzstādiet un apzīmējiet pieslēguma kabeli un pagarinātāju tā, lai cilvēki nevarētu aiz tiem aizķerties.
 - Uzstādiet pieslēguma kabeli un pagarinātāju tā, lai to nebūtu iespējams nospriegot vai saīt.
 - Uzstādiet pieslēguma kabeli un pagarinātāju tā, lai to nebūtu iespējams sabojāt, salocīt, saspiest vai noberzt.
 - Aizsargājiet pieslēguma kabeli un pagarinātāju pret karstumu, eļļu un ķīmikālijām.
 - Uzstādiet pieslēguma kabeli un pagarinātāju uz sausas pamatnes.
- Darba laikā pagarinātājs sasilst. Ja siltums netiek novadīts, tas var izraisīt ugunsgrēku.
 - Izmantojot kabeļu spoli: pilnībā izritiniet visu kabeļu spoli.
- Ja elektriskie vadi un caurules ir uzstādītas sienā, uzstādot lādētāju pie sienas, tās var tikt bojātas. Saskare ar elektriskās strāvas vadiem var radīt strāvas triecienu. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Pārļiecinieties, ka paredzētajā vietā sienā nav elektriskie vadi un caurules.
- Neuzstādot lādētāju pie sienas tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, lādētājs vai akumulators var nokrist vai lādētājs var pārāk sakarst. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Uzstādiet lādētāju pie sienas tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja lādētājs ar ievietotu akumulatoru tiek uzstādīts pie sienas, akumulators var izkrist no lādētāja. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.

- Vispirms uzstādiet lādētāju pie sienas un tikai pēc tam ievietojiet akumulatoru.

4.10 Transportēšana

4.10.1 Smidzināšanas ierīce

▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā smidzināšanas ierīce var apgāzties vai pārvietoties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.

- Izslēdziet sūkņa galvu.



- Izņemiet akumulatoru.

- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Nofiksējiet drošības bloķi pie smidzināšanas pistoles.
- Iztukšojiet tvertni.
- Nostipriniet smidzināšanas ierīci ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un kustēties.

▲ BĪSTAMI

- Augu aizsardzības līdzekļos var būt sastāvdaļas, kas ir kaitīgas cilvēkiem, dzīvniekiem, augiem un videi. Lietotājs un citas personas var saindēties, vai viņiem var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - Ņemiet vērā augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukciju un iepakojumu.
- Transportējiet augu aizsardzības līdzekļus tikai tiem paredzētos traukos.

4.10.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts un radīt mantiskos bojājumus.
 - Netransportējiet bojātu akumulatoru.
- Transportēšanas laikā akumulators var apgāzties vai pārvietoties. Var rasties savainojumi un materiālu bojājumi.
 - Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
 - Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

4.10.3 Lādētājs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā lādētājs var apgāzties vai pārvietoties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.
 - ▶ Nostipriniet lādētāju ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un kustēties.
- Barošanas kabelis nav paredzēts lādētāja pārnēsāšanai. Šādi iespējams sabojāt barošanas kabeli un lādētāju.
 - ▶ Uztniet pieslēguma vadu un piestipriniet to uz lādētāja.

4.11 Uzglabāšana

4.11.1 Smidzināšanas ierīce

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt smidzināšanas ierīces radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagas traumas.
 - ▶ Izslēdziet sūkņa galvu.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.



- ▶ Glabājiet smidzināšanas ierīci bērniem nepieejamās vietās.
- Mitruma iedarbībā smidzināšanas ierīces elektriskie kontakti un metāliskās detaļas var sākt rūstēt. Iespējami smidzināšanas ierīces bojājumi.
 - ▶ Glabājiet smidzināšanas ierīci tīru un sausu.
- Ūdens temperatūrā, kas ir zemāka nekā 0 °C, smidzināšanas ierīces detaļās var sasalt. Iespējami smidzināšanas ierīces bojājumi.
 - ▶ Iztukšojiet smidzināšanas ierīci, šļūtenes un smidzināšanas mehānismu.
 - ▶ Neglabājiet smidzināšanas ierīci ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.

▲ BĪSTAMI

- Augu aizsardzības līdzekļos var būt sastāvdaļas, kas ir kaitīgas cilvēkiem, dzīvniekiem, augiem un videi. Lietotājs un citas personas var saindēties, vai viņiem var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - ▶ Nemiet vērā augu aizsardzības līdzekļa lietošanas instrukciju un iepakojumu.

- ▶ Glabājiet augu aizsardzības līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- ▶ Glabājiet augu aizsardzības līdzekļus tikai tiem paredzētos traukos.
- ▶ Neuzglabājiet augu aizsardzības līdzekļus kopā ar pārtikas produktiem, dzērieniem un lopbarību.
- ▶ Uzglabājiet augu aizsardzības līdzekļus sausā un no sala pasargātā vietā.

4.11.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radīto apdraudējumu. Bērni var gūt smagas traumas.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamās vietās.
- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt neatgriezeniski sabojāts.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru tīru un sausu.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru slēgtā telpā.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru atsevišķi no smidzināšanas ierīces.
 - ▶ Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 %.
 - ▶ Neglabājiet akumulatoru ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.

4.11.3 Lādētājs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt lādētāja radīto apdraudējumu. Tas var bērniem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ izvelciet kontaktdakšu.
 - ▶ Glabājiet lādētāju bērniem nepieejamās vietās.
- Lādētājs nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja lādētājs ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts.
 - ▶ izvelciet kontaktdakšu.
 - ▶ Ja lādētājs ir silts: ļaujiet lādētājam atdzist. Ja lādētājs ir silts: ļaujiet lādētājam atdzist.
 - ▶ Glabājiet lādētāju tīru un sausu.
 - ▶ Glabājiet lādētāju slēgtā telpā.
 - ▶ Neglabājiet lādētāju ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.
- Barošanas kabelis nav paredzēts lādētāja pārnēsāšanai vai uzkarināšanai. Šādi iespējams sabojāt barošanas kabeli un lādētāju.

- ▶ Satveriet un turiet lādētāju aiz korpusa.
- ▶ Iekariniet lādētāju sienas stiprinājumā.

4.12 Tīrīšana, apkope un remonts

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ievietots akumulators, smidzināšanas ierīce var nejauši ieslēgties. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
- ▶ Izslēdziet sūkņa galvu.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.

- Asi tīrīšanas līdzekļi, tīrīšana ar ūdens strūklu vai smailiem priekšmetiem var sabojāt smidzināšanas ierīci, akumulatoru un lādētāju. Ja smidzināšanas ierīce, akumulators vai lādētājs nav pareizi notīrīts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas traumas.
 - ▶ Tīriet smidzināšanas ierīci, akumulatoru un lādētāju tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja smidzināšanas ierīce pēc darba netiek izskalota ar tīru ūdeni, smidzināšanas ierīci iespējams sabojāt. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Pēc darba izskalojiet smidzināšanas ierīci ar tīru ūdeni.
 - ▶ Skalojiet tā, lai neviens nesaskartos ar skalošanas ūdeni.
- Ja pirms tīrīšanas, apkopes un remonta smidzināšanas ierīcei netiek izlaists spiediens, šķidrums var nekontrolēti izplūst. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Pirms jebkuriem darbiem pie smidzināšanas ierīces atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Ja smidzināšanas ierīces, akumulatora vai lādētāja apkope vai remonts netiek veikts pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Neveiciet smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja apkopi vai remontu pats.
 - ▶ Ja nepieciešama smidzināšanas ierīces, akumulatora vai lādētāja apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

5 Smidzināšanas ierīces sagatavošana darbam

5.1 Smidzināšanas ierīces sagatavošana darbam

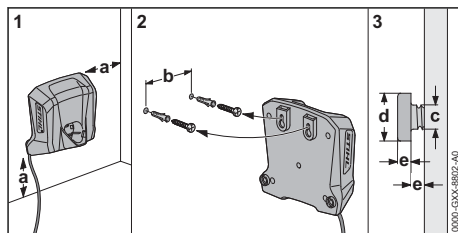
Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

- ▶ Pārliecinieties, ka tālāk minētās detaļas ir ekspluatācijai drošā stāvoklī:
 - Smidzināšanas ierīce, 4.6.1.
 - Akumulators, 4.6.2.
 - Lādētājs, 4.6.3.
- ▶ Akumulatora pārbaude, 10.2.
- ▶ Pilnībā uzlādējiet akumulatoru, 6.2.
- ▶ Smidzināšanas ierīces tīrīšana, 15.1.
- ▶ Smidzināšanas pistoles un šūtenes montāža, 7.2.1
- ▶ Uztādiet strūklu cauruli, 7.3.1
- ▶ Uztādiet pārnēsāšanas siksnu, 7.4
- ▶ Pārbaudiet vadības elementus, 10.1.
- ▶ Tvertnes uzpilde, 11.3
- ▶ Sūkņa galvas montāža, 7.1.1.
- ▶ Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet smidzināšanas ierīci un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

6 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes

6.1 Lādētāja montāža pie sienas

Lādētāju iespējams uzstādīt pie sienas.



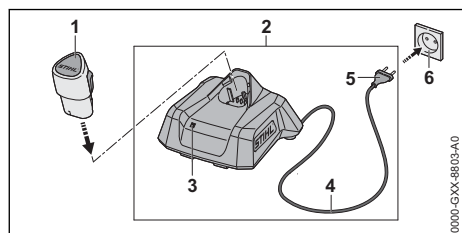
- ▶ Uztādiet lādētāju pie sienas tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Tiek izmantots piemērots stiprināšanas materiāls.
 - Lādētājs atrodas horizontāli.
- Levārojiet šādus izmērus:
 - a = vismaz 100 mm
 - b (AL 1 un AL 5) = 54 mm
 - b (AL 5-2) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akumulatora uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora temperatūras vai apkārtnējās temperatūras. Lai nodrošinātu optimālu darbību, ievērojiet ieteiktos temperatūras diapazonus, 19.7. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no norādītā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir norādīts vietnē www.stihl.com/charging-times.

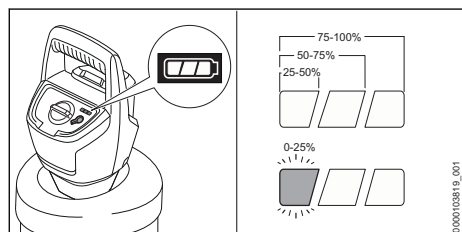
Ja tīkla kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā un akumulators tiek ievietots lādētājā, uzlādes process sākas automātiski. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski izslēdzas.

Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs uzsilst.



- ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu (5) viegli pieejamā kontaktligzdā (6).
- Lādētājs (2) veic paštestu. Gaismas diode (3) apm. 1 sekundi spīd zaļā krāsā un apm. 1 sekundi - sarkanā krāsā.
- ▶ Pagariniet barošanas kabeli (4).
- ▶ Ievietojiet akumulatoru (1) lādētāja (2) vadotnēs un spiediet to līdz atdurei.
- Gaismas diode (3) deg vai mirgo zaļā krāsā. Akumulators (1) tiek lādēts.
- ▶ Ja gaismas diode (3) vairs nedeg: akumulators (1) ir pilnībā uzlādēts un to iespējams izņemt no lādētāja (2).
- ▶ Ja lādētājs (2) vairs netiek lietots: atvienojiet tīkla kontaktdakšu (5) no kontaktligzdas (6).

6.3 Uzlādes līmeņa rādīšana



- ▶ Ievietojiet akumulatoru.
- ▶ Ieslēdziet sūkņa galvu.
- ▶ Ja kreisās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā: uzlādējiet akumulatoru.

6.4 Sūkņa galvas gaismas diodes

Gaismas diodes parāda akumulatora uzlādes stāvokli. Gaismas diodes var mirdzēt vai mirgot zaļā krāsā.

6.5 Lādētāja gaismas diode

Gaismas diode rāda lādētāja statusu vai traucējumus. Gaismas diode var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diode deg vai mirgo zaļā krāsā, akumulators tiek lādēts.

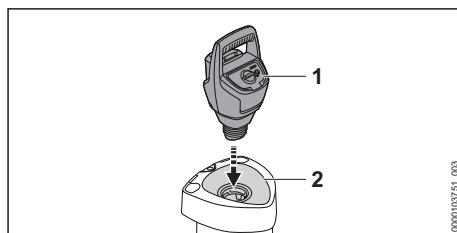
- ▶ Ja gaismas diode deg vai mirgo sarkanā krāsā: Traucējumu novēršana, 18.
- Radies lādētāja vai akumulatora traucējums.

7 Smidzināšanas ierīces samontēšana

7.1 Sūkņa galvas montāža un demontāža

7.1.1 Sūkņa galvas montāža

- ▶ Pārbaudiet sūkņa galvas blīves pareizu pozīciju un bojājumu neesamību.
- ▶ Ja blīve visā laukumā nepieklaujas sūkņa galvas korpusam: pilnībā uzbīdīet blīvi.
- ▶ Ja blīve ir bojāta: nestrādājiet ar sūkņa galvu un sazinieties ar STIHL tirgotāju.



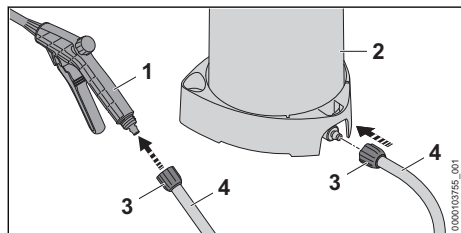
- ▶ Uzlieciet sūkņa galvu (1) uz tvertnes (2).
- ▶ Ieskrūvējiet un stingri pievelciet sūkņa galvu (1).

7.1.2 Sūkņa galvas demontāža

- ▶ Noskrūvējiet sūkņa galvu no tvertnes.

7.2 Smidzināšanas pistoles un šļūtenes uzstādīšana un demontāža

7.2.1 Smidzināšanas pistoles un šļūtenes montāža



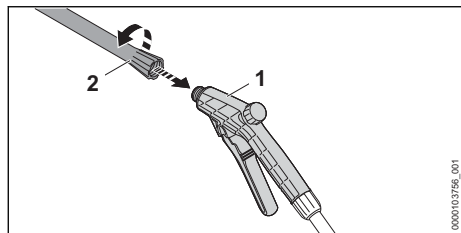
- Uzbīdīet uzmavas uzgriežņus (3) uz šļūtenes (4).
- Uzspaudiet šļūteni (4) uz smidzināšanas pistoles (1) un tvertnes (2) īscaurules.
- Ar roku uzskrūvējiet uzmavas uzgriežņus (3) un cieši pievelciet.

7.2.2 Smidzināšanas pistoles un šļūtenes demontāža

- Noskrūvējiet uzmavas uzgriežņus no smidzināšanas pistoles un tvertnes.
- Novelciet šļūteni no smidzināšanas pistoles un tvertnes īscaurules.

7.3 Strūklas caurules uzstādīšana un demontāža

7.3.1 Strūklas caurules montāža



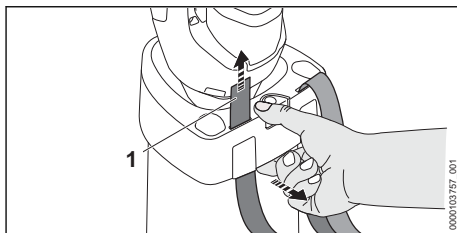
- Uzskrūvējiet strūklas cauruli (2) uz smidzināšanas pistoles (1) un ar roku cieši pievelciet.

7.3.2 Strūklas caurules demontāža

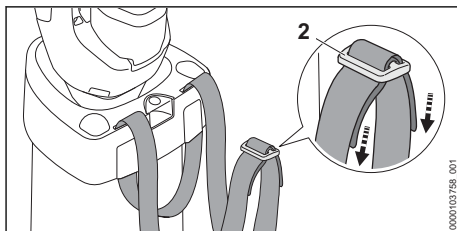
- Noskrūvējiet tērauda cauruli un noņemiet no smidzināšanas pistoles.

7.4 Pārnēsāšanas siksas uzstādīšana

- Novelciet pārnēsāšanas siksas sprādzi.



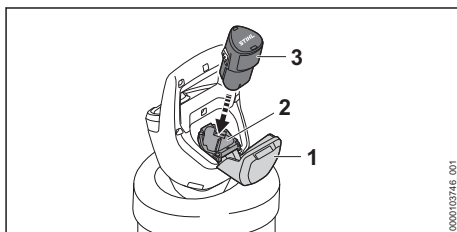
- Nedaudz pavelciet uz āru korpusu un no apakšas izveriet pārnēsāšanas siksnu (1) cauri padziļinājumiem.



- Pārnēsāšanas siksas galus ieveriet sprādzē (2).

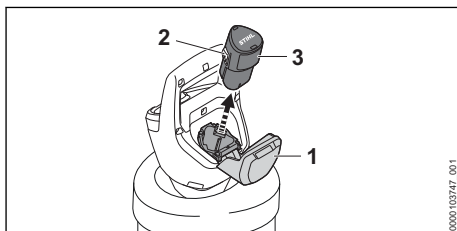
8 Akumulatora ievietošana

8.1 Akumulatora ievietošana



- Atveriet vāku (1) līdz atdurei un turiet.
- Akumulatoru (3) līdz atdurei iespiediet akumulatora nodalījumā (2).
- Akumulators (3) nokļiks ar klikšķi.
- Aizveriet vāku (1).

8.2 Akumulatora izņemšana

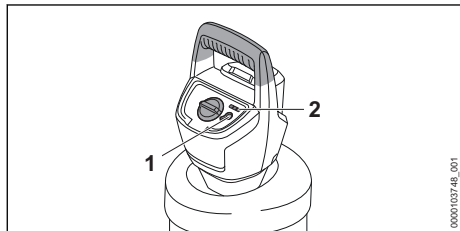


- Atveriet vāku (1) līdz atdurei un turiet.

- Nospiediet abus fiksācijas āķus (2).
- Akumulators (3) ir atbloķēts, un to var izņemt.
- Aizveriet vāku (1).

9 Sūkņa galvas ieslēgšana un izslēgšana

9.1 Sūkņa galvas ieslēgšana



- Iestatiet darba spiedienu.
- Nospiediet taustiņu  (1).
Sūkņa galva un gaismas diodes ieslēdzas, un tvertnē tiek izveidots darba spiediens.

Kad darba spiediens ir sasniegts, sūkņa galva izslēdzas. Kamēr mirdz vai mirgo gaismas diodes, sūkņa galva ir gaidstāves režīmā. Ja tvertnē samazinās darba spiediens, sūkņa galva automātiski ieslēdzas, līdz atkal ir sasniegts iestatītais darba spiediens.

Ja iestatīto darba spiedienu nevar sasniegt 1 minūtes laikā, sūkņa galva automātiski izslēdzas un gaismas diodes (2) vairs nemirdz.

Ja sūkņa galva netiek izmantota ilgāk nekā 15 minūtes, sūkņa galva automātiski izslēdzas un gaismas diodes (2) vairs nemirdz.

9.2 Sūkņa galvas izslēgšana

- Nospiediet taustiņu .
- Gaismas diodes vairs nemirdz.

NORĀDĪJUMS

- Pēc sūkņa galvas izslēgšanas tvertne joprojām ir zem spiediena.
- Pilnībā izlaidiet spiedienu no tvertnes.

10 Smidzināšanas ierīces un akumulatora pārbaude

10.1 Vadības elementu pārbaude

Drošības kļūks un slēdža svira

- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Nofiksējiet drošības kļūks.

- Pamēģiniet nospiegt slēdža sviru.
- Ja slēdža sviru nav iespējams nospiegt: neizmantojiet smidzināšanas ierīci un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Drošības kļūks ir bojāts.
- Atbloķējiet drošības kļūks.
- Nospiediet slēdža sviru un atkal atlaidiet.
- Ja slēdža sviras kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet smidzināšanas ierīci un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Slēdža svira ir bojāta.

Sūkņa galva

- Uzstādiet sūkņa galvu un veiciet pārbaudi ar tukšu tvertni.
- Ievietojiet akumulatoru.
- Nospiediet taustiņu .
- Gaismas diodes ieslēdzas, un tvertnē tiek izveidots darba spiediens.
- Nospiediet taustiņu .
- Sūkņa galva izslēdzas, un gaismas diodes vairs nemirdz.
- Ja sūkņa galva neizslēdzas: izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Sūkņa galva ir bojāta.

Hermetiskuma pārbaude

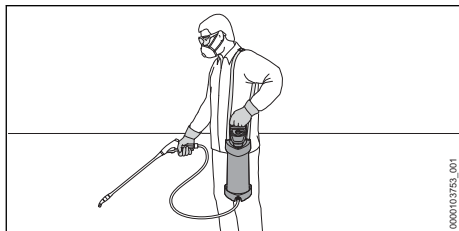
- Veiciet pārbaudi ar tukšu tvertni.
- Ievietojiet akumulatoru un ieslēdziet sūkņa galvu.
- Gaidiet, līdz tvertnē ir izveidots darba spiediens vai sūkņa galva automātiski izslēdzas.
- Nospiediet slēdža sviru.
- Spiedienam jāsamazinās.
- Atlaidiet slēdža sviru.
- Spiediens nedrīkst samazināties.
- Izvelciet virzuļa manometru.
- Spiedienam dzirdami jāsamazinās.
- Pilnībā izlaidiet spiedienu no tvertnes.

10.2 Akumulatora pārbaude

- Ievietojiet akumulatoru.
- Nospiediet taustiņu .
- Gaismas diodes ieslēdzas, un tvertnē tiek izveidots darba spiediens.
- Ja sūkņa galva neieslēdzas un akumulators ir pilnībā uzlādēts: neizmantojiet sūkņa galvu un akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Radies sūkņa galvas vai akumulatora traucējums.

11 Strādāšana ar smidzināšanas ierīci

11.1 Smidzināšanas ierīces turēšana un vadīšana



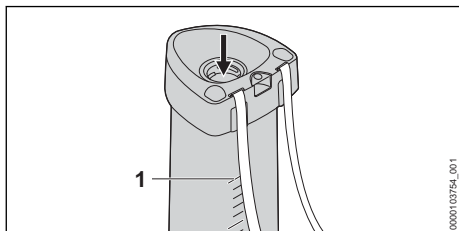
- Uzkariet smidzināšanas ierīci aiz pārnēsāšanas siksnas uz kreisā pleca.
- Turiet smidzināšanas ierīci vertikāli.
- Ar labo roku turiet smidzināšanas pistoli aiz vadības roktura, lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.

11.2 Smidzināšana

- Lēnām virzieties uz priekšu.
- Novērojiet strūklas caurules izplūdes zonu.

11.3 Tvertnes uzpilde

- Novietojiet smidzināšanas ierīci uz zemes tā, lai tā nevarētu apgāzties.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.



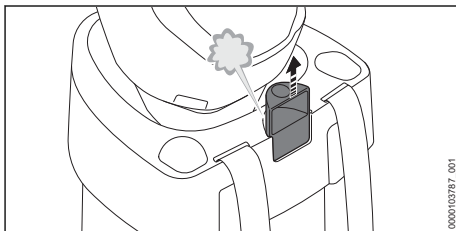
- Iepildiet augu aizsardzības līdzekli pa atveri (bultiņa) maksimāli līdz augšējai ierobežošanas līnijai (1).
- Uztādiet sūkņa galvu.

11.4 Tvertnes iztukšošana

- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.
- Iztukšojiet tvertni labi vēdināmā vietā tā, lai tvertnē nepaliktu atlikums.
- Savāciet atlikumu piemērotā traukā.

11.5 Tvertnes atbrīvošana no spiediena

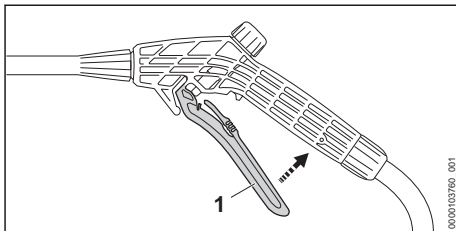
- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.



- Pilnībā izvelciet virzuļa manometru. Darba spiediens dzirdami izplūst no tvertnes.
- Nogaidiet, līdz tvertnē nemaz vairs nav spiediena.

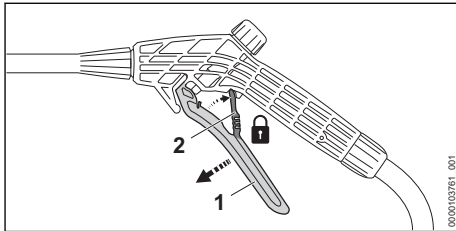
11.6 Smidzināšanas pistoles slēdža sviras nospiešana un nofiksēšana

Smidzināšanas pistoles slēdža sviras nospiešana



- Nospiediet slēdža sviru (1) un turiet to nospiestu. No sprauslas sāk izplūst augu aizsardzības līdzeklis.

Smidzināšanas pistoles slēdža sviras nofiksēšana

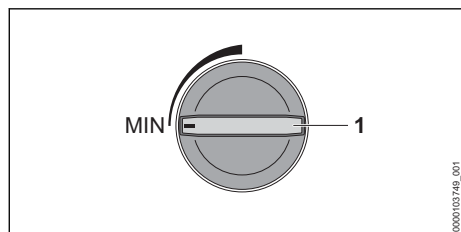


- Atlaidiet slēdža sviru (1). No sprauslas vairs neizplūst augu aizsardzības līdzeklis. Smidzināšanas ierīce joprojām ir ieslēgta.

- Bīdīet drošības kloķi (2) uz augšu, līdz tas nofiksējas.

Lai nodrošinātu optimālu darbību, ievērojiet ieteiktos temperatūras diapazonus,  19.7.

11.7 Darba spiediena iestatīšana



Darba spiediena palielināšana

- Grieziet pagriežamo regulatoru (1) pa labi.

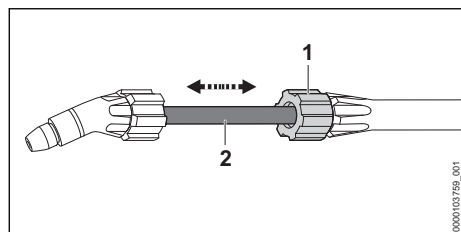
Darba spiediena samazināšana

- Grieziet pagriežamo regulatoru (1) virzienā "MIN".

11.8 Strūklas caurules pagarināšana

Strūklas cauruli var pagarināt atkarībā no darba situācijas.

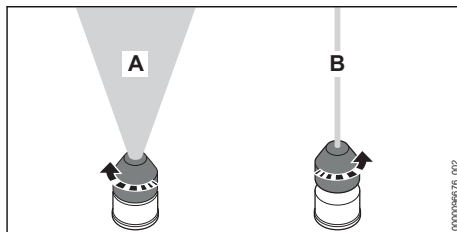
- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.



- Atskrūvējiet uzmavas uzgriezni (1).
- Izvelciet strūklas caurules pagarinājumu (2) līdz vajadzīgajai pozīcijai un novietojiet tā, lai sprauslas atvere būtu vērsta uz leju.
- Stingri pievelciet uzmavas uzgriezni (1).

11.9 Sprauslas regulēšana

Caurplūdes daudzumi ir doti tehniskajos datos,  19.2.



Pilnas konusveida strūklas (A) iestatīšana

- Grieziet sprauslu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Punktveida strūklas (B) iestatīšana

- Grieziet sprauslu pulksteņrādītāja virzienā.

12 Pēc darba

12.1 Pēc darba

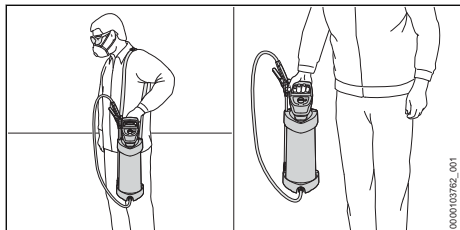
- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.
- Iztukšojiet tvertni labi vēdināmā vietā.
- Izskalojiet tvertni ar aukstu ūdeni.
- Iepildiet tvertnē tīru ūdeni.
- Uzstādiet sūkņa galvu.
- Ievietojiet akumulatoru un ieslēdziet sūkņa galvu.
- Gaidiet, līdz tvertnē ir izveidots darba spiediens.
- Nospiediet smidzināšanas pistoles slēdža sviru.
Smidziniet tik ilgi, līdz ūdens ir pilnībā izskalots no šļūtenes, smidzināšanas pistoles, strūklas caurules un sprauslas.
- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.
- Iztukšojiet tvertni.
- Demontējiet un iztīriet sprauslu un strūklas cauruli.
- Demontējiet smidzināšanas pistoli un ļaujiet no smidzināšanas pistoles izplūst atlikušajam ūdenim.
- Iztīriet smidzināšanas ierīci.
- Ļaujiet smidzināšanas ierīcei nožūt.
- Ja akumulators ir slapjš vai mitrs: ļaujiet akumulatoram nožūt,  19.7.
- Noīriet akumulatoru.

13 Transportēšana

13.1 Smidzināšanas ierīces transportēšana

- Izslēdziet sūkņa galvu, nobloķējiet smidzināšanas pistoles slēdža sviru un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.
- Iztukšojiet tvertni.
- Uztādiet sūkņa galvu.

Smidzināšanas ierīces nešana



- Nesiet smidzināšanas ierīci ar pārnēsāšanas siksnu uz kreisā plec vai aiz transportēšanas roktura.

Smidzināšanas ierīces transportēšana transportlīdzeklī

- Nostipriniet smidzināšanas ierīci vertikāli tā, lai tā neapgāztos un nekustētos.

13.2 Akumulatora transportēšana

- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Pārlicinieties, vai akumulators ir drošā stāvoklī.
- Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
- Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Akumulators atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Akumulators ir klasificēts kā UN 3480 (litijs-jonu akumulators) un tas ir pārbaudīts atbilstoši ANO "Pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir norādīti vietnē www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Lādētāja transportēšana

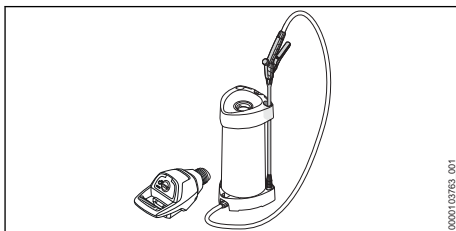
- Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktlīdzes.
- Izņemiet akumulatoru.
- Uztiniet pieslēguma kabeli un piestipriniet to uz lādētāja.
- Ja lādētājs tiek transportēts transportlīdzeklī: nostipriniet lādētāju ar fiksācijas siksnām, siks-

nām vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un kustēties.

14 Uzglabāšana

14.1 Smidzināšanas ierīces glabāšana

- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.
- Iztukšojiet tvertni.
- Glabājiet smidzināšanas ierīci tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Smidzināšanas ierīce nevar apgāzties un izkustēties.
 - Smidzināšanas ierīce tiek glabāta bērniem nepieejamās vietās.
 - Smidzināšanas ierīce ir izskalota ar tīru ūdeni.
 - Smidzināšanas ierīce ir tīra un sausa.
 - Smidzināšanas ierīce netiek glabāta ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.
 - Smidzināšanas ierīce ir aizsargāta pret saules stariem.
 - Sūkņa galva ir atvienota no tvertnes.



- Glabājiet smidzināšanas mehānismu smidzināšanas ierīces turētājos.

14.2 Akumulatora glabāšana

STIHL iesaka glabāt akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 %.

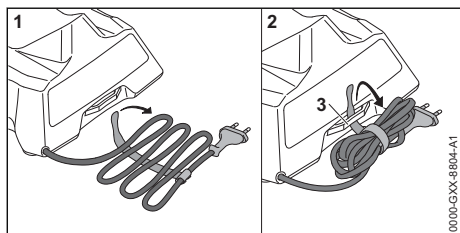
- Glabājiet akumulatoru tā, lai būtu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Akumulators nav pieejams bērniem.
 - Akumulators ir tīrs un sauss.
 - Akumulators atrodas slēgtā telpā.
 - Akumulators atrodas atsevišķi no smidzināšanas ierīces.
 - Ja akumulators tiek glabāts lādētājā: atvienojiet barošanas kontaktdakšu un glabājiet akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 %.
 - Akumulators netiek glabāts ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.

NORĀDĪJUMS

- Ja akumulators netiek glabāts tā, kā ir aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, akumulatoram var notikt dziļā izlāde, un tas var tikt neatgriezeniski bojāts.
 - ▶ Izlādējušos akumulatoru pirms glabāšanas uzlādējiet. STIHL iesaka glabāt akumulatoru uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 %.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru atsevišķi no smidzināšanas ierīces.

14.3 Lādētāja uzglabāšana

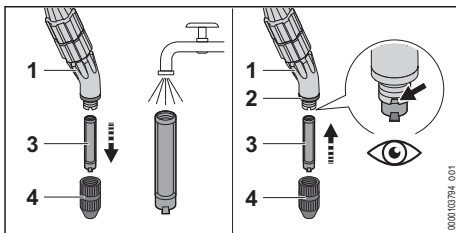
- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.



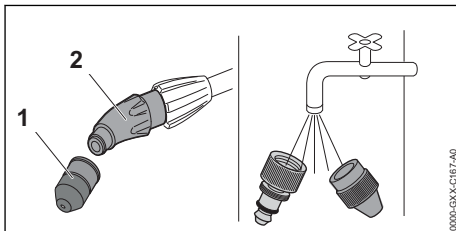
- ▶ Uztiniet pieslēguma kabeli un piestipriniet to uz lādētāja.
- ▶ Glabājiet lādētāju tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Lādētājs nav pieejams bērniem.
 - Lādētājs ir tīrs un sauss.
 - Lādētājs atrodas slēgtā telpā.
 - Lādētājs nav pakarināts aiz pieslēguma vada vai pieslēguma vada turētāja (3).
 - Lādētājs netiek glabāts ārpus norādītajām temperatūras robežām, 19.6.

15 Tīrīšana**15.1 Smidzināšanas ierīces tīrīšana**

- ▶ Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- ▶ Demontējiet sūkņa galvu.
- ▶ Iztukšojiet tvertni.
- ▶ Sūkņa galvu, vītņi un blīvi tīriet ar mitru drānu.
- ▶ Izņemiet no akumulatora nodalījuma svešķermeņus un iztīriet to ar samitrinātu drānu.
- ▶ Ar otu vai mīkstu suku notīriet elektriskos kontaktus akumulatora nodalījumā.
- ▶ Pārējās smidzināšanas ierīces daļas un pārnēsāšanas siksnu tīriet ar samitrinātu drānu.

15.2 Filtra tīrīšana

- ▶ Demontējiet sprauslu (4).
- ▶ Izņemiet filtru (3) no savienojuma detaļas (1).
- ▶ Noskalojiet filtru (3) zem tekoša ūdens.
- ▶ Ielieciet filtru (3) savienojuma detaļā (1).
- ▶ Pārbaudiet, vai blīvei (2) nav bojājumu. Ja blīve (2) ir bojāta: nomainiet blīvi.
- ▶ Uzstādiet blīvi (4).

15.3 Sprauslas tīrīšana

- ▶ Noskrūvējiet sprauslu (1) no savienojuma detaļas (2).
- ▶ Izjauciet sprauslu (1).
- ▶ Noskalojiet sprauslu (1) un strūklas cauruli zem plūstoša ūdens un nožāvējiet ar drānu.
- ▶ Uzskrūvējiet sprauslu (1) uz savienojuma detaļas (2) un ar roku pievelciet.

15.4 Akumulatora tīrīšana

- ▶ Tīriet akumulatoru ar samitrinātu drāniņu.

15.5 Lādētāja tīrīšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Tīriet lādētāju ar samitrinātu drāniņu.
- ▶ Lādētāja elektriskos kontaktus tīriet ar otu vai maigu suku.

16 Apkope**16.1 Apkopes intervāli**

Apkopes intervāli ir atkarīgi no vides apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādus apkopes intervālus:

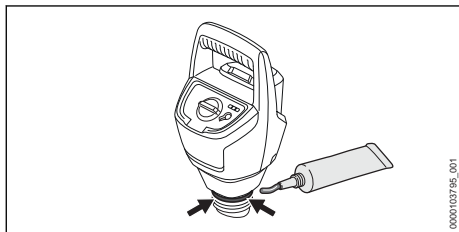
Reizi gadā vai pēc 50 lietošanas reizēm:

- ▶ Iztīriet filtru.

- Ieeļļojiet blīvi.

16.2 Blīves eļļošana

- Izslēdziet sūkņa galvu un izņemiet akumulatoru.
- Atbrīvojiet tvertni no spiediena.
- Demontējiet sūkņa galvu.



- Ieeļļojiet blīvi ar smērvielu.

17 Remonts

17.1 Smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja remonts

Lietotājs pats nevar veikt smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja remontu.

- Ja smidzināšanas ierīce ir bojāta: neizmantojiet smidzināšanas ierīci un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Ja akumulators ir bojāts: nomainiet akumulatoru.
- Ja lādētājs ir bojāts: nomainiet lādētāju.
- Ja pieslēguma vads ir bojāts: neizmantojiet lādētāju un lūdziet STIHL tirgotāju nomainīt pieslēguma vadu.

18 Traucējumu novēršana

18.1 Smidzināšanas ierīces vai akumulatora traucējumu novēršana

Traucējums	Sūkņa galvas gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Ieslēdzot sūkņa galva neieslēdzas vai arī darbības laikā izslēdzas.	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Akumulatora uzlādes stāvoklis ir pārāk zems.	► Uzlādējiet akumulatoru.
	-	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	► Izņemiet akumulatoru. ► Atdzesējiet vai uzsildiet akumulatoru.
	-	Ir radies sūkņa galvas traucējums.	► Izņemiet un ielieciet akumulatoru no jauna. ► Ieslēdziet sūkņa galvu. ► Ja traucējumu neizdodas novērst: neizmantojiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL tirgotāju.
	-	Sūkņa galva ir pārāk silta.	► Izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet sūkņa galvai atdzist.
	-	Ir radies akumulatora traucējums.	► Izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru. ► Ieslēdziet sūkņa galvu. ► Ja traucējumu neizdodas novērst: neizmantojiet akumulatoru un sazinieties ar STIHL tirgotāju.
	-	Pārtraukts elektriskais savienojums starp sūkņa galvu un akumulatoru.	► Izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru.
	-	Sūkņa galva vai akumulators ir mitri.	► Ļaujiet sūkņa galvai vai akumulatoram nožūt, ☞ 19.7.
Sūkņa galvas darbības laiks ir pārāk īss.	-	Akumulators nav pilnībā uzlādēts.	► Pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Traucējums	Sūkņa galvas gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
	-	Ir pārsniegts akumulatora darbmūžs.	► Nomainiet akumulatoru.
Sūknēšanas laikā nerodas darba spiediens.	-	Bojāta blīve.	► Nomainiet blīvi.
	-	Sūkņa galva nav pareizi uzstādīta.	► Uzstādiet sūkņa galvu.
Smidzināšanas strūkai ir mainīta forma vai strūkļa nesmidzina, lai gan tvertnē ir darba spiediens.	-	Sprausla ir aizsērējusi.	► Iztīriet sprauslu.
	-	Filtrs ir aizsērējis.	► Iztīriet filtru.
Virzuļa manometrs nerāda darba spiedienu tvertnē.	-	Virzuļa manometrs ir bojāts.	► Nomainiet smidzināšanas ierīci.

18.2 Lādētāja traucējumu novēršana

Traucējums	Lādētāja gaismas diode	Cēlonis	Risinājums
Akumulators netiek lādēts.	Gaismas diode deg sarkanā krāsā.	Akumulators ir pārāk karsts vai auksts.	► Ļaujiet akumulatoram sasilt. Uzlādes process tiks uzsākts automātiski pēc pieļaujamā temperatūras dizaina sasniegšanas.
	Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā.	Pārtraukts elektriskais savienojums starp lādētāju un akumulatoru.	► Izņemiet akumulatoru. ► Notīriet lādētāja elektriskos kontaktus. ► Ievietojiet akumulatoru.
		Radies lādētāja traucējums.	► Neizmantojiet lādētāju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Ir radies akumulatora traucējums.	► Neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
Lādētājs neveic paštestu.	Gaismas diode nespīd apm. 1 sekundi spīd zaļā krāsā un apm. 1 sekundi - sarkanā krāsā.	Elektriskais savienojums ar lādētāju īsu brīdi ir pārtraukts.	► Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas. ► Nogaidiet 1 minūti. ► Iespraudiet tīkla kontaktdakšu kontaktligzdā.

19 Tehniskie dati

19.1 Smidzināšanas ierīce STIHL SGA 30.0

- Atļautais akumulators: STIHL AS
- Sūkņa galva:
 - Minimālais darba spiediens: 1,5 bar
 - Maksimālais darba spiediens: 2,5 bar
- Tvertne:
 - Maksimāli pieļaujamais tvertnes spiediens: 3 bar
 - Maksimālais uzpildes daudzums: 5 l
- Kopējais tilpums: 6,4 l

- Smidzināmā šķidruma atlikušais tilpums (mērīts ar punktveida strūklu pie 1,5 bar): 40 ml
- Atsietna spēks: < 5 N
- Svārs bez akumulatora un ar tukšu tvertni: 2,3 kg

Darbības laiks ir norādīts www.stihl.com/battery-life.

19.2 Caurplūdes daudzums

- Spiediens: 1,5 bar
- Pilna konusveida strūkļa: 0,40 l/min.
 - Punktveida strūkļa: 1,24 l/min.

Spiediens: 2 bar

- Pilna konusveida strūkļa: 0,45 l/min.
- Punktveida strūkļa: 1,18 l/min.

Spiediens: 2,5 bar

- Pilna konusveida strūkļa: 0,55 l/min.
- Punktveida strūkļa: 1,39 l/min.

19.3 Akumulators STIHL AS

- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 10,8 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Svārs (kg): skatiet identifikācijas datu plāksnīti

19.4 Lādētājs STIHL AL 1

- Nominālais spriegums: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Frekvence: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Nominālā jauda: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Uzlādes strāva: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Atļautā akumulatora STIHL AS maksimālā energoietilpība: 12,5 Ah

Uzlādes laiki ir doti vietnē www.stihl.com/charging-times.

19.5 Pagarinātāji

Izmantojot pagarinātāju, tā vadiem - atkarībā no sprieguma un pagarinātāja garuma - jābūt vismaz šādiem šķēsgriezumiem:

Ja nominālais spriegums datu plāksnītē ir no 220 V līdz 240 V:

- Vada garums līdz 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vada garums no 20 m līdz 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ja nominālais spriegums datu plāksnītē ir no 100 V līdz 127 V:

- Vada garums līdz 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vada garums no 10 m līdz 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperatūras robežas



BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav pasargāts pret jebkādu apkārtējās vides iedarbību. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Nelādējiet akumulatoru temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 50 °C.
 - ▶ Nelādējiet un neizmantojiet akumulatoru vai lādētāju temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 50 °C.
 - ▶ Neuzglabājiet akumulatoru vai lādētāju temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 70 °C.
 - ▶ Neizmantojiet smidzināšanas ierīci temperatūrā, kas ir zemāka par - 0 °C vai augstāka par + 30 °C.
 - ▶ Neuzglabājiet smidzināšanas ierīci temperatūrā, kas ir zemāka par - 0 °C vai augstāka par + 30 °C.

19.7 Ieteicamie temperatūras diapazoni

Lai nodrošinātu optimālu smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja darbību, ievērojiet šādus temperatūras diapazonus:

- Smidzināšanas ierīce:
 - Lietošana: no 0 °C līdz + 30 °C
 - Uzglabāšana: no 0 °C līdz + 30 °C
- Akumulators un lādētājs:
 - Uzlāde: no + 5 °C līdz + 40 °C
 - Lietošana: no - 10 °C līdz + 40 °C
 - Uzglabāšana: no - 20 °C līdz + 50 °C

Lādējot, lietojot vai uzglabājot akumulatoru ārpus ieteicamā temperatūras diapazona, var samazināties tā veiktspēja.

Ja akumulators ir slapjš vai mitrs, ļaujiet akumulatoram vismaz 48 h žūt temperatūrā, kas nav zemāka par + 15 °C un augstāka par + 50 °C, un gaisā ar mitruma līmeni zem 70 %. Lielāks mitrums var pagarināt žūšanas laiku.

19.8 Skaņas raksturlielumi

Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).

Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).

- Skaņas spiediena līmenis L_p mērīts saskaņā ar ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Skaņas jaudas līmenis L_w mērīts saskaņā ar ISO 3744: 80,4 dB(A)

Norādītās skaņas vērtības tika izmērītas, izmantojot standarta testa procedūru, un tās var izmantot elektroierīču salīdzināšanai. Faktiskās skaņas vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida un lietotā piederuma. Norādītās skaņas vērtības var izmantot skaņas slodzes sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā skaņas slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

19.9 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju registrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

20 Rezerves daļas un piederumi

20.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

21 Utilizēšana

21.1 Smidzināšanas ierīces, akumulatora un lādētāja utilizācija

Informāciju par utilizāciju var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL tirgotājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumus un kaitējumu apkārtējai videi.

- ▶ STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- ▶ Neizmetiet sadzīves atkritumus.

21.2 Augu aizsardzības līdzekļa utilizācija

- ▶ Ievērojiet augu aizsardzības līdzekļa ražotāja norādījumus.
- ▶ Utilizējiet augu aizsardzības līdzekli saskaņā ar noteikumiem un videi nekaitīgā veidā.

Nepieļaujiet, ka augu aizsardzības līdzekļa atlikumi un smidzināšanas ierīces skalošanas šķidrums nokļūst ūdenstilpnēs, notekās, ūdens novadišanas grāvjos, ielu noteku sistēmās, šāhtās vai drenāžas sistēmās.

- ▶ Utilizējiet atlikumus un izlietotās tvertnes atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

22 ES atbilstības deklarācija

22.1 Smidzināšanas ierīce STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vācija

- ar pilnu atbildību apliecina, ka
- Konstrukcija: akumulatora smidzināšanas ierīce
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: SGA 30.0
- Sērijas identifikācija: SA09

atbilst Direktīvu 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2006/42/EK un 2009/127/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1, EN 55014-2 un EN 62841-1, ņemot vērā standartus EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 un EN ISO 12100.

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG produktu sertifikācijas nodaļā.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz smidzināšanas ierīces.

Vaiblingenā, 31.10.2024.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

23.1 Smidzināšanas ierīce STIHL SGA 30.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību apliecina, ka

- Konstrukcija: akumulatora smidzināšanas ierīce
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: SGA 30.0
- Sērijas identifikācija: SA09

atbilst attiecīgajiem Apvienotās Karalistes The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 un The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 regulu noteikumiem un ir projektēts un ražots saskaņā ar šādu ražošanas dienā spēkā esošo standartu versijām: EN 55014-1, EN 55014-2 un EN 62841-1, ņemot vērā standartus EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 un EN ISO 12100.

Tehniskā dokumentācija tiek glabāta uzņēmumā ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz smidzināšanas ierīces.

Waiblingenā, 31.10.2024.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adreses

www.stihl.com

25 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

25.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 62841 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.



BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir saistīti ar šo elektroinstrumentu.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabāiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

25.2 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

25.3 Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.**

Kontaktdakšas un kontaktligzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- b) **Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar saņemtajām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir saņemts.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvis ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Nelietojiet pieslēguma vadu neparedzētajiem mērķiem.** Nekādā gadījumā neizmantojiet pieslēguma vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izņemšanai. Sargājiet barošanas kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī kustīgajām detaļām. Bojāti vai sapinušies barošanas kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

25.4 Personu drošība

- a) **Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slē-

dža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā elektroinstrumenta detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagas traumas.

25.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Ikreiz izmantojot paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet elektroinstrumentu izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.

- e) **Kopiet elektroinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopī griezējinstrumenti ar asām griezjmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, darba instrumentu, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

25.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savainošanos vai aizdegšanos.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanos.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidruma izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.

- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

25.7 Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvnīcībās.

Sisukord

1	Eessõna.....	76
2	Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	76
3	Ülevaade.....	76
4	Ohutusjuhised.....	78
5	Pritsimiseseadme töövalmis seadmine.....	85
6	Aku laadimine ja LEDid.....	86
7	Pritsimiseseadme kokkupanemine.....	87
8	Aku sissepänemine ja väljavõtmine.....	88
9	Pumbapea sisse- ja väljalülitamine.....	88
10	Pritsimiseseadme ja aku kontrollimine.....	88
11	Pritsimiseseadmega töötamine.....	89
12	Pärast tööd.....	90
13	Transportimine.....	90
14	Säilitamine.....	91
15	Puhastamine.....	92
16	Hooldamine.....	92
17	Remontimine.....	93
18	Rikete kõrvaldamine.....	93
19	Tehnilised andmed.....	94
20	Varuosad ja tarvikud.....	95
21	Utiliseerimine.....	95
22	EL vastavusdeklaratsioon.....	96
23	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	96

- 24 Aadressid..... 96
 25 Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.... 96

1 Eessõna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et otsustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad kõrge töökindlusega tooted ka äärmuslikul koormamisel.

STIHL tähistab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie spetsialiseeritud poed tagavad kompetentse nõustamise ja juhendamise ning igakülgse tehnilise teeninduse.

STIHL on pühendunud jätkusuutlikule ja vastutustundlikule loodusega ümberkäimisele. Käesolev kasutusjuhend aitab Teil STIHLi toodet pika kasutusea jooksul ohutult ja keskkonnasõbralikult kasutada.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.

N. S. Sill

Dr Nikolas Stihl

TÄHTSI! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

2.1 Kehtivad dokumendid

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- Lugege, mõistke ja säilitage lisaks käesolevale kasutusjuhendile järgmisi dokumente:
 - Kasutatava taimekaitsevahendi kasutusjuhend ja pakend
 - Ohutusalane informatsioon STIHLi akude ja paigaldatud akuga toodete kohta: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Hoiaatusjuhiste tähistus tekstis



OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
 - Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.



HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad raskeid vigastusi või surma põhjustada.
 - Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalset kahju põhjustada.
 - Nimetatud meetmed suudavad materiaalset kahju vältida.

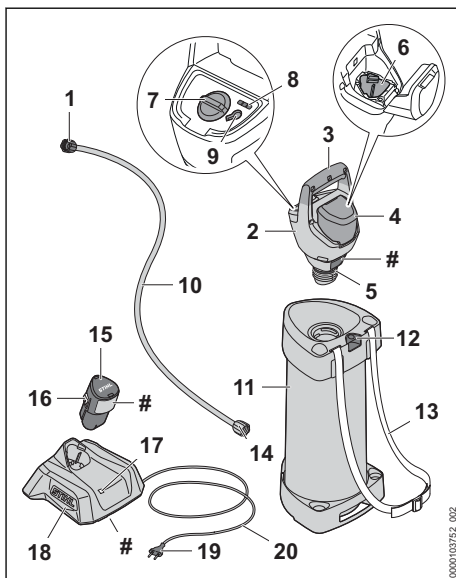
2.3 Sümbolid tekstis



Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

3 Ülevaade

3.1 Pritsimisseade, aku ja laadija



1 Äärikutter

Äärikutter kinnitab vooliku pritsimispuistoli külge.

2 Pumbapea

Pumbapea tekitab mahutis rõhku.

3 Transpordikäepide

Transpordikäepide on mõeldud pritsimis-seadme kandmiseks.

4 Luuk

Luuk katab kinni akušanti.

5 Tihend

Tihend tihendab mahuti.

6 Akušaht

Akušaht võtab vastu aku.

7 Pöördregulaator

Pöördregulaator on mõeldud mahutis tööõhu seadistamiseks.

8 LEDid

LEDid näitavad aku laetuse taset.

9 Suruklahv

Suruklahv lülitab pritsimisseadme sisse ja välja.

10 Voolik

Voolik juhib taimekaitsevahendit pritsimispüstolisse.

11 Mahuti

Mahuti täidetakse taimekaitsevahendiga.

12 Kolbmanomeeter ohutusventiiliga

Kolbmanomeeter näitab mahuti tööõhku. Integreeritud ohutusventiil on mõeldud mahutis rõhu langetamiseks.

13 Kanderihm

Kanderihm on mõeldud pritsimisseadme kandmiseks.

14 Äärikutter

Äärikutter kinnitab vooliku mahuti külge.

15 Aku

Aku varustab pritsimisseadet energiaga.

16 Põrkkonks

Põrkkonks hoiab akut akušahdis.

17 LED

LED näitab laadija olekut.

18 Laadija

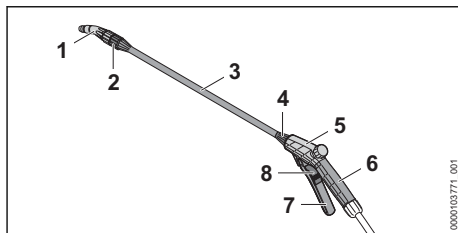
Laadija laeb akut.

19 Võrgupistik

Võrgupistik ühendab ühendusjuhtme pistiku pesaga

20 Ühendusjuhe

Ühendusjuhe ühendab laadija võrgupistikuga.

Andmeplaat masina numbriga**3.2 Pritsimisseadis****1 Düüs**

Düüsist väljub pihustusjuga.

2 Äärikutter

Äärikutter kinnitab joatoru pikireguleerimist.

3 Joatoru

Joatoru ühendab pritsimispüstolit düüsiga.

4 Äärikutter

Äärikutter kinnitab joatoru pritsimispüstoli külge.

5 Pritsimispüstol

On mõeldud joatoru ja vooliku paigaldamiseks.

6 Juhtkäepide

Juhtkäepide on ette nähtud pritsimisseadise hoidmiseks ja juhtimiseks.

7 Lülitushoob

Lülitushoob avab ja sulgeb pritsimispüstoli ventiili. Lülitushoob käivitab ja peatab veejuga.

8 Turvahoob

Turvahoob lukustab lülitushoova.

3.3 Sümbolid

Sümbolid võivad olla pritsimisseadmel, akul ja laadijal ning need tähendavad järgmist:



Seda toodet kasutatakse koos STIHLi akuga. Lubatud akud on toodud antud kasutusjuhendis.



Seda akut laetakse STIHLi laadijaga. Lubatud laadija on toodud antud kasutusjuhendis.



LED põleb või vilgub roheliselt. Akut laetakse.



LED vilgub punaselt. Aku ja laadija vahel puudub elektrilise kontakt või akul või laadijal esineb rike.



Sümboli kõrval olevad andmed viitavad aku energiamahutavusele vastavalt elemendi tootja spetsifikatsioonile. Rakenduses kasutada olev energiatase on väiksem.



Käitage elektriseadet suletud ja kuivas ruumis.



Ärge kõrvaldage toodet kasutuselt koos olmeprügiga.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.

4 Ohutusjuhised

4.1 Hoiatussümbolid

4.1.1 Pumbapea

Pumbapeal olevad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.



Võtke aku enne töökatkestusi, transportimist, hoiulepanekut, hooldust või remonti välja.

4.1.2 Mahuti

Mahutil olevad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.



Kandke kaitseprille ja respiraatorit.

4.1.3 Aku

Akul olevad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



Kaitske akut kuumuse ja tule eest.



Ärge kastke akut vedelikesse.

4.1.4 Laadija

Laadijal asuvad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



Kaitske laadijat vihma ja niiskuse eest.

4.2 Sihtotstarbekohane kasutamine

Pritsimisseade STIHL SGA 30.0 on mõeldud seen- ja kahjurinakkuse vastaste vedelike pihustamiseks kasvandustes, puuviljakasvatustes, juurviljakasvatustes, põllumajanduses ja metsanduses.

Pritsimisseadet saab vihma korral kasutada.

Aku STIHL AS varustab pritsimiseseadet energiaga.

Laadija STIHL AL 1, AL 5 või AL 5-2 laeb akut STIHL AS.

Pritsimisseade pole ette nähtud järgmisteks rakendusteks:

- Taimekaitsevahendite pihustamine, mis pole pritsimiseseadmete jaoks lubatud.
- Muude vedelike pihustamine, mis pole taimekaitsevahendid.

⚠ HOIATUS

- Akud ja laadijad, mis pole STIHLi poolt kompressori jaoks heaks kiidetud, võivad põhjustada tulekahju ja plahvatust. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - Kasutage pritsimiseseadet akuga STIHL AS.
 - Laadige akut STIHL AS laadijaga STIHL AL 1, AL 5 või AL 5-2.
- Kui pritsimiseseadet, akut või laadijat ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed vigastada või surma saada ning materiaalne kahju tekkida.
 - Kasutage pritsimiseseadet, akut ja laadijat kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

4.3 Nõuded kasutajale

▲ HOIATUS

- Instrueerimata kasutajad ei suuda pritsimis-seadmest, akust ja laadijast tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad saada raskesti vigastada või surma.



- ▶ Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.

- ▶ Kui pritsimiseseade, aku või laadija antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
- ▶ Veenduge, et kasutaja täidab alljärgnevaid nõudeid:
 - Kasutaja on välja puhanud.
 - Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline pritsimiseseadet, akut ning laadijat käsitlema ning nendega töötama. Kui kasutaja on selleks kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt piiratud võimeline, siis tohib kasutaja töötada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruksiooni järgi.
 - Kasutaja ei suuda pritsimiseseadmest, akust ja laadijast tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata.
 - Kasutaja on täisealine või kasutajale õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.
 - Kasutaja on saanud STIHLi esinduses või asjatundliku isiku poolt instruksiooni enne, kui ta esimest korda pritsimiseseadmega töötab ja laadijat kasutab.
 - Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
 - Kasutaja on saanud taimekaitsevahenditega ümberkäimise ja vastavate esmaabimeetmetega seonduva väljaõppe.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.4 Riietus ja varustus

▲ HOIATUS

- Ebasobiv riietus võib puudesse, võsasse ja pritsimiseseadmesse kinni jääda. Sobiva riietuse ta kasutajad võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Kandke liibuvat riietust.
 - ▶ Võtke sallid ja ehted ära.

- Kui kasutaja kannab ebasobivaid jalatseid, siis võib ta libastuda. Kasutaja võib vigastada saada.
 - ▶ Kandke haarduva tallaga tugevaid kinniseid jalatseid.

▲ OHT!

- Töötamise ja puhastamise ajal võib kasutaja kokku puutuda taimekaitsevahendiga. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Järgige riietuse ja varustuse nõudeid kasutusjuhendis ning taimekaitsevahendi pakendil.
 - ▶ Vältige kokkupuudet taimekaitsevahendiga.
 - ▶ Kui riietus puutub kokku taimekaitsevahendiga: vahetage riietus.
 - ▶ Kui töötatakse õlakõrgusel: kandke vedelikukindlat ja taimekaitsevahendile vastupidavat peakatet.



- ▶ Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on normi EN 166 või siseriiklike eeskirjade kohaselt kontrollitud ja vastava tähistusega kaubanduses saadaval.
- ▶ Kandke respiraatorit.



- ▶ Kui kasutusjuhendis või taimekaitsevahendi pakendil on ette nähtud kaitseülikond: kandke vedelikukindlat ja taimekaitsevahendile vastupidavat kaitseülikonda.



- ▶ Kandke vedelikukindlaid ja taimekaitsevahendile vastupidavaid kaitsekindaid.



- ▶ Kandke vedelikukindlaid ja taimekaitsevahendile vastupidavaid haarduva tallaga turvasaapaid.

4.5 Tööpiirkond ja ümbrus

4.5.1 Pritsimisseade

▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda pritsimiseseadmest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada ning materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.
- ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal, kuni taimekaitsevahend on täielikult kuivanud.
- ▶ Ärge jätke pritsimiseseadet järelevalveta.
- ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa pritsimiseseadmega mängida.

- Pritsimisseadme elektrilised detailid võivad sädemeid tekitada. Sädemed võivad kergesti süttivas või plahvatusvõimelises ümbruses tulekahjusid ning plahvatusi tekitada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Ärge töötage kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.

4.5.2 Aku

▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda akust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
 - ▶ Ärge jätke akut järelevalveta.
 - ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa akuga mängida.
- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku põlema süttida, plahvata või pöördumatult kahjustada saada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



- ▶ Kaitske akut kuumuse ja tule eest.
- ▶ Ärge visake akut tulle.

- ▶ Ärge laadige, kasutage ega hoidke akut väljaspool toodud temperatuurivahemikku, 19.6.



- ▶ Ärge kastke akut vedelikesse.

- ▶ Hoidke aku väikestest detailidest eemal.
- ▶ Ärge allutage akut kõrgele rõhule.
- ▶ Ärge allutage akut mikrolainetele.
- ▶ Kaitske akut kemikaalide ja soolade eest.

4.5.3 Laadija

▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ei suuda laadijast ja elektrivoolust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad saada raskesti viga või surma.
 - ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
 - ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa laadijaga mängida.
- Laadija pole vee eest kaitstud. Kui töötatakse vihmases või niiskes ümbruses, siis võib tekkida

elektrilööki. Kasutaja võib vigastada saada ja laadija võib kahjustada saada.



- ▶ Ärge käituge vihmases ega niiskes ümbruses.

- Laadija pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui laadija on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadija põlema süttida või plahvata. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Käituge laadijat suletud ja kuivas ruumis.
 - ▶ Ärge käituge laadijat kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.
 - ▶ Ärge käituge laadijat kergesti süttival aluspinnaal.
 - ▶ Ärge hoidke ega kasutage laadijat väljaspool toodud temperatuurivahemikku, 19.6.
- Inimesed võivad ühendusjuhtme taha komistada. Inimesed võivad vigastada saada ja laadija võib kahjustada saada.
 - ▶ Vedage ühendusjuhe tihedalt mööda pöranad.

4.6 Ohutusnõuetele vastav seisund

4.6.1 Pritsimisseade

Pritsimisseade on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Pritsimisseade on kahjustamata.
- Luuk on suletud ja kahjustusteta.
- Voolik, äärikmutrid ja pritsimisseadis on kahjustamata.
- Voolik, äärikmutrid ja pritsimisseadis on õigesti paigaldatud ega leki.
- Pritsimisseadmest ei tule taimekaitsevahendit.
- Pumbapea on õigesti paigaldatud.
- Pritsimisseade on puhas.
- Pritsimisseadis töötab ja seda pole muudetud.
- Käsitsemiselemendid talitlevad ja on muutmata.
- Paigaldatud on STIHLi originaaltarvikud antud pritsimisseadme jaoks.
- Tarvikud on õigesti paigaldatud.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Töötage kahjustamata pritsimisseadmega.
 - ▶ Kasutage pumbapead üksnes suletud ja kahjustamata luugiga.

- ▶ Paigaldage voolik ja pritsimisseedis käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- ▶ Kui taimekaitsevahend tuleb pritsimisseedmest välja: ärge töötage pritsimisseedmega ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Paigaldage pumbapea õigesti.
- ▶ Kui pritsimisseed on määrdu: puhastage pritsimisseedi.
- ▶ Ärge muutke pritsimisseedet.
- ▶ Kui pritsimisseed ei tööta: ärge töötage pritsimisseedmega.
- ▶ Kui käsitsemiselemendid ei talitle: ärge töötage pritsimisseedmega.
- ▶ Paigaldage antud pritsimisseedme STIHLi originaaltarvikuid.
- ▶ Paigaldage tarvikud nii, nagu käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
- ▶ Ärge pistke pritsimisseedme avadesse esemeid.
- ▶ Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesilidid välja.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.6.2 Aku

Aku on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Aku on kahjustamata.
- Aku on puhas ja kuiv.
- Aku talitleb ja on muutmata.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis aku ei suuda enam ohutult talitleda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Töötage kahjustamata ja talitleva akuga.
 - ▶ Ärge laadige kahjustatud või defektseid akusid.
 - ▶ Kui aku on must: puhastage aku.
 - ▶ Kui aku on märg või niiske: laske akul kuivada, ☞ 19.7.
 - ▶ Ärge modifitseerige akut.
 - ▶ Ärge pistke aku avadesse esemeid.
 - ▶ Ärge ühendage ega lühistage aku elektrilisi kontakte metallist esemetega.
 - ▶ Ärge avage akut.
 - ▶ Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesilidid välja.
- Kahjustatud akust võib vedelik välja tungida. Kui vedelik satub nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.
 - ▶ Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
 - ▶ Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.

- ▶ Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustatud või defektne aku võib ebatavaliselt lõhnata, suitseda või põleda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kui aku lõhnab ebatavaliselt või suitseb: ärge kasutage akut ja hoidke seda põlemisvõimelistest ainetest eemal.
 - ▶ Kui aku põleb: Üritage akut tulekustutiga või veega kustutada.

4.6.3 Laadija

Laadija on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Laadija on kahjustamata.
- Laadija on puhas ja kuiv.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseediste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Kasutage kahjustamata laadijat.
 - ▶ Kui laadija on määrdu: puhastage laadija ja laske sel kuivada.
 - ▶ Ärge muutke laadijat.
 - ▶ Ärge pistke laadija avadesse esemeid.
 - ▶ Ärge ühendage ega lühistage laadija elektrilisi kontakte metallist esemetega.
 - ▶ Ärge avage laadijat.

4.7 Töötamine

▲ HOIATUS

- Kasutaja ei saa teatud kindlates olukordades enam kontsentreeritult töötada. Kasutaja võib pritsimisseedme üle kontrolli kaotada, komistada, kukkuda ja raskesti vigastada saada.
 - ▶ Töötage rahulikult ja läbimõeldult.
 - ▶ Kui valgustingimused ja nähtavustingimused on halvad: Ärge töötage pritsimisseedmega.
 - ▶ Käsitsege pritsimisseedet üksi.
 - ▶ Pöörake tähelepanu takistustele.
 - ▶ Seiske töötades pinnal püsti ja hoidke tasakaalu.
 - ▶ Kui tuleb töötada kõrgustes: kasutage tõselava või turvalisi tellinguid.
 - ▶ Kui tekivad väsimusnähud: tehke tööpaus.
- Kui pritsimisseedi lekib, võib taimekaitsevahend pritsimisseedmest välja tungida.
 - ▶ Hoidake pritsimisseedi püstiselt.
- Kui pritsimisseedi muutub töö ajal või käitub ebatavaliselt, siis ei pruugi olla pritsimisseedi

ohutusnõuetele vastavas seisundis. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.

- ▶ Lõpetage töö, võtke aku välja, laske rõhk mahutist välja ja pöörduge STIHLi esinduse poole.
- Vesi võib temperatuuridel alla 0 °C maapinnal ja pritsimiseadme detailides külmuda. Kasutaja võib libastuda, kukkuda ja raskesti vigastada saada. Võib tekkida materiaalne kahju.
 - ▶ Ärge kasutage pritsimiseadet väljaspool toodud temperatuurivahemikku. 19.6.
- Ohuolukordades võib kasutaja paanikasse sattuda ega suuda kanderihma maha võtta. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
 - ▶ Kasutage kanderihma käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
 - ▶ Ärge kandke kanderihma risti.
- Voolik võib okste, pöösaste või muude esemete külge kinni jääda. Inimesed võivad vigastada saada ja voolik võib kahjustada saada.
 - ▶ Kasutage voolikut nii, et seda ei murta, see ei saa kahjustada, muljuda ega hõõru.
- Kui pritsimiseadme seisab kaldu, ebatasasel või kinnistamata pinnal, siis võib see liikuda ning ümber kukkuda. Võib tekkida materiaalne kahju.
 - ▶ Pange pritsimiseadme horisontaalsele, tasasele ja kinnistatud pinnale.
 - ▶ Kindlustage pritsimiseadme nii, et see ei saa liikuda.
- Sisseimetatavad kergesti põlevad ja plahvatavad vedelikud võivad tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Ärge pihustage välja kergesti põlevaid ja plahvatavaid vedelikke.
- Sisseimatud viskoossed, kleepuvad, ärritavad, happelised ja soojad vedelikud võivad ohustada tervist ning kahjustada pritsimiseadme komponente. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Ärge väljutage viskoosseid, kleepuvaid, ärritavaid ja happelisi vedelikke.
 - ▶ Ärge väljutage vedelikke temperatuuriga üle 30 °C.
- Pritsimiseadme ei ole pisikuvaba ega sobi toiduainete jaoks. Vedelate toiduainete kasutamise korral need saastuvad.
 - ▶ Ärge pihustage välja vedelaid toitaineid.

▲ OHT!

- Taimekaitsevahendid võivad sisaldada inimestele, loomadele, taimedele ja keskkonnale

kahjulikke koostisosi. Kasutaja ja teised inimesed võivad mürgitada, raskesti vigastada või surma saada.

- ▶ Järgige kasutatava taimekaitsevahendi kasutusjuhendit ja pakendit.
- ▶ Hoidke taimekaitsevahendi kasutusjuhend või pakend alati käepärast. Hädajuhtumi korral informeerige arsti koheselt taimekaitsevahendist ning järgige kasutusjuhendis või taimekaitsevahendi pakendil olevaid juhiseid.
- ▶ Pidage taimekaitsevahenditega ümberkäimisel kinni seadusega sätestatud eeskirjadest.
- ▶ Ärge väljastage vedelat taimekaitsevahendit kunagi lahjendamata kujul.
- ▶ Kasutage taimekaitsevahendit õues või hästi ventileeritud ruumides.
- ▶ Valmistage jääkkoguste vältimiseks ainult nii palju taimekaitsevahendit, kui tarvis läheb.
- ▶ Segage erinevaid taimekaitsevahendeid üksteisega ainult siis, kui tootja seda lubab.
- ▶ Ärge pistke täitevoolikut veevõrgust täitmisel taimekaitsevahendisse. Veevõrgus esinev alarõhk võib vedelikku torustikusüsteemi imeda.
- ▶ Puhastage erinevale taimekaitsevahendile üleminekul voolikud puhta veega.
- ▶ Enne töötamist viige läbi proovikäitus puhta veega ning kontrollige pritsimiseadme ja voolikute tihedust.
- ▶ Töötage pritsimiseadmega hästi ventileeritud kohas.



- ▶ Ärge pihustage inimeste suunas.

- ▶ Tuulise ilmaga: ärge töötage pritsimiseadmega.
- ▶ Ärge sööge, suitsetage, inhaleerige ega jooge taimekaitsevahendiga töötamise ajal ja taimekaitsevahendite käsitlemise ajal.
- ▶ Ärge puhuge düüse, voolikuid ja muid komponente suuga läbi.
- ▶ Puhastage käed, nägu ja riided pärast töötamist.
- Kui elektrilised seadmed, elektrihendused, pistikupesad ja voolu juhtivad juhtmed puutuvad taimekaitsevahendiga kokku, siis võib tekkida elektrilöök. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Ärge suunake pihustusjuga elektrilistele seadmetele, elektriühendustele, pistikupesadele ja voolu juhtivatele juhtmetele.

4.8 Laadimine

▲ HOIATUS

- Laadimise ajal võib kahjustatud või defektne laadija ebatavaliselt lõhnata või suitseda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Laadija võib soojuste ebapiisava äravoolu tõttu üle kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Ärge katke laadijat kinni.

4.9 Elektriline ühendamine

Kokkupuude elektrit juhtivate detailidega võib tekkida järgmistel põhjustel:

- Ühendusjuhe või pikendusjuhe on kahjustatud.
- Ühendusjuhtme või pikendusjuhtme võrgupistik on kahjustatud.
- Pistikupesa pole õigesti installeeritud.

▲ OHT!

- Kokkupuude elektrit juhtivate detailidega võib põhjustada elektrilööki. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Tehke kindlaks, et ühendusjuhe, pikendusjuhe ja nende võrgupistikud on kahjustamata.



Kui ühendusjuhe või pikendusjuhe on kahjustatud:

- ▶ Ärge puudutage kahjustatud kohta.
- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Puudutage ühendusjuhet, pikendusjuhet ja nende võrgupistikuid kuivade kätega.
- ▶ Pistke ühendusjuhtme või pikendusjuhtme võrgupistikud õigesti installeeritud ning kaitsekontaktiga turvatud pistikupessa.
- ▶ Ühendage laadija külge rikkevoolu-kaitselüli (30 mA, 30 ms) kaudu.
- Kahjustatud või ebasobiv pikendusjuhe võib põhjustada elektrilööki. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Kasutage õige juhtmeristloikega pikendusjuhet, 19.5.

▲ HOIATUS

- Laadimise ajal võib vale võrgupinge või vale võrgusagedus laadijas ülepinge põhjustada. Laadija võib kahjustada saada.

- ▶ Tehke kindlaks, et elektrivõrgu võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad laadija võimsussildil esitatud andmetega.
- Kui laadija on ühendatud mitme pistikupesaga, võidakse laadimise ajal elektrilisi komponente üle koormata. Elektrilised detailid võivad kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad tõsiselt vigastada või surma saada ja võib tekkida materiaalne kahju.
 - ▶ Kontrollige, et mitme pistikupesa toitepiirangud ei ületaks kokku laadija andmeplaadil olevaid andmeid ja kõiki mitme pistikupesaga ühendatud elektriseadmeid.
- Valesti veetud ühendusjuhe ja pikendusjuhe võivad kahjustada saada ja inimesed võivad neil komistada. Inimesed võivad vigastada saada ja ühendusjuhe või pikendusjuhe võib kahjustada saada.
 - ▶ Vedage ja tähistage ühendusjuhe ning pikendusjuhe nii, et inimesed neil ei komista.
 - ▶ Vedage ühendusjuhe ja pikendusjuhe nii, et need pole pingul ega sõlmes.
 - ▶ Vedage ühendusjuhe ja pikendusjuhe nii, et neid ei murta, need ei saa kahjustada, muljuda ega hõõru.
 - ▶ Kaitske ühendusjuhet ja pikendusjuhet kuumuse, õli ning kemikaalide eest.
 - ▶ Vedage ühendusjuhe ja pikendusjuhe kuival aluspinnal.
- Töö ajal pikendusjuhe soojeneb. Kui soojus ei saa ära voolata, siis võib põhjustada soojus tulekahju.
 - ▶ Kui kasutatakse kaablitrumlit: kerige kaablitrummel täielikult maha.
- Kui elektrijuhtmed ja torud jooksevad seinas, siis võivad need kahjustada saada, kui laadija monteeritakse seina külge. Kokkupuude elektrijuhtmetega võib põhjustada elektrilööki. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Tehke kindlaks, et ettenähtud kohas ei jookse elektrijuhtmeid ja torusid.
- Kui laadija pole käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil seina külge monteeritud, siis võib laadija või aku alla kukkuda või laadija liiga kuumaks minna. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Monteerige laadija seina külge käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui laadija monteeritakse sissepandud akuga seina külge, siis võib aku laadijast välja kukkuda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Monteerige esmalt laadija seina külge ja pange siis aku sisse.

4.10 Transportimine

4.10.1 Pritsimisseade

▲ HOIATUS

- Transportimise ajal võib pritsimiseseade ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Lülitage pumbapea välja.
 - ▶ Võtke aku välja.



- ▶ Laske rõhk mahutist välja.
- ▶ Lukustage turvahoob pritsimispuustolile.
- ▶ Tühjendage mahuti.
- ▶ Kindlustage pritsimiseseade pingutusrihmade, rihmade või võrguga nii, et see ei saa ümber kukkuda ega liikuda.

▲ OHT!

- Taimekaitsevahendid võivad sisaldada inimestele, loomadele, taimedele ja keskkonnale kahjulikke koostisosi. Kasutaja ja teised inimesed võivad mürgitada, raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Järgige kasutatava taimekaitsevahendi kasutusjuhendit ja pakendit.
 - ▶ Transportige taimekaitsevahendit lubatud mahutites.

4.10.2 Aku

▲ HOIATUS

- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku kahjustada saada ja tekkida võivad materiaalsed kahjud.
 - ▶ Ärge transportige kahjustatud akut.
- Transportimise ajal võib aku ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Pakkige aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
 - ▶ Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

4.10.3 Laadija

▲ HOIATUS

- Transportimise ajal võib laadija ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
 - ▶ Võtke aku välja.

- ▶ Kindlustage laadija pingutusrihmade, rihmade või võrguga nii, et see ei saa ümber kukkuda ega liikuda.
- Ühendusjuhe pole ette nähtud laadija kandmiseks. Ühendusjuhe ja laadija võivad kahjustada saada.
 - ▶ Kerige ühendusjuhe peale ja kinnitage laadija külge.

4.11 Säilitamine

4.11.1 Pritsimisseade

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda pritsimiseseadest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti viga saada.
 - ▶ Lülitage pumbapea välja.
 - ▶ Võtke aku välja.



- ▶ Hoidke pritsimiseseadet väljaspool laste käeulatus.
- Pritsimisseadme elektrilised kontaktid ja metallist detailid võivad niiskuse tõttu korrodeeruda. Pritsimisseade võib kahjustada saada.
 - ▶ Säilitage pritsimiseseadet puhta ja kuivana.
- Vesi võib temperatuuridel alla 0 °C pritsimiseseadme detailides külmuda. Pritsimisseade võib kahjustada saada.
 - ▶ Tühjendage pritsimiseseade, voolikud ja pritsimiseseade.
 - ▶ Ärge hoidke pritsimiseseadet nimetatud temperatuurivahemikust väljaspool, 19.6.

▲ OHT!

- Taimekaitsevahendid võivad sisaldada inimestele, loomadele, taimedele ja keskkonnale kahjulikke koostisosi. Kasutaja ja teised inimesed võivad mürgitada, raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Järgige kasutatava taimekaitsevahendi kasutusjuhendit ja pakendit.
- ▶ Hoidke taimekaitsevahendit väljaspool laste käeulatus.
- ▶ Säilitage taimekaitsevahendit lubatud mahutites.
- ▶ Ärge hoidke taimekaitsevahendeid koos toiduinete, jookide ja loomasöödaga.
- ▶ Hoidke taimekaitsevahendit kuivas ja külmumiskindlas kohas.

4.11.2 Aku

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda akust tulenevaid ohte tuvas-tada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti viga saada.
 - ▶ Säilitage akut väljaspool laste käeulatust.
- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrus-mõjudele, siis võib aku pöördumatult kahjus-tada saada.
 - ▶ Säilitage akut puhta ja kuivana.
 - ▶ Säilitage akut suletud ruumis.
 - ▶ Säilitage akut pritsimisseadmest eraldi.
 - ▶ Kui akut säilitatakse laadijas: tõmmake võr-gupistik välja ja hoidke akut laetustasemel 40 % kuni 60 %.
 - ▶ Ärge hoidke akut nimetatud temperatuuriva-hemikust väljaspool,  19.6.

4.11.3 Laadija

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda laadijast tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Tõmmake võrgupistik välja.
 - ▶ Säilitage laadijat väljaspool laste käeula-tust.
- Laadija pole kõigi ümbrusmõjude eest kaits-tud. Kui laadija on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadija kahjustada saada.
 - ▶ Tõmmake võrgupistik välja.
 - ▶ Kui laadija on soe: laske laadijal maha jah-tuda.
 - ▶ Säilitage laadijat puhta ja kuivana.
 - ▶ Säilitage laadijat suletud ruumis.
 - ▶ Ärge hoidke laadijat nimetatud temperatuurivahemikust väljaspool,  19.6.
- Ühendusjuhe pole ette nähtud laadija kandmi-seks või ülesriputamiseks. Ühendusjuhe ja laadija võivad kahjustada saada.
 - ▶ Haarake ja hoidke kinni laadija korpusest.
 - ▶ Riputage laadijat seinahoidikust üles.

4.12 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

▲ HOIATUS

- Kui puhastuse, hoolduse või remondi ajal on aku sisse pandud, siis võidakse pritsimisseade ettekatvatsematult sisse lülitada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Lülitage pumbapea välja.



▶ Võtke aku välja.

- Teravad puhastusvahendid, veejuga või tera-vate esemetega puhastamine võivad kahjus-tada pritsimisseadet, akut ja laadijat. Kui pritsi-misseadet, akut või laadijat ei puhastata õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talit-leda ja ohutusseadiste toime võidakse tühis-tada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Puhastage pritsimisseadet, akut ja laadijat kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui pritsimisseadet ei loputata pärast töötamist puhta veega, võib pritsimisseade kahjustada saada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Loputage pritsimisseade pärast töötamist puhta veega.
 - ▶ Loputage nii, et mitte keegi ei puutuks prit-sitava vedelikuga kokku.
- Kui pritsimisseadmest rõhku enne puhasta-mist, hooldust ja remonti ei vabastata, võib vedelik kontrollimatult välja voolata. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Enne pritsimisseadmel igasuguste tööde tegemist laske rõhk mahutist välja.
- Kui pritsimisseadet, akut või laadijat ei hool-data või remondita õigesti, siis ei pruugi detai-lid enam õigesti talitleda ning ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Ärge hooldage või remontige pritsimissea-det, akut ja laadijat ise.
 - ▶ Kui pritsimisseadet, akut või laadijat tuleb hooldada või remontida: pöörduge STIHLi esindusse.

5 Pritsimisseadme töövalmis seadmine

5.1 Pritsimisseadme töövalmis seadmine

Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmi-sed toimingud.

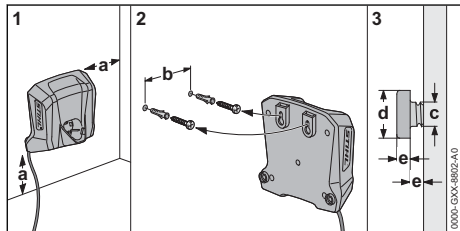
- ▶ Tehke kindlaks, et järgmised detailid on ohu-tusnõuetele vastavas seisundis:
 - Pritsimisseade,  4.6.1.
 - Aku,  4.6.2.
 - Laadija,  4.6.3.
- ▶ Kontrollige akut,  10.2.
- ▶ Laadige aku täiesti täis,  6.2.
- ▶ Puhastage pritsimisseade,  15.1.

- Paigaldage pritsimispüstol ja voolik, 7.2.1
- Paigaldage joatoru, 7.3.1
- Paigaldage kanderihm, 7.4
- Kontrollige käsitsemiselemente, 10.1.
- Täitke mahuti, 11.3
- Paigaldage pumbapea, 7.1.1.
- Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage pritsimisseadet ja pöörduge STIHLi esindusse.

6 Aku laadimine ja LEDid

6.1 Laadija monteerimine seinal

Laadijat saab seina külge monteerida.



- Monteerige laadija nii seina külge, et järgmised tingimused on täidetud:
 - Kasutatakse sobivat kinnitusmaterjali.
 - Laadija on horisontaalselt.

Järgmistest mõõtudest peeti kinni:

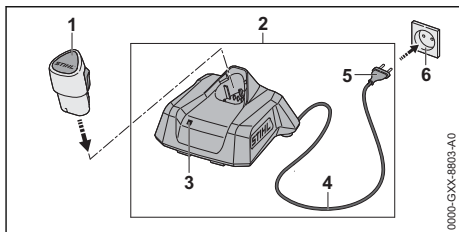
- a = vähemalt 100 mm
- b (AL 1 ja AL 5) = 54 mm
- b (AL 5-2) = 100 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Aku laadimine

Laadimisaeg sõltub erinevatest teguritest, nt aku temperatuurist või ümbrustemperatuurist. Optimaalse jõudluse tagamiseks jälgige soovitatud temperatuurivahemikku, 19.7. Tegelik laadimisaeg võib esitatud laadimisajast kõrvale kalduda. Laadimisaeg on esitatud www.stihl.com/charging-times all.

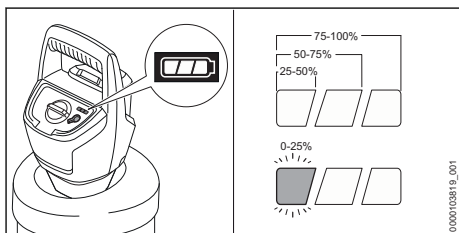
Kui võrgupistik on pistikupesast pistetud ja aku sisestatakse laadijasse, siis käivitub laadimisprotseduur automaatselt. Kui aku on täielikult laetud, siis lülitab laadija automaatselt välja.

Laadimise ajal aku ja laadija soojenevad.



- Pistke võrgupistik (5) hästi ligipääsetavas pistikupesast (6).
- Laadija (2) viib läbi enesetesti. LED (3) põleb u 1 sekundi roheliselt ja u 1 sekundi punaselt.
- Vedage ühendusjuhe (4).
- Pange aku (1) laadija (2) juhikettesse ja suruge lõpuni.
- LED (3) põleb või vilgub roheliselt. Akut (1) laetakse.
- Kui LED (3) enam ei põle: Aku (1) on täielikult laetud ja selle võib laadijast (2) välja võtta.
- Kui laadijat (2) enam ei kasutata: tõmmake võrgupistik (5) pistikupesast (6) välja.

6.3 Laadimisoleku vaatamine



- Pange aku sisse.
- Lülitage pumbapea sisse.
- Kui vasak LED vilgub roheliselt: laadige akut.

6.4 LEDid pumbapeal

LEDid näitavad aku laetuse taset. LEDid võivad roheliselt põleda või vilkuda.

6.5 LED laadijal

LED näitab laadija olekut või rikkeid. LED võib roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

Kui LED põleb või vilgub roheliselt, siis laetakse akut.

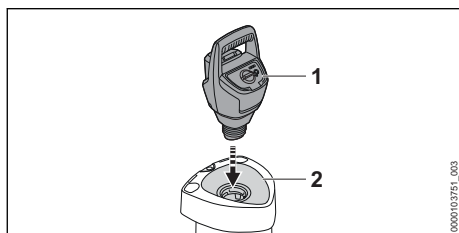
- Kui LED põleb või vilgub punaselt: kõrvaldage rikked, 18.
- Laadijas või akus esineb rike.

7 Pritsimisseadme kokkupanemine

7.1 Pumbapea paigaldamine ja eemaldamine

7.1.1 Pumbapea paigaldamine

- Kontrollige pumbapea tihendit õige istuvuse ja kahjustuste suhtes.
 - Kui tihend ei sobi ühtlaselt pumbapea korpussele: lükake tihend täielikult peale.
 - Kui tihend on kahjustatud: ärge töötag pumbapeaga ja pöörduge STIHLi esinudusse.



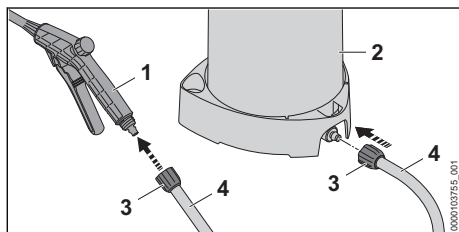
- Asetage pumbapea (1) mahutile (2).
- Keerake pumbapea (1) sisse ja pingutage.

7.1.2 Pumbapea eemaldamine

- Keerake pumbapea mahutilt maha.

7.2 Pritsimispüstoli ja vooliku paigaldamine ja mahavõtmine

7.2.1 Pritsimispüstoli ja vooliku paigaldamine



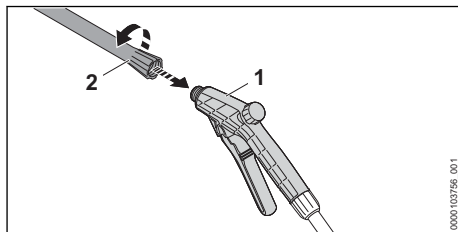
- Nihutage äärikmutter (3) voolikule (4).
- Pistke voolik (4) pritsemispüstoli (1) ja mahuti (2) otsakule.
- Keerake äärikmutter (3) käsitsi peale ja pingutage.

7.2.2 Pritsimispüstoli ja vooliku mahavõtmine

- Keerake äärikmutter pritsemispüstolilt ja mahutilt maha.
- Tõmmake voolik pritsemispüstoli ja mahuti otsakult ära.

7.3 Joatoru paigaldamine ja mahavõtmine

7.3.1 Joatoru paigaldamine



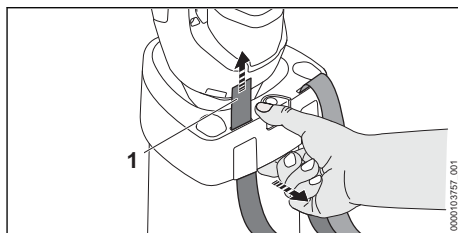
- Keerake joatoru (2) pritsemispüstolile (1) ja käsitsi kinni.

7.3.2 Joatoru mahavõtmine

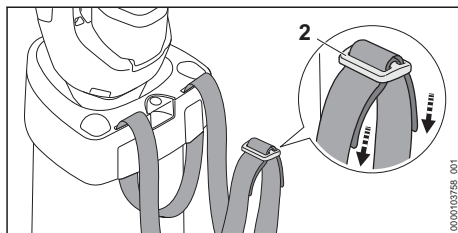
- Keerake joatoru maha ja eemaldage pritsemispüstolilt.

7.4 Kanderihma paigaldamine

- Tõmmake pannel kanderihmalt maha.



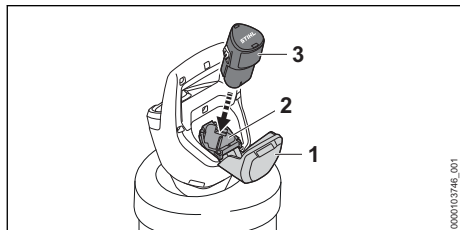
- Tõmmake korpust veidi välja ja põimige kanderihm (1) altpoolt läbi väljalõiget.



- Põimige kanderihma otsad läbi pandla (2).

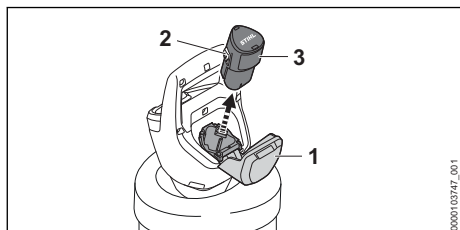
8 Aku sissepanemine ja väljavõtmine

8.1 Aku sissepanemine



- ▶ Avage luuk (1) kuni piirajani ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage aku (3) kuni piirajani akušahti (2).
- ▶ Sulgege luuk (1).

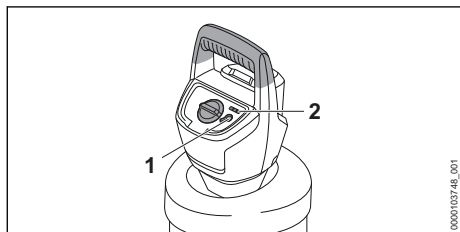
8.2 Aku väljavõtmine



- ▶ Avage luuk (1) kuni piirajani ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage mõlemat pörrkonksu (2).
- ▶ Aku (3) on lahti lukustatud ja selle saab välja võtta.
- ▶ Sulgege luuk (1).

9 Pumbapea sisse- ja väljalülitamine

9.1 Pumbapea sisselülitamine



- ▶ Seadistage töörohku.
- ▶ Vajutage suruklahvi  (1).
- ▶ Pumbapea ja LEDid lülituvad sisse ja mahutis on tekitatud töörohk.

Kui töörohk on saavutatud, lülitatakse pumbapea välja. Kuni LEDid helendavad või vilguvad on pumbapea ooterežiimil. Kui mahutis töörohk langetab, lülitub pumbapea automaatselt sisse, kuni seadistatud töörohk on taas saavutatud.

Kui seadistatud töörohku ei saavutata 1 minuti jooksul, lülitub pumbapea automaatselt välja ja LEDid (2) ei helenda enam.

Kui pumbapead ei kasutata kauem kui 15 minutit, lülitub pumbapea automaatselt välja ja LEDid (2) ei helenda enam.

9.2 Pumbapea väljalülitamine

- ▶ Vajutage suruklahvi .
- ▶ LEDid ei helenda enam.

JUHIS

- ▶ Pärast pumbapea väljalülitamist on mahuti jätkuvalt surve all.
- ▶ Laske rõhk mahutist täiesti välja.

10 Pritsimisseadme ja aku kontrollimine

10.1 Käsitsemiselementide kontrollimine

Turvahoob ja lülitushoob

- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- ▶ Kinnitage turvahoob.
- ▶ Proovige lülitushooba vajutada.
- ▶ Kui lülitushooba saab vajutada: ärge kasutage pritsimiseadet ja pöörduge STIHLi esindusse. Ohutushoob on defektne.
- ▶ Vabastage ohutushoob.
- ▶ Vajutage lülitushooba ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lülitushoob liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: Ärge kasutage pritsimiseadet ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushoob on defektne.

Pumbapea

- ▶ Paigaldage pumbapea ja viige tühja mahutiga läbi kontroll.
- ▶ Pange aku sisse.
- ▶ Vajutage suruklahvi .
- ▶ LEDid lülituvad sisse ja mahutis on tekitatud töörohk.
- ▶ Vajutage suruklahvi .
- ▶ Pumbapea lülitub välja ja LEDid ei helenda enam.
- ▶ Kui pumbapea ei lülitu välja: võtke aku välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Pumbapea on defektne.

Tiheduse kontrollimine

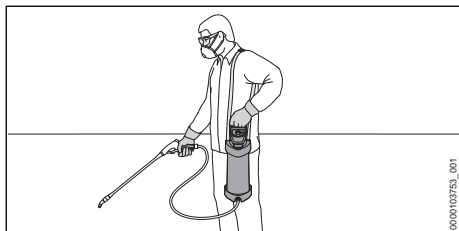
- ▶ Teostage kontrolli tühja mahutiga.
- ▶ Pange aku sisse ja lülitage pumbapea sisse.
- ▶ Oodake, kuni mahutis on tekkinud töö rõhk või lülitage pumbapea automaatselt välja.
- ▶ Rakendage lülitushooba.
- ▶ Rõhk peab välja tulema.
- ▶ Laske lülitushoob lahti.
- ▶ Rõhk ei tohi välja tulla.
- ▶ Tõmmake kolbmanomeeter välja.
- ▶ Rõhk peab kuuldavalt välja tulema.
- ▶ Laske rõhk mahutist täiesti välja.

10.2 Aku kontrollimine

- ▶ Pange aku sisse.
- ▶ Vajutage suruklahvi.
- ▶ LEDid lülituvad sisse ja mahutis on tekitatud töö rõhk.
- ▶ Kui pumbapea ei lülitu sisse ja aku on täis laetud: ärge kasutage pumbapead ja akut ning pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Pumpapeas või akus esineb rike.

11 Pritsimisseadmega töötamine

11.1 Pritsimisseadme hoidmine ja juhtimine



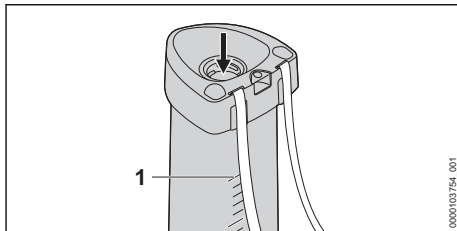
- ▶ Riputage pritsimisseade kanderihmaga üle vasaku õla.
- ▶ Hoidake pritsimisseade püstiselt.
- ▶ Hoidke pritsimispüstolit parema käega juhtkäepidemest kinni nii, et põial hoiab juhtkäepideme ümbert kinni.

11.2 Pritsimine

- ▶ Liikuge aeglaselt edasi.
- ▶ Jälgige joatorul väljapääsuala.

11.3 Mahuti täitmine

- ▶ Asetage pritsimisseade maapinnale, et see ei saaks ümber kukkuda.
- ▶ Laske rõhk mahutist välja.
- ▶ Eemaldage pumbapea.



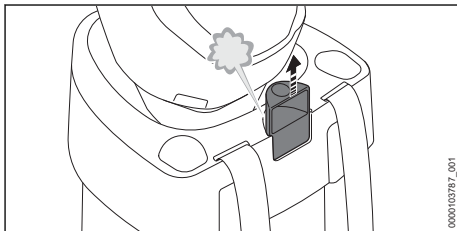
- ▶ Valage ava (nool) kaudu sisse taimekaitsevahendit kuni maksimaalselt ülemise piirjooneni (1).
- ▶ Paigaldage pumbapea.

11.4 Mahuti tühjendamine

- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- ▶ Laske rõhk mahutist välja.
- ▶ Eemaldage pumbapea.
- ▶ Tühjendage mahuti hästi ventileeritud kohas, nii et mahutisse ei jääks jääkogust.
- ▶ Koguge jääkogused sobivasse mahutisse.

11.5 Mahutist rõhu väljalaskmine

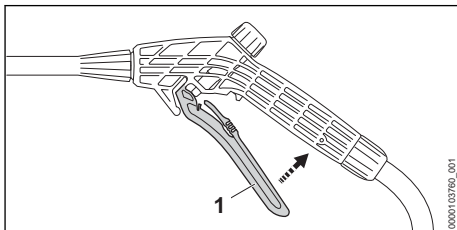
- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.



- ▶ Tõmmake kolbmanomeeter täielikult välja.
- ▶ Töö rõhk väljub mahutist kuuldavalt.
- ▶ Oodake, kuni mahuti on täielikult rõhu alt vabastatud.

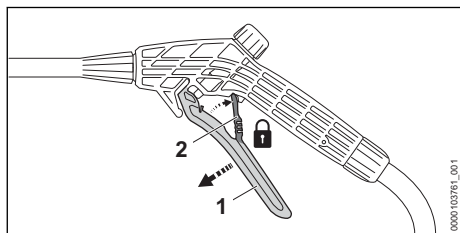
11.6 Pritsimispüstoli lülitushoova vajutamine ja lukustamine

Pritsimispüstoli lülitushoova vajutamine



- ▶ Vajutage lülitushooba (1) ja hoidke vajutatult.
- ▶ Taimekaitsevahend voolab düüsist välja.

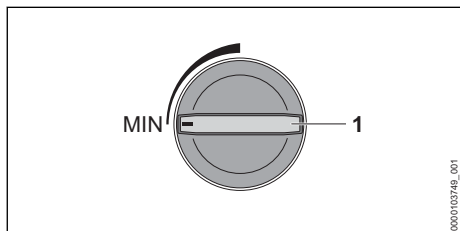
Pritsimispüstoli lülitushoova lukustamine



- ▶ Laske lülitushoob (1) lahti. Taimekaitsevahend ei voola enam düüsist välja. Pritsimisseade on jätkuvalt sisse lülitatud.
- ▶ Lükake turvahoob (2) üles, kuni see lukustub.

Optimaalse jõudluse tagamiseks jälgige soovitatud temperatuurivahemikku, 19.7.

11.7 Töörõhu seadistamine



Töörõhu tõstmine

- ▶ Keerake pöördregulaatorit (1) paremale.

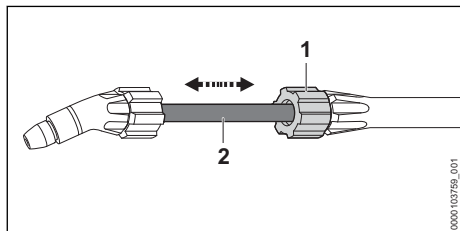
Töörõhu vähendamine

- ▶ Keerake pöördregulaatorit (1) suunas "MIN".

11.8 Joatoru pikendamine

Joatoru saab tööolukorrast sõltuvalt pikendada.

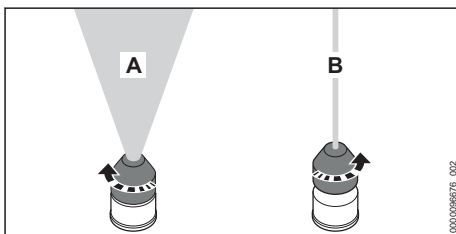
- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.



- ▶ Vabastage äärikmutter (1).
- ▶ Tõmmake joatoru pikendus (2) soovitud asendisse välja ja joondada nii, et düüsiava on suunatud allapoole.
- ▶ Pingutage äärikmutter (1) kinni.

11.9 Düüsi reguleerimine

Läbivoolukogused on toodud tehnilistes andmetes, 19.2.



Koonusekujulise joa (A) seadistamine

- ▶ Keerake düüsi vastupäeva.

Punkti joa (B) seadistamine

- ▶ Keerake düüsi päripäeva.

12 Pärast tööd

12.1 Pärast tööd

- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- ▶ Laske rõhk manutist välja.
- ▶ Eemaldage pumbapea.
- ▶ Tühjendage mahuti hästi ventileeritud kohas.
- ▶ Loputage mahuti puhta veega läbi.
- ▶ Täitke mahuti puhta veega.
- ▶ Paigaldage pumbapea.
- ▶ Pange aku sisse ja lülitage pumbapea sisse.
- ▶ Oodake, kuni mahutis on tekkinud töö rõhk.
- ▶ Vajutage pritsimispüstoli lülitushooba. Pihustage nii kaua, kuni vesi on voolikust, pritsimispüstolist, joatorust ja düüsist täielikult välja uhatud.
- ▶ Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- ▶ Laske rõhk manutist välja.
- ▶ Eemaldage pumbapea.
- ▶ Tühjendage mahuti.
- ▶ Võtke düüs ja joatoru maha ning puhastage.
- ▶ Võtke pritsimispüstol maha ja laske ülejäänud veel pritsimispüstolist välja voolata.
- ▶ Puhastage pritsimisseade.
- ▶ Laske pritsimisseadmel kuivada.
- ▶ Kui aku on märg või niiske: laske akul kuivada, 19.7.
- ▶ Puhastage aku.

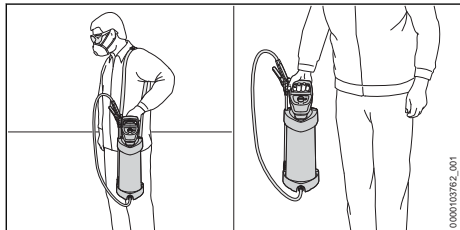
13 Transportimine

13.1 Pritsimisseadme transportimine

- ▶ Lülitage pumbapea välja, avage pritsimispüstoli lülitushoob lukust ja võtke aku välja.
- ▶ Laske rõhk manutist välja.
- ▶ Eemaldage pumbapea.
- ▶ Tühjendage mahuti.

- Paigaldage pumbapea.

Pritsimisseadme kandmine



- Kandke pritsimisseadet kanderihmaga vasakpoolsel õlal või transpordikäepidemest.

Pritsimisseadme transportimine sõidukis

- Suunake pritsimisseade püstiselt nii, et see ei saaks ümber kukkuda ega seda ei saa liigutada.

13.2 Aku transportimine

- Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- Veenduge, et aku vastab ohutusnõuetele.
- Pakkige aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
- Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

Aku allub ohtlike kaupade transportimise nõuetele. Aku on UN 3480 (liitumioonakud) kohaselt liigitatud ja seda kontrolliti vastavalt ÜRO käsiraamatu „Kontrollimised ja kriteeriumid osa III alalõigule 38.3.

Transpordieeskirjad on esitatud www.stihl.com/safety-data-sheets all.

13.3 Laadija transportimine

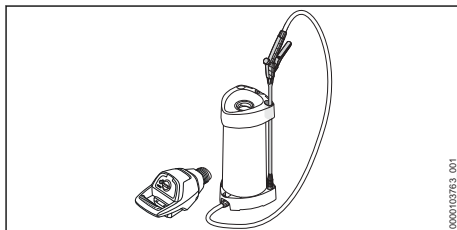
- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Võtke aku välja.
- Kerige ühendusjuhe peale ja kinnitage laadija külge.
- Kui laadijat transporditakse sõidukis: Kindlustage laadija pingutusrihmade, rihmade või võrguga nii, et laadija ei saa ümber kukkuda ega liikuda.

14 Säilitamine

14.1 Pritsimisseadme hoieulepanek

- Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- Laske rõhk manustist välja.
- Eemaldage pumbapea.
- Tühjendage mahuti.
- Hoidke pritsimisseadet nii, on täidetud järgmised tingimused:
 - Pritsimisseade ei saa ümber minna ega liikuda.

- Pritsimisseade on väljaspool laste käeulastust.
- Pritsimisseade on puhta veega loputatud.
- Pritsimisseade on puhas ja kuiv.
- Pritsimisseadet ei hoita toodud temperatuurivahemikust väljaspool, **19.6.**
- Pritsimisseade on kaitstud päikesekiirguse eest.
- Pumbapea on mahutist eraldatud.



- Säilitage pritsimisseadist pritsimisseadme hoidukutes.

14.2 Aku säilitamine

STIHL soovib säilitada akut laadimisseisundis 40 % kuni 60 % vahemikus.

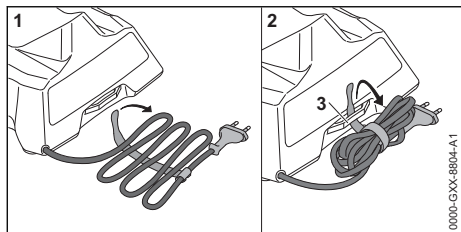
- Säilitage akut nii, on täidetud järgmised tingimused:
 - Aku on väljaspool laste käeulastust.
 - Aku on puhas ja kuiv.
 - Aku on suletud ruumis.
 - Aku on pritsimisseadmest eraldatud.
 - Kui akut säilitatakse laadijas: tõmmake võrgupistik välja ja hoidke akut laetustasemel 40 % kuni 60 %.
 - Akut ei hoita toodud temperatuurivahemikust väljaspool, **19.6.**

JUHIS

- Kui akut ei hoiustata vastavalt käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tingimustele, võib aku süvatühjeneda ja seetõttu pöördumatult kahjustuda.
 - Tühjenenud aku tuleb enne hoiule panemist laadida. STIHL soovib säilitada akut laadimisseisundis 40 % kuni 60 % vahemikus.
 - Säilitage akut pritsimisseadmest eraldi.

14.3 Laadija säilitamine

- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.



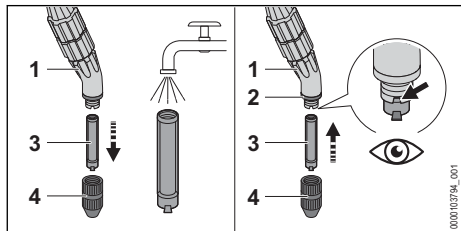
- Kerige ühendusjuhe peale ja kinnitage laadija külge.
- Säilitage laadijat nii, on täidetud järgmised tingimused:
 - Laadija on väljaspool laste käeulastust.
 - Laadija on puhas ja kuiv.
 - Laadija on suletud ruumis.
 - Laadija ei ole ühendusjuhtme ega ühendusjuhtme hoidiku (3) külge riputatud.
 - Laadijat ei hoita toodud temperatuurivahe-
mikus väljaspool, 19.6.

15 Puhastamine

15.1 Pritsimisseadme puhastamine

- Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- Laske rõhk manustist välja.
- Eemaldage pumbapea.
- Tühjendage mahuti.
- Puhastage pumbapead, keeret ja tihendit niiske lapiga.
- Eemaldage akušahvistid võrkehad ja puhastage akušahvistid niiske lapiga.
- Puhastage elektrilisi kontakte akušahvistis pintsli või pehme harjaga.
- Puhastage pritsimiseseadmel ja kanderihmal ülejäänud osi niiske lapiga.

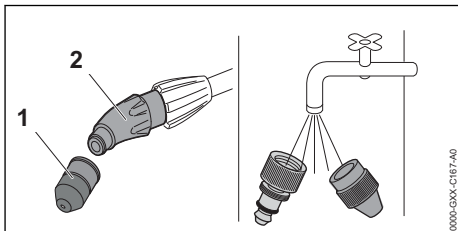
15.2 Filtri puhastamine



- Võtke düüs (4) ära.
- Võtke filter (3) ühendustükist (1) välja.
- Loputage filter (3) voolava vee all puhtaks.
- Asetage filter (3) ühendustükki (1).
- Kontrollige tihendit (2) kahjustuse suhtes. Kui tihend (2) on kahjustunud: vahetage tihend välja.

- Paigaldage düüs (4).

15.3 Düüsi puhastamine



- Keerake düüs (1) ühendusdetailist (2) maha.
- Võtke düüs (1) maha.
- Loputage düüs (1) voolava vee all puhtaks ning kuivatage lapiga.
- Keerake düüs (1) ühendusdetaili (2) peale ja keerake käega kinni.

15.4 Aku puhastamine

- Puhastage aku niiske lapiga.

15.5 Laadija puhastamine

- Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- Puhastage laadija niiske lapiga.
- Puhastage laadija elektrilisi kontakte pintsli või pehme harjaga.

16 Hooldamine

16.1 Hooldusintervallid

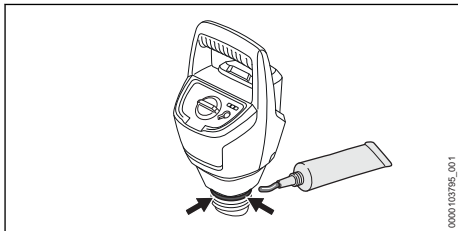
Hooldusintervallid sõltuvad ümbrustingimustest ja töötingimustest. STIHL soovib järgmisi hooldusintervalle:

Iga aasta või iga 50 kasutuskorra järel:

- Puhastage filter.
- Määrige tihendit.

16.2 Tihendi määrimine

- Lülitage pumbapea välja ja võtke aku välja.
- Laske rõhk manustist välja.
- Eemaldage pumbapea.



- Määrige tihendit määrdeainega.

17 Remontimine

17.1 Pritsimisseadme, aku ja laadija remontimine

Kasutaja ei saa pritsimisseadet, akut ja laadijat ise parandada.

- Kui pritsimisseade on kahjustunud: ärge pritsimisseadet kasutage ja pöörduge STIHLi esindusse.

- Kui aku on defektne või kahjustatud: asendage aku.
- Kui laadija on defektne või kahjustatud: asendage laadija.
- Kui ühendusjuhe on defektne või kahjustatud: ärge kasutage laadijat ja laske ühendusjuhe STIHLi esinduses asendada.

18 Rikete kõrvaldamine

18.1 Pritsimisseadme või aku rikete kõrvaldamine

Rike	LEDid pumbapeal	Põhjus	Abinõu
Pumbapea sisselülitamisel ei käivitu või lülitub käitamisest välja.	1 LED vilgub roheliselt.	Aku laetustase liiga madal.	► Laadige akut.
	-	Aku on liiga soe või liiga külm.	► Võtke aku välja. ► Laske akul maha jahtuda või soojeneda.
	-	Pumbapeas esineb rike.	► Võtke aku välja ja pange uuesti sisse. ► Lülitage pumbapea sisse. ► Kui tõrge on jätkuvalt alles: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse.
	-	Pumbapea on liiga soe.	► Võtke aku välja. ► Laske pumbapeal maha jahtuda.
	-	Akul esineb rike.	► Võtke aku välja. ► Puhastage elektrilised kontaktid akušahatis. ► Pange aku sisse. ► Lülitage pumbapea sisse. ► Kui tõrge on jätkuvalt alles: ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse.
	-	Elektriühendus on pumbapea ja aku vahel katkenud.	► Võtke aku välja. ► Puhastage elektrilised kontaktid akušahatis. ► Pange aku sisse.
	-	Pumbapea või aku on niiske.	► Laske pumbapeal või akul kuivada. oder Akku trocknen lassen,  19.7.
Pumbapea tööaeg on liiga lühike.	-	Aku pole täielikult laetud.	► Laadige aku täiesti täis.
	-	Aku eluiga on ületatud.	► Asendage aku.
Pumbal pole töörohku.	-	Tihend on kahjustunud.	► Asendage tihend.
	-	Pumbapea pole õigesti paigaldatud.	► Paigaldage pumbapea.
Pihustusjoal on muutunud kuju või düüs ei pihusta, kuigi mahuti töörohk on olemas.	-	Düüs on ummistunud.	► Puhastage düüs.
	-	Filter on ummistunud.	► Puhastage filter.

Rike	LEDid pumba-peal	Põhjus	Abinõu
Kolbmanomeeter ei näita mahuti töörohku.	-	Kolbmanomeeter on defektne.	► Asendage pritsimiseseade.

18.2 Laadija rikete kõrvaldamine

Rike	LED laadijal	Põhjus	Abinõu
Akut ei laeta.	LED põleb punaselt.	Aku on liiga soe või liiga külm.	► Jätke aku laadijasse sisestatuks. Laadimisprotseduur käivitub automaatselt, kui on saavutatud lubatud temperatuurivahemik.
	LED vilgub punaselt.	Elektriühendus on laadija ja aku vahel katkenud.	► Võtke aku välja. ► Puhastage laadijal elektrilised kontaktid. ► Pange aku sisse.
		Laadijal esineb rike.	► Ärge kasutage laadijat ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Akul esineb rike.	► Ärge kasutage akut ja pöörduge STIHLi esindusse.
Laadija ei vii läbi enesetesti.	LED ei põle u 1 sekundi roheliselt ja u 1 sekundi punaselt.	Elektriühendus laadijaga on korra katkenud.	► Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja. ► Oodake 1 minut. ► Pistke võrgupistik pistikupessa.

19 Tehnilised andmed

19.1 Pritsimisseade STIHL SGA 30.0

- Lubatud aku: STIHL AS
- Pumbapea:
 - Minimaalne töörohk: 1,5 bar
 - Maksimaalne töörohk: 2,5 bar
- Mahuti:
 - Maksimaalne lubatud mahuti rõhk: 3 bar
 - Maksimaalne täitekogus: 5 l
- Kogumaht: 6,4 l
- Pritsitava vedeliku jääkkogus (mõõdetud punktjoaga võimsusel 1,5 bar): 40 ml
- Tagasilöögiõud: < 5 N
- Kaal ilma akuta ja koos tühja mahutiga: 2,3 kg

Tööaeg on esitatud www.stihl.com/battery-life all.

19.2 Läbivoolukogus

Rõhk 1,5 bar

- Koonusekujuline juga: 0,40 l/min
- Punktjuga: 1,24 l/min

Rõhk 2 bar

- Koonusekujuline juga: 0,45 l/min
- Punktjuga: 1,18 l/min

Rõhk 2,5 bar

- Koonusekujuline juga: 0,55 l/min
- Punktjuga: 1,39 l/min

19.3 Aku STIHL AS

- Aku-tehnoloogia: liitium-ioon
- Pinge: 10,8 V
- Mahtuvus Ah: vt võimsussilti
- Energiasisaldus Wh: vt võimsussilti
- Kaal kg: vt võimsussilti

19.4 Laadija STIHL AL 1

- Nimipinge: vt võimsussilti
- Sagedus: vt võimsussilti
- Nimivõimsus: vt võimsussilti
- Laadimisvool: vt võimsussilti
- Lubatud aku STIHL AS maksimaalne energiasisaldus: 12,5 Ah

Laadimisajad on esitatud www.stihl.com/charging-times all.

19.5 Pikendusjuhtmed

Kui kasutatakse pikendusjuhet, siis peavad olema selle juhtmesooned sõltuvalt pingest ja pikendusjuhtme pikkusest vähemalt järgmiste ristlõigetega:

Kui nimipinge on võimsussildil 220 V kuni 240 V:

- Juhtme pikkus kuni 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Juhtme pikkus 20 m kuni 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Kui nimipinge on võimsussildil 100 V kuni 127 V:

- Juhtme pikkus kuni 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²

- Juhtme pikkus 10 m kuni 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperatuuri limiidid



HOIATUS

- Aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku põlema süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - Ärge laadige akut temperatuuril alla - 20 °C või üle + 50 °C.
 - Ärge laadige ega kasutage akut või laadijat temperatuuril alla - 20 °C või üle + 50 °C.
 - Ärge hoidke akut ega laadijat temperatuuril alla - 20 °C või üle + 70 °C.
 - Ärge kasutage pritsimiseseadet temperatuuril alla - 0 °C või üle + 30 °C.
 - Ärge hoidke pritsimiseseadet alla - 0 °C või üle + 30 °C.

19.7 Soovitatud temperatuurivahemikud

Pritsimiseseadme, aku ja laadija optimaalse toimimise tagamiseks järgige järgmisi temperatuurivahemikke:

- Pritsimiseseade:
 - Kasutamine: 0 °C kuni + 30 °C
 - Hoiustamine: 0 °C kuni + 30 °C
- Aku ja laadija:
 - Laadimine: + 5 °C kuni + 40 °C
 - Kasutamine: - 10 °C kuni + 40 °C
 - Hoiustamine: - 20 °C kuni + 50 °C

Kui akut laetakse, kasutatakse või hoiustatakse soovitatud temperatuurivahemikest väljaspool, võib selle võimsus langeda.

Kui aku on märg või niiske, laske akul kuivada vähemalt 48 tundi temperatuuril üle + 15 °C ja alla + 50 °C ning alla 70 % õhuniiskuse juures. Suurem niiskus võib pikendada kuivamisega.

19.8 Müraväärtused

Helirõhutaseme K-väärtus on 2 dB(A). Helivõimsustaseme K-väärtus on 2 dB(A).

- Helirõhutaseme L_p , mõõdetud ISO 3744 järgi: 68,0 dB(A)
- Helivõimsustaseme L_w , mõõdetud ISO 3744 järgi: 80,4 dB(A)

Esitatud müraväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikud müraväärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt

kasutamise laadist ja kasutatavatest tarvikutest. Toodud müraväärtuseid võib kasutada müra-koormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku müra-koormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

19.9 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määruse täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/reach all.

20 Varuosad ja tarvikud

20.1 Varuosad ja tarvikud

STIHL Need sümbolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

21 Utiliseerimine

21.1 Pritsimiseseadme, aku ja laadija utiliseerimine

Infot utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitusest või STIHLi esinduselt.

Mittenõuetekohane utiliseerimine võib kahjustada tervist ja keskkonda.

- Viige STIHLi tooted koos pakendiga ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Ärge utiliseerige koos olmeprügiga.

21.2 Taimekaitsevahendi jäätme-käitlemine

- Järgige taimekaitsevahendi tootja juhiseid.
- Jäätmekäidelge taimekaitsevahendit eeskirjade kohaselt ja keskkonnasõbralikult.

Ärge laske taimekaitsevahendi jääke ja pritsimiseseadme pihustusvedelikel sattuda veekogudesse, kanalisatsiooni, kuivenduskraavidesse,

teeäärsetesse kraavidesse, šahtidesse või kanalisatsiooni.

- Utiliseerige jäägid ja kasutatud mahutid vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

22 EL vastavusdeklaratsioon

22.1 Pritsimisseade STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuiskuliselt vastutades, et

- Koosteviis: aku-pritsimisseade
- Tehasemark: STIHL
- Tüüp: SGA 30.0
- Seeriatunnus: SA09

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2014/30/EL, 2006/42/EÜ ja 2009/127/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskoopäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2 ja EN 62841-1, võttes arvesse norme EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 ja EN ISO 12100.

Tehnilisi dokumente säilitatakse ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung osakonnas.

Tootmisaasta, tootjariik ja masina number on märgitud pritsimisseadmele.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

23 UKCA vastavusdeklaratsioon

23.1 Pritsimisseade STIHL SGA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuiskuliselt vastutades, et

- Koosteviis: aku-pritsimisseade
- Tehasemark: STIHL
- Tüüp: SGA 30.0
- Seeriatunnus: SA09

vastab UK-määruste The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 ja The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 asjaomastele sätetele ning on välja töötatud ja valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskoopäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2 ja EN 62841-1, järgides norme EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 ja EN ISO 12100.

Tehnilisi dokumente säilitatakse ettevõttes ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tootmisaasta, tootjariik ja masina number on märgitud pritsimisseadmele.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p. p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Aadressid

www.stihl.com

25 Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

25.1 Sissejuhatus

Käesolevas peatükis taasesitatakse normis EN/IEC 62841 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised.

STIHL peab need tekstid ära trükkima.

"Elektrialane ohutus" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole STIHLi akutoodetele kohaldatavad.

**HOIATUS**

- **Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, pilte ja tehnilisi andmeid, millega on kõnealune elektritööriist varustatud.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektritööriist“ kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

25.2 Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohulikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

25.3 Elektrialane ohutus

- a) **Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. **Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsesemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata pistikuid ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- c) **Kaitske elektritööriistu vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge väärkasutage ühendusjuhet.** Ärge kasutage ühendusjuhet kunagi kandmiseks, tõmbamiseks ega elektritööriista pistiku väljatõmbamiseks. Hoidke ühendusjuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sisetud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid**

pikendusjuhtmeid. Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

- f) **Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitselüliti.** Rikkevoolu-kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

25.4 Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriista mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu- ja libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige etteakatsematut käikuvõtmist.** Veenuduge, et elektritööriist on enne volutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud. Kui hoiate elektritööriista kandmisel sõrme lüliti või ühendate siselülitatud elektritööriista volutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa sees asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu. Seeläbi saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietus pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.
- g) **Kui saab monteerida tolmuimur- ja -püüdeseadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada.** Tolmuimurüsteemi kasutamine võib vähendada tolmu tingle ohte.
- h) **Ärge uskuge pimesi ohutusse ega eirake elektritööriista ohutusreegleid ka siis, kui olete paljukordse kasutuse tõttu elektritööriista tuttav.** Tähelepanematu tegutsemine võib põhjustada sekundi murdosa jooksul raskeid vigastusi.

25.5 Elektriööriista kasutamine ja käsitsemine

- Ärge ülekormake elektritööriista. Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- Ärge kasutage defektse lülitiga elektritööriista.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, rakendustööriistade vahetamist või elektritööriista äraapanemist.** See ettevaatusmeede vähendab elektritööriista ettekaavatsematu käivitumise ohtu.
- Ladustage mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske elektritööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- Hoolitsege elektritööriistade ja rakendustööriistade eest hästi. Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne elektritööriista kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- Kasutage elektritööriista, rakendustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õli- ning määrdetud.** Libedad käepidemed ja hoidepinnad ei võimalda elektritööriista ettenägematutes olukordades kindlalt käsitseda ning kontrollida.

25.6 Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate tõttu valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- Kasutage elektritööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.
- Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metallesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida. Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kookupuute korral veega ära. Pöörduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettenägematul viisil ja põhjustada tulekahju, plahvatust või vigastusohu.
- Ärge allutage akut tulele ega kõrgete temperatuuridele.** Tuli või temperatuurid üle 130 °C (265 °F) võivad põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki korraldusi laadimise kohta ja ärge laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis esitatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku hävitada või tulekahju ohtu suurendada.

25.7 Teenindus

- Laske elektritööriista remondida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.
- Ärge hoolitage kunagi kahjustamata akusid.** Kogu akude hoolust peaks teostama tootja või volitatud klienditeenindus.

Turiny

1 Pratarmė..... 99

2	Apie šią naudojimo instrukciją.....	99
3	Apžvalga.....	100
4	Saugumo nurodymai.....	101
5	Purkštuvo paruošimas darbui.....	109
6	Akumuliatoriaus įkrovimas ir diodai.....	109
7	Purkštuvo surinkimas.....	110
8	Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas.....	111
9	Siurblio galvutės įjungimas ir išjungimas.....	111
10	Purkštuvo ir akumuliatoriaus tikrinimas.....	112
11	Darbas su purkštuvu.....	112
12	Po darbo.....	114
13	Pernėsimas.....	114
14	sandėliuojate.....	115
15	Valymas.....	115
16	Priežiūra.....	116
17	Remontas.....	116
18	Gedimų šalinimas.....	117
19	Techniniai daviniai.....	118
20	Atsarginės dalys ir priedai.....	119
21	Utilizavimas.....	119
22	ES- atitikties sertifikatas.....	120
23	UKCA atitikties deklaracija.....	120
24	Adresai.....	120
25	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	120

1 Pratarmė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda net krašutinėms sąlygoms labai patikimi gaminiai.

STIHL taip pat labai svarbi aukšta klientų aptarnavimo kokybė. Mūsų specializuotos prekybos vietos garantuoja kompetentingas konsultacijas ir mokymus bei visapusišką techninę pagalbą.

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminys Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

SVARBUI PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Taikomi dokumentai

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
 - Naudojamos augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukciją ir pakuotę
 - STIHL akumuliatorių ir gaminių su įmontuotu akumuliatoriumi saugos informaciją: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas



PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
 - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.



ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus.
 - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
 - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

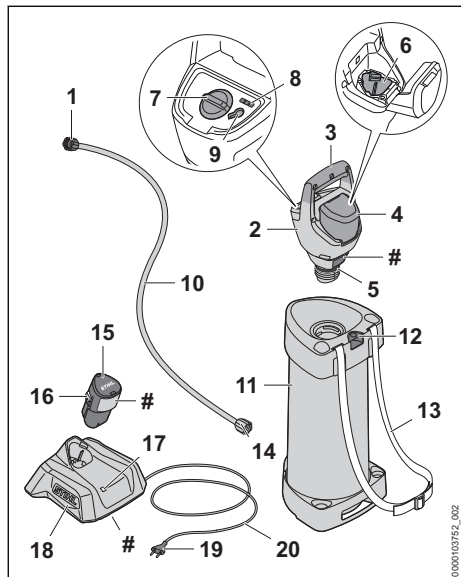
2.3 Simboliai tekste



Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

3 Apžvalga

3.1 Purkštuvus, akumulatorius ir kroviklis



1 Gaubiamoji veržlė

Gaubiamoji veržlė užfiksuoja žarną ant purškimo pistoleto.

2 Siurblio galvutė

Siurblio galvutė sukuria slėgį rezervuare.

3 Transportavimo rankena

Transportavimo rankena skirta purkštuvui nešti.

4 Atlenkiamasis dangtis

Atlenkiamuoju dangčiu uždaromas akumuliatoriaus dėklas.

5 Tarpiklis

Tarpiklis užsandarina rezervuarą.

6 Akumuliatoriaus dėklas

Į akumuliatoriaus dėklą dedamas akumuliatorius.

7 Sukamasis reguliatorius

Sukamasis reguliatorius skirtas darbiniam slėgiui rezervuare kurti.

8 Šviesos diodai

Šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovimo būklę.

9 Mygtukas

Mygtuku purkštuvus įjungiamas ir išjungiamas.

10 Žarna

Žarna augalų apsaugos priemonė srūva link purškimo pistoleto.

11 Talpykla

Į rezervuarą pilama augalų apsaugos priemonė.

12 Stūmoklio manometras su apsauginiu vožtuvu

Stūmoklio manometras rodo skalėje darbinį slėgį rezervuare. Integruotas apsauginis vožtuvas reikalingas sukurti slėgiui rezervuare.

13 Nešimo diržas

Nešimo diržas skirtas purkštuvui nešti.

14 Gaubiamoji veržlė

Gaubiamoji veržlė užfiksuoja žarną ant rezervuaro.

15 Akumuliatorius

Akumuliatorius tiekia energiją purkštuvui.

16 Fiksatorius

Fiksatorius laiko akumuliatorių akumuliatoriaus dėkle.

17 Šviesos diodas

Šviesos diodas parodo kroviklio būseną.

18 Kroviklis

Kroviklis įkrauna akumuliatorių.

19 Tinklo kištukas

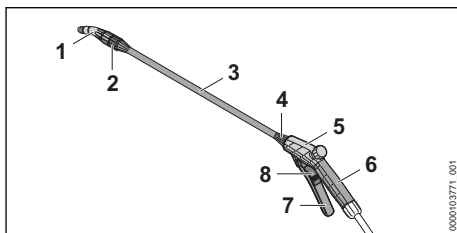
Tinklo kištuku jungiamasis laidas įjungiamas į elektros lizdą.

20 Jungiamasis laidas

Jungiamasis laidas sujungia kroviklį su tinklo kištuku.

Specifikacijų lentelė su mašinos numeriu

3.2 Purškimo įranga



1 Purškimo galvutė

Iš puršktuvo srūva čiurkšlė.

2 Gaubiamoji veržlė

Gaubiamoji veržlė užfiksuoja purškimo vamzdžio išilginį nustatymą.

3 Purškimo vamzdis

Purškimo vamzdis jungia purškimo pistoletą ir purkštuką.

4 Gaubiamoji veržlė

Gaubiamoji veržlė užfiksuoja purškimo vamzdį ant purškimo pistoleto.

5 Purškimo pistoletas

Skirtas primontuoti purškimo vamzdį ir žarną.

6 Valdymo rankena

Valdymo rankena skirta purškimo įrangai laikyti ir nukreipti.

7 Jungiklis

Jungiklis atidaro ir uždaro purškimo pistoleto vožtuvą. Jungiklis paleidžia ir sustabdo čiurkšlę.

8 Apsauginis svertas

Apsauginis svertas užblokuoja jungiklį.

3.3 Simboliai

Šie ant purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio galintys būti simboliai reiškia:



Šis gaminys naudojamas su STIHL akumulatoriumi. Leistini akumulatoriai nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje.



Šis akumulatorius įkraunamas STIHL krovikliu. Leistini įkrovikliai nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje.



Šviesos diodas šviečia arba mirksi žaliai. Akumulatorius įkraunamas.



Šviesos diodas mirksi raudonai. Tarp akumulatoriaus ir kroviklio nėra elektros kontakto arba įvyko akumulatoriaus ar kroviklio triktis.



Informacija šalia simbolio nurodo akumulatoriaus energijos kiekį pagal elementų gamintojo specifikaciją. Naudojant įrenginį, turimas energijos kiekis yra mažesnis.



Elektrinį įrenginį naudokite uždaroje ir sausoje patalpoje.



Neišmeskite gaminio kartu su buitėmis atliekomis.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

4 Saugumo nurodymai**4.1 Įspėjamieji simboliai****4.1.1 Siurblio galvutė**

Įspėjamieji simboliai ant siurblio galvutės reiškia:



Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Nutraukus darbą, įrenginį transportuojant, padedant laikyti, remontuojant ar atliekant techninės priežiūros darbus, išimti akumulatorių.

4.1.2 Talpykla

Įspėjamieji simboliai ant rezervuaro reiškia:



Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Būti su apsauginiais akiniais ir apsaugu kvėpavimo takams.

4.1.3 Akumulatorius

Įspėjamieji simboliai ant akumulatoriaus reiškia:



Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Akumuliatorių saugokite nuo karščio ir ugnies.



Akumulatoriaus nenardinti į skysčius.

4.1.4 Kroviklis

Įspėjamieji simboliai ant kroviklio reiškia:



Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Kroviklį apsaugoti nuo lietaus ir drėg-mės.

4.2 Naudojimas pagal paskirtį

Purkštuvas STIHL SGA 30.0 skirtas purkšti skys-tas priemonės, naudojamas apsaugoti nuo gry-belio ir kenkėjų bei naikinti piktžolės plantacijose, vaisių auginimo, daržovių auginimo, ariamojoje ir miškininkystės srityse.

Purkštuvą galima naudoti ir lyjant lietui.

Akumulatorius STIHL AS tiekia energiją purkštu-vui.

Kroviklis STIHL AL 1, AL 5 arba AL 5-2 įkrauna akumuliatorių STIHL AS.

Purkštuvu negalima naudoti toliau nurodytais būdais:

- Purkšti augalų apsaugos priemonės, jei jos negali būti purškiamos purkštuvais.
- Purkšti kitų skysčių, kurie nėra augalų apsau-gos priemonės.

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatoriai ir krovikliai, kurių STIHL nepat-virtino kompresoriui, gali sukelti gaisrą ir spro-gimą. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - Purkštuvą naudokite tik su akumuliato-riumi STIHL AS.
 - Akumuliatorių STIHL AS įkraukite krovikliu STIHL AL 1, AL 5 arba AL 5-2.
- Jeigu purkštuvą, akumulatorius arba kroviklis naudojami ne pagal nurodymus, asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, taip pat gali būti padaryta turtinė žala.
 - Purkštuvą, akumuliatorių ir kroviklį naudo-kite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

4.3 Naudotojui taikomi reikalavimai

▲ ISPEJIMAS

- Naudotojas, nedalyvavęs instruktaže, negali atpažinti ir įvertinti purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio keliamų pavojų. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužalo-jami.



- Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

- Jeigu purkštuvą, akumuliatorių arba kroviklį perduodate kitiems asmenims, kartu per-duokite ir naudojimo instrukciją.

- Įsitikinti, kad naudotojas atitinka toliau išvar-dytus reikalavimus:
 - Naudotojas yra pailsėjęs.
 - Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir galės valdyti purkš-tuvą, akumuliatorių ir kroviklį ir su jais dirbti. Jei naudotojo atitinkami fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai silp-nesni, naudotojas įrenginį gali naudoti tik prižiūrimas ar vadovaujamas už jį atsakingo asmens.
 - Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio keliamus pavojus.
 - Naudotojas yra pilnametis arba kitas asmuo naudotoją prižiūri ir išmoko pro-fesijos pagal šalies taisykles.
 - Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant purkštuvu ir naudojant kroviklį, apmokė STIHL prekybos atstovas arba atsakin-gas asmuo.
 - Naudotojas nėra išgėręs alkoholio, vaistų arba vartojęs narkotikų.
 - Naudotojas turi išsilavinimą, leidžiantį naudoti augalų apsaugos priemonę ir suteikti pirmąją pagalbą.
- Jei kyla neiškumų: kreipkitės į STIHL pre-kybos atstovą.

4.4 Apranga ir įranga

▲ ISPEJIMAS

- Netinkami drabužiai gali užsikabinti už medžių, krūmų ar patekti į purkštuvą. Netinkamai apsi-renę naudotojai gali būti sunkiai sužaloti.
 - Vilkėti gerai priglundusius drabužius.
 - Būti be šalikų ir papuošalų.
- Avėdamas netinkamą avalynę, naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužalotas.
 - Avėti tvirtą, uždarą avalynę su gerai sukim-bančiu padu.

▲ PAVOJUS

- Dirbdamas ir valydamas naudotojas gali prisi-liesti prie augalų apsaugos priemonės. Naudo-tojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
 - Vadovautis nurodymais dėl drabužių ir įran-gos, pateiktais augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės.
 - Vengti sąlyčio su augalų apsaugos prie-mone.
 - Jei augalų apsaugos priemonės patektų ant drabužių: persivilkiti drabužius.
 - Dirbant didesniame nei pečių aukštyje: užsidėti neperšlampamą ir augalų apsau-gos priemonei atsparų galvos apdangalą.



- ▶ Nešioti gerai priglundančius akinius. Prekyboje galima įsigyti tinkamų apsauginių akinių, kurie yra išbandyti pagal standartą EN 166 ar šalies reikalavimus bei atitinkamai paženklinti.
- ▶ Būti su apsaugu kvėpavimo takams.



- ▶ Jei augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės nurodyta vilkėti apsauginį kostiumą: vilkėti neperšlampamą ir augalų apsaugos priemonei atsparų apsauginį kostiumą.



- ▶ Mūvėti neperšlampamas ir augalų apsaugos priemonėms atsparias apsaugines pirštines.



- ▶ Avėti neperšlampamus ir augalų apsaugos priemonėms atsparius apsauginius aulinius batus su gerai sukimbančiu padu.

- ▶ Užtikrinti, kad su akumulatoriumi negalėtų žaisti vaikai.

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.
- ▶ Akumulatoriaus nemesti į ugnį.

- ▶ Nekrauti, nenaudoti ir nelaikyti akumulatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.



- ▶ Akumulatoriaus nenardinti į skysčius

- ▶ Akumuliatorių laikykite atokiai nuo mažų metalinių daiktų.
- ▶ Akumulatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- ▶ Akumulatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo chemikalų ir druskų.

4.5 Darbo vieta ir aplinka

4.5.1 Purkštuvas

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti purkštuvo keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti, taip pat gali būti padaryta materialinės žalos.



- ▶ Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai nuo darbo zonos.
- ▶ Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai nuo darbo zonos, kol augalų apsaugos priemonė visiškai išdžius.

- ▶ Nepalikti purkštuvo be priežiūros.
- ▶ Užtikrinti, kad su purkštuvu negalėtų žaisti vaikai.
- Purkštuvo elektrinės konstrukcinės dalys gali kibirkščiuoti. Degioje arba sprogioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrus ir sprogimus. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- ▶ Nedirbti degioje ir sprogioje aplinkoje.

4.5.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
- ▶ Akumulatoriaus nepalikti be priežiūros.

4.5.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkroviklio ir elektros srovės keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
- ▶ Užtikrinti, kad vaikai negalėtų žaisti su krovikliu.
- Kroviklis neapsaugotas nuo vandens. Dirbant lietuje arba drėgoje aplinkoje galima patirti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sužalotas, o kroviklis – sugesti.



- ▶ Nenaudokite lyjant arba drėgoje aplinkoje.

- Kroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei kroviklį veiks tam tikros aplinkos sąlygos, kroviklis gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- ▶ Kroviklį naudoti uždaroje ir sausoje patalpoje.
- ▶ Kroviklio nenaudoti degioje ar sprogioje aplinkoje.
- ▶ Kroviklio nenaudoti padėjus ant degaus pagrindo.

- ▶ Nenaudoti ir nelaikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone,  19.6.
- Žmonės gali užkliūti už jungiamojo laido. Žmonės gali būti sužaloti, o kroviklis – sugesti.
- ▶ Jungiamąjį laidą lygiai nutieskite ant žemės.

4.6 Saugi būklė

4.6.1 Purkštuvas

Purkštuvą saugu eksploatuoti, jei jis atitinka toliau pateiktus reikalavimus:

- Purkštuvas nepažeistas.
- Atlenkiamasis dangtis uždarytas ir neapgadinotas.
- Žarna, gaubiamosios veržlės ir purškimo įranga nepažeisti.
- Žarna, gaubiamosios veržlės ir purškimo įranga tinkamai primontuoti ir sandarūs.
- Iš purkštuvo neišbėga augalų apsaugos priemonės.
- Teisingai sumontuota siurblio galvutė.
- Purkštuvas švarus.
- Purškimo įranga veikia, jos veikseną nepakitusi.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Prie purkštuvo primontuoti jam skirti originalūs STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys negali tinkamai veikti, saugos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Dirbti nesugadintu purkštuvu.
 - ▶ Naudokite siurblio galvutę tik uždarytu ir nepažeistu atlenkiamuoju dangčiu.
 - ▶ Žarną ir purškimo įrangą sumontuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Jei iš purkštuvo išteka augalų apsaugos priemonės: nedirbti purkštuvu ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
 - ▶ Teisingai sumontuokite siurblio galvutę.
 - ▶ Jei purkštuvas užterštas: išvalyti purkštuvą.
 - ▶ Nekeisti purkštuvo konstrukcijos.
 - ▶ Jei purškimo įranga neveikia: nedirbkite purkštuvu.
 - ▶ Jei valdymo elementai neveikia: nenaudokite purkštuvo.
 - ▶ Prie purkštuvo primontuoti jam skirtus originalius STIHL priedus.
 - ▶ Priedus montuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Nekišti daiktų į purkštuvo angas.

- ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- ▶ Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

4.6.2 Akumulatorius

Akumulatorius yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:

- Akumulatorius yra nepažeistas.
- Akumulatorius yra švarus ir sausas.
- Akumulatorius veikia ir nepakeista jo konstrukcija.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės akumulatorius nebegali saugiai veikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Dirbti su nepažeistu ir veikiančiu akumulatoriumi.
 - ▶ Neįkrauti sugedusio ar pažeisto akumulatoriaus.
 - ▶ Jei akumulatorius nešvarus: akumuliatorių nuvalykite.
 - ▶ Jeigu akumulatorius šlapias arba drėgnas: akumuliatorių išdžiovinti.
 - ▶ Nepakeista akumulatoriaus konstrukcija.
 - ▶ Nekiškite jokių daiktų į akumulatoriaus angas.
 - ▶ Nejunkite akumulatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais ir trumpuoju jungimu.
 - ▶ Akumulatoriaus neatidarinėti.
 - ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekti skystis. Ant odos ar į akis patekęs skystis gali sudirginti odą ar akis.
 - ▶ Stenkitės neprisiliesti prie skysčio.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko į akis: akis mažiau – 15 minučių skalauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skeisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Jei iš akumulatoriaus sklinda neįprastas kvapas arba dūmai: nenaudoti akumulatoriaus ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
 - ▶ Jei akumulatorius užsidega: pabandyti akumuliatorių užgesinti gesintuvu arba vandeniui.

4.6.3 Įkroviklis

Įkroviklis yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Įkroviklis nepažeistas.
- Įkroviklis yra švarus ir sausas.

▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Naudoti tik nepažeistą įkroviklį.
 - ▶ Jei įkroviklis nešvarus arba šlapias: įkroviklį nuvalykite ir leiskite nudžiūti.
 - ▶ Nedaryti pakeitimų įkroviklyje.
 - ▶ Nekišti jokių daiktų į įkroviklio angas.
 - ▶ Nejungti įkroviklio kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
 - ▶ Įkroviklio neatidarinėti.

4.7 Dirbant

▲ ISPEJIMAS

- Tam tikrose situacijose naudotojas nebegali susikaupti dirbti. Naudotojas gali nebesuvaldyti purkštuvu, suklikti, nugriūti ir sunkiai susižaloti.
 - ▶ Dirbkite ramiai ir apdairiai.
 - ▶ Kai šviesos ir matomumo sąlygos blogos: nedirbti su purkštuvu.
 - ▶ Purkštuvą gali naudoti tik vienas asmuo.
 - ▶ Atkreipkite dėmesį į kliūtis.
 - ▶ Dirbti stovint ant žemės ir išlaikyti pusiausvyrą.
 - ▶ Jei reikia dirbti aukščiau: naudokite pastolius ar kitą saugią įrangą.
 - ▶ Pasiraiškus nuovargio požymiams, padarykite pertrauką.
- Jei purkštuvus nesandarūs, iš jo gali išbėgti augalų apsaugos priemonės.
 - ▶ Purkštuvą laikykite stačiai.
- Jei dirbant pasikeičia purkštuvu veiksmas arba jis veikia neįprastai, purkštuvus gali būti saugos neatitinkančios būklės. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Baikite darbą, išimkite akumuliatorių, iš rezervuaro išleiskite slėgį ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Jei temperatūra žemesnė nei 0 °C, gali užšalti vanduo ant žemės ir purkštuvu konstrukcinėse dalyse. Naudotojas gali paslysti, suklikti ir sunkiai susižeisti. Galima patirti materialinės žalos.
- Nekraukite, nenaudokite ir nelaikykite purkštuvu neleidžiamame temperatūrų diapazone, 19.6.
- Pavojuje situacijoje naudotoją gali ištikti panikos priepuolis ir jis nenusiims diržo. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
 - ▶ Nešimo diržą naudokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Nešimo diržo neneškite ant kryžkaulio.
- Žarna gali užsikabinti už medienos, krūmų ar kitų daiktų. Gali būti sužeisti asmenys ir pažeista žarna.
 - ▶ Nutieskite žarną taip, kad ji nebūtų pažeista, sulenкта arba suspausta ir nesitrintų.
- Jei purkštuvus stovi ant nuožulnaus, nelygaus arba nepritvirtinto paviršiaus, jis gali pajudėti ir apvirsti. Galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Purkštuvą statyti ant horizontalaus, lygaus ir pritvirtinto paviršiaus.
 - ▶ Purkštuvą įtvirtinti taip, kad jis negalėtų judėti.
- Įsiurbti labai degūs ir sprogūs skysčiai gali sukelti gaisrą bei sprogimą. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Labai degių arba sprogių skysčių nesiurbti ir nepurkšti.
- Įsiurbti tiršti, lipnūs, ėsdinantys, rūgštiniai ir šilti skysčiai gali pakenkti sveikatai ir sugadinti purkštuvu konstrukcines dalis. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nepurkšti tirštų, lipnių, ėsdinančių ir rūgštnių skysčių.
 - ▶ Nepurkšti aukštesnės nei 30 °C temperatūros skysčių.
- Purkštuvus nėra sterilūs ir saugūs maistui. Naudojant skystas maisto medžiagas, jos bus užterštos.
 - ▶ Nepurkšti skystų maisto medžiagų.

▲ PAVOJUS

- Augalų apsaugos priemonėje gali būti sudedamųjų dalių, galinčių pakenkti žmonėms, gyvūnams, augalams ir aplinkai. Naudotojas ir kiti asmenys gali apsinuodyti, būti sunkiai ar mirtinai sužaloti.
 - ▶ Vadovautis nurodymais augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės.
 - ▶ Visada laikytis nurodymų augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės. Įvykus nelaimei nedelsiant informuoti gydytoją apie augalų apsaugos priemonę ir vadovautis augalų apsaugos prie-

monės naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės pateiktais nurodymais.

- ▶ Laikytis įstatymais nustatytų elgesio su augalų apsaugos priemonėmis taisyklių.
- ▶ Niekada nepurkšti neskiestų skystų augalų apsaugos priemonių.
- ▶ Augalų apsaugos priemonę naudoti lauke arba gerai vėdinamose patalpose.
- ▶ Paruošti tik tiek augalų apsaugos priemonės, kiek bus sunaudota.
- ▶ Skirtingas augalų apsaugos priemones vieną su kita maišyti tik tada, kai tai daryti leidžia gamintojas.
- ▶ Pildydami iš vandentiekio, pildymo žarnelę nepaminkite į augalų apsaugos priemonę – žemas slėgis sistemoje gali tirpalą įtraukti į sistemą. Dėl vakuumo vamzdynų sistemoje skystis gali įsiurbiamas į vamzdynų sistemą.
- ▶ Keičiant skirtingas augalų apsaugos priemones praplauti žarnas šviežiu vandeniu.
- ▶ Prieš pradėdami dirbti atlikti bandomąją eigą naudojant šviežią vandenį ir patikrinti purkštuvą bei žarnų sandarumą.
- ▶ Purkštuvu dirbti gerai vėdinamoje vietoje.
- ▶ Nepurkšti į žmones.



- ▶ Pučiant vėjui: nedirbti su purkštuvu.
- ▶ Dirbant su augalų apsaugos priemonėmis ir jas naudojant nevalgyti, nerūkyti, jų neįkvėpti ir negerti.
- ▶ Antgalių, žarnų ir kitų komponentų neišpūsti burna.
- ▶ Baigus dirbti nusiplauti rankas, veidą, išskalbti drabužius.
- Jei ant elektros įrangos, elektros jungčių, kištukinių lizdų ir elektros srovę tiekiančių linijų patenka augalų apsaugos priemonės, gali įvykti elektros smūgis. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- ▶ Nenukreipkite čiurkšlės į elektros įrangą, elektros jungtis, kištukinius lizdus ir elektros srovę tiekiančias linijas.

4.8 Įkrovimas

▲ ISPEJIMAS

- Įkrovimo metu pažeistas ar sugedęs įkroviklis gali skleisti keistą kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turinė žala.
- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.

- Įkroviklis, esant nepakankamam vėdinimui gali perkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turinė žala.
- ▶ Įkroviklio neuždengti.

4.9 Įjungimas į elektros tinklą

Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali atsirasti dėl šių priežasčių:

- pažeistas jungiamasis arba ilginamasis laidas;
- pažeistas jungiamojo arba ilginamojo laido tinklo kištukas;
- netinkamai įrengtas kištukinis lizdas.

▲ PAVOJUS

- Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali sukelti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
- ▶ Įsitikinti, kad jungiamasis laidas, ilginamasis laidas ir tinklo kištukas nepažeisti.



Jei jungiamasis arba ilginamasis laidas pažeistas:

- ▶ Nelieskite pažeistos vietos.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Jungiamąjį laidą, ilginamąjį laidą ir jų tinklo kištuką liesti sausomis rankomis.
- ▶ Jungiamojo laido arba ilginamojo laido tinklo kištuką įkišti į tinkamai įrengtą ir žemimimo kontaktu apsaugotą elektros lizdą.
- ▶ Įkroviklį prijungti naudojant pažaidos srovę valdomą jungtuvą (30 mA, 30 ms).
- Pažeistas arba netinkamas ilginamasis laidas gali sukelti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Naudokite tinkamo skerspįvio ilginamąjį laidą, 19.5.

▲ ISPEJIMAS

- Įkraunant akumuliatorius, dėl netinkamos tinklo įtampos arba netinkamo tinklo dažnio įkroviklyje gali atsirasti viršįtampis. Įkroviklis gali sugesti.
- ▶ Įsitikinti, kad elektros tinklo įtampa ir tinklo dažnis sutampa su įkroviklio duomenų lentelėje nurodytais duomenimis.
- Jei įkroviklis prijungtas prie kelių kištukinių lizdų, įkraunant gali būti perkrauti elektros komponentai. Elektrinės konstrukcinės dalys gali įkaisti ir užsidegti. Žmonės gali sunkiai ar mirtinai susižaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- ▶ Įsitinkite, kad įkroviklio vardinėje plokštelėje ir visų prie daigafunkcio lizdo prijungtų elektros prietaisų bendra galia neviršija ant daigafunkcio lizdo nurodytų specifikacijų.

- Netinkamai nutiestas jungiamasis arba ilginamasis laidas gali būti apgadintas, o žmonės gali už jų užkliūti. Žmonės gali susižaloti, o jungiamasis arba ilginamasis laidas gali būti apgadintas.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti ir paženklinti taip, kad žmonės negalėtų už jų užkliūti.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti taip, kad jie nebūtų įtempti ar susisukę.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti taip, kad jie nebūtų pažeisti, sulenkti, suspausti ir nesitrintų.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus apsaugoti nuo karščio, alyvos ir chemikalų.
 - ▶ Jungiamąjį ir ilginamąjį laidus nutiesti ant sauso pagrindo.
- Dirbant ilginamasis laidas įkaista. Jei šiluma negali nutekėti, ji gali sukelti gaisrą.
 - ▶ Jei naudojama laido ritė: visiškai nuvynioti laido ritę.
- Jei sienoje yra elektros laidų ar vamzdžių, kroviklį tvirtinant ant sienos jie gali būti pažeisti. Prisilietus prie elektros laidų galima patirti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Įsitikinti, kad numatytoje sienos vietoje nėra elektros laidų ar vamzdžių.
- Jeigu įkroviklis prie sienos montuojamas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, įkroviklis arba akumulatorius gali nukristi, o įkroviklis gali įkaisti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Įkroviklį prie sienos montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu įkroviklis su įdėtu akumulatoriumi yra montuojamas prie sienos, akumulatorius gali iškristi iš įkroviklio. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Pirmą kartą prie sienos sumontuoti įkroviklį, o tik po to įdėti akumulatorių.

4.10 Priežiūra

4.10.1 Priežiūra

▲ ISPEJIMAS

- Transportuojant priemonę gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Išjunkite siurblio galvutę.
 - ▶ Išimkite akumulatorių.



- ▶ Išleiskite slėgį iš bakelio.

- ▶ Ant purškimo pistoleto užfiksuokite apsauginį svėrą.
- ▶ Ištuštinkite rezervuarą.
- ▶ Purkštuvą įtempiamais diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad jis negalėtų apvirsti ar judėti.

▲ PAVOJUS

- Augalų apsaugos priemonėje gali būti sudedamųjų dalių, galinčių pakenkti žmonėms, gyvūnams, augalams ir aplinkai. Naudotojas ir kiti asmenys gali apsinuodyti, būti sunkiai ar mirtinai sužaloti.
 - ▶ Vadovautis nurodymais augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės.
 - ▶ Augalų apsaugos priemonę gabenti jai skirtuose rezervuaruose.

4.10.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti apgadintas, taip patiriant materialinės žalos.
 - ▶ Pažeisto akumulatoriaus negalima gabenti.
- Gabenant akumulatorius gali apvirsti arba judėti. Žmonės gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Supakuokite akumulatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
 - ▶ Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

4.10.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Transportuojant kroviklis gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
 - ▶ Išimti akumulatorių.
 - ▶ Kroviklį įtempiamais diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad jis negalėtų apvirsti ar judėti.
- Jungiamasis laidas nėra skirtas krovikliui nešti suėmus už laido. Galima apgadinti jungiamąjį laidą ir kroviklį.
 - ▶ Jungiamąjį laidą užvynioti ir pritvirtinti prie kroviklio.

4.11 sandėliuojate

4.11.1 Purkštuvai

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti purkštuvų keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.

► Išjunkite siurblio galvutę.



► Išimkite akumuliatorių.

- Purkštuvą laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Purkštuvų elektros kontaktai ir metalinės konstrukcinės dalys dėl drėgmės gali surūdėti. Purkštuvai gali būti pažeisti.
- Purkštuvą laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
- Jei temperatūra žemesnė nei 0 °C, vanduo purkštuvų konstrukcinėse dalyse gali užšalti. Purkštuvai gali būti pažeisti.
- Ištuštinti purkštuvą, žarnos ir purškimo įrangą.
- Nelaikykite purkštuvų draudžiamame temperatūrų diapazone, 19.6.

▲ PAVOJUS

- Augalų apsaugos priemonėje gali būti sudedamųjų dalių, galinčių pakenkti žmonėms, gyvūnams, augalams ir aplinkai. Naudotojas ir kiti asmenys gali apsinuodyti, būti sunkiai ar mirtinai sužaloti.
- Vadovautis nurodymais augalų apsaugos priemonės naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės.
- Augalų apsaugos priemonę laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Augalų apsaugos priemonę laikyti leisti nuose rezervuaruose.
- Augalų apsaugos priemonės nelaikyti kartu su maisto produktais, gėrimais ir pašarais.
- Augalų apsaugos priemonės laikyti sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

4.11.2 Akumulatorius

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.
- Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumuliatorių veiks tam

tikros aplinkos sąlygos, akumulatorius gali visiškai sugesti.

- Akumuliatorių laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- Akumuliatorių laikykite uždaroje patalpoje.
- Akumuliatorių laikykite atjungę nuo purkštuvu.
- Jei akumulatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių įkrovę 40–60 %.
- Nelaikykite akumulatoriaus neleidžiamame temperatūrų diapazone, 19.6.

4.11.3 Kroviklis

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai negali atpažinti ir įvertinti kroviklio keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- Ištraukti jungtį.
- Kroviklį laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei kroviklį veiks tam tikros aplinkos sąlygos, kroviklis gali sugesti.
- Ištraukti jungtį.
- Jei kroviklis įkaito: leisti krovikliui atvėsti.
- Kroviklį laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
- Kroviklį laikyti uždaroje patalpoje.
- Nelaikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.
- Jungiamasis laidas nėra skirtas krovikliui nešti ar pakabinti. Galima apgadinti jungiamąjį laidą ir kroviklį.
- Kroviklį imkite ir laikykite už korpuso.
- Kroviklį užkabinkite ant laikiklio sienoje.

4.12 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

▲ ISPEJIMAS

- Jei atliekant valymo, techninės priežiūros ar remonto darbus akumulatorius bus įdėtas, purkštuvai gali netikėtai įsijungti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- Išjunkite siurblio galvutę.
- Išimkite akumuliatorių.



- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove ar smailiais daiktais gali sugadinti purkštuvą, akumuliatorių ir kroviklį. Jei purkštuvai, akumulatorius ar kroviklis neteisingai valomi, komponentai nebegali tinkamai veikti, o sau-

gos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.

- ▶ Purkštuvą, akumuliatorių ir kroviklį valykite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Jei baigus dirbti purkštuvus neišskalaujamas šviežiu vandeniu, jis gali būti pažeistas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Baigus dirbti išskalbti purkštuvą šviežiu vandeniu.
 - ▶ Skalaukite taip, kad niekas neturėtų kontakto su skalavimo vandeniu.
- Jeigu prieš valymą, techninę priežiūrą ir remontą iš purkštuvu nebus pašalintas slėgis, skystis gali nekontroliuojamai iškelti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Prieš visus darbus su purkštuvu, išleiskite slėgį iš rezervuaro.
- Jeigu purkštuvu, akumulatoriaus ir kroviklio techninę priežiūrą ir remontą atliko pats naudotojas, gali jo dalys tinkamai nefunkcionuoti ir saugos įranga neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Purkštuvu, akumulatoriaus ir kroviklio patys techniškai nepriežiūrėkite ir netaisykite.
 - ▶ Jei purkštuvui, akumulatoriui ar krovikliui būtina techninė priežiūra ar juos reikia sutaisyti, kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

5 Purkštuvu paruošimas darbui

5.1 Purkštuvu paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdami dirbti, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

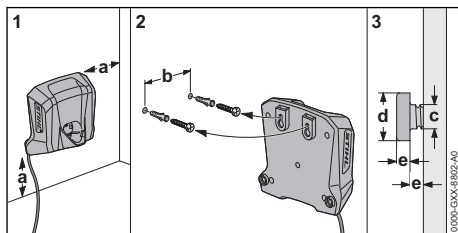
- ▶ Įsitinkinkite, kad toliau išvardytos konstrukcinės dalys yra saugios eksploatuoti:
 - Purkštuvą,  4.6.1.
 - Akumulatorius,  4.6.2.
 - Kroviklis,  4.6.3.
- ▶ Patikrinkite akumuliatorių,  10.2.
- ▶ Visiškai įkraukite akumuliatorių,  6.2.
- ▶ Išvalykite purkštuvą,  15.1.
- ▶ Išmontuokite purškimo pistoletą ir žarną,  7.2.1
- ▶ Sumontuokite purškimo vamzdį,  7.3.1.
- ▶ Sumontuokite nešimo diržą,  7.4
- ▶ Patikrinkite valdymo elementus,  10.1.
- ▶ Pripildykite rezervuarą,  11.3
- ▶ Montuokite siurblio galvutę,  7.1.1.

- ▶ Jei veiksmų negalima atlikti: purkštuvu nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.

6 Akumulatoriaus įkrovimas ir diodai

6.1 Kroviklio montavimas ant sienos

Įkroviklis gali būti primontuotas prie sienos.



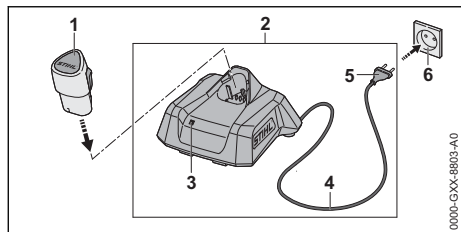
- ▶ Įkroviklį prie sienos montuoti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Naudojamos tinkamos tvirtinimo medžiagos.
 - Kroviklis yra horizontalus.
- Laikomasi šių matmenų:
- a = mažiausiai 100 mm
 - b (AL 1 ir AL 5) = 54 mm
 - b (AL 5-2) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Akumulatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz., akumulatoriaus ar aplinkos temperatūros. Kad akumuliatorių veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūros diapazonų,  19.7. Faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė nurodyta www.stihl.com/charging-times.

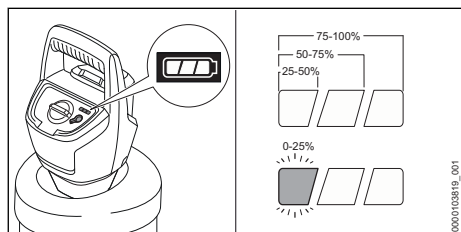
Jei tinklo kištukas įkištas į elektros lizdą, įdėjus akumuliatorių į kroviklį, įkrovimas prasideda automatiškai. Kai akumuliatorių visiškai įkrautas, kroviklis automatiškai išsijungia.

Vykstant įkrovimui, akumuliatorių ir kroviklį įkaista.



- Tinklo kištuką (5) įkišti į lengvai pasiekiamą elektros lizdą (6). Vyksta kroviklio (2) savitikra. Šviesos diodas (3) apie 1 sekundę šviečia žaliai ir apie 1 sekundę raudonai.
- Nutiesti jungiamąjį laidą (4).
- Akumuliatorių (1) įdėti į kroviklį (2) kreiptuvus ir iki galo įstumti. Šviesos diodas (3) šviečia arba mirksi žaliai. Akumuliatorius (1) įkraunamas.
- Jei šviesos diodas (3) nešviečia: akumuliatorius (1) yra visiškai įkrautas ir jį galima išimti iš kroviklio (2).
- Jei kroviklis (2) nebenaudojamas: ištraukite tinklo kištuką (5) iš elektros lizdo (6).

6.3 Įkrovos lygio patikra



- Įdėkite akumuliatorių.
- Įjunkite siurblio galvutę.
- Jei kairysis šviesos diodas mirksi žaliai: įkraukite akumuliatorių.

6.4 Šviesos diodai ant siurblio galvutės

Šviesos diodai rodo akumuliatoriaus įkrovimo būklę. Šviesos diodai gali šviesti žaliai arba mirksėti.

6.5 Kroviklio šviesos diodas

Šviesos diodas parodo kroviklio būseną arba triktis. Šviesos diodas gali degti arba mirksėti žaliai arba raudonai.

Jei šviesos diodas šviečia arba mirksi žaliai, akumuliatorius įkraunamas.

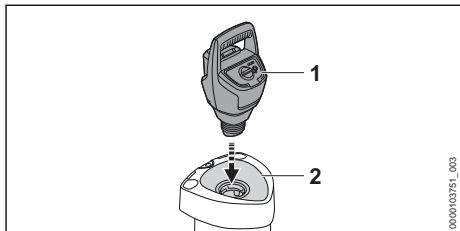
- Jei šviesos diodas šviečia arba mirksi raudonai: pašalinti sutrikimus. 18. Kroviklio arba akumuliatoriaus triktis.

7 Purkštuvo surinkimas

7.1 Siurblio galvutės montavimas ir išmontavimas

7.1.1 Siurblio galvutės montavimas

- Patikrinkite, ar siurblio galvutės tarpiklis tinkamai pritvirtintas ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
- Jei tarpiklis nuosekliai netelpa ant siurblio galvutės korpuso, iki galo užspauskite tarpiklį.
- Jei tarpiklis pažeistas, nedirbkite siurblio galvute ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.



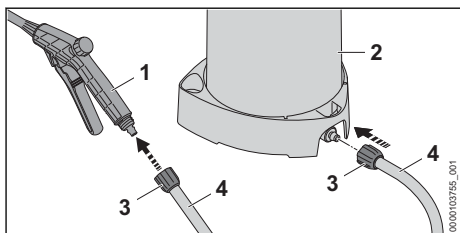
- Uždėkite siurblio galvutę (1) ant rezervuaro (2).
- Įsukite ir priveržkite siurblio galvutę (1).

7.1.2 Siurblio galvutės išmontavimas

- Siurblio galvutę nusukite nuo rezervuaro.

7.2 Purškimo pistoleto ir žarnos montavimas ir išmontavimas

7.2.1 Purškimo pistoleto ir žarnos montavimas



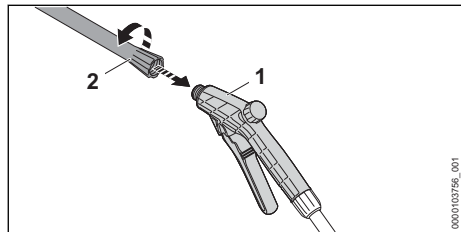
- Gaubiamąsias veržles (3) stumkite ant žarnos (4).
- Žarną (4) uždėkite ant purškimo pistoleto atvamzdžio (1) ir rezervuaro (2).
- Ranka užsukite ir priveržkite gaubiamąsias veržles (3).

7.2.2 Purškimo pistoleto ir žarnos išmontavimas

- Nusukite gaubiamąsias veržles nuo purškimo pistoleto ir rezervuaro.
- Žarną nutraukite nuo purškimo pistoleto atvamzdžio ir rezervuaro.

7.3 Purškimo vamzdžio montavimas ir išmontavimas

7.3.1 Purškimo vamzdžio montavimas



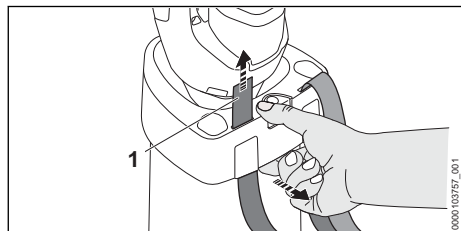
- Užsukite purškimo vamzdį (2) ant purškimo pistoleto (1) ir priveržkite ranka.

7.3.2 Purškimo vamzdžio išmontavimas

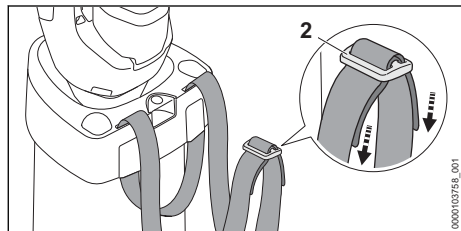
- Nusukite purškimo vamzdį ir nuimkite purškimo pistoletą.

7.4 Nešimo diržo montavimas

- Nutraukite nešimo diržo sagį.



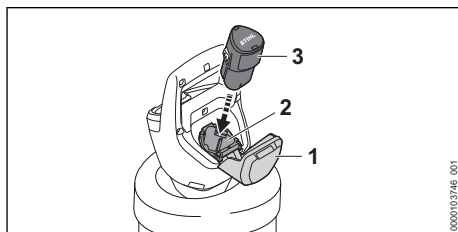
- Lengvai patraukite už korpuso ir nešimo diržą (1) iš apačios ištraukite per išpjovas.



- Nešimo diržo galus įverti į sagį (2).

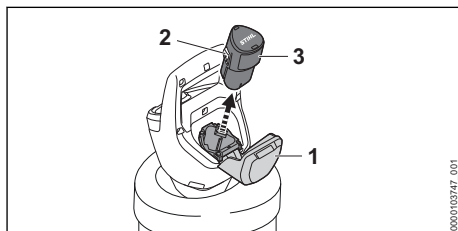
8 Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

8.1 Akumulatoriaus įdėjimas



- Iki atramos atidarykite ir laikykite atlenkiamąjį dangtį (1).
- Akumuliatorių (3) iki atramos įspauskite į akumulatoriaus dėklą (2). Akumuliatorius (3) užsifiksuoja su spragtelėjimu.
- Uždaryti atlenkiamąjį dangtį (1).

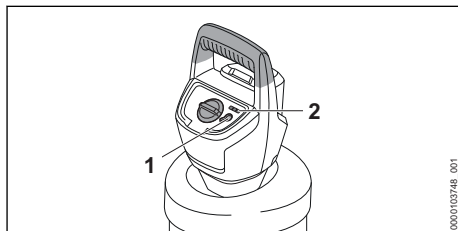
8.2 Akumulatoriaus išėmimas



- Iki atramos atidarykite ir laikykite atlenkiamąjį dangtį (1).
- Paspauskite abu fiksatorius (2). Akumuliatorius (3) atlaisvintas ir jį galima išimti.
- Uždaryti atlenkiamąjį dangtį (1).

9 Siurblio galvutės įjungimas ir išjungimas

9.1 Įjunkite siurblio galvutę



- Nustatykite darbinį slėgį.

- ▶ Paspauskite mygtuką  (1).
Siurblio galvutė ir šviesos diodai įsijungia ir rezervuare kuriamas darbinis slėgis.

Kai pasiekiamas darbinis slėgis, siurblio galvutė išsijungia. Tol, kol šviečia arba mirksi šviesos diodai, siurblio galvutė yra budėjimo režime. Jeigu rezervuare sumažėja darbinis slėgis, siurblio galvutė automatiškai įsijungia, kol vėl pasiekiamas nustatytas darbinis slėgis.

Jeigu per 1 minutę negali būti pasiektas darbinis slėgis, siurblio galvutė automatiškai išsijungia ir nebešviečia šviesos diodai (2).

Jei siurblio galvutė nenaudojama ilgiau nei 15 minučių, siurblio galvutė išsijungia automatiškai ir šviesos diodai (2) nebešviečia.

9.2 Siurblio galvutės išjungimas

- ▶ Paspauskite mygtuką .
Nebešviečia šviesos diodai.

PRANESIMAS

- Išjungus siurblio galvutę, rezervuare ir toliau išlaikomas slėgis.
▶ Visiškai išleiskite slėgį iš rezervuaro.

10 Purkštuvo ir akumulatoriaus tikrinimas

10.1 Valdymo elementų tikrinimas

Apsauginis svertas ir jungiklis

- ▶ Įšjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Užfiksuokite apsauginį svertą.
- ▶ Pabandyti paspausti jungiklį.
- ▶ Jei jungiklį galima įspausti: purkštuvo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
Sugedęs apsauginis svertas.
- ▶ Atblokuokite apsauginį svertą.
- ▶ Paspauskite jungiklį ir vėl atleiskite.
- ▶ Jei jungiklis sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: nenaudoti purkštuvo ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
Jungiklis sugedęs.

Siurblio galvutė

- ▶ Primontuokite siurblio galvutę ir tikrinkite, kai rezervuaras tuščias.
- ▶ Įdėkite akumuliatorių.
- ▶ Paspauskite mygtuką .
- Šviesos diodai įsijungia ir rezervuare kuriamas darbinis slėgis.
- ▶ Paspauskite mygtuką .

Siurblio galvutė išsijungia ir nebešviečia šviesos diodai.

- ▶ Jei siurblio galvutė neišsijungia: išimkite akumuliatorių ir kreipkitės į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
Sugedusi siurblio galvutė.

Sandarumo patikra

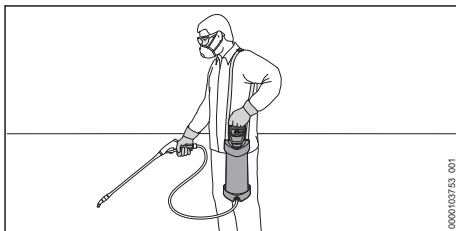
- ▶ Tikrinkite, kai rezervuaras tuščias.
- ▶ Įstatykite akumuliatorių ir įjunkite siurblio galvutę.
- ▶ Palaukite, kol rezervuare bus sukurtas darbinis slėgis arba siurblio galvutė automatiškai išsijungs.
- ▶ Paspausti paleidimo jungiklį.
Slėgis turi išeiti.
- ▶ Atleiskite jungiklį.
Slėgis negali išeiti.
- ▶ Ištraukite stūmoklio manometrą.
Slėgis turi išeiti girdimai.
- ▶ Visiškai išleiskite slėgį iš rezervuaro.

10.2 Akumulatoriaus tikrinimas

- ▶ Įdėkite akumuliatorių.
- ▶ Paspauskite mygtuką .
- Šviesos diodai įsijungia ir rezervuare kuriamas darbinis slėgis.
- ▶ Jei siurblio galvutė neįsijungia ir akumulatorius yra įkrautas iki galo, siurblio galvutės ir akumulatoriaus nenaudokite bei kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
Siurblio galvutės arba akumulatoriaus gedimas.

11 Darbas su purkštuvu

11.1 Purkštuvo laikymas ir valdymas



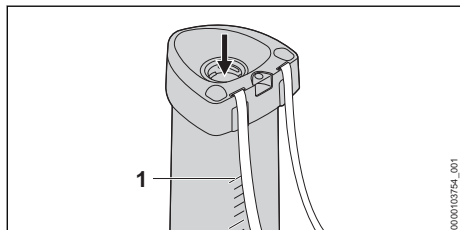
- ▶ Purkštuvą su nešimo diržu užsikabinti ant kaiorių peties.
- ▶ Purkštuvą laikykite stačiai.
- ▶ Purškimo pistoletą dėšine ranka stipriai laikyti už valdymo rankenos taip, kad nykštys apkabintų valdymo rankeną.

11.2 Purškimas

- ▶ Lėtai judėkite į priekį.
- ▶ Stebėkite purškimo vamzdžio išleidimo sritį.

11.3 Rezervuaro pripildymas

- Purkštuvą pastatyti ant žemės taip, kad jis negalėtų pakrypti.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.



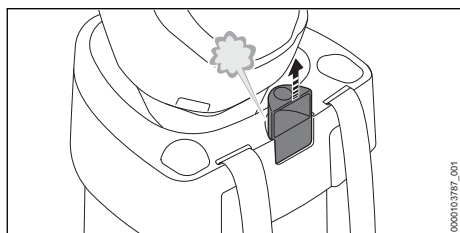
- Augalų priežiūros priemonės įpilkite į angą (rodyklė) daugiausia iki viršutinės ribinės linijos (1).
- Primontuokite siurblio galvutę.

11.4 Rezervuaro ištuštinimas

- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.
- Rezervuarą ištuštinti gerai vėdinamoje vietoje taip, kad jame visiškai neliktų medžiagos.
- Likučius supilkite į tam skirtą talpą.

11.5 Slėgio iš bakelio išleidimas

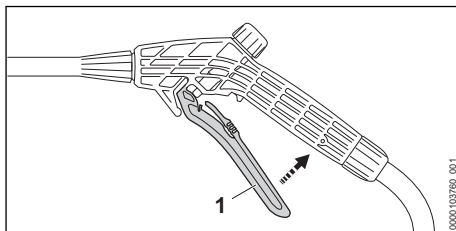
- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.



- Iki galo ištraukite stūmoklio manometrą. Darbinis slėgis girdimai pasišalina iš rezervuaro.
- Palaukite, kol rezervuare visiškai neliks slėgio.

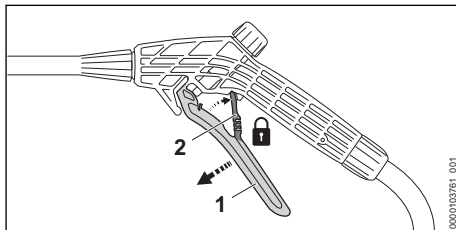
11.6 Purškimo pistoleto jungiklio paspaudimas ir užblokavimas

Purškimo pistoleto jungiklio paspaudimas



- Paspausti jungiklį (1) ir laikyti nuspaustą. Augalų apsaugos priemonė sruva iš purškutuko.

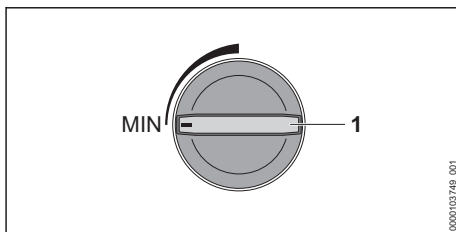
Purškimo pistoleto jungiklio užblokavimas



- Atleisti jungiklį (1). Augalų apsaugos priemonė nebesruva iš antgalio. Purkštuvas lieka įjungtas.
- Apsauginį svirtą (2) stumkite į viršų, kol jis užsifiksuos.

Kad akumuliatorius veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūros diapazonų, 19.7.

11.7 Darbinio slėgio nustatymas



Darbinio slėgio padidinimas

- Sukamąjį reguliatorių (1) sukite į dešinę.

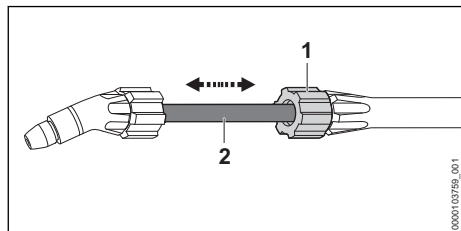
Darbinio slėgio sumažinimas

- Sukamąjį reguliatorių (1) sukite kryptimi „MIN“.

11.8 Purškimo vamzdžio ilginimas

Purškimo vamzdį galima ilginti atsižvelgiant į darbinę situaciją.

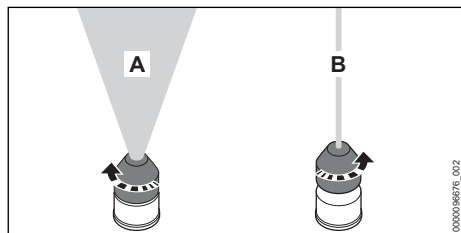
- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.



- Atlaisvinkite gaubiamąją veržlę (1).
- Purškimo vamzdžio pailginimą (2) ištraukite iki norimo ilgio ir ištiesinkite taip, kad purkštuko anga būtų nukreipta žemyn.
- Tvirtai priveržkite gaubiamąją veržlę (1.)

11.9 Purkštuko reguliavimas

Išpurškiami kiekiai nurodyti techniniuose duomenyse, 19.2.



Kūginės srovės (A) nustatymas

- Purkštuką pasukite prieš laikrodžio rodyklę.

Taškinės srovės (B) nustatymas

- Purkštuką pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

12 Po darbo

12.1 Baigus darbus

- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.
- Ištuštinti rezervuarą gerai vėdinamoje vietoje.
- Rezervuarą išskalauti švariu vandeniu.
- Rezervuarą pripildyti švaraus vandens.
- Primontuokite siurblio galvutę.
- Įstatykite akumuliatorių ir įjunkite siurblio galvutę.
- Palaukite, kol rezervuare bus sukurtas darbinis slėgis.

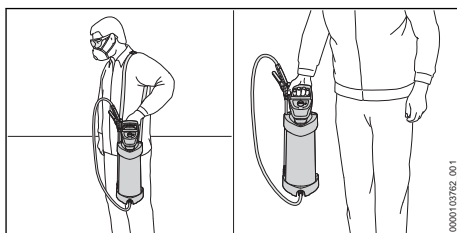
- Paspauskite purškimo pistoleto jungiklį. Purškite tol, kol iš žarnos, purškimo pistoleto, purškimo vamzdžio ir purkštuko išbėgs visas vanduo.
- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.
- Ištuštinkite rezervuarą.
- Išmontuoti ir išvalyti purkštuką bei purškimo vamzdį.
- Išmontuoti purškimo pistoletą ir išleisti purškimo pistolete likusį vandenį.
- Išvalykite purkštuvą.
- Palaukite, kol purkštuvas išdžius.
- Jei akumuliatorius šlapias arba drėgnas: akumuliatorių išdžiovinkite, 19.7.
- Nuvalykite akumuliatorių.

13 Pernešimas

13.1 Purkštuvo transportavimas

- Išjunkite siurblio galvutę, užfiksuokite purškimo pistoleto jungiklį ir išimkite akumuliatorių.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.
- Ištuštinkite rezervuarą.
- Primontuokite siurblio galvutę.

Purkštuvo nešimas



- Ant kairiojo peties arba transportavimo rankenos neškite purkštuvą su nešimo diržu.

Purkštuvo transportavimas transporto priemonėje

- Stovintį purkštuvą įtvirtinkite taip, kad jis negalėtų apvirsi ir judėti.

13.2 Akumuliatoriaus transportavimas

- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus būklė saugi.
- Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje.
- Pakuotę pritvirtinkite taip, kad ji negalėtų judėti.

Akumulatorius priskiriamas prie pavojingų transportavimui krovinių. Akumulatorius priskiriamas UN 3480 (ličio jonų akumulatoriai) ir buvo išbandytas metodais, aprašytais JT Bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3 poskyryje.

Transportavimo taisyklės nurodytos www.stihl.com/safety-data-sheets.

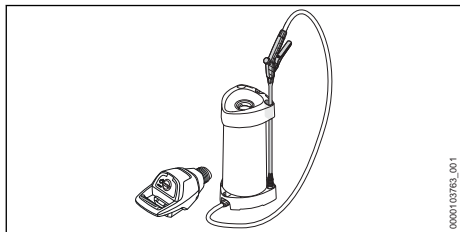
13.3 Kroviklio gabenimas

- ▶ Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Išimti akumuliatorių.
- ▶ Suvynioti jungiamąjį laidą ir pritvirtinti prie kroviklio.
- ▶ Jei kroviklis vežamas transporto priemonėje: kroviklį įtempiamais diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad kroviklis negalėtų apvirsti ar judėti.

14 sandėliuojate

14.1 Purkštuvų laikymas

- ▶ Įjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Išleiskite slėgį iš bakelio.
- ▶ Išmontuokite siurblio galvutę.
- ▶ Ištuštinkite rezervuarą.
- ▶ Purkštuvą laikyti taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Purkštuvas negali apvirsti ir judėti.
 - Purkštuvą būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Purkštuvas išskalautas šviežiu vandeniu.
 - Purkštuvas švarus ir sausas.
 - Purkštuvas laikomas leidžiamame temperatūrų diapazone, 19.6.
 - Purkštuvas apsaugotas nuo saulės spindulių.
 - Siurblio galvutė yra atskirta nuo rezervuaro.



- ▶ Purškimo įrangą laikykite purkštuvų laikiklyje.

14.2 Akumulatoriaus laikymas

STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovus 40–60 %.

- ▶ Akumuliatorių laikykite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:

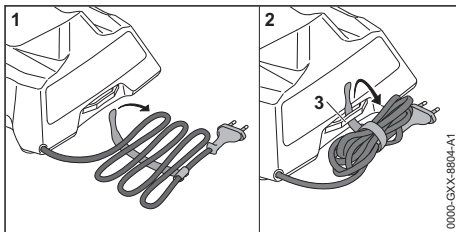
- Akumulatorius yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Akumulatorius yra švarus ir sausas.
- Akumulatorius yra uždaroje patalpoje.
- Akumulatorius atjungtas nuo purkštuvo.
- Jei akumulatorius laikomas kroviklyje: ištraukite tinklo kištuką ir laikykite akumuliatorių įkrovę 40–60 %.
- Nelaikykite akumulatoriaus neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.

PRANESIMAS

- Jei akumulatorius laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, jis gali visiškai išsikrauti ir sugesti.
 - ▶ Prieš padėdami laikyti, visiškai įkraukite išsikrovusį akumuliatorių. STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovus 40–60 %.
 - ▶ Akumuliatorių laikykite atjungę nuo purkštuvo.

14.3 Kroviklio laikymas

- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.



- ▶ Jungiamąjį laidą užvynioti ir pritvirtinti prie kroviklio.
- ▶ Kroviklį laikyti taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Kroviklis yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Kroviklis yra švarus ir sausas.
 - Kroviklis laikomas uždaroje patalpoje.
 - Kroviklis nekabo ant jungiamojo laido arba ant jungiamojo laido laikiklio (3).
 - Negalima laikyti kroviklio neleistiname temperatūrų diapazone, 19.6.

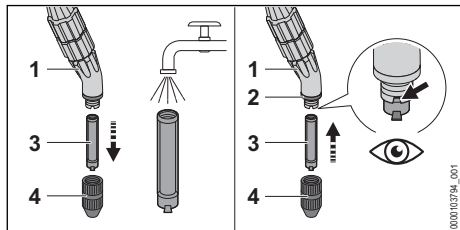
15 Valymas

15.1 Purkštuvų valymas

- ▶ Įjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- ▶ Išleiskite slėgį iš bakelio.
- ▶ Išmontuokite siurblio galvutę.
- ▶ Ištuštinkite rezervuarą.
- ▶ Siurblio galvutę, sriegį ir tarpiklį nuvalykite drėgna šluoste.

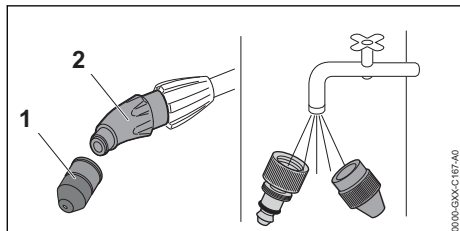
- Pašalinkite iš akumulatoriaus dėklo pašalinius objektus ir išvalykite jį drėgna šluoste.
- Elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle išvalykite teptuku ar minkštu šepetėliu.
- Likusias purkštuvo ir nešimo diržo dalis nuvalykite drėgna šluoste.

15.2 Filtro valymas



- Išmontuokite purkštuką (4).
- Ištraukite filtrą (3) iš jungiamosios detalės (1).
- Išplauti filtrą (3) tekančiu vandeniu.
- Įstatykite filtrą (3) į jungiamąją detalę (1).
- Patikrinkite tarpiklį (2), ar nėra pažeidimų. Jeigu tarpiklis (2) sugadintas: pakeiskite tarpiklį.
- Sumontuokite purkštuką (4).

15.3 Antgalio valymas



- Atsukti antgalį (1) nuo jungiamosios detalės (2).
- Išmontuoti antgalį (1).
- Antgalį (1) nuplauti tekančiu vandeniu ir nusausinti šluoste.
- Užsukti antgalį (1) ant jungiamojo elemento (2) ir priveržti ranka.

15.4 Akumulatoriaus valymas

- Akumuliatorių nuvalyti su drėgna šluoste.

15.5 Kroviklio valymas

- Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo.

- Kroviklį nuvalyti drėgna šluoste.
- Kroviklio elektrinius kontaktus nuvalyti teptuku ar minkštu šepetėliu.

16 Priežiūra

16.1 Techninės priežiūros intervalai

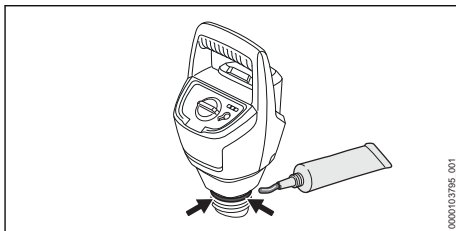
Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo aplinkos ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja laikytis toliau pateiktų techninės priežiūros intervalų:

Kartą per metus arba po 50 naudojimų:

- Išvalykite filtrą.
- Sutepkite tarpiklį.

16.2 Tarpiklio tepimas

- Išjunkite siurblio galvutę ir išimkite akumuliatorių.
- Išleiskite slėgį iš bakelio.
- Išmontuokite siurblio galvutę.



- Tarpiklį sutepkite tepalu.

17 Remontas

17.1 Purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio remontas

Naudotojui draudžiama pačiam atlikti purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio remonto darbus.

- Jei purkštuvą apgadintas: nenaudokite purkštuvo ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
- Jei akumuliatorių sugedo ar yra apgadintas: pakeiskite akumuliatorių.
- Jei kroviklis sugedo ar yra apgadintas: pakeisti kroviklį.
- Jei jungiamasis laidas sugedo ar yra apgadintas: nenaudoti kroviklio ir STIHL prekybos atstovui pavesti pakeisti jungiamąjį laidą.

18 Gedimų šalinimas

18.1 Purkštuvo arba akumulatoriaus trikčių šalinimas

Triktis	Šviesos diodai ant siurblio galvutės	Priežastis	Problemos sprendimas
Siurblio galvutė įjungus neveikia arba dirbant išsijungia.	1 šviesos diodas mirksi žalia spalva.	Akumulatorius per mažai įkrautas.	► Įkraukite akumulatorių.
	-	Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.	► Išimkite akumulatorių. ► Palaukti, kol akumulatorius atvės arba sušils.
	-	Siurblio galvutės gedimas.	► Išimkite ir vėl įdėkite akumulatorių. ► Įjunkite siurblio galvutę. ► Jei gedimas lieka nepašalintas, nenaudokite akumulatoriaus ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	-	Siurblio galvutė per daug įkaitusi.	► Išimkite akumulatorių. ► Siurblio galvutei leiskite atvėsti.
	-	Akumulatoriaus sutrikimas.	► Išimkite akumulatorių. ► Nuvalykite elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle. ► Įdėkite akumulatorių. ► Įjunkite siurblio galvutę. ► Jei gedimas lieka nepašalintas, nenaudokite akumulatoriaus ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	-	Nutrūko elektros jungtis tarp siurblio galvutės ir akumulatoriaus.	► Išimkite akumulatorių. ► Nuvalykite elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle. ► Įdėkite akumulatorių.
	-	Drėgna siurblio galvutė arba akumulatorius.	► Nusausinkite siurblio galvutę arba akumulatorių,  19.7.
Siurblio galvutė veikia per trumpai.	-	Akumulatorius nevisiškai įkrautas.	► Visiškai įkraukite akumulatorių.
	-	Viršyta akumulatoriaus naudojimo trukmė.	► Pakeiskite akumulatorių.
Pumpavimo metu nesusidaro darbinis slėgis.	-	Sugadintas tarpiklis.	► Pakeiskite tarpiklį.
	-	Siurblio galvutė netinkamai primontuotas.	► Primontuokite siurblio galvutę.
Pasikeitė čirkšlės forma arba purkštukas nepurškia, nors rezervuare yra darbinis slėgis.	-	Užsikimšo purkštukas.	► Išvalyti purkštuką.
	-	Užsikimšęs filtras.	► Išvalykite filtrą.
Stūmoklio manometras nerodo darbinio slėgio rezervuare.	-	Stūmoklio manometras sugedęs.	► Pakeiskite purkštuvą.

18.2 Kroviklio trikčių šalinimas

Triktis	Įkroviklio šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Akumuliatorius neįkraunamas.	Šviesos diodas šviečia raudonai.	Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas.	► Akumuliatorių palikti kroviklyje. ► Įkrovimas prasidės automatiškai, kai tik bus pasiektos leidžiamosios temperatūros ribos.
	Šviesos diodas mirksi raudonai.	Nutrūko kroviklio ir akumuliatoriaus elektrinė jungtis.	► Išimti akumuliatorių. ► Nuvalyti įkroviklio elektros kontaktus. ► Įdėti akumuliatorių.
		Kroviklio triktis.	► Nenaudoti kroviklio ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
		Akumuliatoriaus triktis.	► Nenaudoti akumuliatoriaus ir kreiptis į STIHL prekybos atstovą.
Nevyksta kroviklio savitakra.	Šviesos diodas nešviečia apie 1 sekundę žaliai ir apie 1 sekundę raudonai.	Trumpam nutrūko elektrinė jungtis su krovikliu.	► Ištraukti tinklo kištuką iš elektros lizdo. ► Palaukti 1 minutę. ► Tinklo kištuką įkišti į elektros lizdą.

19 Techniniai daviniai

19.1 Purkštuvas STIHL SGA 30.0

- Leidžiamas naudoti akumuliatorius: STIHL AS
- Siurblio galvutė:
 - Mažiausias darbinis slėgis: 1,5 bar
 - Didžiausias darbinis slėgis: 2,5 bar
- Talpykla:
 - maks. leistinas slėgis: 3 bar
 - Didžiausias pildymo kiekis: 5 l
- Bendra talpa: 6,4 l
- Liekamasis purškiamosios terpės tūris (išmatuotas purškiant 1,5 bar taškinę srovę) : 40 ml
- Atatrankos jėga: < 5 N
- Svoris be akumuliatoriaus ir esant tuščiam rezervuarui: 2,3 kg

Veikimo trukmė nurodyta www.stihl.com/battery-life.

19.2 Išpurškiamas kiekis

- Slėgis – 1,5 bar
- Kūginė srovė: 0,40 l/min
 - Taškinė srovė: 1,24 l/min
- Slėgis – 2 bar
- Kūginė srovė: 0,45 l/min
 - Taškinė srovė: 1,18 l/min
- Slėgis – 2,5 bar
- Kūginė srovė: 0,55 l/min
 - Taškinė srovė: 1,39 l/min

19.3 Akumuliatorius STIHL AS

- Akumuliatorius: ličio jonų
- Įtampa: 10,8 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio

- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Svoris, kg: žr. lentelę su duomenimis

19.4 Kroviklis STIHL AL 1

- Vardinė įtampa: žr. duomenų lentelę
- Dažnis: žr. duomenų lentelę
- Vardinė galia: žr. duomenų lentelę
- Įkrovimo srovė: žr. duomenų lentelę
- Leidžiamoji STIHL AS akumuliatoriaus didžiausioji energija: 12,5 Ah

Įkrovimo trukmės nurodytos www.stihl.com/charging-times.

19.5 Ilginamieji laidai

Jei naudojamas ilginamasis laidas, jo gyslos, priklausančios nuo įtampas ir ilginamojo laido ilgio, turi būti bent tokio skerspjūvio:

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 220–240 V:

- Laido ilgis iki 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Laido ilgis iki 20–50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 100–127 V:

- Laido ilgis iki 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Laido ilgis iki 10–30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperatūros ribos



ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nekraukite akumulatoriaus žemesnėje nei - 20 °C arba aukštesnėje nei + 50 °C temperatūroje.
 - ▶ Nekraukite ir nenaudokite akumulatoriaus arba kroviklio žemesnėje nei - 20 °C ir aukštesnėje nei + 50 °C temperatūroje.
 - ▶ Nelaikykite akumulatoriaus arba kroviklio žemesnėje nei -20 °C arba aukštesnėje nei 70 °C temperatūroje.
 - ▶ Nenaudokite purkštuvo žemesnėje nei 0 °C ir aukštesnėje nei 30 °C temperatūroje.
 - ▶ Nelaikykite purkštuvo žemesnėje nei 0 °C ir aukštesnėje nei 30 °C temperatūroje.

19.7 Rekomenduojami temperatūrų diapazonai

Kad purkštuvas, akumulatorius ir kroviklis veiktų optimaliai, laikykites šių temperatūros diapazonų:

- Purkštuvas:
 - Naudojimas: nuo 0 °C iki 30 °C
 - Laikymas: nuo 0 °C iki 30 °C
- Akumulatorius ir kroviklis
 - Įkrovimas: nuo -5 °C iki 40 °C
 - Naudojimas: nuo - 10 °C iki 40 °C
 - Laikymas: nuo -20 °C iki 50 °C

Jei akumulatorius įkraunamas, naudojamas ar laikomas ne rekomenduojamame temperatūrų diapazone, gali sumažėti jo našumas.

Jei akumulatorius šlapias arba drėgnas, leiskite akumulatoriui išdžiūti bent 48 val. aukštesnėje nei + 15 °C ir žemesnėje nei + 50 °C temperatūroje bei esant mažesniai nei 70 % drėgnumui. Didesnis oro drėgnumas gali pailginti džiūvimo laiką.

19.8 Garso vertės

Garso slėgio lygio K vertė yra 2 dB(A). Garso galios lygio K vertė yra 2 dB(A).

- Garso slėgio lygis L_p , išmatuotas pagal ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Garso galios lygis L_w , išmatuotas pagal ISO 3744: 80,4 dB(A)

Nurodytos garso vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam

elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Faktinės garso vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo naudojimo būdo ir naudojamo priedo. Nurodytomis garso vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant garso apkrovą. Reikia įvertinti tikrąją garso apkrovą. Nustatant gali būti atsižvelgta ir į laiką, kada elektrinis prietaisas būna išjungtas, ir į laiką, kada jis įjungtas, bet veikia be apkrovos.

19.9 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

20 Atsarginės dalys ir priedai

20.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL originalių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

21 Utilizavimas

21.1 Purkštuvo, akumulatoriaus ir kroviklio utilizavimas

Informacijos apie atliekų tvarkymą gali suteikti vietos savivaldybė arba STIHL prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir aplinkai.

- ▶ STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal vietinės taisykles.
- ▶ Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

21.2 Augalų apsaugos priemonės mišinio utilizavimas

- ▶ Atkreipkite dėmesį į augalų apsaugos priemonės gamintojo nurodymus.
- ▶ Utilizuokite augalų apsaugos priemonę, pagal potvarkius ir nekenkdami aplinkai.

Augalų apsaugos priemonių likučių ir purkštuvų plovimo skysčių nepilkite į vandens telkinius, nuotakus, nuotekų šalinimo ir keldrų griovius, šachtas arba drenažo linijas.

► Likučius ir panaudotus rezervuarus pašalinkite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.

22 ES- atitikties sertifikatas

22.1 Purkštuvai STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

- Rūšis: akumuliatorinis purkštuvai
- Gamintojo prekių ženklas: STIHL
- Tipas: SGA 30.0
- Serijos numeris: SA09

atitinka jam taikomas direktyvų 2011/65/ES, 2014/30/ES, 2006/42/EB ir 2009/127/EB nuostatas ir yra suprojektuotas bei pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis gaminant: EN 55014-1, EN 55014-2 ir EN 62841-1, atsižvelgiant į standartus EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 ir EN ISO 12100.

Techniniai dokumentai saugomi ANDREAS STIHL AG & Co. KG Gaminių patvirtinimo skyriuje.

Pagaminimo metai, gamintojo šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant purkštuvų.

Waiblingen, 2024.10.31

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardas 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 UKCA atitikties deklaracija

23.1 Purkštuvai STIHL SGA 30.0

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

- Rūšis: akumuliatorinis purkštuvai
- Gamintojo prekių ženklas: STIHL
- Tipas: SGA 30.0
- Serijos numeris: SA09

atitinka atitinkamas Jungtinės Karalystės The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 ir The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 taisyklių nuostatas ir yra suprojektuotas bei pagamintas pagal gamybos dieną galiojančias šių standartų versijas: EN 55014-1, EN 55014-2 ir EN 62841-1, vadovaujantis standartais EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 ir EN ISO 12100.

Techniniai dokumentai saugomi įmonėje ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Pagaminimo metai, gamintojo šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant purkštuvų.

Waiblingen, 2024.10.31

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Įmonės vardas 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Adresai

www.stihl.com

25 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

25.1 Įvadas

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN/EC 62841 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančioms įrenginiams nėra taikomi.

**ISPEJIMAS**

- **Perskaitykite visas saugumo nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, galiojančius šiam elektriniam įrankiui.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laidu).

25.2 Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

25.3 Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, **nenaudokite adapterių.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį.** Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, tempti arba traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištekite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius**

laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilgiamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

25.4 Žmonių sauga

- Būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių.** Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- Vilkėkite tinkamus drabužius.** Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote**

daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

25.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir jį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleidžia elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamose vietose. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius.** Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, priedus ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais.** Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

25.6 Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite akumuliatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) **Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) **Nelaikykite naudojamo akumuliatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį.** Trumpas sujungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Neteisingai naudojant, iš akumuliatoriaus gali iškėti skystis. Venkite kontakto su juo.** Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniui. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją. Ištekantis akumuliatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali sukelti gaisro, sprogimo ar sužeidimo pavojų.
- f) **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikio.** Ugnis arba virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogimą.
- g) **Laikykites nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraudinėkite akumuliatoriaus ar akumuliatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje.** Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

25.7 Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) **Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgalios aptarnavimo vietos.

Vsebina

1	Uvod.....	123
2	Informacije o teh navodilih za uporabo....	123
3	Pregled.....	124
4	Varnostni napotki.....	125
5	Priprava škroplilnice za uporabo.....	133
6	Polnjenje akumulatorske baterije in LED- lučke.....	133
7	Sestavljanje škroplilnice.....	134
8	Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije.....	135
9	Vklop in izklop glave črpalke.....	136
10	Preverjanje škroplilnice in akumulatorske baterije.....	136
11	Delo s škroplilnico.....	137
12	Po delu.....	138
13	Transport.....	139
14	Shranjevanje.....	139
15	Čiščenje.....	140
16	Vzdrževanje.....	140
17	Popravila.....	141
18	Odp ravljanje motenj.....	141
19	Tehnični podatki.....	142
20	Nadomestni deli in dodatni pribor.....	144
21	Odstranjevanje.....	144
22	Izjava EU o skladnosti.....	144
23	Izjava UKCA o skladnosti.....	145
24	Naslovi.....	145
25	Splošni varnostni napotki za električno orodje.....	145

1 Uvod

Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblaščen prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

STIHL izrecno priznava trajnostno in odgovorno ravnanje z naravo. Ta navodila za uporabo naj vas podpirajo pri varni in okolju prijazni uporabi vašega izdelka STIHL z dolgo življenjsko dobo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.

2 Informacije o teh navodilih za uporabo

2.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- Poleg teh navodil za uporabo morate prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
 - Navodila za uporabo in embalaža uporabljene sredstva za zaščito rastlin
 - Varnostne informacije za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajeno akumulatorsko baterijo: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označevanje opozoril v besedilu



NEVARNOST

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
 - Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.



OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki **lahko** povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
 - Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OBVESTILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki **lahko** povzročijo materialno škodo.
 - Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

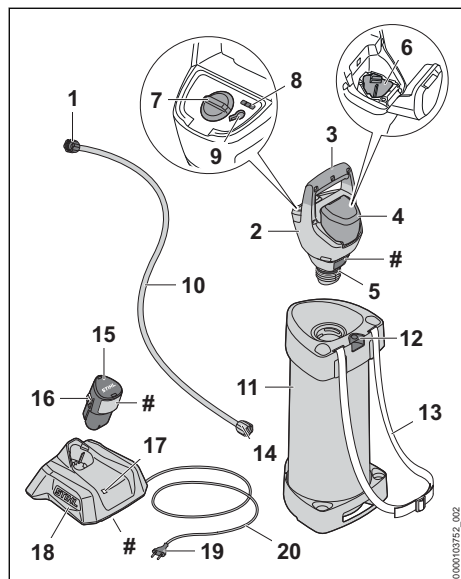
2.3 Simboli v besedilu



Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

3 Pregled

3.1 Škropilnica, akumulatorska baterija in polnilnik



- 1 Objemna matica**
Objemna matica pritrdjuje gibko cev na brizgalno pištolo.
- 2 Glava črpalke**
Glava črpalke ustvarja tlak v posodi.
- 3 Transportni ročaj**
Transportni ročaj se uporablja za nošenje škropilnice.
- 4 Loputa**
Loputa pokriva predal za akumulatorsko baterijo.
- 5 Tesnilo**
Tesnilo zatesni posodo.
- 6 Predal za akumulatorsko baterijo**
V predal za akumulatorsko baterijo je treba vstaviti akumulatorsko baterijo.
- 7 Vrtljivi regulator**
Vrtljivi regulator služi za nastavljanje delovnega tlaka v posodi.
- 8 LED-lučke**
LED-lučke prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije.
- 9 Gumb** 
Gumb vklopi in izklopi škropilnico.

10 Gibka cev

Gibka cev vodi sredstvo za zaščito rastlin do brizgalne pištole.

11 Posoda

Posoda se napolni s sredstvom za zaščito rastlin.

12 Batni manometer z varnostnim ventilom

Batni manometer prikazuje delovni tlak v posodi. Integrirani varnostni ventil se uporablja za zmanjšanje tlaka v posodi.

13 Nosilni pas

Nosilni pas se uporablja za nošenje škropilnice.

14 Objemna matica

Objemna matica pritrdjuje gibko cev na posodo.

15 Akumulatorska baterija

Akumulatorska baterija oskrbuje škropilnico z energijo.

16 Zaskočka

Zaskočka zadržuje akumulatorsko baterijo v predalu za akumulatorsko baterijo.

17 LED-lučka

LED-lučka prikazuje stanje polnilnika.

18 Polnilnik

Polnilnik polni akumulatorsko baterijo.

19 Omrežni vtič

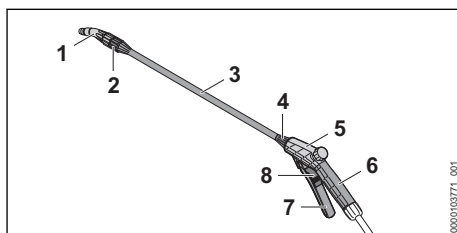
Omrežni vtič povezuje priključni kabel z vtičnico.

20 Priključni kabel

Priključni kabel povezuje polnilnik z omrežnim vtičem.

Napisna ploščica s serijsko številko stroja

3.2 Brizgalna naprava



1 Šoba

Šoba proizvaja brizgalni curek.

2 Objemna matica

Objemna matica agotavlja vzdolžno nastavitve brizgalne cevi.

3 Brizgalna cev

Brizgalna cev povezuje brizgalno pištolo s šobo.

4 Objemna matica

Objemna matica pritruje brizgalno cev na brizgalno pištolo.

5 Brizgalna pištola

Služi za priključitev brizgalne cevi in gibke cevi.

6 Upravljalni ročaj

Upravljalni ročaj se uporablja za držanje in vodenje brizgalne naprave.

7 Prestavna ročica

Prestavna ročica odpre in zapre ventil v brizgalni pištoli. Prestavna ročica zažene in ustavi brizgalni curek.

8 Varnostna ročica

Varnostna ročica blokira prestavno ročico.

3.3 Simboli

Simboli so lahko na škropilnici, akumulatorski bateriji in polnilniku ter pomenijo naslednje:



Ta izdelek se uporablja z akumulatorsko baterijo STIHL. Dovoljene akumulatorske baterije so navedene v teh navodilih za uporabo.



Za polnjenje te akumulatorske baterije uporabite polnilnik STIHL. Dovoljeni polnilniki so navedeni v teh navodilih za uporabo.



LED-lučka sveti ali utripa zeleno. Akumulatorska baterija se polni.



LED-lučka utripa rdeče. Med akumulatorsko baterijo in polnilnikom ni električnega kontakta ali obstaja motnja akumulatorske baterije ali polnilnika.



Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.



Električno napravo uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.



Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

4 Varnostni napotki**4.1 Opozorilni simboli****4.1.1 Glava črpalke**

Opozorilni simboli na glavi črpalke pomenijo naslednje:



Upošteвайте varnostne napotke in navedene ukrepe.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Akumulatorsko baterijo med prekinitvijo dela, transportom, shranjevanjem, vzdrževanjem ali popravili odstranite.

4.1.2 Posoda

Opozorilni simboli na posodi pomenijo naslednje:



Upošteвайте varnostne napotke in navedene ukrepe.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Nosite zaščitna očala in zaščito dihal.

4.1.3 Akumulatorska baterija

Opozorilni simboli na akumulatorski bateriji pomenijo naslednje:



Upošteвайте varnostne napotke in tam navedene ukrepe.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.



Akumulatorske baterije ne potapljajte v tekočine.

4.1.4 Polnilnik

Opozorilni simboli na polnilniku pomenijo naslednje:



Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe.



Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Zaščitite polnilnik pred dežjem in vlago.

4.2 Pravilna uporaba

Škropilnica STIHL SGA 30.0 se uporablja za škropljenje tekočih sredstev za zaščito pred plesnijo, napadi škodljivcev ter za uničevanje plevela na plantažah, v sadjarstvu, zelenjadarstvu, poljedelstvu in gozdarstvu.

Škropilnica se lahko uporablja v dežju.

Akumulatorska baterija STIHL AS oskrbuje škropilnico z energijo.

Polnilnik STIHL AL 1, AL 5 ali AL 5-2 polni akumulatorsko baterijo STIHL AS.

Škropilnica ni primerna za naslednjo uporabo:

- Pršenje sredstev za zaščito rastlin, ki niso dovoljena za škropilnice.
- Pršenje drugih tekočin, ki niso sredstvo za zaščito rastlin.

▲ OPOZORILO

- Akumulatorske baterije in polnilnike, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za kompresor, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Škropilnico uporabljajte z akumulatorsko baterijo STIHL AS.
 - ▶ Za polnjenje akumulatorske baterije STIHL AS uporabite polnilnik STIHL AL 1, AL 5 ali AL 5-2.
- Če škropilnica, akumulatorska baterija ali polnilnik niso pravilno uporabljeni, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Škropilnico, akumulatorsko baterijo in polnilnik uporabljajte tako, kot je opisano v navodilih za uporabo.

4.3 Zahteve glede uporabnika

▲ OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso bili poučeni, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti škropilnice, akumulatorske baterije in polnilnika. Uporabnik ali

druge osebe se lahko hudo telesno poškodujejo ali umrejo.



- ▶ Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

- ▶ Če boste škropilnico, akumulatorsko baterijo ali polnilnik izročili novim lastnikom: priložite navodila za uporabo.
- ▶ Prepričajte se, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
 - Uporabnik je spočit.
 - Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati s škropilnico, akumulatorsko baterijo in polnilnikom. Če je uporabnik fizično, senzorno ali duševno omejen, sme z njim delati le pod nadzorom ali vodstvom odgovorne osebe.
 - Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti škropilnice, akumulatorske baterije in polnilnika.
 - Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
 - Uporabnika je pred prvo uporabo škropilnice in polnilnika poučil pooblaščen prodajalec STIHL ali strokovna oseba.
 - Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
 - Uporabnik je poučen o ravnanju s sredstvom za zaščito rastlin ter ustreznimi ukrepi prve pomoči.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

4.4 Oblačila in oprema

▲ OPOZORILO

- Neprimerna oblačila se lahko zataknejo v lesu, grmičevju in škropilnici. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
 - ▶ Odložite šale in nakit.
- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Uporabnik se lahko poškoduje.
 - ▶ Nosite trdno, zaprto obutev z grobim podplatom.

▲ NEVARNOST

- Med delom in čiščenjem lahko pride uporabnik v stik s sredstvom za zaščito rastlin. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
 - ▶ Upoštevajte navodila glede oblačil in opreme v navodilih za uporabo ter na embalaži sredstva za zaščito rastlin.

- ▶ Izogibajte se stiku s sredstvom za zaščito rastlin.
- ▶ Če pridejo oblačila v stik s sredstvom za zaščito rastlin: zamenjajte oblačila.
- ▶ Če delate nad višino ramen: nosite pokrivalo, ki ne prepušča tekočin ter ni občutljivo na sredstvo za zaščito rastlin.



- ▶ Nosite tesno prilagajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preizkušena v skladu s standardom EN 166 ali nacionalnimi predpisi in so na prodaj s primerno oznako.



- ▶ Nosite zaščitno dihalo.
- ▶ Če je v navodilih za uporabo ali na embalaži sredstva za zaščito rastlin predpisana zaščitna obleka: nosite zaščitno obleko, ki ne prepušča tekočin ter ni občutljiva na sredstvo za zaščito rastlin.



- ▶ Nosite rokavice, ki ne prepuščajo tekočin in niso občutljive na sredstvo za zaščito rastlin.



- ▶ Nosite zaščitne čevlje z grobim podplatom, ki ne prepuščajo tekočin in niso občutljivi na sredstvo za zaščito rastlin.

4.5 Delovno območje in okolica

4.5.1 Škropilnica

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škropilnice. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju.
- ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju, dokler se sredstvo za zaščito rastlin povsem ne posuši.

- ▶ Škropilnice ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali s škropilnico.
- Električni sestavni deli škropilnice lahko ustvarjajo iskre. Iskre lahko v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne delajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

4.5.2 Akumulatorska baterija

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo.
- ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
- ▶ Akumulatorske baterije ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z akumulatorsko baterijo.
- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija vname, eksplodira ali nepopravljivo poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj.



- ▶ Akumulatorske baterije ne polnite, uporabljajte in hranite izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.



- ▶ Akumulatorske baterije ne potaplajte v tekočine.

- ▶ Akumulatorske baterije ne približujte kovinskim majhnim delom.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Akumulatorske baterije ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ▶ Akumulatorsko baterijo zaščitite pred kemikalijami in solmi.

4.5.3 Polnilnik

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti polnilnika in električnega toka. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
- ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali s polnilnikom.
- Polnilnik ni zaščiteno pred vodo. Pri delu v dežju ali vlažnem okolju obstaja nevarnost električnega udara. Uporabnik in polnilnik se lahko poškodujeta.



- ▶ Ne uporabljati v dežju ali v vlažnem okolju.

- Polnilnik ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je polnilnik izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko polnilnik vname ali eksplo-dira. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Polnilnik uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.
 - ▶ Polnilnika ne uporabljajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.
 - ▶ Polnilnika ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi.
 - ▶ Polnilnika ne uporabljajte in hranite izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.
- Osebe se lahko spotaknejo ob priključni kabel. Osebe se lahko poškodujejo in poškoduje se lahko polnilnik.
 - ▶ Priključni kabel položite plosko na tla.

4.6 Varno stanje

4.6.1 Škropilnica

Škropilnica je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Škropilnica ni poškodovana.
- Loputa je zaprta in nepoškodovana.
- Gibka cev, objemne matice in brizgalna naprava niso poškodovane.
- Gibka cev, objemne matice in brizgalna naprava so pravilno nameščene in tesnijo.
- Sredstvo za zaščito rastlin ne izstopa iz škro-pilnice.
- Glava črpalke je pravilno nameščena.
- Škropilnica je čista.
- Brizgalna naprava deluje in je nespremenjena.
- Upravljalni elementi delujejo in niso spre-me-njeni.
- Montiran je originalni dodatni pribor STIHL za to škropilnico.
- Dodatni pribor je pravilno montiran.

▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali, varnostne naprave se lahko izklopijo. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano škropilnico.
 - ▶ Glavo črpalke uporabljajte samo z zaprto in nepoškodovano loputo.
 - ▶ Gibko cev in brizgalno napravo je treba namestiti, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

- ▶ Če sredstvo za zaščito rastlin teče iz škro-pilnice: ne delajte s škropilnico in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Glavo črpalke pravilno namestite.
- ▶ Če je škropilnica umazana: očistite škropil-nico.
- ▶ Škropilnice ne spreminjajte.
- ▶ Če brizgalna naprava ne deluje: ne delajte s škropilnico.
- ▶ Če upravljalni elementi ne delujejo: ne delajte s škropilnico.
- ▶ Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za to škropilnico.
- ▶ Dodatno opremo namestite tako, kot je opi-sano v teh navodilih za uporabo ali navodi-lih za uporabo dodatne opreme.
- ▶ V odprti škropilnici ne potiskajte predme-tov.
- ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne ploščice.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na poobla-ščenega prodajalca STIHL.

4.6.2 Akumulatorska baterija

Akumulatorska baterija je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Akumulatorska baterija ni poškodovana.
- Akumulatorska baterija je čista in suha.
- Akumulatorska baterija deluje in ni spre-me-njena.

▲ OPOZORILO

- Če akumulatorska baterija ni v varnem stanju, ne more varno delovati. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano in delujočo aku-mulatorsko baterijo.
 - ▶ Ne polnite poškodovane ali pokvarjene aku-mulatorske baterije.
 - ▶ Če je akumulatorska baterija umazana: akumulatorsko baterijo je treba očistiti.
 - ▶ Če je akumulatorska baterija vlažna: poča-kajte, da se akumulatorska baterija posuši, 19.7.
 - ▶ Akumulatorske baterije ne spreminjajte.
 - ▶ V odprti akumulatorske baterije ne poti-skajte predmetov.
 - ▶ Električnih kontaktov akumulatorske bate-rije ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
 - ▶ Akumulatorske baterije ne odpirajte.
 - ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne table.
- Iz poškodovane akumulatorske baterije lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.

- ▶ Preprečite stik s tekočino.
- ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
- ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena akumulatorska baterija lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Če ima akumulatorska baterija nenavaden vonj ali se iz nje kadi: akumulatorske baterije ne uporabljajte in je ne približujte gorljivim snovem.
 - ▶ Če akumulatorska baterija gori: akumulatorsko baterijo poskušajte pogasiti z gasilnim aparatom ali vodo.

4.6.3 Polnilnik

Polnilnik je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Polnilnik ni poškodovan.
- Polnilnik je čist in suh.

▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Uporabljajte nepoškodovan polnilnik.
 - ▶ Če je polnilnik umazan ali moker: polnilnik očistite in posušite.
 - ▶ Polnilnika ne spreminjajte.
 - ▶ V odprtine polnilnika ne potiskajte predmetov.
 - ▶ Električnih kontaktov polnilnika ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
 - ▶ Polnilnika ne odpirajte.

4.7 Delo

▲ OPOZORILO

- Uporabnik v določenih situacijah več ne more zbrano delati. Uporabnik lahko izgubi nadzor nad škroplilnico, se spotakne, pade in se hudo poškoduje.
 - ▶ Delajte mirno in premišljeno.
 - ▶ Če so svetlobne razmere in vidljivost slabe: ne delajte s škroplilnico.
 - ▶ Sami upravljajte škroplilnico.
 - ▶ Pazite na ovire.
 - ▶ Med delom stojte na tleh in pazite na ravnotežje.

- ▶ Če je treba delati na višini: uporabite delovni oder ali varno ogrodje.
- ▶ Če nastopijo znaki utrujenosti: privoščite si odmor.
- Če škroplilnica ne tesni, lahko sredstvo za zaščito rastlin izstopa iz škroplilnice.
 - ▶ Škroplilnico držite pokonci.
- Če se škroplilnica med delom spremeni ali se začne obnašati nenavadno, škroplilnica morda ni v varnem stanju za uporabo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Končajte delo, odstranite akumulatorsko baterijo, izpusťite tlak iz posode in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Voda lahko pri temperaturah pod 0 °C na tleh in v sestavnih delih škroplilnice zamrzne. Uporabnik lahko zdrsne, pade in se hudo telesno poškoduje. Nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Škroplilnice ne uporabljajte izven navedene temperature območja, 19.6.
- V nevarni situaciji lahko uporabnik zapade v paniko in nosilnega pasu ne more sneti. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
 - ▶ Nosilni pas je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
 - ▶ Nosilnega pasu ne nosite preko križa.
- Gibka cev se lahko zatakne v les, grmičevje ali druge predmete. Osebe se lahko poškodujejo in poškoduje se lahko gibka cev.
 - ▶ Gibko cev uporabite tako, da se ne bo poškodovala, prepognila ali stisnila ali se ne bo drgnila.
- Če stoji škroplilnica na poševni, neravni ali nepritrjeni površini, se lahko premakne in pade. Nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Škroplilnico postavite na vodoravno, ravno in pritrjeno površino.
 - ▶ Škroplilnico zavarujte, da se ne bo mogla premikati.
- Vsesane lahko vnetljive in eksplozivne tekočine lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne škropite lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin.
- Vsesane goste, lepljive, jedke ter tople tekočine, ali tiste, ki vsebujejo kislino, lahko škodujejo zdravju in poškodujejo sestavne dele škroplilnice. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne škropite gostih, lepljivih in jedkih tekočin, ali tistih, ki vsebujejo kislino.
 - ▶ Ne škropite tekočin z več kot 30 °C.

- Škropilnica ni sterilna in ni primerna za živila. Če boste uporabljali tekoča živila, bodo ta onesnažena.
 - Ne škropite tekočih živil.

▲ NEVARNOST

- Sredstva za zaščito rastlin lahko vsebujejo sestavne dele, ki škodijo ljudem, živalim, rastlinam in okolju. Uporabnik in druge osebe se lahko zastrupijo, hudo poškodujejo ali umrejo.
 - Upoštevajte navodila za uporabo in embalažo sredstva za zaščito rastlin.
 - Navodila za uporabo ali embalažo sredstva za zaščito rastlin imejte vedno pri roki. V sili zdravnika takoj obvestite o sredstvu za zaščito rastlin ter sledite navodilom v navodilih za uporabo ali na embalaži sredstva za zaščito rastlin.
 - Upoštevajte zakonske predpise glede ravnanja s sredstvi za zaščito rastlin.
 - Tekočega sredstva za zaščito rastlin nikoli ne škropite nerazredčenega.
 - Sredstvo za zaščito rastlin uporabljajte na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.
 - Pripravite le toliko sredstva za zaščito rastlin, kot ga potrebujete.
 - Različna sredstva za zaščito rastlin mešajte samo, če to dovoljuje proizvajalec.
 - Polnilne cevi pri polnjenju iz vodovodne pipe ne namakajte v sredstvo za zaščito rastlin – podtlak v vodovodni cevi namreč lahko v cevovod posesa tekočino. Zaradi podtlaka v cevnem sistemu se lahko tekočina vsesa v cevni sistem.
 - Med menjavanjem med različnimi sredstvi za zaščito rastlin gibke cevi sperite s čisto vodo.
 - Pred delom naredite preskus delovanja s čisto vodo ter preverite tesnjenje škropilnice in gibkih cevi.
 - S škropilnico delajte na dobro prezračenem mestu.



- Ne pršite proti osebam.

- Če piha veter: ne delajte s škropilnico.
- Pri delu in ravnanju s sredstvi za zaščito rastlin ne jejte, ne kadite, ne inhalirajte in ne pijte.
- Šob, gibkih cevi in drugih sestavnih delov ne izpuhujte z usti.
- Po delu si očistite roke, obraz in oblačila.
- Če pridejo električne naprave, električni priključki, vtičnice in električni vodi v stik s sred-

stvom za zaščito rastlin, lahko pride do električnega udara. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.

- Brizgalnega curka ne usmerjajte v električne naprave, električne priključke, vtičnice in električne vode.

4.8 Polnjenje

▲ OPOZORILO

- Med polnjenjem lahko ima poškodovan ali pokvarjen polnilnik nenavaden vonj in iz njega se lahko začne kaditi. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- V primeru nezadostnega odvajanja toplote se lahko začne polnilnik pregrevali in povzroči požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - Polnilnika ne pokrivajte.

4.9 Priključitev na elektriko

Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko nastane v naslednjih primerih:

- Priključni kabel ali kabelski podaljšek je poškodovan.
- Omrežni vtič priključnega kabla ali kabelskega podaljška je poškodovan.
- Vtičnica ni pravilno nameščena.

▲ NEVARNOST

- Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko povzroči električni udar. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
- Prepričajte se, da priključni kabel, kabelski podaljšek in njuna omrežna vtiča niso poškodovani.



Če je priključni kabel ali kabelski podaljšek poškodovan:

- Ne dotikajte se poškodovanega mesta.
- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Priključni kabel, kabelski podaljšek in njuna omrežna vtiča primite s suhimi rokami.
- Omrežni vtič priključnega kabla ali kabelskega podaljška vtaknite v pravilno nameščeno in zavarovano vtičnico z zaščitenim kontaktom.
- Polnilnik priključite preko zaščitnega FID-stikala (30 mA, 30 ms).
- Poškodovan ali neustrezen kabelski podaljšek lahko povzroči električni udar. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
 - Kabelski podaljšek uporabljajte s kablji ustreznega premera, 19.5.

⚠ OPOZORILO

- Med polnjenjem lahko zaradi nepravilne omrežne napetosti ali frekvence pride do prenapetosti v polnilniku. Polnilnik se lahko poškoduje.
 - ▶ Prepričajte se, da sta omrežna napetost in omrežna frekvenca električnega omrežja v skladu z navedbami na napisni ploščici polnilnika.
- Če je polnilec priključen na vtičnico z več vtičnicami, lahko med polnjenjem pride do preobremenitve električnih sestavnih delov. Električni sestavni deli se lahko segrejejo in povzročijo požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Prepričajte se, da specifikacije moči na večkratni vtičnici skupaj ne presegajo specifikacij na tipski ploščici polnilnika in vseh električnih naprav, priključenih na večkratno vtičnico.
- Nepravilno položen priključni kabel in kabelski podaljšek se lahko poškodujeta in osebe se lahko spotaknejo ob njiju. Osebe se lahko poškodujejo in poškodujeta se lahko priključni kabel ali kabelski podaljšek.
 - ▶ Priključni kabel in kabelski podaljšek položite in označite tako, da se osebe ne bodo mogle spotakniti.
 - ▶ Priključni kabel in kabelski podaljšek položite tako, da ne bosta napeta ali se ne bosta zapletala.
 - ▶ Priključni kabel in kabelski podaljšek položite tako, da se ne bosta poškodovala, prepoznala ali stisnila ali se ne bosta drgnila.
 - ▶ Priključni kabel in kabelski podaljšek zaščitite pred vročino, oljem in kemikalijami.
 - ▶ Priključni kabel in kabelski podaljšek položite na suho podlago.
- Med delom se kabelski podaljšek segreje. Če toplota ne more odtekat, lahko povzroči požar.
 - ▶ Če uporabljate kabelski boben: kabelski boben do konca odvijte.
- Če so v steni položeni električni vodi in cevi, se lahko ti poškodujejo, ko montirate polnilnik na steno. Stik z vodi pod napetostjo lahko povzroči električni udar. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Zagotovite, da na predvidenem mestu v steni ni električnih vodov ali cevi.
- Če polnilnik ni montiran na steno, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, lahko polnilnik ali akumulatorska baterija pade na tla ali

polnilnik se lahko začne pregrevati. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.

- ▶ Polnilnik je treba montirati na steno, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če polnilnik z vstavljenjo akumulatorsko baterijo montirate na steno, lahko akumulatorska baterija pade iz polnilnika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Polnilnik najprej montirajte na steno in nato vstavite akumulatorsko baterijo.

4.10 Transport

4.10.1 Škropilnica

⚠ OPOZORILO

- Med transportom se lahko škropilnica prevrne ali se premika. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Izključite glavo črpalke.
 - ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.



- ▶ Izpustite tlak iz posode.
- ▶ Zaskočite varnostno ročico na brizgalni pištoli.
- ▶ Izpraznite posodo.
- ▶ Škropilnico zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali mrežo tako, da se ne bo mogla prevrniti in premikati.

⚠ NEVARNOST

- Sredstva za zaščito rastlin lahko vsebujejo sestavne dele, ki škodijo ljudem, živalim, rastlinam in okolju. Uporabnik in druge osebe se lahko zastrupijo, hudo poškodujejo ali umrejo.
 - ▶ Upoštevajte navodila za uporabo in embalažo sredstva za zaščito rastlin.
 - ▶ Sredstva za zaščito rastlin prenašajte samo v predpisanih posodah.

4.10.2 Akumulatorska baterija

⚠ OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščiten pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija poškoduje in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Ne transportirajte poškodovane akumulatorske baterije.
- Med transportom se lahko akumulatorska baterija prevrne ali se premika. Osebe se

lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.

- ▶ Akumulatorsko baterijo v embalaži zapakirajte tako, da se ne bo mogla premikati.
- ▶ Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

4.10.3 Polnilnik

▲ OPOZORILO

- Med transportom se lahko polnilnik prevrne ali se premika. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
 - ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.
 - ▶ Polnilnik zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali mrežo tako, da se ne bo mogel prevrniti in premikati.
- Priključni kabel ni predviden za nošenje polnilnika. Priključni kabel in polnilnik se lahko poškodujeta.
 - ▶ Priključni kabel navijte in ga pritrdite na polnilnik.

4.11 Shranjevanje

4.11.1 Škropilnica

▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škropilnice. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Izklopite glavo črpalke.
 - ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.



- ▶ Škropilnico hranite izven dosega otrok.
- Električni kontakti na škropilnici in kovinski sestavni deli lahko zaradi vlage korodirajo. Škropilnica se lahko poškoduje.
 - ▶ Škropilnico hranite na čistem in suhem mestu.
- Voda lahko pri temperaturah pod 0 °C v sestavnih delih škropilnice zamrzne. Škropilnica se lahko poškoduje.
 - ▶ Izpraznite škropilnico, gibke cevi in brizgavno napravo.
 - ▶ Škropilnice ne hranite izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.

▲ NEVARNOST

- Sredstva za zaščito rastlin lahko vsebujejo sestavne dele, ki škodijo ljudem, živalim, rastlinam in okolju. Uporabnik in druge osebe se lahko zastrupijo, hudo poškodujejo ali umrejo.

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo in embalažo sredstva za zaščito rastlin.
- ▶ Sredstvo za zaščito rastlin hranite izven dosega otrok.
- ▶ Sredstvo za zaščito rastlin hranite samo v predpisanih posodah.
- ▶ Sredstva za zaščito rastlin nikoli ne shranjujte skupaj z živili, pijačo in krmili.
- ▶ Sredstvo za zaščito rastlin hranite v suhem prostoru in zaščiteno pred zmrzaljo.

4.11.2 Akumulatorska baterija

▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti akumulatorske baterije. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite izven dosega otrok.
- Akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija nepopravljivo poškoduje.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite na čistem in suhem mestu.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite v zaprtem prostoru.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite ločeno od škropilnice.
 - ▶ Če akumulatorsko baterijo hranite v polnilniku: izvlecite omrežni vtič in akumulatorsko baterijo hranite napolnjeno med 40 % in 60 %.
 - ▶ Akumulatorske baterije ne hranite izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.

4.11.3 Polnilnik

▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti polnilnika. Otroci se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
 - ▶ izvlecite omrežni vtič.
 - ▶ Polnilnik hranite izven dosega otrok.
- Polnilnik ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je polnilnik izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko polnilnik poškoduje.
 - ▶ izvlecite omrežni vtič.
 - ▶ Če je polnilnik toplel: počakajte, da se polnilnik ohladi.
 - ▶ Polnilnik očistite in shranite na suhem mestu.
 - ▶ Polnilnik shranite v zaprtem prostoru.

- ▶ Polnilnika ne hranite izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.
- Priključni kabel ni predviden za nošenje ali obešanje polnilnika. Priključni kabel in polnilnik se lahko poškodujeta.
 - ▶ Polnilnik primite za ohišje.
 - ▶ Polnilnik obesite na stensko držalo.

4.12 Čiščenje, vzdrževanje in popraviljanje

▲ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilom akumulatorska baterija vstavljena, se lahko škropilnica nenamerno vklopi. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Izklopite glavo črpalke.
 - ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Ostra čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali koničastimi predmeti lahko poškodujejo škropilnico, akumulatorsko baterijo in polnilnik. Če škropilnica, akumulatorska baterija ali polnilnik niso pravilno očiščeni, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.
 - ▶ Škropilnico, akumulatorsko baterijo in polnilnik očistite tako, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če škropilnice po delu ne sperete s čisto vodo, se škropilnica lahko poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Škropilnico po delu sperite s čisto vodo.
 - ▶ Izperite tako, da nihče ne pride v stik z vodo za izpiranje.
- Če pred čiščenjem, vzdrževanjem in popravili ne sprostite tlaka v krpilnici, lahko tekočina nenadzorovano uhaja. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Pred vsemi deli na škropilnici izpustite tlak iz posode.
- Če škropilnica, akumulatorska baterija ali polnilnik niso pravilno vzdrževani ali popravljani, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
 - ▶ Škropilnice, akumulatorske baterije in polnilnika ne vzdržujte ali popravljajte sami.



- ▶ Če je treba vzdrževati ali popraviti škropilnico, akumulatorsko baterijo ali polnilnik: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

5 Priprava škropilnice za uporabo

5.1 Priprava škropilnice za uporabo

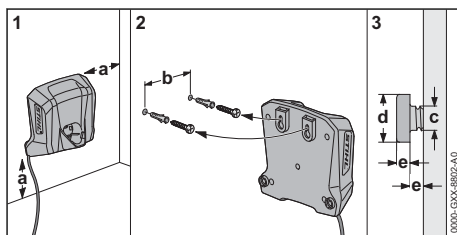
Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ▶ Prepričajte se, da so naslednji sestavni deli v varnem stanju za uporabo:
 - Škropilnica, 4.6.1.
 - Akumulatorska baterija, 4.6.2.
 - Polnilnik, 4.6.3.
- ▶ Preverite akumulatorsko baterijo, 10.2.
- ▶ Akumulatorsko baterijo popolnoma napolnite, 6.2.
- ▶ Očistite škropilnico, 15.1.
- ▶ Montirajte brizgalno pištolo in gibko cev, 7.2.1.
- ▶ Montirajte brizgalno cev, 7.3.1.
- ▶ Montirajte nosilni pas, 7.4.
- ▶ Preverite upravljalne elemente, 10.1.
- ▶ Napolnite posodo, 11.3.
- ▶ Montirajte glavo črpalke, 7.1.1.
- ▶ Če korakov ni mogoče izvesti: škropilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

6 Polnjenje akumulatorske baterije in LED-lučke

6.1 Montiranje polnilnika na steno

Polnilnik lahko montirate na steno.



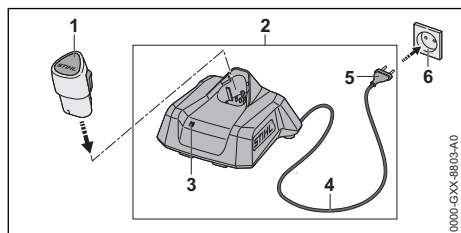
- Polnilnik na steno montirajte tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Uporabljen je primeren material za pritrdjevanje.
 - Polnilnik je v vodoravnem položaju. Upoštewane so naslednje mere:
 - a = najmanj 100 mm
 - b (za AL 1 in AL 5) = 54 mm
 - b (za AL 5-2) = 100 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Polnjenje akumulatorske baterije

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, npr. od temperature akumulatorske baterije ali od temperature okolice. Za optimalno učinkovitost upoštevajte priporočljivo temperaturno območje,  19.7. Dejanski čas polnjenja lahko odstopa od navedenega časa polnjenja. Čas polnjenja je naveden na spletnem naslovu www.stihl.com/charging-times.

Ko je omrežni vtič vstavljen v vtičnico in akumulatorska baterija vstavljena v polnilnik, se polnjenje samodejno začne. Ko je akumulatorska baterija do konca napolnjena, se polnilnik samodejno izklopi.

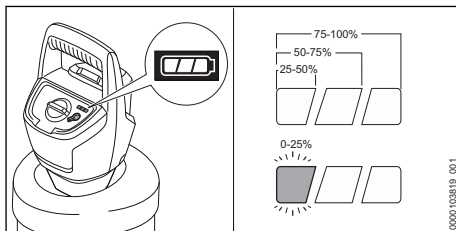
Med polnjenjem se akumulatorska baterija in polnilnik ogrejeta.



- Vstavite omrežni vtič (5) v dobro dostopno vtičnico (6).
- Polnilnik (2) izvede samopreizkus. LED-lučka (3) sveti pribl. 1 sekundo zeleno in pribl. 1 sekundo rdeče.
- Položite priključni kabel (4).
- Akumulatorsko baterijo (1) vstavite v vodila polnilnika (2) in jo potisnite do naslona. LED-lučka (3) sveti ali utripa zeleno. Akumulatorska baterija (1) se polni.
- Če LED-lučka (3) več ne sveti: akumulatorska baterija (1) je do konca napolnjena in jo lahko vzamete iz polnilnika (2).

- Če polnilnika (2) ne boste več uporabljali: izvlecite omrežni vtič (5) iz vtičnice (6).

6.3 Prikaz stanja napolnenosti



- Vstavite akumulatorsko baterijo.
- Vklopite glavo črpalke.
- Če leva LED-lučka utripa zeleno: napolnite akumulatorsko baterijo.

6.4 LED-lučke na glavi črpalke

LED-lučke prikazujejo stanje napolnenosti akumulatorske baterije. LED-lučke lahko svetijo ali utripajo zeleno.

6.5 LED-lučka na polnilniku

LED-lučka prikazuje stanje polnilnika ali motnje. LED-lučka lahko sveti ali utripa zeleno ali rdeče.

Če LED-lučka sveti ali utripa zeleno, se akumulatorska baterija polni.

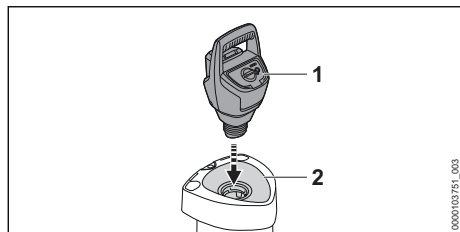
- Če LED-lučka sveti ali utripa rdeče: odpravite motnjo,  18. Obstaja motnja v polnilniku ali akumulatorski bateriji.

7 Sestavljanje škropilnice

7.1 Montaža in demontaža glave črpalke

7.1.1 Montaža glave črpalke

- Preverite tesnilo na glavi črpalke glede pravične namestitve in poškodb.
 - Če se tesnilo ne prilega dosledno na ohišje glave črpalke: potisnite tesnilo do konca.
 - Če je tesnilo poškodovano: ne delajte z glavo črpalke in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.



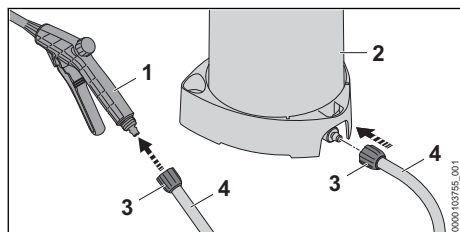
- Glavo črpalke (1) postavite na posodo (2).
- Glavo črpalke (1) privijte in močno pritegnite.

7.1.2 Demontaža glave črpalke

- Glavo črpalke odvijte s posode.

7.2 Montiranje in demontiranje brizgalne pištole in gibke cevi

7.2.1 Montaža brizgalne pištole in gibke cevi



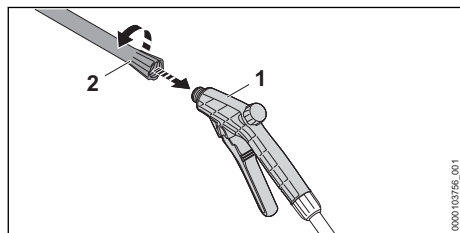
- Objemne matice (3) potisnite na gibko cev (4).
- Gibko cev (4) natakните na nastavak brizgalne pištole (1) in posode (2).
- Objemne matice (3) z roko privijte in jih močno pritegnite.

7.2.2 Demontaža brizgalne pištole in gibke cevi

- Odvijte objemne matice na brizgalni pištoli in posodi.
- Gibko cev povlecite z nastavka brizgalne pištole in posode.

7.3 Montiranje in demontiranje brizgalne cevi

7.3.1 Montaža brizgalne cevi



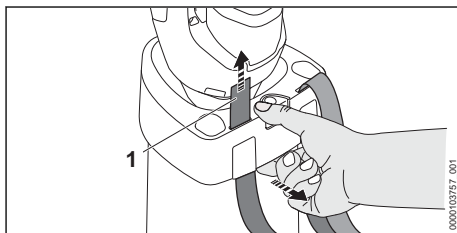
- Brizgalno cev (2) privijte na brizgalno pištolo (1) in jo z roko močno privijte.

7.3.2 Demontaža brizgalne cevi

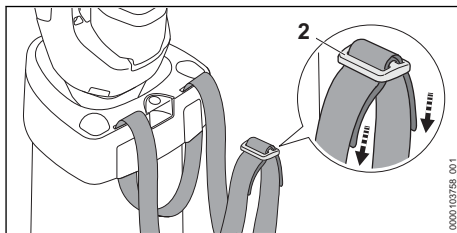
- Odvijte brizgalno cev in jo povlecite z brizgalne pištole.

7.4 Montaža nosilnega pasu

- Snemite zaponko z nosilnega pasu.



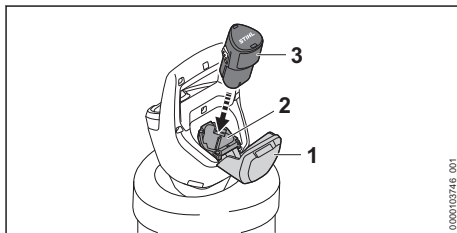
- Ohišje nekoliko izvlecite in nosilni pas (1) speljite od spodaj skozi odprtino.



- Konca nosilnega pasu speljite skozi zaponko (2).

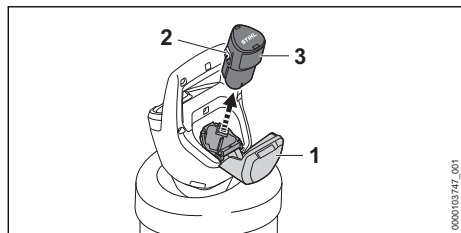
8 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

8.1 Vstavljanje akumulatorske baterije



- Loputo (1) odprite do naslona in jo držite.
- Akumulatorsko baterijo (3) potisnite do naslona v predal za akumulatorsko baterijo (2). Akumulatorska baterija (3) zaskoči s klikom.
- Zaprite loputo (1).

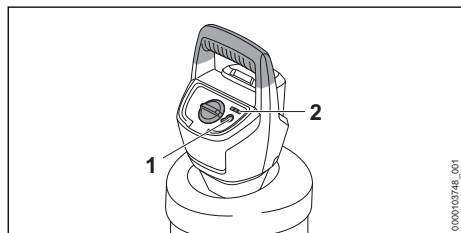
8.2 Odstranjevanje akumulatorske baterije



- ▶ Loputo (1) odprite do naslona in jo držite.
- ▶ Pritisnite obe zaskočki (2).
- ▶ Akumulatorska baterija (3) je sproščena in jo je mogoče odstraniti.
- ▶ Zaprite loputo (1).

9 Vklon in izklop glave črpalke

9.1 Vklon glave črpalke



- ▶ Nastavite delovni tlak.
- ▶ Pritisnite gumb  (1).
- ▶ Glava črpalke in LED-lučke se vklopijo in delovni tlak v posodi se ustvari.

Ko je delovni tlak dosežen, se glava črpalke izklopi. Dokler LED-lučke svetijo ali utripajo, je glava črpalke v stanju pripravljenosti. Če delovni tlak v posodi pade, se glava črpalke samodejno vklopi, dokler ni ponovno dosežen nastavljen delovni tlak.

Če nastavljenega delovnega tlaka ni mogoče doseči v 1 minuti, se glava črpalke samodejno izklopi in LED-lučke (2) ne svetijo več.

Če glave črpalke ne uporabljate več kot 15 minut, se glava črpalke samodejno izklopi in LED-lučke (2) ne svetijo več.

9.2 Izklop glave črpalke

- ▶ Pritisnite gumb .
- ▶ LED-lučke ne svetijo več.

OBVESTILO

- Po izklopu glave črpalke ostane posoda še naprej pod pritiskom.
 - ▶ Tlak v celoti izpustite iz črpalke.

10 Preverjanje škropilnice in akumulatorske baterije

10.1 Preverjanje upravljalnih elementov

Varnostna ročica in prestavna ročica

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Zaskočite varnostno ročico.
- ▶ Poskusite potisniti prestavno ročico.
- ▶ Če prestavno ročico lahko potisnete: škropilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Varnostna ročica je okvarjena.
- ▶ Sprostite varnostno ročico.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico in jo znova izpustite.
- ▶ Če se prestavna ročica težko premika ali se ne vrne v začetni položaj: škropilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Prestavna ročica je okvarjena.

Glava črpalke

- ▶ Pritrdite glavo črpalke in preizkus opravite s prazno posodo.
- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Pritisnite gumb .
- ▶ LED-lučke se vklopijo in delovni tlak v posodi se ustvari.
- ▶ Pritisnite gumb .
- ▶ Glava črpalke se izklopi in LED-lučke ne svetijo več.
- ▶ Če se glava črpalke ne izklopi: odstranite akumulatorsko baterijo in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Glava črpalke je okvarjena.

Preizkus tesnjenja

- ▶ Preizkus opravite s prazno posodo.
- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo in vklopite glavo črpalke.
- ▶ Počakajte, da se ustvari delovni tlak v posodi ali da se glava črpalke samodejno izklopi.
- ▶ Prestavite upravljalno ročico.
- ▶ Tlak mora uhajati.
- ▶ Izpustite prestavno ročico.
- ▶ Tlak ne sme uhajati.

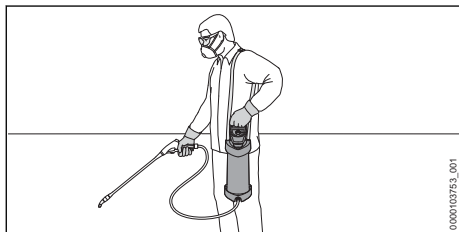
- ▶ Izvlecite batni manometer.
- ▶ Tlak mora slišno uhajati.
- ▶ Tlak v celoti izpustite iz črpalke.

10.2 Preverjanje akumulatorske baterije

- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Pritisnite gumb Φ .
- ▶ LED-lučke se vklopijo in delovni tlak v posodi se ustvari.
- ▶ Če se glava črpalke ne vklopi in je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena: glave črpalke in akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Obstaja motnja glave črpalke ali akumulatorske baterije.

11 Delo s škroplilnico

11.1 Drža in vodenje škroplilnice



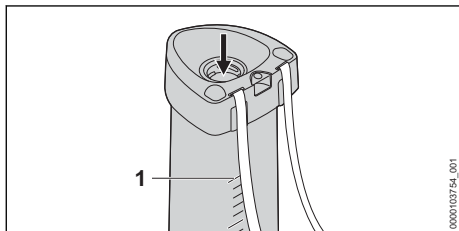
- ▶ Škroplilnico z nosilnim pasom obesite čez levo ramo.
- ▶ Škroplilnico držite pokonci.
- ▶ Brizgalno pištolo z desno roko primate za upravljalni ročaj tako, da s palcem trdno objamete upravljalni ročaj.

11.2 Škropljenje

- ▶ Počasi hodite naprej.
- ▶ Upošteвайте izhodno območje brizgalne cevi.

11.3 Polnjenje posode

- ▶ Škroplilnico postavite na tla tako, da se ne bo mogla prevrniti.
- ▶ Izpustite tlak iz posode.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.



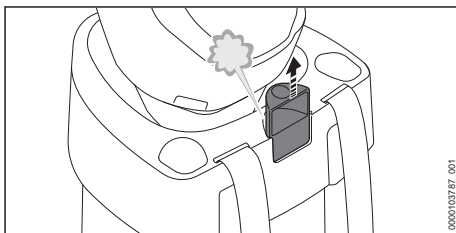
- ▶ Sredstvo za zaščito rastlin skozi odprtino (puščica) napolnite največ do zgornje mejne črte (1).
- ▶ Montirajte glavo črpalke.

11.4 Praznjenje posode

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Posodo izpraznite na dobro zračnem mestu tako, da v njej ne ostanejo nobeni ostanki.
- ▶ Ostanek zberite s primerno posodo.

11.5 Izpuščanje tlaka iz posode

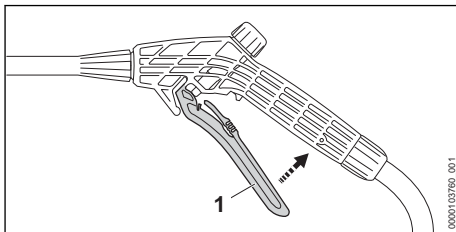
- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.



- ▶ Batni manometer v celoti izvlecite.
- ▶ Delovni tlak slišno uhaja iz posode.
- ▶ Počakajte, da se tlak v posodi popolnoma sprosti.

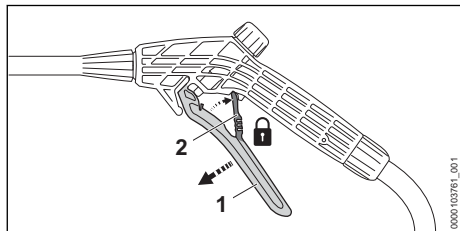
11.6 Pritiskanje in zapahnitev prestavne ročice brizgalne pištole

Pritiskanje prestavne ročice brizgalne pištole



- ▶ Pritisnite prestavno ročico (1) in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Sredstvo za zaščito rastlin priteče iz šobe.

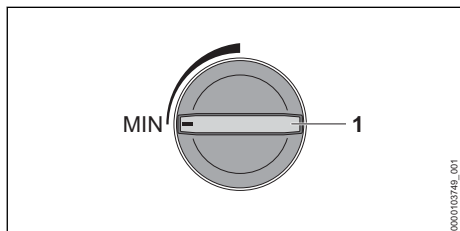
Zapahnitev prestavne ročice brizgalne pištrole



- ▶ Izpustite prestavno ročico (1).
- Sredstvo za zaščito rastlin več ne teče iz šobe. Škropilnica je še naprej vklopljena.
- ▶ Varnostno ročico (2) potisnite navzgor, dokler se ne zaskoči.

Za optimalno učinkovitost upoštevajte priporočljiva temperaturna območja, 19.7.

11.7 Nastavljanje delovnega tlaka



Povečanje delovnega tlaka

- ▶ Vrtljivi regulator (1) zavrtite v desno.

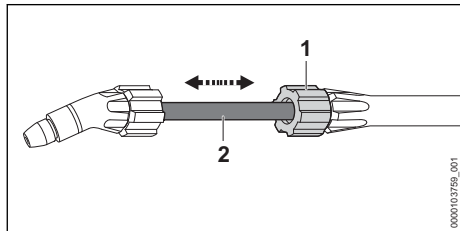
Zmanjšanje delovnega tlaka

- ▶ Vrtljivi regulator (1) zavrtite v smeri "MIN".

11.8 Podaljševanje brizgalne cevi

Brizgalno cev je mogoče podaljšati glede na delovno situacijo.

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.

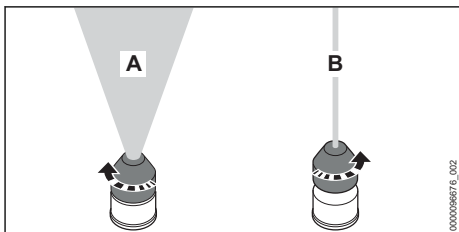


- ▶ Odvijte objemno matico (1).
- ▶ Podaljšek brizgalne cevi (2) izvlecite do ustrežne dolžine in ga poravnajte tako, da je odprtina šobe obrnjena navzdol.

- ▶ Objemno matico (1) močno pritegnite.

11.9 Prestavljanje šobe

Količine pretoka so navedene v tehničnih podatkih, 19.2.



Nastavljanje curka v obliki stožca (A)

- ▶ Šobo vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Nastavljanje točkovnega curka (B)

- ▶ Šobo vrtite v smeri urinega kazalca.

12 Po delu

12.1 Po delu

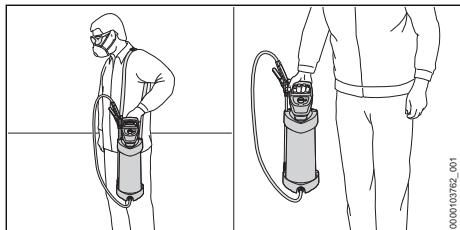
- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Posodo izpraznite na dobro zračnem mestu.
- ▶ Posodo sperite s čisto vodo.
- ▶ Posodo napolnite s čisto vodo.
- ▶ Montirajte glavo črpalke.
- ▶ Vstavite akumulatorsko baterijo in vklopite glavo črpalke.
- ▶ Počakajte, da se ustvari delovni tlak v posodi.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico brizgalne pištrole. Pršite tako dolgo, da voda v celoti izteče iz gibke cevi, brizgalne pištrole, brizgalne cevi in šobe.
- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Izpraznite posodo.
- ▶ Demontirajte šobo in brizgalno cev ter ju očistite.
- ▶ Demontirajte brizgalno pištolo in pustite, da preostala voda izteče iz brizgalne pištrole.
- ▶ Očistite škropilnico.
- ▶ Pustite, da se škropilnica posuši.
- ▶ Če je akumulatorska baterija mokra ali vlažna: počakajte, da se akumulatorska baterija posuši, 19.7.
- ▶ Očistite akumulatorsko baterijo.

13 Transport

13.1 Transport škropilnice

- ▶ Glavo črpalke izklopite, zaklenite prestavno ročico brizgalne pištole in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Izpraznite posodo.
- ▶ Montirajte glavo črpalke.

Nošenje škropilnice



- ▶ Škropilnico nosite z nosilnim pasom čez levo ramo ali za transportni ročaj.

Transport škropilnice v vozilu

- ▶ Škropilnico zavarujte v stoječem položaju tako, da se ne bo mogla prevrniti in premikati.

13.2 Transport akumulatorske baterije

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Prepričajte se, ali je akumulatorska baterija v varnem stanju za uporabo.
- ▶ Akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne bo mogla premikati.
- ▶ Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

Za akumulatorsko baterijo veljajo zahteve glede transporta nevarnega blaga. Akumulatorska baterija je klasificirana kot UN 3480 (litij-ionska baterija) in je bila preizkušena v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportiranje polnilnika

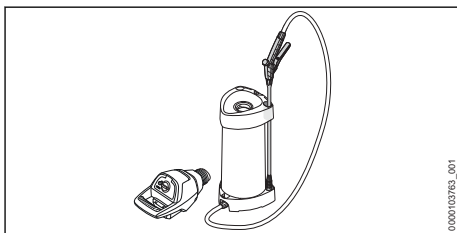
- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Priključni kabel navijte in ga pritrdite na polnilnik.
- ▶ Če boste polnilnik transportirali v vozilu: polnilnik zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali

mrežo tako, da se ne bo mogel prevrniti in premikati.

14 Shranjevanje

14.1 Shranjevanje škropilnice

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Izpraznite posodo.
- ▶ Škropilnico shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Škropilnica se ne more prevrniti ali premikati.
 - Škropilnica je izven dosega otrok.
 - Škropilnica je oprana s čisto vodo.
 - Škropilnica je čista in suha.
 - Škropilnica ni shranjena izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.
 - Škropilnica je zaščitena pred sončnimi žarki.
 - Glava črpalke ni v posodi.



- ▶ Brizgalno napravo hranite v držalih na škropilnici.

14.2 Shranjevanje akumulatorske baterije

STIHL priporoča, da akumulatorsko baterijo shranite, ko je stanje napolnenosti med 40 % in 60 %.

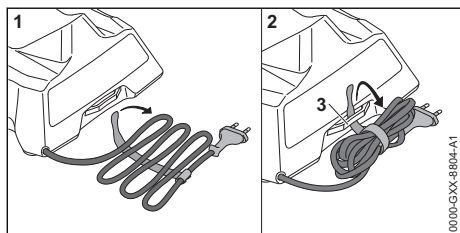
- ▶ Akumulatorsko baterijo shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Akumulatorska baterija je izven dosega otrok.
 - Akumulatorska baterija je čista in suha.
 - Akumulatorska baterija je v zaprtem prostoru.
 - Akumulatorska baterija je ločena od škropilnice.
 - Če akumulatorsko baterijo hranite v polnilniku: izvlecite omrežni vtič in akumulatorsko baterijo hranite napolnjeno med 40 % in 60 %.
 - Akumulatorska baterija ni shranjena izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.

OBVESTILO

- Če akumulatorska baterija ni shranjena, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, se lahko akumulatorska baterija popolnoma izprazni in s tem nepopravljivo poškoduje.
 - ▶ Izpraznjeno akumulatorsko baterijo pred shranjevanjem napolnite. STIHL priporoča, da akumulatorsko baterijo shranite, ko je stanje napolnjenosti med 40 % in 60 %.
 - ▶ Akumulatorsko baterijo hranite ločeno od škroplilnice.

14.3 Shranjevanje polnilnika

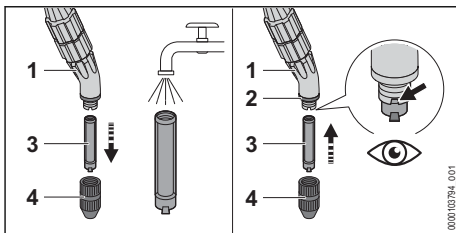
- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.



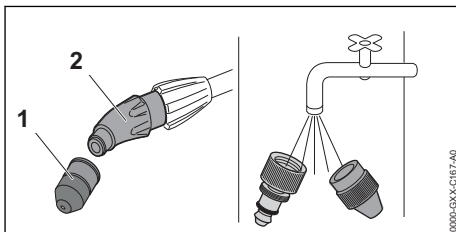
- ▶ Priključni kabel navijte in ga pritrdite na polnilnik.
- ▶ Polnilnik shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Polnilnik je izven dosega otrok.
 - Polnilnik je čist in suh.
 - Polnilnik je v zaprtem prostoru.
 - Polnilnik ni priključen na priključni kabel ali na nosilec (3) za priključni kabel.
 - Polnilnik ni shranjen izven navedenega temperaturnega območja, 19.6.

15 Čiščenje**15.1 Čiščenje škroplilnice**

- ▶ Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- ▶ Izpustite tlak iz črpalke.
- ▶ Demontirajte glavo črpalke.
- ▶ Izpraznite posodo.
- ▶ Glavo črpalke, navoj in tesnilo očistite z vlažno krpo.
- ▶ Iz predala za akumulatorsko baterijo odstranite tujke in ga očistite z vlažno krpo.
- ▶ Električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo očistite s čopičem ali mehko krtačo.
- ▶ Preostale dele na škroplilnici in nosilni pas očistite z vlažno krpo.

15.2 Čiščenje filtra

- ▶ Demontirajte šobo (4).
- ▶ Filter (3) odstranite iz spojnika (1).
- ▶ Filter (3) sperite pod tekočo vodo.
- ▶ Filter (3) vstavite v spojnik (1).
- ▶ Tesnilo (2) preverite glede poškodb. Če je tesnilo (2) poškodovano: zamenjajte tesnilo.
- ▶ Montirajte šobo (4).

15.3 Čiščenje šobe

- ▶ Šobo (1) odvijte iz veznega kosa (2).
- ▶ Šobo (1) razstavite.
- ▶ Šobo (1) splahnite pod tekočo vodo in obrišite s krpo.
- ▶ Šobo(1) privijte na vezni kos (2) in jo z roko močno privijte.

15.4 Čiščenje akumulatorske baterije

- ▶ Akumulatorsko baterijo očistite z vlažno krpo.

15.5 Čiščenje polnilnika

- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Polnilnik očistite z vlažno krpo.
- ▶ Električne kontakte polnilnika očistite s čopičem ali mehko krtačo.

16 Vzdrževanje**16.1 Vzdrževalni intervali**

Vzdrževalni intervali so odvisni od okoljskih in delovnih pogojev. STIHL priporoča naslednje intervale vzdrževanja:

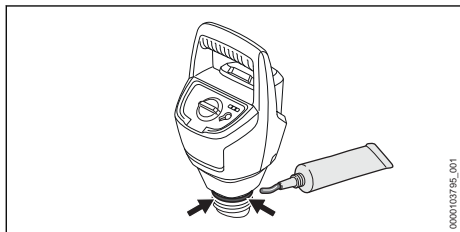
Letno ali po 50 uporabah:

- ▶ Očistite filter.

- Namastite tesnilo.

16.2 Mazanje tesnila

- Glavo črpalke izklopite in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Izpusnite tlak iz črpalke.
- Demontirajte glavo črpalke.



- Tesnilo namažite z mazivom.

18 Odpravljanje motenj

18.1 Odpravljanje motenj škropilnice ali akumulatorske baterije

Motnja	LED-lučke na glavi črpalke	Vzrok	Rešitev
Glava črpalke se ob vklopu ne zažene ali se med delovanjem izklopi.	1 LED-lučka utripa zeleno.	Akumulatorska baterija je premalo napolnjena.	► Napolnite akumulatorsko baterijo.
	-	Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Počakajte, da se akumulatorska baterija segreje ali ohladi.
	-	Obstaja motnja glave črpalke.	► Odstranite akumulatorsko baterijo in jo ponovno vstavite. ► Vključite glavo črpalke. ► Če motnja še vedno obstaja: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	-	Glava črpalke je pretopla.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Počakajte, da se glava črpalke ohladi.
	-	Obstaja motnja akumulatorske baterije.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo. ► Vstavite akumulatorsko baterijo. ► Vključite glavo črpalke. ► Če motnja še vedno obstaja: akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	-	Električna povezava med glavo črpalke in akumulatorsko baterijo je prekinjena.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Očistite električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo. ► Vstavite akumulatorsko baterijo.
	-	Glava črpalke ali akumulatorska baterija sta vlažni.	► Počakajte, da se glava črpalke ali akumulatorska baterija posuši, ► 19.7.

17 Popravila

17.1 Popravilo škropilnice, akumulatorske baterije in polnilnika

Uporabnik ne more sam vzdrževati in popravljati škropilnice, akumulatorske baterije in polnilnika.

- Če je škropilnica poškodovana: škropilnice ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Če je akumulatorska baterija pokvarjena ali poškodovana: zamenjajte akumulatorsko baterijo.
- Če je polnilnik pokvarjen ali poškodovan: zamenjajte polnilnik.
- Če je priključni kabel pokvarjen ali poškodovan: polnilnika ne uporabljajte, priključni kabel pa naj zamenja pooblaščen prodajalec STIHL.

Motnja	LED-lučke na glavi črpalke	Vzrok	Rešitev
Čas delovanja glave črpalke je prekratek.	-	Akumulatorska baterija ni do konca napolnjena.	► Akumulatorsko baterijo popolnoma napolnite.
	-	Življenjska doba akumulatorske baterije je prekoračena.	► Zamenjajte akumulatorsko baterijo.
Pri črpanju se ne ustvarja delovni tlak.	-	Tesnilo je poškodovano.	► Zamenjajte tesnilo.
	-	Glava črpalke ni pravilno nameščena.	► Montirajte glavo črpalke.
Pršilni curek ima spremenjeno obliko ali pa šoba ne prši, čeprav je v posodi delovni tlak.	-	Šoba je zamašena.	► Očistite šobo.
	-	Filter je zamašen.	► Očistite filter.
Batni manometer ne prikazuje delovnega tlaka v posodi.	-	Batni manometer je okvarjen.	► Škropilnico zamenjajte.

18.2 Odpravljanje motenj polnilnika

Motnja	LED-lučka na polnilniku	Vzrok	Rešitev
Akumulatorska baterija se ne polni.	LED-lučka sveti rdeče.	Akumulatorska baterija je pretopla ali prehladna.	► Akumulatorska baterija naj ostane v polnilniku. Polnjenje se začne samodejno, ko akumulatorska baterija doseže dopustno temperaturno območje.
	LED-lučka utripa rdeče.	Električna povezava med polnilnikom in akumulatorsko baterijo je prekinjena.	► Odstranite akumulatorsko baterijo. ► Očistite električne kontakte polnilnika. ► Vstavite akumulatorsko baterijo.
		Obstaja motnja polnilnika.	► Polnilnika ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Obstaja motnja akumulatorske baterije.	► Akumulatorske baterije ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
Polnilnik ne izvede samo-preizkusa.	LED-lučka ne sveti pribl. 1 sekundo zeleno in pribl. 1 sekundo rdeče.	Električna povezava do polnilnika je bila za kratek čas prekinjena.	► Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice. ► Počakajte 1 minuto. ► Omrežni vtič vključite v vtičnico.

19 Tehnični podatki

19.1 Škropilnica STIHL SGA 30.0

- Dovoljena akumulatorska baterija: STIHL AS
- Glava črpalke:
 - Minimalni delovni tlak: 1,5 bar
 - Maksimalni delovni tlak: 2,5 bar
- Posoda:
 - Največji dopustni tlak posode: 3 bar
 - Maksimalna količina polnjenja: 5 l

- Skupna prostornina: 6,4 l
- Preostala prostornina medija za brizganje (izmerjena s točkovnim curkom pri 1,5 bar): 40 ml
- Sila povratnega udarca: < 5 N
- Teža brez akumulatorske baterije in s prazno posodo: 2,3 kg

Čas delovanja je naveden na www.stihl.com/battery-life.

19.2 Pretok:

Tlak 1,5 bar

- Curek v obliki stožca: 0,40 l/min
- Točkovni curek: 1,24 l/min

Tlak 2 bar

- Curek v obliki stožca: 0,45 l/min
- Točkovni curek: 1,18 l/min

Tlak 2,5 bar

- Curek v obliki stožca: 0,55 l/min
- Točkovni curek: 1,39 l/min

19.3 Akumulatorska baterija STIHL AS

- Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
- Napetost: 10,8 V
- Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico
- Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
- Teža v kg: glejte tipsko tablico

19.4 Polnilnik STIHL AL 1

- Nazivna napetost: glejte tipsko tablico
- Frekvenca: glejte napisno ploščico
- Nazivna moč: glejte tipsko tablico
- Polnilni tok: glejte tipsko tablico
- Največja energijska vsebnost dovoljene akumulatorske baterije STIHL AS: 12,5 Ah

Časi polnjenja so navedeni na spletnem naslovu www.stihl.com/charging-times.

19.5 Kabelski podaljški

Če se uporablja kabelski podaljšek, morajo imeti njegove žile odvisno od napetosti in dolžine kabelskega podaljška najmanj naslednje prečne preseke:

Če je nazivna napetost na napisni ploščici 220 V do 240 V:

- Dolžina kabla 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dolžina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Če je nazivna napetost na napisni ploščici 100 V do 127 V:

- Dolžina kabla 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dolžina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Temperaturene meje



OPOZORILO

- Akumulatorska baterija ni zaščiten pred vplivi iz okolja. Če je akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko akumulatorska baterija vname ali eksplodira. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - Akumulatorske baterije ne polnite pri temperaturi pod – 20 °C ali nad + 50 °C.
 - Akumulatorske baterije ali polnilnika ne uporabljajte pri temperaturi pod – 20 °C ali nad + 50 °C.
 - Akumulatorske baterije ali polnilnika ne shranjujte pod – 20 °C ali nad + 70 °C.
 - Škropilnice ne uporabljajte pri temperaturi pod 0 °C ali nad + 30 °C.
 - Škropilnice ne shranjujte pri temperaturi pod 0 °C ali nad + 30 °C.

19.7 Priporočljiva temperaturna območja

Za optimalno delovanje škropilnice, akumulatorskih baterij in polnilnika upoštevajte naslednja temperaturna območja:

- Škropilnica:
 - Uporaba: 0 °C do + 30 °C
 - Shranjevanje: 0 °C do + 30 °C
- Akumulatorska baterija in polnilnik:
 - Polnjenje: + 5 °C do + 40 °C
 - Uporaba: – 10 °C do + 40 °C
 - Shranjevanje: – 20 °C do + 50 °C

Če akumulatorsko baterijo polnite, uporabljate ali shranjujete izven priporočljivega temperaturnega območja, se lahko njena zmogljivost zmanjša.

Če je baterija mokra ali vlažna, pustite, da se suši vsaj 48 ur pri temperaturi nad + 15 °C in pod + 50 °C ter pri vlažnosti pod 70 %. Večja vlažnost lahko podaljša čas sušenja.

19.8 Vrednosti hrupa

K-vrednost za raven zvočnega tlaka znaša 2 dB(A). K-vrednost za ravni zvočne moči znaša 2 dB(A).

- Raven zvočnega tlaka L_p izmerjena v skladu s standardom ISO 3744: 68,0 dB(A)
- Raven zvočne moči L_w izmerjena v skladu s standardom ISO 3744: 80,4 dB(A)

Navedene vrednosti hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti hrupa lahko odsto-

pajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe in uporabljenega dodatnega pribora. Navedene vrednosti hrupa se lahko uporabijo za grobo oceno obremenitve s hrupom. Dejansko obremenitev s hrupom je treba oceniti. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena, in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

19.9 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/reach.

20 Nadomestni deli in dodatni pribor

20.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

STIHL Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

21 Odstranjevanje

21.1 Odstranjevanje škroplilnice, akumulatorske baterije in polnilnika

Informacije glede odstranjevanja med odpadke so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremenjuje okolje.

- Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

21.2 Odstranjevanje sredstva za zaščito rastlin

- Upoštevajte napotke proizvajalca sredstva za zaščito rastlin.
- Sredstva za zaščito rastlin odstranite v skladu s predpisi in okolju prijazno.

Ostanke sredstev za zaščito rastlin in tekočin, s katerimi ste izpirali škroplilnico, ne zlivajte v vodo-toke, odtok, drenažne jarke, občestne jarke, jaške ali drenaže.

- Ostanke in umazane posode odstranjujte v odpad v skladu z lokalnimi predpisi za odstranjevanje.

22 Izjava EU o skladnosti

22.1 Škroplilnica STIHL SGA 30.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Nemčija

- z izključno odgovornostjo izjavlja, da
- Izvedba: akumulatorska škroplilnica
 - Znamka izdelovalca: STIHL
 - Tip: SGA 30.0
 - Identifikacija serije: SA09

ustreza zadevnim določbam smernic 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EG in 2009/127/ES in je bila razvita in izdelana v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov: EN 55014-1, EN 55014-2 in EN 62841-1 ob upoštevanju standardov EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 in EN ISO 12100.

Tehnična dokumentacija je shranjena na oddelku za pridobivanje dovoljenj za izdelke družbe ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na škroplilnici.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Izjava UKCA o skladnosti

23.1 Škropilnica STIHL SGA 30.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

BadstraÙe 115

D-71336 Waiblingen

Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

- Izvedba: akumulatorska škropilnica
- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: SGA 30.0
- Identifikacija serije: SA09

je v skladu z ustreznimi določbami britanskih predpisov The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 in The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 ter je bil zasnovan in izdelan v skladu z različicami naslednjih standardov, veljavnih na dan izdelave: EN 55014-1, EN 55014-2 in EN 62841-1 ob upoštevanju standardov EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 in EN ISO 12100.

Tehnično dokumentacijo hrani
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na škropilnici.

Waiblingen, 31.10.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

24 Naslovi

www.stihl.com

25 Splošni varnostni napotki za električno orodje

25.1 Uvod

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN/IEC 62841.

STIHL mora ta besedila natisniti.

Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "Električna varnost", ne veljajo za akumulatorske izdelke STIHL.



OPOZORILO

- **Preberite varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z omrežnim kablom), ali na orodje, ki se napaja z akumulatorsko baterijo (brez omrežnega kabla).

25.2 Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali paro.
- c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad električno napravo.

25.3 Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega kabla ne uporabljajte za namene, ki niso v skladu z njegovo uporabo. Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali za odstranjevanje vtiča iz vtičnice.** Priključni kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zavozlani priključni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabselske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kabselskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvami tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvami tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

25.4 Varnost oseb

- a) **Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedsrni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.
- c) **Preprečujte nenameren zagon naprave. Preden električno orodje priključite na omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa je električno orodje vključite priključeno na električno omrežje, lahko to pride do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje

25 Splošni varnostni napotki za električno orodje

- ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje.** Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.
- g) **Če je mogoče montirati sesalne naprave za prah in loviline naprave za prah, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.
- h) **Čeprav ste že večkrat delali z električnim orodjem, morate kljub temu še vedno upoštevati varnostne predpise, ki veljajo za električna orodja.** Zaradi nepazljivega ravnanja lahko že v delcu sekunde nastanejo hude poškodbe.

25.5 Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje.** S primernim električnim orodjem boste delali boljše in bolj varno v navedenem območju zmogljivosti.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Vtič izvlecite iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden začnete z nastavljanjem naprave, menjavo delov priključnega orodja ali odlaganjem električnega orodja.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja.
- d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok. Električnega orodja naj ne uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z njim ali niso prebrale navodil za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte svoje električno orodje in priključno orodje. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj**

vam poškodovane dele pred uporabo električnega orodja popravijo. Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja.

- f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrjena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo.
- g) **Uporabljajte električno orodje, priključno orodje, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če električno orodje uporabljate za druge namene, ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in ročajne površine morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in maščob.** Drseči ročaji in ročajne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.

25.6 Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Polnite akumulatorsko baterijo samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Za polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se v njem polnijo druge akumulatorske baterije.
- b) **V električnih orodjih uporabljajte samo za to predvidene akumulatorske baterije.** Pri uporabi drugih akumulatorskih baterij lahko nastane nevarnost poškodb in požara.
- c) **Neuporabljene akumulatorske baterije ne približujte sponkam za papir, kovancem, ključem, žeblijem, vijakom ali drugim malim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči požar in opekline.
- d) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z akumulatorsko tekočino. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči opekline in draženje kože.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko začnejo nenavadno obnašati in lahko povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali

temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.

- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

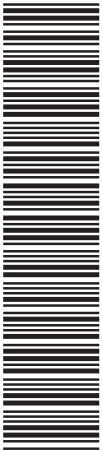
25.7 Servis

- a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebje z uporabo originalnih nadomestnih delov.** Tako je zagotovljeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.
- b) **Nikoli ne vzdružujte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščen servisne službe.

www.stihl.com



0458-079-9501-A



0458-079-9501-A